

## M

<b>m'</b> , pron.pers.compl.direct, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Il ne m'aime pas.</i>	<b>m'</b> , pron.pers. compl.direct, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>È n' m' ainme pe.</i>
<b>m'</b> , pron.pers.compl.direct, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Elle ne m'épousera pas.</i>	<b>me</b> , pron.pers. compl.direct, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Èlle me n' veut p' mairiaie.</i>

<b>m'</b> , pron.pers. compl.indirect, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Il m'apporte le journal.</i>	<b>m'</b> , pron.pers. compl.indirect, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>È m' aippoétche lai feuye.</i>
<b>m'</b> , pron.pers. compl.indirect, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Il ne m'apprendra pas à jouer.</i>	<b>me</b> , pron.pers. compl.indirect, 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>È me n' veut p' aippâre è djûere.</i>

<b>m'</b> , pron.pers.réfl. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Je m'amuse comme un fou.</i>	<b>m'</b> , pron.pers.réfl. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>I m' aimuje c' ment qu' in fô.</i>
<b>m'</b> , pron.pers.réfl. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Je ne m'assoierai pas sur ce banc.</i>	<b>me</b> , pron.pers.réfl. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>I me n' veus p' sietiaie chus ci bainc.</i>

<b>ma</b> , adj.poss.f.sing. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Je me souviens de ma mère.</i>	<b>mai</b> , adj.poss.f.sing. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>I m' seûvîns d' mai méré.</i>
<b>ma</b> , adj.poss.f.sing. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>Le chat a mangé ma sauce.</i>	<b>mon</b> , adj.poss.m.sing. 1 <sup>ère</sup> pers. du sing. <i>L' tchait é maîndgie mon brûe.</i>

<b>mon</b> est utilisé en patois, pour des raisons d'euphonie, en lieu et place de "maï" ( <i>ma</i> , en français), devant un nom féminin qui commence par une <i>voyelle</i> ou par une "h" non aspirée. Ainsi:	
<i>Je n'ai pas renversé ma tasse.</i>	<i>I n' aî p' eurvachè mon étchèyatte.</i>
<i>Ma hache coupe bien.</i>	<i>Mon haitchatte cope bin.</i>

**maboul**, adj.

*Il est un peu maboul.*

**maboul**, n.m.

*On ne rencontre pas souvent de tels mabouls.*

**macérer**, v.

*Elle laisse macérer de la viande.*

**machachoire** ou **machacoire** (dictionnaire du monde rural), n.f.

*Nous avons vu une machachoire (ou machacoire) au musée.*

**machachoire** ou **machacoire** (dictionnaire du monde rural), n.f. *Il y a deux sortes de machachaires (ou machacoires).*

**machachoire** ou **machacoire** (dictionnaire du monde rural), n.f.

*Le sellier travaillait sur une machachoire (ou machacoire).*

**mâche**, n.f.

*Elle m'a donné de la mâche.*

taipè, e, tapè, e, tçhelè, e, tçhelé, e, tçheyè, e, tçheyé, e, tieulè, e, tieulé, e, tieuyè, e, tieuyé, e, toquè, e, totçhè, e, tyeulè, e, tyeulé, e, tyeuyè, e ou tyeuyé, e, adj.  
*Èl ât in pô taipè (tapè, tçhelè, tçhelé, tçheyè, tçheyé, tieulè, tieulé, tieuyè, tieuyé, toquè, totçhè, tyeulè, tyeulé, tyeuyè ou tyeuyé).*

taipè, e, tapè, e, tçhelè, e, tçhelé, e, tçheyè, e, tçheyé, e, tieulè, e, tieulé, e, tieuyè, e, tieuyé, e, toquè, e, totçhè, e, tyeulè, e, tyeulé, e, tyeuyè, e ou tyeuyé, e, n.m.

*An n' voit p' s' vent d' tâs taipès (tapès, tçhelès, tçhelés, tçheyès, tçheyés, tieulès, tieulés, tieuyès, tieuyés, toquès, totçhès, tyeulès, tyeulés, tyeuyès ou tyeuyés).*

maïssie ou maïssie, v.

*Èlle léche maïssie (ou maïssie) d' lai tchie.*

braque, brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maïtchaitchiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere, n.f. *Nôs aîns vu ènne braque (brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maïtchaitchiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere) à musée.*

braque po l' tchainne (ou yîn), loc.nom.f.

*È y é doûes souêches de braques po l' tchainne (ou yîn).*

brije-tchainne, brijou, selie, selin, s'légeou, slégeou, s'lie, s'lin, s'lîn, s'ran ou sran, n.m.

*L' sèllie traivaiyât ch' le brije-tchainne (brijou, selie, selin, s'légeou, slégeou, s'lie, s'lin, s'lîn, s'ran ou sran).*

mâdgeatte, madgeatte, maïtche, maitche, tçhaitrinatte, tçhaitrînatte, tiaïtrinatte, tiaïtrînatte, tyaitrinatte ou tyaitrînatte, n.f.

*Èlle m' é bèyie d' lai mâdgeatte (madgeatte, maïtche, maitche, tçhaitrinatte, tçhaitrînatte, tiaïtrinatte, tiaïtrînatte, tyaitrinatte ou tyaitrînatte).*

**mâchefer** (scories retirées du foyer), n.m.  
*On utilise du mâchefer pour faire des briques.*

**mâcher la croûte**, loc.v.  
*Il n'a plus de dents, il ne peut plus mâcher la croûte.*

**mâcher, mâchonner** ou **mâchouiller**, v.

*Il mâche (mâchonne ou mâchouille) sa viande sans plaisir.*

**mâcher, mâchonner** ou **mâchouiller**, v.  
*Il avale sans mâcher (mâchonner ou mâchouiller).*

**mâcheur**, n.m.

*Ce chien est un mâcheur d'herbe.*

**mâcheur**, n.m.

*C'est un mâcheur de chewing-gum.*

**machinations**, n.f.pl.  
*Elle fut victime de ces machinations.*

**machine**, n.f. *Il est fier sur sa machine.*

**machine à biner** (bineuse), loc.nom.f.

*Le cheval tire la machine à biner.*

**machine à carder** (carde ou cardeuse), loc.nom.f.

*Il est assis sur la machine à carder.*

maïtch'fie, maïtchfie, maïtch'fie ou maïtchfie, n.m.  
*An prend di maïtch'fie (maïtchfie, maïtch'fie ou maïtchfie) po faire des britches.*

crôt'gnaie, crot'gnaie, crôt'naie, crot'naie, grôt'gnaie, grôt'gnaie, grôt'naie ou grot'naie, v. *È n'é pus d' deints, è n' peut pus crôt'gnaie (crot'gnaie, crôt'naie, crot'naie, grôt'gnaie, grot'gnaie, grôt'naie ou grot'naie).*

maïtcheyie, maïtcheyie, maïtchéyie, maïtchéyie, maïtchie, maïtchie, maïtch'naie, maïtch'naie, maïtcholaie, maïtcholaie, maïtchonaie, maïtchonaie, maïtchotaie, maïtchotaie, maïtch'taie, maïtch'taie, maïtchyie ou maïtchyie, v. *È maïtcheye (maïtcheye, maïtchéye, maïtchéye, maïtche, maïtche, maïtchene, maïtchene, maïtchole, maïtchole, maïtchone, maïtchone, maïtchote, maïtchote, maïtch'te, maïtch'te, maïtchye ou maïtchye) sai tchie sains piaïji.*

tchaïffaie, tchaïffaie, tchaïfyaie, tchef'yie ou tcheuf'yie, v. *Èl engole sains tchaïffaie (tchaïffaie, tchaïfyaie, tchef'yie ou tcheuf'yie).*

maïtcheyou, ouse, ouje, maïtcheyou, ouse, ouje, maïtchéyou, ouse, ouje, maïtchéyou, ouse, ouje, maïtchou, ouse, ouje, maïtchou, ouse, ouje, maïtch'nou, ouse, ouje, maïtch'nou, ouse, ouje, maïtcholou, ouse, ouje, maïtcholou, ouse, ouje, maïtchonou, ouse, ouje, maïtchonou, ouse, ouje, maïtchotou, ouse, ouje, maïtchotou, ouse, ouje, maïtch'tou, ouse, ouje, maïtch'tou, ouse, ouje, maïtchyou, ouse, ouje ou maïtchyou, ouse, ouje, n.m.

*Ci tchiïn ât in maïtcheyou (maïtcheyou, maïtchéyou, maïtchéyou, maïtchou, maïtchou, maïtch'nou, maïtch'nou, maïtcholou, maïtcholou, maïtchonou, maïtchonou, maïtchotou, maïtchotou, maïtch'tou, maïtch'tou, maïtchyou ou maïtchyou) d' hierbe.*

tchaïfiou, ouse, ouje, tchaïfou, ouse, ouje, tchaïfyou, ouse, ouje, tchefiou, ouse, ouje, tchefyou, ouse, ouje, tcheufiou, ouse, ouje ou tcheufyou, ouse, ouje, n.m. *Ç' ât in tchaïfiou (tchaïfiou, tchaïfyou, tchefiou, tchefyou, tcheufiou ou tcheufyou) de r'mue-moère.*

aidgéçh'ments ou aidgéçhments, n.m.pl.  
*Èlle feut vitçhtime d' ces aidgéçh'ments (ou aidgéçhments).*

machine, n.f. *Èl ât fie chus sai machine.*  
çhâçhou(j ou s)e, çhaçhou(j ou s)e, châçhou(j ou s)e, chaçhou(j ou s)e, çhaiçhou(j ou s)e, chaiçhou(j ou s)e, çhairçhou(j ou s)e, chairçhou(j ou s)e, çharçhou(j ou s)e, charçhou(j ou s)e, choiçhou(j ou s)e, sâçhou(j ou s)e, saçhou(j ou s)e, saiçhou(j ou s)e, sairçhou(j ou s)e, soiçhou(j ou s)e ou soirçhou(j ou s)e, n.f. *Le tchvâ tire lai chaçhou(j ou s)e (çhaçhou(j ou s)e, châçhou(j ou s)e, chaçhou(j ou s)e, çhaiçhou(j ou s)e, chaiçhou(j ou s)e, çhairçhou(j ou s)e, chairçhou(j ou s)e, çharçhou(j ou s)e, charçhou(j ou s)e, choiçhou(j ou s)e, sâçhou(j ou s)e, saçhou(j ou s)e, saiçhou(j ou s)e, sairçhou(j ou s)e, soiçhou(j ou s)e ou soirçhou(j ou s)e).*

briejouje, briejouje, briesouje, briesouse, briezouje, briezouse, chlâgue, chlague, chlampe, chlompe, diaïdge, diaïdge, diaïdje, diaïdje, diaïge, diaïge, diaïje, diaïje, dyaïdge, dyaïdge, dyaïdje, dyaïdje, dyaïje, dyaïje, dyaïje, dyaïje, n.f. *Èl ât sietè ch' lai briejouje (briejouje, briesouje, briesouse, briezouje, briezouse, chlâgue, chlague, chlampe, chlompe, diaïdge, diaïdge, diaïdje, diaïdje, diaïge, diaïge, diaïje, diaïje, dyaïdge, dyaïdge, dyaïdje, dyaïdje, dyaïje, dyaïje, dyaïje, dyaïje ou dyaïje).*

**machine à carder** (carde ou cardeuse), loc.nom.f.  
*Il n'y a plus qu'à charger la machine à carder de laine.*

**machine à coudre**, loc.nom.f.  
*Elle travaille tout le jour avec sa machine à coudre.*

**machine à couper le papier** (masicot), loc.nom.f.  
*Il coupe les pages du livre avec une machine à couper le papier.*

**machine à damer** (dameuse), loc.nom.f.  
*La machine à damer aplanit la terre.*

**machine à égrener** (égreneuse), loc.nom.f.

*Une machine à égrener fait le travail de dix personnes.*

**machine à enfoncer les pieux** (bélier), loc.nom.f.  
*La terre tremble quand la machine à enfoncer les pieux frappe.*

**machine à épouiller** (épouilleuse), loc.nom.f.  
*Il faut passer nos poules à la machine à épouiller.*

**machine à essorer** (essoreuse), loc.nom.f. *Notre machine à essorer est tombée en panne.*

**machine à essorer** (essoreuse), loc.nom.f.  
*Elle met du linge dans la machine à essorer.*

**machine à laver le linge**, loc.nom.f.  
*Nous avons dû changer de machine à laver le linge.*

**machine à percer** (perceuse), loc.nom.f.  
*Il change la mèche de la machine à percer.*

**machine à plier** (plieuse), loc.nom.f.  
*Ils gagneraient du temps avec une machine à plier.*

**machine à presser**, loc.nom.f.  
*C'est une machine à presser à vis.*

gaïdge, gaidge, schlâgue, schlague, schlampe ou schlompe, n.f. *È n'y é pus ran qu' è tchaidgie lai gaïdge (gaidge, schlampe ou schlompe) de laine.*

côjouje, cojouje, côjouuse, cojouuse, coujouje ou coujouuse, n.f. *Èlle traivaïye tot l' djoué chus sai côjouje (cojouje, côjouuse, cojouuse, coujouje ou coujouuse).*

cope-paipie, n.m.  
*È cope les païdges di r'tieuy'rat d' aivô in cope-paipie.*

daimouje, daimouse, dainnouje, dainnouse, damouje, damouse, dènouje, dènouse, tchâtchouje ou tchâtchouse, n.f. *Lai daimouje (daimouse, dainnouje, dainnouse, damouje, damouse, dènouje, dènouse, tchâtchouje ou tchâtchouse) aipiainnât lai tiere.*

écheûg'nouje, écheug'nouje, écheûg'nouse, écheug'nouse, écheûj'nouje, écheûjnouje, écheuj'nouje, écheujnouje, écheûj'nouse, écheûjnouse, écheuj'nouse, écheujnouse, édyegn'louje, édyegn'louse, édy'nouje, édy'nouse, édy'néyouje, édy'néyouuse, égrenouje, égrenouse, égu'nouje, égu'nouse, gu'nouje ou gu'nouse, n.f. *Ènne écheûg'nouje (écheug'nouje, écheûg'nouse, écheug'nouse, écheûj'nouse, écheûjnouje, écheuj'nouje, écheujnouje, écheûj'nouse, écheûjnouse, écheuj'nouse, écheujnouse, édyegn'louje, édyegn'louse, édy'nouje, édy'nouse, édy'néyouje, édy'néyouuse, égrenouje, égrenouse, égu'nouje, égu'nouse, gu'nouje ou gu'nouse) fait l' traivaïye de dieche dgens.*

blin (J. Vienat), blîn, b'lin ou bochèt, n.m.  
*Lai tiere grule tiaïnd qu' le blin (blin, b'lin ou bochèt) fie.*

épouyouje, épouyouuse, épouyouje, épouyouuse, pouyouje, pouyouuse, pouyouje ou pouyouuse, n.f. *È fât péssaïe nôs dg'rainnes en l' épouyouje (l' épouyouuse, l' épouyouje, l' épouyouuse, lai pouyouje, lai pouyouuse, lai pouyouje ou lai pouyouuse).*

échôrou, échorou, réchôrou ou réchorou, n.m. *Note échôrou (échorou, réchôrou ou réchorou) ât tchoï en rotte.*

échôrouje, échorouje, échôrouse, échorouse, réchôrouje, réchorouje, réchôrouse ou réchorouse, n.f. *Èlle bote di lindge dains l' échôrouje (l' échorouje, l' échôrouse, l' échorouse, lai réchôrouje, lai réchorouje, lai réchôrouse ou lai réchorouse).*

ébrâyouje, ébrâyouje, ébrâyouse, ébrâyouse, échaipouje, échaipouse, échaippouje ou échaippouse, n.f. *Nôs aïns daïvu tchâïndgie d' ébrâyouje (ébrâyouje, ébrâyouse, ébrâyouse, échaipouje, échaipouse, échaippouje ou échaippouse).*

pachouje, pachouse, poichouje, poichouse ou viratte (Montignez), n.f. *È tchâïndgie lai moétche d' lai pachouje (pachouse, poichouje, poichouse ou viratte).*

choûelouje, chouelouje, choûelouse, chouelouse, piayouje, piayouse, pièyouje, pièyouuse, pyayouje, pyayouse, pyèyouje, pyèyouuse, r'grainfèyouje, rgrainfèyouje, r'grainfèyouje ou rgrainfèyouuse, n.f. *Ès diaïgn'rînt di temps d'aivô ènne choûelouje (chouelouje, choûelouse, chouelouse, piayouje, piayouse, pièyouje, pièyouuse, pyayouje, pyayouse, pyèyouje, pyèyouuse, r'grainfèyouje, rgrainfèyouje, r'grainfèyouje ou rgrainfèyouuse).*

sarrou ou sèrrou, n.m.  
*Ç' ât in sarrou (ou sèrrou) è viche.*

**machine à raboter** (raboteuse), loc.nom.f.  
*Il nettoie la machine à raboter.*

**machine à raboter** (raboteuse), loc.nom.f.  
*Ce n'est plus rien de travailler avec une machine à raboter.*

**machine à râtelier**, loc.nom.f.  
*Nous avons acheté une nouvelle machine à râtelier.*

**machine à sabler** (sableuse), loc.nom.f.

*La machine à sabler passe dans la rue.*

**machine à teiller** (ou à **tiller**), loc.nom.f. *La machine à teiller (ou à tiller) est tombée en panne.*

**machine à tourner** (tour), loc.nom.f.  
*L'ouvrier travaille sur une machine à tourner.*

**machine à tricoter**, loc.nom.f.

*Avec ses nombreux enfants, elle aurait bien besoin d'une machine à tricoter.*

**machine pour draguer** (drague), loc.nom.f. *Les godets de la machine pour draguer raclent le fond du canal.*

**machine qui charge** (chargeuse), loc.nom.f.  
*Maintenant, il a une machine qui charge.*

**machiner** (tramer), v.  
*Quand ils sont ensemble, ils machinent.*

**machine servant à imprimer** (imprimeuse), loc.nom.f.

*La machine servant à imprimer imprime les couleurs.*

**machine servant à imprimer** (imprimeuse), loc.nom.f.  
*Venez voir notre machine servant à imprimer!*

**mâchoire**, n.f.  
*Il a une mâchoire de cheval.*

**mâchoire inférieure**, loc.nom.f. *Il n'a plus que deux dents à la mâchoire inférieure.*

hoblouje, hôblouje, hoblouse, hôblouse, oblouje, ôblouje, oblouse ou ôblouse, n.f. *È nenttaye l' hoblouje (hôblouje, hoblouse, hôblouse, oblouje, ôblouje, oblouse ou ôblouse).*

rabotouje, rabotouse, raibotouje ou raibotouse, n.f.  
*Ç' n'ât pus ran d' traivaiyie d' aivô ènne rabotouje (rabotouse, raibotouje ou raibotouse).*

raïtlou(j ou s)e, raitlou(j ou s)e, rêtlou(j ou s)e ou rétlou(j ou s)e, n.f. *Nôs ains aïtch 'tè ènne neuve raïtlou(j ou s)e (raitlou(j ou s)e, rêtlou(j ou s)e, ou rétlou(j ou s)e).*

châbionouje, chabionouje, châbiouje, chabiouje, châbyenouje, chabyenouje, châbyonouje, chabyonouje, châbyouje, chabyouje, chaïbiouje, chaïbionouje, chaïbyenouje, chaïbyonouje, chambiouje, chambionouje, chambyenouje, chambyonouje ou chambyouje, n.f.  
*Lai châbionouje (chabionouje, châbiouje, chabiouje, châbyenouje, chabyenouje, châbyonouje, chabyonouje, châbyouje, chabyouje, chaïbiouje, chaïbionouje, chaïbyenouje, chaïbyonouje, chambiouje, chambionouje, chambyenouje, chambyonouje ou chambyouje) pèsse dains lai vie.*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : sâbionouse, etc.)

tèyouje, téyouje, tèyouse ou téyouse, n.f. *Lai tèyouje (tèyouje, tèyouse ou téyouse) ât tchoé en rotte.*

to, toé ou toué, n.m.

*L'ôvrie traivaiye chus in to (toé ou toué).*

tchâss'nouje, tchâssnouje, tchass'nouje, tchassnouje, tchâss'nouse, tchâssnouse, tchass'nouse, tchassnouse, tchâssouje, tchassouje, tchâssouse ou tchassouse, n.f.  
*D' aivô sai rotte d' afaints, èlle airait bîn fâte d' ènne tchâss'nouje (tchâssnouje, tchass'nouje, tchassnouje, tchâss'nouse, tchâssnouse, tchass'nouse, tchassnouse, tchâssouje, tchassouje, tchâssouse ou tchassouse).*

boïtchotînne ou draïdye, n.f. *Les pot'gnats d' lai boïtchotînne (ou draïdye) raïçhant l' fond di canâ.*

tchairdgeouje ou tchairdgeouse, n.f.

*Mit'naint, èl é ènne tchairdgeouje (ou tchairdgeouse).*

fascie, fassie, fâss'laie, fass'laie, machinaie, traimaie ou tramaie, v. *Tiaïnd qu' ès sont ensoinne, ès fasçant (fassant, fâss'lant, fass'lant, machinant, traimant ou tramant).*

drocouje, drocouse, drocrouje, drocrouse, droquouje, droquouse, droqu'rouje, droqu'rouse, drotçhouje, drotçhouse, trocouje, trocouse, troquouje, troquouse, troqu'rouje, troqu'rouse, trotçhouje, trotçhouse, trotçh'rouje, trotçhrouje, trotçh'rouse ou trotçhrouse, n.f.  
*Lai drocouje (drocouse, drocrouje, drocrouse, droquouje, droquouse, droqu'rouje, droqu'rouse, drotçhouje, drotçhouse, trocouje, trocouse, troquouje, troquouse, troqu'rouje, troqu'rouse, trotçhouje, trotçhouse, trotçh'rouje, trotçhrouje, trotçh'rouse ou trotçhrouse) troque les tieulées.*

imprimouje, imprimouse, ïmprimouje ou ïmprimouse, n.f.  
*V'nites vouere note imprimouje (imprimouse, ïmprimouje ou ïmprimouse)!*

maïtchoûere, maïtchouere, maitchoûere, maitchouere ou maïtchouere (J. Vienat), n.f. *Èl é ènne maïtchoûere (maïtchouere, maitchoûere, maitchouere ou maïtchouere) de tchvâ.*

mairdyoulatte ou mairgoulatte, n.f. *È n' é pus ran qu' doûes deints en lai mairdyoulatte (ou mairgoulatte).*

**mâchure**, n.f.

*C'est la mâchure d'un fruit qui est tombé.*

**mâchurer** (écraser), v.

*Il a mâchuré sa pièce.*

**mâchurer** (embarbouiller), v.

*Il a mâchuré sa feuille.*

**mâchurer** (salir), v.

*Elle a mâchuré ses habits.*

**mâchurer de confiture**, loc.v.

*L'enfant mâchure ses joues de confiture.*

**maçon**, n.m.

*Le maçon doit bientôt venir.*

**maçonnage**, n.m.

*Ce maçonnage est bien fait.*

**maçonner**, v. *Il a maçonné un mur.*

**maçonnerie**, n.f. *Il a commencé le travail de maçonnerie.*

**macque** (dictionnaire du monde rural : broie), n.f.

*J'ai encore vu le sellier quand il travaillait sur la macque.*

**macque** (dictionnaire du monde rural : broie), n.f.

*Ne touche pas cette macque!*

**macque** (dictionnaire du monde rural : broie), n.f.

*Nous avons vu une macque.*

**macquer**, n.

*Les femmes macquaient le chanvre.*

**maculer**, v.

*Il a maculé son col de chemise de sang en se rasant.*

**madame**, n.f. *Bonjour madame !*

maïtchure ou maitchure, n.f.

*Ç'ât lai maïtchure (ou maitchure) d'in frut qu'ât tchoé.*

maïtchurie, maitchurie ou métchurie, v.

*Èl é maïtchurie (maitchurie ou métchurie) sai piece.*

embaiss'naie, embarboéyie, embarbouyie, embardouflaie, embardoufyaie, embass'naie, emmoûessie, emmouessie, empaïnaie, encamoûessie, encamouessie, enmoûessie, enmouessie, envarmeç'laie (Montignez), maïtchurie, maitchurie, métchurie, seûyie, seuyie, soûeyie ou soueyie, v. *Èl é embaiss'nè (embarboéyie, embarbouyie, embardouflè, embardoufyè, embass'nè, emmoûessie, emmouessie, empaïgnè, encamoûessie, encamouessie, enmoûessie, enmouessie, envarmeç'lè, maïtchurie, maitchurie, métchurie, seûyie, seuyie, soûeyie ou soueyie) sai feuye.*

embaiss'naie, embarboéyie, embarbouyie, embardouflaie, embardoufyaie, embass'naie, emmoûessie, emmouessie, empaïnaie, encamoûessie, encamouessie, enmoûessie, enmouessie, envarmeç'laie (Montignez), maïtchurie, maitchurie ou métchurie, seûyie, seuyie, soûeyie ou soueyie, v. *Èlle é embaiss'nè (embarboéyie, embarbouyie, embardouflè, embardoufyè, embass'nè, emmoûessie, emmouessie, empaïgnè, encamoûessie, encamouessie, enmoûessie, enmouessie, envarmeç'lè, maïtchurie, maitchurie, métchurie, seûyie, seuyie, soûeyie ou soueyie) ses haïyons.*

emmaïssie, emmaïssie, emmoûess'laie, emmouess'laie, enfelmoûessie ou enfèlmoûessie, v. *L'afaint emmaïsse (emmaïsse, emmoûessele, emmouessele, enfelmoûesse ou enfèlmoûesse) ses mèches.*

maïç'nou, ouse, ouje, maïçnou, ouse, ouje ou maïçon, onne, n.m. *L'maïç'nou (maïçnou ou maïçon) dait bîntôt v'ni.*

maïç'naïdge ou maïçnaïdge, n.m.

*Ci maïç'naïdge (ou maïçnaïdge) ât bîn fait.*

maïç'naie, v. *Èl é maïç'nè in mûe.*

maiceinn'rie ou maiceinnrie, n.f. *Èl é ècmencie l'traivaiye de maiceinn'rie (ou maiceinnrie).*

braque, brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maïtchaitchiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere, n.f. *I âi encoé vu l'sèllie tiaïnd qu'è traivaiyait*

*ch' lai braque (brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maïtchaitchiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere).*

braque po l'tchainne (ou yîn), loc.nom.f.

*N'toutche pe ç'te braque po l'tchainne (ou yîn)!*

brije-tchainne, brije-yîn, brijou, selie, selîn, s'légeou, slégeou, s'lie, slie, s'lîn, slîn, s'ran ou sran, n.m.

*Nôs aïns vu in brije-tchainne (brije-yîn, brijou, selie, selîn, s'légeou, slégeou, s'lie, slie, s'lîn, slîn, s'ran ou sran).*

braquaie, brijie, maïtchaitchie, maïtchaitchie, maquaie, mâtchaitchie ou matchaitchie, v. *Les fannes braquînt (brijînt, maïtchaitchînt, maïtchaitchînt, maquînt, mâtchaitchînt ou matchaitchînt) l'tchainne.*

emmalgamaie, enfregotaie, enmoûessie, enmouessie, pitçholaie, pitçhotaie, pitç'taie, pitiolaie (J. Vienat),

seûyie, seuyie, taitch'laie, taitch'naie, taitch'taie ou taiv'laie, v. *Èl é emmalgamè (enfregotè, enmoûessie, enmouessie, pitçholè, pitçhotè, pitç'tè, pitiolè, seûyie, seuyie, taitch'lè, taitch'nè, taitch'tè ou taiv'lè)*

*son cô de tch'mije de saïng en s'raïsaïnt.*

*maïdaïme, n.f. Bondjoué maïdaïme !*

**madrier**, n.m.

*Le plancher de cette écurie est fait de bons madriers.*

**madrier** (de 54 mm d'épaisseur et de 24 cm de large; quartelot), n.m.

*Le menuisier équerre un madrier de 54 mm d'épaisseur et de 24 cm de large .*

**mafflu** (bouffi), adj.

*Tu as vu comme il est mafflu.*

**ma foi**, loc. *Ma foi, je ne l'ai pas vu.*

**ma foi oui**, loc. *Ma foi oui, il me l'a dit!*

**magasin**, n.m. *Il faut que j'aille au magasin.*

**magasinage**, n.m.

*Elle est bien fatiguée après une journée de magasinage.*

**mage**, n.m.

*C'est la fête des Rois mages.*

**magicien**, n.m.

*Le magicien sort un lièvre de son chapeau.*

**magie**, n.f.

*Il nous a refait ses tours de magie.*

**magnien** (travailleur manuel), n.m.

*Les magniens allaient de village en village.*

**mai** (mât orné d'un sapin), n.m. *Le vent a renversé le mai.*

**mai** (mois), n.m. *Le muguet fleurit au mois de mai.*

**maie**, n.f.

*La femme pétrit la pâte dans la maie.*

**maigre**, adj.m. *Il est si maigre qu'on peut lui compter les os.*

**maigre**, adj.f.

*Mon Dieu, comme cette femme est maigre !*

**maigrelet** ou **maigrichon**, adj.

*Tu as une fillette maigrelette (ou maigrichonne).*

**maigrelet** ou **maigrichon**, adj.

*Je suis certain que cet enfant maigrelet (ou maigrichon) est malade.*

piaïton, piaïton, pyaïton ou pyaiton, n.m.

*L' piaïchie de ç't' étâle ât fait d' bons piaïtons (piaïtons, pyaïtons ou pyaitons).*

quâtch'laidge, quâtchlaïdge, quatch'laidge, quatchlaïdge, quât'laidge, quâtlaidge, quat'laidge, quatlaïdge, quoitçh'laidge, quoitçhlaïdge, quoit'laidge ou quoitlaïdge, n.m. *Le m'nujie équarre in quâtch'laidge (quâtchlaïdge, quatch'laidge, quatchlaïdge, quât'laidge, quâtlaidge, quat'laidge, quatlaïdge, quoitçh'laidge, quoitçhlaïdge, quoit'laidge ou quoitlaïdge).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : câtch'laidge, etc.)

boérançe, boérençe (J. Vienat), bolençe, ençe, enfye ou gonçe (sans marque du féminin), adj.

*T'és vu c'ment qu'èl ât boérançe (boérençe, bolençe, ençe, enfye ou gonçe).*

mafi ou mafri, loc. *Mafi (ou Mafri), i n' l'ai p'vu.*

maf' ô (J. Vienat), loc. *Maf' ô, è m' l' é dit!*

maigaisîn, n.m. *È fât qu'i alleuche â maigaisîn.*

maigaisînaïdge, n.m.

*Èlle ât bîn sôle aïprès ènne djouènèe d' maigaisinaïdge.*

mâdge, madge, maïdge ou maïdge, n.m.

*Ç'ât lai fête des mâdges (madges, maïdges ou maïdges).*

mâdge, madge, maïdge, maïdge (sans marque du féminin), tchâïrmou, ouse, ouje ou tchâïrmou, ouse, ouje, n.m.

*L' mâdge (madge, maïdge, maïdge, tchâïrmou ou tchâïrmou) souè ènne yievre d' son tchâïpé.*

dg'natch'rie, dg'nâtchrie, djnâtch'rie, djnâtchrie, mâdgie, madgie, maïdgie ou maïdgie, n.f. *È nôs é r'fait ses toués de dg'natch'rie (de dg'nâtchrie, de djnâtch'rie, de djnâtchrie, d' mâdgie, d' madgie, d' maïdgie ou d' maïdgie).*

maignîn, îinne, tçhierie, iere ou tyierie, iere, n.m.

*Les maignîns (tçhieries ou tyeries) allînt de v'laidge en v'laidge.*

mé, n.m. *L' ouère é r'vachè l' mé.*

mai ou mé, n.m. *L' mugat çheûrât â mois d' mai (ou mé).*

mè ou mé, n.f.

*Lai fanne pétrât lai païte dains lai mè (ou mé).*

étriss'nie, étrissnie, mâtre ou sat, adj.m. *Èl ât chi étriss'nie (étrissnie, mâtre ou sat) qu' an y' peut comptaie les oches.* chatche, choitche, étriss'niere, étrissniere, mâtre, satche ou soitche, adj.f.

*Mon Dûe que ç'te fanne ât chatche (choitche, étriss'niere, étrissniere, mâtre, satche ou soitche)!*

chatchireû, eûje, eûse, chatchireu, euje, euse, chatchiron, onne, choitçhireû, eûje, eûse, choitçhireu, euje, euse, choitçhiron, onne, mâgrelat, atte, maigrelat, atte, satchireû, eûje, eûse, satchireu, euje, euse, satchiron, onne, soitçhireû, eûje, eûse, soitçhireu, euje, euse ou soitçhiron, onne, adj. *T'és ènne chatchireûse (chatchireuse, chatchironne, choitçhireûse, choitçhireuse, choitçhironne, mâgrelatte, maigrelatte, satchireûse, satchireuse, satchironne, soitçhireûse, soitçhireuse ou soitçhironne) baïch'natte.*

écregneûle, écregneule, écrenieûle, écrenieule, încrégneûle, încrégneule, încrégneûle, încrénieûle, încrénieule, încrénieûle ou încrénieule (sans marque du féminin), adj. *I seus çur que ç't' écregneûle (écregneule, écrenieûle, écrenieule, încrégneûle, încrégneule, încrégneûle, încrénieûle, încrénieule, încrénieûle ou încrénieule) afaint ât malaite.*

**maigrelet** ou **maigrichon**, n.m.

*Il a épousé une maigrelette (ou maigrichonne).*

**maigrelet** ou **maigrichon**, n.m.

*Cet habit est trop grand pour ce maigrelet (ou maigrichon).*

**maigreux**, n.f.

*Sa maigreux me fait souci.*

**maigreux**, n.f.

*Tu constates bien la maigreux des plantes.*

**maille**, n.f.

*Elle a sauté une maille en tricotant.*

**mailler**, v. *Elle maille un filet.*

**maillet**, n.m.

*Il a un grand maillet en bois.*

**mailloche**, n.f. *Il ne faut qu'un seul coup de mailloche pour planter ce pieu.*

**maillon**, n.m.

*La chaîne a perdu un maillon.*

**maillot**, n.m.

*Ce maillot lui sied bien.*

**main** (partie du corps), n.f.

*Nous nous tiendrons par la main.*

**main** (initiative du jeu, aux cartes), n.f.

*C'est lui qui a la main.*

**mainate**, n.m. *Le mainate ne sait pas que siffler, il parle aussi.*

**main d'enfant** (menotte), loc.nom.f.

*L'enfant suce sa main.*

**main d'œuvre** (masculine), loc.nom.f. *On ne trouve pas facilement de la main d'œuvre masculine.*

**main-forte**, n.f.

*Je lui porterai bien main-forte.*

**mainlevée**, n.f. *Il a obtenu la mainlevée.*

**mainmorte**, n.f.

*Ce bien de mainmorte ne reviendra à personne.*

**maint**, adj. *Il est venu maintes fois.*

**maint**, adj.m.

*Elle a fait maints raccommodages.*

**mainte**, adj.f.

*Il a perdu maintes parties.*

chatchireû, eûje, eûse, chatchireu, euje, euse, chatchiron, onne, choitchireû, eûje, eûse, choitchireu, euje, euse, choitchiron, onne, mâgrelat, atte, maigrelat, atte, satchireû, eûje, eûse, satchireu, euje, euse, satchiron, onne, soitichireû, eûje, eûse, soitichireu, euje, euse ou soitichiron, onne, n.m. *Èl é mairiè ènne chatchireûse (chatchireuse, chatchironne, choitchireûse, choitchireuse, choitchironne, mâgrelatte, maigrelatte, satchireûse, satchireuse, satchironne, soitichireûse, soitichireuse ou soitichironne).*

écregneûle, écregneule, écrenieûle, écrenieule, incrégneûle, incrégneule, incrégneûle, incrégneule, incrénieûle, incrénieule, incrénieûle ou incrénieule (sans marque du féminin), n.m. *Ç'té véturè ât trop grôsse po ç't' écregneûle (écregneule, écrenieûle, écrenieule, incrégneûle, incrégneule, incrégneûle, incrégneule, incrénieûle, incrénieule, incrénieûle ou incrénieule).*

chatchou, choitchou, mâgrou, magrou. maïgrou, maïgrou, satchou ou soitichou, n.f.

*Sai chatchou (choitchou, mâgrou, magrou. maïgrou, maïgrou, satchou ou soitichou) m' fait di tieûsain.*

chatch'rèche, chatchrèche, chatch'rèsse, chatchrèsse, choitch'rèche, choitchrèche, choitch'rèsse, choitchrèsse, satch'rèche, satchrèche, satch'rèsse, satchrèsse, soitich'rèche, soitichrèche, soitich'rèsse ou soitichrèsse, n.f. *T' vois bin lai chatch'rèche (chatchrèche, chatch'rèsse, chatchrèsse, choitch'rèche, choitchrèche, choitch'rèsse, choitchrèsse, satch'rèche, satchrèche, satch'rèsse, satchrèsse, soitich'rèche, soitichrèche, soitich'rèsse ou soitichrèsse) des piaintes.*

maïye ou maiye, n.f.

*Èlle é predju ènne maïye (ou maiye) en tchâss'naint.*

maïyie ou maiyie, v. *Èlle maïye (ou maiye) in f'lat.*

échombnou, éssombnou, mairlîn ou maïyat, n.m.

*Èl é in grôs l' échombnou (l' éssombnou, mairlîn ou maïyat) en bôs.*

maiyaute ou maiyeutche, n.f. *È n' fât ran qu'in côp d' maiyaute (ou maiyeutche) po piaintaie ci pâ.*

tchainnon, tchainnon ou tchinnon, n.m.

*Lai tchinne é predju in tchainnon (tchainnon ou tchinnon).*

maïy'lat, maïy'lat, maïyolat ou maiyolat, n.m.

*Ci maïy'lat (maïy'lat, maïyolat ou maiyolat) yi vait bin.*

main, n.f.

*Nôs s' v'lans t'ni poi lai main.*

main, n.f.

*Ç'ât lu qu'é lai main.*

mièle â djâne bac, loc.nom.f. *Lai mièle â djâne bac n' sait p' ran qu' chôtraie, èlle djâse âchi.*

m'natte, mnatte ou moenatte (J. Vienat), n.f.

*L' afaint tcheule sai m'natte (mnatte ou moenatte).*

meingnie, n.f. *An n' trove pe soïe d' lai meingnie.*

main-foûeche ou main-foueche, n.f.

*I y' veus bin prêtaie main-foûeche (ou main-foueche).*

mainy'vèe, n.f. *Èl é t'aivu lai mainy'vèe.*

mainmoûe, mainmoue, mainmoûetche ou mainmouetche, n.f. *Niun n' veut aivoi ci bin d' mainmoûe (mainmoue, mainmoûetche ou mainmouetche).*

maint, ainte, adj. *Èl ât v'ni maints côps.*

pu (ou pus) d' in (un ou yun), loc.adj.m.

*Èlle é fait pu (ou pus) d' in (un ou yun) r' tacoènaïdges.*

pu (ou pus) d' ènne (ou yènne), loc.adj.f.

*Èl é predju pu (ou pus) d' ènne (ou yènne) païchie.*

**maintenant**, adv. *Maintenant qu'il est à la retraite, il ne sait plus quoi faire.*

**maintenir**, v. *Je maintiens ce que j'ai dit.*

**maintes fois**, loc.

*Je le lui ai dit maintes fois.*

**maintien en vie**, loc.nom.m.

*Il doit son maintien en vie à son médecin.*

**maire**, n.m. *Le maire a bien du souci.*

**mais**, conj. *J'y irai peut-être, mais ce n'est pas sûr.*

**maïs**, n.m.

*Ils mangent souvent du maïs.*

**mais bien sûr**, loc.

*Mais bien sûr, j'étais là.*

**maison** (chez-soi), n.f.

*Où qu'on soit, rien ne vaut sa maison.*

**maison** (dans le sens de bâtiment), n.m.

*Ils ont refait le toit de la maison.*

**maison aux dimensions disproportionnées**, loc.nom.f.

*Personne n'achètera cette maison aux dimensions disproportionnées.*

**maison délabrée**, loc.nom.f.

*Il faudrait bien restaurer cette maison délabrée.*

**maison de prostitution**, loc.nom.f.

*On ne peut pas assez lutter contre la misère des maisons de prostitution.*

**maison mal orientée**, loc.nom.f.

*Il n'y a qu'une maison mal orientée dans toute la rue.*

**maison mal orientée**, loc.nom.f.

*Tu le trouveras bien, il habite dans la maison mal orientée.*

**maisonnette**, n.f.

*Ils vivent dans une belle maisonnette.*

**maître bourgeois**, loc.nom.m.

*On donnait du bois aux maîtres bourgeois.*

**maître d'école**, loc.nom.m.

*Il étudie pour devenir maître d'école.*

**maître d'école**, loc.nom.m.

*Nous avons un bon maître d'école.*

**maître d'école**, loc.nom.m.

*Elle a parlé au maître d'école.*

**maître d'école**, loc.nom.m.

*Notre maître d'école prendra la retraite.*

**maître de maison**, loc.nom.m.

*C'est un jeune maître de maison.*

mitnaint ou mit'naint, adv. *Mitnaint (ou Mit'naint) qu'èl àt en lai r'tréte, è n' sait pus quoi faire.*

maint'ni ou maintni, v. *I maint'ns ç' qu' i àt dit.*

in grôs (ou gros) moncé d' côps, loc.

*I y' àt dit in grôs (ou gros) moncé d' côps.*

chorvétchaince, chorvétchainche, churvétchaince, churvétchainche, churvie, sorvétchaince, sorvétchainche,

sorvie, survétchaince ou survétchainche, n.f. *È dait sai chorvétchaince (chorvétchainche, churvétchaince, churvétchainche, churvie, sorvétchaince, sorvétchainche, sorvie, survétchaince) en son méd'cin.*

mère, râsse, rasse, n.m. *L' mère é bin di tieûsain.*

mains, conj. *I y' ádré craibîn, mains ç' n' àt p' chur.*

gaudes (J. Vienat) ou gôdes, n.f.pl.

*Ès maindgeant s' vent des gaudes (ou gôdes).*

n' àt moyaint (moyein, moyiïn ou moyin (J. Vienat)) ou n'en moyaint (moyein, moyiïn ou moyin (J. Vienat)), loc.

*N' àt moyaint (moyein, moyiïn ou moyin) ou N' en moyaint (moyein, moyiïn ou moyin), i étôs li.*

hôtâ, n.m.

*Voù qu'an feuche, ran n' vât son hôta.*

hôtâ ou mâjon, n.f.

*Èls aint r'fait l' toit d' l' hôta (ou d' lai mâjon).*

baiveu ou baiveut, n.m.

*Niun n' veut aitch'taie ci baiveu (ou baiveut).*

loûericouê, louericouê, loûericouê ou louericouê, n.f.

*È fârait bin r'teni ç'te loûericouê (louericouê, louericouê ou louericouê).*

bodgé, bouédgé, boujîn ou bousîn, n.m.

*An n' peut dj'mais prou yuttie contre lai mijère des bodgés (bouédgés, boujîns ou bousîns).*

mâtoénê, matoénê, mâtoinnê, matoinnê, mâvirie, mavirie ou trévirie, n.f. *È n' y' é ran qu' ènne mâtoénê (matoénê, mâtoinnê, matoinnê, mâvirie, mavirie ou trévirie) dains tote lai vie.*

mâ toénê, ma toénê, mâ toinnê, ma toinnê, mâ virie ou ma virie, loc.nom.f.

*T' le veus bin trouaie, è d'moère dains lai (mâ toénê, ma toénê, mâ toinnê, ma toinnê, mâ virie ou ma virie).*

mâj'natte ou mâjnatte, n.f.

*Ès vétchant dains ènne bèle mâj'natte (ou mâjnatte).*

voébe, voébe, voéble, voéble, vouébe, vouébe, vouébe,

vouébe, vouéble, vouéble, vouéble ou vouéble, n.m.

*An bèyait di bôs és voébes (voébes, voébles, voébles, vouébes, vouébes, vouébes, vouébles, vouébles, vouébles, vouébles) ou vouébles).*

aiyeutchou, ouse, ouje, èyeutchou, ouse, ouje,

enseingnaint, ainne, enseingnaint, ainne,

ensoingnaint, ainne ou régent, e, n.m. *È raicodje po dev'ni aiyeutchou (èyeutchou, enseingnaint, enseingnaint, ensoingnaint ou régent).*

maîtrat, atte ou maitrat, atte, n.m.

*Nôs ains in bon maîtrat (ou maitrat).*

maître (ou maitre) d' école, loc.nom.m.

*Èlle é djâsê â maître (ou maitre) d' école.*

raicodgeaire, raicodjiaire, raicoédgeaire ou raicoédjiaire (sans marque du féminin), n.m. *Note raicodgeaire (raicodjiaire, raicoédgeaire ou raicoédjiaire) veut pâre lai r'tréte.*

daïnnêt, maître, maitre, mâtre ou matre, n.m.

*Ç' àt in djûene daïnnêt (maître, maitre, mâtre ou matre).*

**maître hautain**, loc.nom.m.

*Elle est sous les ordres d'un maître hautain.*

**maîtresse** (dulcinée), n.f.

*Sa femme ignore qu'il a une maîtresse.*

**maîtresse d'école**, loc.nom.f.

*Sa maîtresse d'école est encore jeune.*

**maîtresse d'école**, loc.nom.f.

*Les enfants aiment leur maîtresse d'école.*

**maîtresse de maison**, loc.nom.f.

*C'est une bonne maîtresse de maison.*

**maîtrise** (grade de maître), n.f.

*Il a passé sa maîtrise l'année passée.*

**maîtrise** (qualité de celui qui se contrôle), n.f.

*Elle a une bonne maîtrise d'elle-même.*

**maîtriser**, v.

*Il va déjà bien te maîtriser.*

**maîtriser**, v.

*L'élève ne maîtrise pas son sujet.*

**maîtriser (se -)**, v.pron.

*Il a eu du mal de se maîtriser.*

bagonchè, e ou bat-gonchè, e, n.m.

*Èlle ât dôs les ouèdres d' in bagonchè (ou bat-gonchè).*

maîtrâsse, maîtrasse, maitrâsse, maitrassse, tçhaim'line, tçhaimline, tçhaim'linne, tçhaimlinne, tçheloûere, tçhelouere, tieuloûere, tieulouere, tyeuloûere ou tyeulouere, n.f. *Sai fanne ne sait p' qu'èl é ènne maîtrâsse (maîtrasse, maîtrâsse, maitrassse, tçhaim'line, tçhaimline, tçhaim'linne, tçhaimlinne, tçheloûere, tçhelouere, tieuloûere, tieulouere, tyeuloûere ou tyeulouere).*

maîtrâsse, maîtrasse, maitrâsse ou maitrassse, n.f.

*Sai maîtrâsse (maîtrasse, maîtrâsse ou maitrassse) ât encoé djûene.*

maîtrâsse (maîtrasse, maitrâsse ou maitrassse) d'écôle, loc.nom.f. *Les afaints ainmant yote maîtrâsse (maîtrasse, maîtrâsse ou maitrassse) d'écôle.*

dainne, dainnète, dène, maîtrâsse, maîtrasse, maitrâsse, maitrassse, mâttrâsse, mâttrassse, matrâsse ou matrassse, n.f. *Ç'ât ènne boinne dainne (dène, maîtrâsse, maîtrasse, maîtrâsse, maitrassse, mâttrâsse, mâttrassse, matrâsse ou matrassse).*

maîtraîye, maitraîye, maîtraîye, maitraîye, maîtrâye, maîtraye, maitrâye, maitraye, maîtréje, maitréje, maîtrije, maitrije, mantraîye, mantraiye, mantrâye, mantraye, métréje, métrije, môtrâye, môtraye, motrâye, motraye, môtroîye, môtroiye, motroîye ou motroiye, n.f. *Èl é péssè sai maîtraîye (maitraîye, maîtraîye, maitraîye, maîtrâye, maîtraye, maitrâye, maitraye, maîtréje, maitréje, maîtrije, maitrije, mantraîye, mantraiye, mantrâye, mantraye, métréje, métrije, môtrâye, môtraye, motrâye, motraye, môtroîye, môtroiye, motroîye ou motroiye) l'annèe péssèe. métraîye, métraîye, métraye, métrâye, métroiye ou métroîye, n.f. Èlle é ènne boinne métraîye (métraye ou métroîye) de lée.*

drassie, maîtraîyie, maitraîyie, maîtraîyie, maitraîyie, maîtrâyie, maîtrayie, maitrâyie, maitrayie, maîtréjie, maitréjie, maîtrijie, maitrijie, maîyie, maiyie, mantraîyie, mantraiyie, mantrâyie, mantrayie, métréjie, métrijie, môtrâyie, môtrayie, motrâyie, motrayie, môtroîyie, môtroiye, motroîyie ou motroiye, récoure ou tronchaie, v. *È t' veut dj' bin drassie (maîtraîyie, maitraîyie, maîtraîyie, maitraîyie, maîtrâyie, maitrâyie, maitrayie, maitrâyie, maitrayie, maîtréjie, maitréjie, maîtrijie, maitrijie, maîyie, maiyie, mantraîyie, mantraiyie, mantrâyie, mantrayie, métréjie, métrijie, môtrâyie, môtrayie, motrâyie, motrayie, môtroîyie, môtroiye, motroîyie, récoure ou tronchaie). métraîyie, métraîyie, métrâyie, métrayie, métroîyie ou métroîyie, v. L' éyeuve ne métraîye (métraiye, métrâye, métraye, métrôye ou métroïye) pe son sudjèt.*

s' cont'gni (cont'ni, contni, maîtraîyie, maitraîyie, maîtraîyie, maitraîyie, maîtrâyie, maitrâyie, maitrayie, maîtrâyie, maitrâyie, maitrayie, maîtréjie, maitréjie, maîtrijie, maitrijie, maîyie, maiyie, mantraîyie, mantraiyie, mantrâyie, mantrayie, métréjie, métrijie, môtrâyie, môtrayie, motrâyie, motrayie, môtroîyie, môtroiye, motroîyie, récoure ou tronchaie), v.pron. *Èl é t' aivu di mâ d' se cont'gni (cont'ni, contni, maîtraîyie, maitraîyie, maîtraîyie, maitraîyie, maîtrâyie, maitrâyie, maitrayie, maitrâyie, maitrayie, maîtréjie, maitréjie, maîtrijie, maitrijie, maîyie, maiyie, mantraîyie, mantraiyie, mantrâyie, mantrayie, métréjie, métrijie, môtrâyie, môtrayie, motrâyie, motrayie, môtroîyie, môtroiye, motroîyie, récoure ou tronchaie).*

**maîtriser** (se -), v.pron.

*Vous savez bien vous maîtriser.*

**mal**, adv. *Il a mal fait son travail.*

**mal**, n.m.

*Elle ne parle jamais de son mal.*

**mal accoutré**, loc.adj.

*Il ne voit pas comme il est mal accoutré.*

**malade**, adj.

*Elle est presque toujours malade.*

**malade**, n.m.

*Ce médecin soigne bien ses malades.*

**malade d'avoir mangé des noyaux**, loc.adj.

*Il a tant mangé de cerises (avec les noyaux) qu'il en est malade.*

**malade de la teigne** (teigneux), loc.adj.

*Ce chien malade de la teigne nous a suivis.*

**malade de la teigne** (teigneux), loc.n.m.

*Je ne veux pas que tu ailles avec ces malades de la teigne.*

**maladie**, n.f. *Il relève de maladie.*

**maladie caractérisée par des efflorescences blanches qui recouvrent les plantes** (maladie du blanc), loc.nom.f.

*Nos rosiers ont la maladie caractérisée par des efflorescences blanches qui recouvrent les plantes (la maladie du blanc).*

**maladie contagieuse des porcins** (rouget), loc.nom.f.

*Un de nos cochons a la maladie contagieuse des porcins.*

**maladie de l'œil** (ongle, onglée ou onglet; voir dict. du monde rural), loc.nom.f. *Je crois bien que notre cheval a la maladie de l'œil (l'ongle, l'onglée ou l'onglet).*

**maladie de la peau des bovins et des chevaux** (espèce d'urticaire), loc.nom.f. *Notre cheval a une maladie de la peau.*

**maladie d'enfant**, loc.nom.f.

*Vous êtes tiré d'affaire, votre fillette a eu toutes les maladies d'enfant.*

**maladie de saint Fiacre** (maladie que saint Fiacre savait guérir), loc.nom.f. *Sa maladie de saint Fiacre est guérie.*

**maladie de saint Fiacre** (maladie que saint Fiacre savait guérir), loc.nom.f.

*Il est mort de la maladie de saint Fiacre.*

**maladie des arbres dont les couches ligneuses se séparent et se roulent** (roulure), loc.nom.f. *Je ne sais pas comment il faut lutter contre la maladie des arbres ...*

**maladie des pommes et des poires** (lors de la conservation : échaudure), loc.nom.f. *Toutes nos pommes et nos poires sont affectées par la maladie.*

**maladie propre au mâle**, loc.nom.f.

*Aujourd'hui, on ne connaît pas encore toutes les maladies propres au mâle.*

s' métraïyie (métraïyie, métrâyie, métrayie, métrôyie ou métrôiyie), v.pron. *Vôs s' saites bîn métraïyie (métraïyie, métrâyie, métrayie, métrôyie ou métrôiyie).*

mâ, adv. *Èl é mâ fait son traivaiye.*

mâ, mâl ou mal, n.m.

*Èlle ne paile dj'mais d' son mâ (mâl ou mal).*

mâ gâpè, e (gapè, e, gaupè, e, goûenè, e, gouenè, e ou véti, sans marque du féminin), loc.adj. *È n' voit p' c'ment qu' èl ât mâ gâpè (gapè, gaupè, goûenè, gouenè ou véti).*

malaite (sans marque du féminin), piain, ainne,

piain, ainne, pyain, ainne ou pyain, ainne, adj. *Èlle ât quasi aidé malaite (piainne, piainne, pyainne ou pyainne).*

malaite (sans marque du féminin), piain, ainne,

piain, ainne, pyain, ainne ou pyain, ainne, n.m.

*Ci méd'cîn é bîn tieûsain d' ses malaites (piains, piains, pyains ou pyains).*

endieugn'lè, e, endieunn'lè, e (J. Vienat) ou endyegn'lè, e,

adj. *Èl é taint maindgie de ç'lieges (d'aivô les dyenés), qu'èl ât endieugn'lè (endieunn'lè ou endyegn'lè).*

raïtchou, ouse, ouje, raïtchou, ouse, ouje,

rangnou, ouse, ouje, rognou, ouse, ouje,

roignou, ouse, ouje, roingnou, ouse, ouje, teignon, onne ou

teingnou, ouse, ouje, adj. *Ci raïtchou (raïtchou, rangnou,*

*rognou, roignou, roingnou, teignon ou teingnou) tchîn*

*nôs é cheuyè.*

raïtchou, ouse, ouje, raïtchou, ouse, ouje,

rangnou, ouse, ouje, rognou, ouse, ouje,

roignou, ouse, ouje, roingnou, ouse, ouje, teignon, onne ou

teingnou, ouse, ouje, n.m. *I n' veus p' que t' alleuches*

*d' aivô ces raïtchous (raïtchous, rangnous, rognous,*

*roignous, roingnous, teignons ou teingnous).*

malaidie, n.f. *È r'yeve de malaidie.*

vira ou virat, n.m.

*Nôs rôjies aint l' vira (ou virat).*

roudgeat ou violat, n.m.

*Yun d' nôs poûes é l' roudgeat (ou violat).*

l' onye, loc.nom.m.

*I crais bîn qu' note tchvâ é l' onye.*

étchâbiure ou étchabiure, n.f.

*Note tchvâ é ènne étchâbiure (ou étchabiure).*

toérfile, toérfiye, torfile, torfiye, touérfile ou touérfiye, n.f.

*Vôs êtes étchaïppe, vote baïch'natte é fait totes les toérfiles (toérfiyes, torfiles, torfiyes, touérfiles ou touérfiyes).*

mâ d' saint (ou sint) Fyé, loc.nom.m.

*Son mâ d' saint (ou sint) Fyé ât voiri.*

malaidie d' (saint ou sint) Fyé, loc.nom.f.

*Èl ât moûe d' lai malaidie d' saint (ou sint) Fyé.*

rôlure ou rolure, n.f.

*I n' sais p' ç' qu' è fât faire contre lai rôlure (ou rolure).*

étchâdure ou étchadure, n.f.

*Tos nôs pammes pe nôs poires sont malaites de l' étchâdure (ou étchadure).*

maïçha, maïçha, redeû ou redeu, n.m.

*Adjed'heû, an n' coégnât p' encoé tos les maïçhas (maïçhas, redeûs ou redeus).*



**mal apprécier** (sentir), loc.v.

*Il a mal apprécié la situation.*

**malappris**, adj.

*C'est un enfant malappris.*

**malappris**, n.m.

*Ce petit malappris m'a tiré la langue.*

**mal assorti**, loc.adj.

*En voilà deux qui sont mal assortis.*

**mal aux cheveux**, loc. *Le lundi, il a mal aux cheveux.*

**malavisé**, adj.

*Il a été malavisé de se fâcher.*

**malbâti** (pour une personne), adj. *Cet homme malbâti a du mal de (ou à) trouver à s'habiller correctement.*

**malbâti** (pour une personne), n.m.

*On ne doit pas se moquer des malbâtis.*

**mal blanc** (panaris), loc.nom.m.

*Son mal blanc lui fait mal.*

**mal blanc** (panaris), loc.nom.m.

*Il ne peut plus travailler à cause du mal blanc.*

**mal blanc** (panaris), loc.nom.m.

*Il est atteint du mal blanc à un orteil.*

**mal blanc** (panaris), loc.nom.m.

*Le mal blanc a coulé cette nuit.*

**mal caduc**, loc.nom.m. *Elle souffre du mal caduc.*

**malchance**, n.f.

*Il a eu de la malchance.*

**malchanceux**, adj.

*Elle a toujours été malchanceuse.*

**malchanceux**, n.m.

*C'est un malchanceux.*

**mal coiffé**, loc.adj.

*Ces jeunes gens sont mal coiffés.*

**mal coiffé**, loc.adj.

*Elle n'est jamais mal coiffée.*

**malcommode**, adj.

*Ce panier est malcommode.*

**malcomplaisant**, adj.

*Il a reçu une lettre malcomplaisante.*

*malajierment, malajier'ment ou malajierment) son mâ.*

*mâ chenti (chentre, senti ou sentre), loc.v.*

*Èl é mâ chenti (chenti, senti ou senti) lai chituâchion.*

*mâlaippris, ise, ije ou malaippris, ise, ije, adj.*

*Ç'ât in mâlaippris (ou malaippris) l'afaint.*

*mâlaippris, ise, ije ou malaippris, ise, ije, n.m.*

*Ci p'tét mâlaippris (ou malaippris) m'é tirie lai landye.*

*mâlaipèrè, e, malaipèrè, e, mâlaisôtchi, mâlaisotchi,*

*malaisôtchi, malaisotchi, mâlaissoûetchi, mâlaissoûetchi,*

*malaissoûetchi ou malaissoûetchi, (sans marque du*

*féminin), adj. En voili dous qu' sont mâlaipèrès*

*(malaipèrès, mâlaisôtchis, malaisotchis, malaisôtchis,*

*malaissotchis, mâlaissoûetchis, mâlaissoûetchis,*

*malaissoûetchis ou malaissoûetchis).*

*mâ â poi, loc. L' yundi, èl é mâ â poi.*

*mâlaivijè, e, malaivijè, e, mâlaivisé, e ou malaivisé, e, adj.*

*Èl ât aivu mâlaivijè (malaivijè, mâlaivisé ou malaivisé)*

*d' s'engraingnie.*

*bodgeat, atte ou boidgeat, atte, adj. Ci bodgeat*

*(ou boidgeat) l' hanne é di mâ d' trovaie è s' véti daidroit.*

*bodgeat, atte ou boidgeat, atte, n.m.*

*An se n' dait p' fotre des bodgeats (ou boidgeats).*

*anvacha, anvachat, anvôécha, anvôéchat, anvoucha ou*

*anvoichat, n.m. Son anvacha (anvachat, anvôécha,*

*anvoéchat, anvoucha ou anvouchat) yi fait mâ.*

*(on trouve aussi ces noms sous la forme : envacha, etc.)*

*biainc mâ, blanc mâ, mâ biainc ou mâ blanc, loc.nom.m.*

*È n' peut pus traivaiyie è câse d' in biainc mâ (bianc mâ,*

*mâ biainc ou mâ blanc).*

*lai bête, loc.nom.f.*

*Èl é aitraipè lai bête en in atchaye.*

*vira ou virat, n.m.*

*L' vira (ou virat) é couè ç'te neût.*

*hâ-mâ ou hât-mâ, n.m. Elle seüffre di hâ-mâ (ou hât-mâ).*

*mâltchaince, maltchaince, mâltchaince ou matchaince, n.f.*

*Èl é t'aivu d' lai mâltchaince (maltchaince, mâltchaince ou matchaince).*

*mâltchainçou, ouse, ouje, maltchainçou, ouse, ouje,*

*mâltchainçou, ouse, ouje ou matchainçou, ouse, ouje, adj.*

*Èlle ât aidé aivu mâltchainçouse (maltchainçouse,*

*mâltchainçouse ou matchainçouse).*

*mâltchainçou, ouse, ouje, maltchainçou, ouse, ouje,*

*mâltchainçou, ouse, ouje ou matchainçou, ouse, ouje, n.m.*

*Ç'ât in mâltchainçou (maltchainçou, mâltchainçou*

*ou matchainçou).*

*dépeingnie (sans marque du féminin), adj.*

*Ces djüenes dgens sont dépeingnies.*

*ébreuss'nè, e, ébreussnè, e, embreuss'nè, e,*

*embreussnè, e, étchairpoulé, e, étchairvoulè, e,*

*étchèrpoulè, e, étchèrvoulè, e, étchouf'nè, e, étchoufnè, e,*

*étchoupè, e, étchoup'lè, e, étchouplè, e, tchompè, e,*

*tchomp'lè, e, tchomplè, e, tchoup'lè, e ou tchouplè, e, adj.*

*Èlle n' ât dj'mais ébreuss'nèe (ébreussnèe, embreuss'nèe,*

*embreussnèe, étchairpoulèe, étchairvoulèe, étchèrpoulèe,*

*étchèrvoulèe, étchouf'nèe, étchoufnèe, étchoupèe,*

*étchoup'lèe, étchouplèe, tchompèe, tchomp'lèe, tchomplèe,*

*tchoup'lèe ou tchouplèe).*

*mâcmôde ou macmôde, adj.*

*Ci p'nie ât mâcmôde (ou macmôde).*

*mâcompiaïjaint, ainne, mâcompiaïjaint, ainne,*

*macompiaïjaint, ainne ou macompiaïjaint, ainne, adj.*

*Èl é r'ci ènne mâcompiaïjainne (mâcompiaïjainne,*

*macompiaïjainne ou macompiaïjainne) lattre.*

**malcontent**, adj.

*Je suis malcontent de toi.*

**Malcôte**, n.pr.f. *Nous avons passé par la Malcôte.*

**mal de cou**, loc.nom.m.

*Il ne peut rien manger avec son mal de cou.*

**mal de cou**, loc.nom.m.

*Son mal de cou ne guérit pas.*

**mal de dos**, loc.nom.m.

*Les maux de dos l'ont réveillé au milieu de la nuit.*

**mal de dos**, loc.nom.m.

*Il se plaint toujours de son mal de dos.*

**mal de tête**, loc.nom.m.

*Je n'ai jamais eu un tel mal de tête.*

**maldonne** (au jeu de cartes), n.f. *J'avais un bon jeu, il a fallu qu'il fasse maldonne.*

**maldonne** (au jeu de cartes), n.f.

*Il y a eu maldonne.*

**mâle**, adj.

*Nous avons quatre chats mâles.*

**mâle**, adj. *Le chardonneret mâle est plus beau que le chardonneret femelle.*

**mâle**, n.m.

*Il y a deux mâles et trois femelles.*

**mâle** (de certains animaux), n.m.

*Les mâles poursuivent les femelles.*

**malebête** (personne méchante, malicieuse et dangereuse), n.f. *Pourquoi prend-on bien souvent ceux qui commandent pour des malebêtes ?*

**mâle de la chèvre** (bouc), loc.nom.m.

*Ce mâle de la chèvre ne se laisse pas approcher.*

**malédiction**, n.f.

*Qui croît encore aux malédications ?*

**mal élevé**, loc.adj.

*Ne trouves-tu pas qu'il est mal élevé ?*

**mal emmancher son affaire**, loc.v.

*Celui qui est trop pressé risque de mal emmancher son affaire.*

**mal en équilibre**, loc.adj.

*Il ne fait pas bon travailler sur une table mal en équilibre.*

**mal en équilibre**, loc.adj.

*Ne t'assieds pas sur cette chaise mal en équilibre !*

**malette**, n.f.

*Il ne part jamais sans sa malette.*

graigne, grègne, gringne (J. Vienat ; sans marque du féminin), mâcontent, ente ou macontent, ente, adj.

*I seus graigne de toi (grègne de toi, mâcontent d' toi ou macontent d' toi).*

Malcôte, n.pr.f. *Nôs sons pèssè poi lai Malcôte.*

mâ di cô, loc.nom.m.

*È n' peut ran maindie d'aivô son mâ di cô.*

tô-cô, tô-dieule, tô-dyeule, tô-tête, toûe-cô, toue-cô, toûe-dieule, toue-dieule, toûe-dyeule, toue-dyeule, toûe-tête ou toue-tête, n.m. *Son tô-cô (tô-dieule, tô-dyeule, tô-tête, toûe-cô, toue-cô, toûe-dieule, toue-dieule, toûe-dyeule, toue-dyeule, toûe-tête ou toue-tête) ne voirât p'.*

beûtçhure, beutçhure, éch'nèe (J. Vienat) ou forbaiture, n.f. *Les beutçhures (beutçhures, éch'nèes ou forbaitures) l' aint révoiyie â moitan d' lai neût.*

mâ di dôs, loc.nom.m.

*È s' piaint aidé d' son mâ di dôs.*

mâ d' tête, loc.nom.m.

*I n'ai dj'mais aivu in tâ mâ d' tête.*

fâsse bèye ou fasse bèye, loc.nom.f. *I aivôs in bon djûe, èl é fayu qu'è f'seuche fâsse bèye (ou fasse bèye).*

feurbèye, forbèye, fouerbèye, fouerbèye, mabèye, mabèye ou malbèye, n.f. *È y é t' aivu feurbèye (forbèye fouerbèye, fouerbèye, mabèye, mabèye ou malbèye).*

maïlat, mailat, maïle, maile, maïlèt ou mailèt, adj.

*Nôs ains quaitre maïlats (maïlats, maïles, maïles, maïlèts ou mailèts) tchait.*

père di -, loc.adj. *L' père di tchaidgen'rat ât pus bé qu' lai mère.*

maïlat, mailat, maïle, maile, maïlèt ou mailèt, n.m.

*È y é dous maïlats (maïlats, maïles, maïles, maïlèts ou mailèts) pe trâs f'mèlles.*

boc, n.m.

*Les bocs cheuyant les f'mèlles.*

mâbête, mabête, mâlbête ou malbête, n.f.

*Poquoi qu' an prend bin s'vent ces que c'maindant po des mâbêtes (mabêtes, mâlbêtes ou malbêtes)?*

boc ou tchievre-boc, n.m.

*Ci boc (ou tchievre-boc) se n' lêche pe aippreutchie.*

poétche-malyèyes, porte-malyèyes ou potche-malyèyes, n.m. *Tiu ât-ç' que craît encoé és poétche-malyèyes (porte-malyèyes ou potche-malyèyes)?*

mâlaibiéchain, ainne, malaibiéchain, ainne,

mâlgraiciou, ouse, ouje, malgraiciou, ouse, ouje ou

malgressiou, ouse, ouje (J. Vienat), adj. *Te n' troves pe qu' èl ât mâlaibiéchain (mâlgraiciou ou mâlgressiou) ?*

bridaie son aïne (ou aïne) poi lai quoûe (ou quoue), loc.v.

*Ç'tu qu' ât trop preussie richque de bridaie son aïne (ou aïne) poi lai quoûe (ou quoue).*

bancreûtche, bancreutche, canche, cantche, mâlkeusse,

malkeusse, mâlqueusse, malqueusse (J. Vienat), mâlteusse ou malteusse (sans marque du féminin), adj.

*È n' fait p' bon traivaiyie chus ènne bancreûtche*

*(bancreutche, canche, cantche, mâlkeusse, malkeusse, mâlqueusse, malqueusse, mâlteusse ou malteusse) tâle.*

caintchouyou, ouse, ouje, cantchoiyou, ouse, ouje,

cantchou, ouse, ouje ou djèrtie, iere, adj. *Te n' sietè pe chus ç'te caintchouyou (cantchoiyou, cantchouse ou djèrtiere) sèlle !*

sèlle !

mâlatte ou malatte, n.f.

*È n' pait dj'mais sains sai mâlatte (ou malatte).*

**malfaçon**, n.f.

*C'est un habit sans malfaçon.*

**malfaçon**, n.f.

*Personne ne veut payer la malfaçon.*

**malfaire**, v.

*Il ne pense qu'à malfaire.*

**malfaisant**, adj.

*C'est une sorcière malfaisante.*

**malfauteur** ou **malfrat**, n.m.

*Les malfauteurs (ou malfrats) sont en prison.*

**mal fichu**, loc.adj. *Il est mal fichu depuis hier.*

**mal fringué**, loc.adj.

*Elle est toujours mal fringuée.*

**malgracieusement**, adv.

*Il nous a reçus malgracieusement.*

**malgracieusement**, adv.

*Elle parle malgracieusement.*

**malgracieux**, adj.

*Il a un regard malgracieux.*

**malgracieux**, adj.

*C'est un homme malgracieux.*

**malgré**, prép.

*Malgré cela, j'y irai.*

mâfaichon, mafaichon, mâfaïçon, mafaïçon, mâl'faichon, mâlfaichon, mal'faichon, malfaichon, mâl'faïçon, mâlfaïçon, mal'faïçon ou malfaïçon, n.f. *Ç'ât ènne vêture sains mâfaichon (mafaichon, mâfaïçon, mafaïçon, mâl'faichon, mâlfaichon, mal'faichon, malfaichon, mâl'faïçon, mâfaïçon, mal'faïçon ou malfaïçon).*

mâ faichon, ma faichon, mâ faïçon ou ma faïçon, loc.nom.f. *Niun n' veut païyie lai mâ faichon (ma faichon, mâ faïçon ou ma faïçon).*

mâfaire ou mafaïre, v.

*È n' sondge ran qu'è mâfaire (ou mafaïre).*

mâfjaint, ainne, mafjaint, ainne, mâfsaint, ainne ou mafsaint, ainne, adj. *Ç'ât ènne mâfjainne (mafjainne, mâfsainne ou mafsainne) dj'nâche.*

mâfétou, ouse, ouje, mafétou, ouse, ouje,

mâfjou, ouse, ouje, mafjou, ouse, ouje,

mâfsou, ouse, ouje ou mafsou, ouse, ouje, n.m.

*Les mâfétous (mafétous, mâfjous, mafjous, mâfsous ou mafsous) sont en prijon.*

lôpin, ïnne (J. Vienat), adj. *Èl ât lôpin dâs hyie.*

mâ dyipè, e (frîndyè, e, frînguè, e, gâpè, gapè, e, gaupè, e, gu'nipè, e, gu'nippè, e, goûenè, e, gouenè, e, nippè, e, rétropè, e, rétrope ou véti (sans marque du féminin)), loc.adj. *Èlle ât aidé mâ dyipèe (frîndyèe, frînguèe, gâpèe, gapèe, gaupèe, gu'nipèe, gu'nippèe, goûenèe, gouenèe, nippèe, rétropèe, rétrope ou véti).*

mâgraïchioug'ment, magraïchioug'ment, mâgraïchioug'ment, magraïchioug'ment, mâlgraïchioug'ment, malgraïchioug'ment, adv. *È nôs é r'ci mâgraïchioug'ment (magraïchioug'ment, mâgraïchioug'ment, magraïchioug'ment, mâlgraïchioug'ment, malgraïchioug'ment, mâlgraïchioug'ment ou malgraïchioug'ment).*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme :

mâgraïchioug'ment, mâgraïchioujment, etc.)

mâgraïchiou's'ment, magraïchiou's'ment,

mâgraïchiou's'ment, magraïchiou's'ment, mâlgraïchiou's'ment,

malgraïchiou's'ment, mâlgraïchiou's'ment, ou

malgraïchiou's'ment, adv. *Èlle djâse mâgraïchiou's'ment*

*(magraïchiou's'ment, mâgraïchiou's'ment, magraïchiou's'ment, mâlgraïchiou's'ment, malgraïchiou's'ment, mâlgraïchiou's'ment ou malgraïchiou's'ment).*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme :

mâgraïchiou'sment, etc.)

du, raigâ (J. Vienat), réetche, réetche, roitche, rude,

r'veûtche, rveûtche, r'veutche ou rveutche (sans marque du féminin), adj. *Èl é ïn du (raigâ, réetche, réetche, roitche, rude, r'veûtche, rveûtche, r'veutche ou rveutche) r'dyaid.*

mâgraïchiou, ouse, ouje, magraïchiou, ouse, ouje,

mâgraïchiou, ouse, ouje, magraïchiou, ouse, ouje,

mâlaïbiéchain, ainne, malaïbiéchain, ainne,

mâlgraïchiou, ouse, ouje, malgraïchiou, ouse, ouje,

mâlgraïchiou, ouse, ouje, malgraïchiou, ouse, ouje ou

malgressiou, ouse, ouje (J. Vienat), adj.

*Ç'ât ïn mâgraïchiou (magraïchiou, mâgraïchiou, magraïchiou, mâlaïbiéchain, malaïbiéchain, mâlgraïchiou, malgraïchiou, mâlgraïchiou, malgraïchiou ou mâlgressiou) l'hanne.*

mâgrè ou magrè, prép.

*Mâgrè (ou Magrè) çoli, i y v' (v' mis pour veus) allaie.*

<p><b>malgré (moi, toi, ..., elles ; à contrecœur), loc.adv.</b>  <i>Je le lui donnerai malgré moi.</i>  <i>Tu le lui donneras malgré toi.</i>  <i>Il le lui donnera malgré lui.</i>  <i>Elle le lui donnera malgré elle.</i>  <i>Nous le lui donnerons malgré nous.</i>  <i>Vous le lui donnerez malgré vous.</i>  <i>Ils le lui donneront malgré eux.</i>  <i>Elles le lui donneront malgré elles.</i></p>	<p>mâgrè moi, loc.adv.  <i>I yi veus bèyie mâgrè moi.</i>  mâgrè toi, loc.adv. <i>T'yi veus bèyie mâgrè toi.</i>  mâgrè lu, loc.adv. <i>È yi veut bèyie mâgrè lu.</i>  mâgrè lée, loc.adv. <i>Èlle yi veut bèyie mâgrè lée.</i>  mâgrè nòs, loc.adv. <i>Nòs y' vlans bèyie mâgrè nòs.</i>  mâgrè vòs, loc.adv. <i>Vòs y' vlèz bèyie mâgrè vòs.</i>  mâgrè yòs, loc.adv. <i>Ès y' vlant bèyie mâgrè yòs.</i>  mâgrè lées, loc.adv. <i>Èlles yi vlant bèyie mâgrè lées.</i></p>
<p><b>malgré que, loc.conj.</b>  <i>Malgré que cela ne serve à rien, il le fait.</i></p>	<p>dâ que, dâs que ou das que, loc.conj.  <i>Dâ (Dâs ou Das) qu' çoli n' sie d' ran, è l' fait.</i></p>
<p><b>malhabile, adj.</b></p>	<p>beurlandou, ouse, ouje, brelandou, ouse, ouje,  brelôdou, ouse, ouje, brelodou, ouse, ouje,  coïnss'nou, ouse, ouje, lambîn, ïnne, lierlou, ouse, ouje,  loûerèt, ètte ou louerèt, ètte, adj.  <i>Ç' n' ât p' di traivaiye po les beurlandous (brelandous, brelôdous, brelodous, coïnss'nous, lambîns, lierlous, loûerêts ou louerêts) l' ôvries.</i></p>
<p><i>Ce n'est pas du travail pour les ouvriers malhabiles.</i></p>	<p><i>Ç' n' ât p' di traivaiye po les beurlandous (brelandous, brelôdous, brelodous, coïnss'nous, lambîns, lierlous, loûerêts ou louerêts) l' ôvries.</i></p>
<p><b>malhabile, adj.</b></p>	<p>ouïnqu'nou, ouse, ouje, ouïntçh'nou, ouse, ouje,  ouïnty'nou, ouse, ouje, ouiqu'nou, ouse, ouje,  ouitçh'nou, ouse, ouje, ouity'nou, ouse, ouje,  vouïnqu'nou, ouse, ouje, vouïntçh'nou, ouse, ouje,  vouïnty'nou, ouse, ouje, vouiqu'nou, ouse, ouje,  vouitçh'nou, ouse, ouje ou vouity'nou, ouse, ouje, adj.  <i>È n' é p' gremoinnè son ouïnqu'nou (ouïntçh'nou, ouïnty'nou, ouiqu'nou, ouitçh'nou, ouity'nou, vouïnqu'nou, vouïntçh'nou, vouïnty'nou, vouiqu'nou, vouitçh'nou ou vouity'nou) l' aïpprenti.</i></p>
<p><i>Il n'a pas grondé son apprenti malhabile.</i></p>	<p><i>È n' é p' gremoinnè son ouïnqu'nou (ouïntçh'nou, ouïnty'nou, ouiqu'nou, ouitçh'nou, ouity'nou, vouïnqu'nou, vouïntçh'nou, vouïnty'nou, vouiqu'nou, vouitçh'nou ou vouity'nou) l' aïpprenti.</i></p>
<p><b>malhabile, adj.</b></p>	<p>taïd-tieût, e, taïd-tieut, e, taid-tieût, e, taid-tieut, e,  taie-tieu, e, taitieut (J. Vienat ; sans marque du féminin),  taïe-tieût, e, taïe-tieut, e, taie-tieût, e, taie-tieut, e,  taïtçhou, ouse, ouje, taitçhou, ouse, ouje, taïtieût, e,  taïtieut, e, taitieût, e, taitieut, e, tòssaint, ainne,  tossaint, ainne, trînnâ (sans marque du féminin),  trînnâd, âde, trînnad, ade ou trînnou, ouse, ouje, adj.  <i>L' taïd-tieût (taïd-tieut, taid-tieût, taid-tieut, taie-tieu, taitieut, taïe-tieût, taïe-tieut, taie-tieût, taie-tieut, taïtçhou, taitieut, taïtieût, taitieut, taitieut, tòssaint, tossaint, trînnâ, trînnâd, trînnad ou trînnou) l' hanne é di r' taïd.</i></p>
<p><i>L'homme malhabile a du retard.</i></p>	<p><i>L' taïd-tieût (taïd-tieut, taid-tieût, taid-tieut, taie-tieu, taitieut, taïe-tieût, taïe-tieut, taie-tieût, taie-tieut, taïtçhou, taitieut, taïtieût, taitieut, taitieut, tòssaint, tossaint, trînnâ, trînnâd, trînnad ou trînnou) l' hanne é di r' taïd.</i></p>
<p><b>malhabile, adj.</b></p>	<p>trînnatte, trînn'dyèttes, trînn'dyèttes, trînn-dyèttes,  trînn-guèttes, trînn-tchâsses, trînn'guèttes, trînn'guèttes,  trînn'tchâsses ou trînn'tchâsses (sans marque du féminin),  adj. <i>Ç' te dgen ât trînnatte (trînn'dyèttes, trînn'dyèttes, trînn-dyèttes, trînn-guèttes, trînn-guèttes, trînn-tchâsses, trînn'guèttes, trînn'guèttes, trînn'tchâsses ou trînn'tchâsses).</i></p>
<p><i>Cette personne est malhabile.</i></p>	<p><i>Ç' te dgen ât trînnatte (trînn'dyèttes, trînn'dyèttes, trînn-dyèttes, trînn-guèttes, trînn-guèttes, trînn-tchâsses, trînn'guèttes, trînn'guèttes, trînn'tchâsses ou trînn'tchâsses).</i></p>
<p><b>mal habillé, loc.adj.</b></p>	<p>mâ dyipè, e (frîndyè, e, frînguè, e, gâpè, gapè, e,  gaupè, e, gu'nipè, e, gu'nippè, e, goûenè, e, gouenè, e,  nippè, e, rétropè, e, rétrope ou véti (sans marque du féminin)), loc.adj. <i>Èl ât aidé mâ dyipè (frîndyè, frînguè, gâpè, gapè, gaupè, gu'nipè, gu'nippè, goûenè, gouenè, nippè, rétropè, rétrope ou véti).</i></p>
<p><i>Il est toujours mal habillé.</i></p>	<p><i>Èl ât aidé mâ dyipè (frîndyè, frînguè, gâpè, gapè, gaupè, gu'nipè, gu'nippè, goûenè, gouenè, nippè, rétropè, rétrope ou véti).</i></p>
<p><b>malheur, n.m.</b>  <i>Il n'a que des malheurs.</i></p>	<p>criyâ, mâlhèye ou malhèye, n.m.  <i>È n' é ran qu' des criyâs (mâlhèyes ou malhèyes).</i></p>
<p><b>malheur, n.m.</b>  <i>Ces pauvres gens sont poursuivis par le malheur.</i></p>	<p>trînn-guigne, n.m.  <i>Ces pouères dgens sont cheuyè poi l' trînn-guigne.</i></p>
<p><b>malheureux, adj.</b>  <i>Ce fut un malheureux accident.</i></p>	<p>chinichtre, croûeye, croueye ou sinichtre (sans marque du féminin), adj. <i>Ç' feut ïn chinichtre (croûeye, croueye ou sinichtre) l' aiccreu.</i></p>
<p><b>malheureux, adj.</b>  <i>Elle a passé une enfance malheureuse.</i></p>	<p>mâvais, aïse, aïje, mâvais, aïse, aïje, mavaïs, aïse, aïje,  mavaïs, aïse, aïje, métchaint, ainne, adj. <i>Èlle é péssè ènne (mâvaise, mâvaise, mavaïse, mavaïse ou métchainne)</i></p>

**malheureux** (fatal), adj.

*Il est mort dans un malheureux accident.*

**malheureux** (fatal), adj.

*Il pense à ce jour malheureux.*

**malheureux** (misérable), adj.

*Ces malheureuses bêtes sont toujours à l'étable.*

**malheureux**, n.m.

*Ce malheureux ne trouve pas de travail.*

**malheureux**, n.m. *Il est plus facile de laisser de côté les malheureux que de les aider.*

**malhonnête**, adj.

*Il a été malhonnête dans ses affaires.*

**malhonnête** (grossier), adj.

*Il m'a répondu par des mots malhonnêtes.*

**malhonnête** (grossier), adj.

*Il a été malhonnête avec vous.*

**malhonnête**, n.m.

*Je ne veux plus voir ce malhonnête.*

**malhonnête** (grossier), n.m.

*Ce malhonnête ne m'a pas dit bonjour.*

**malhonnête** (grossier), n.m.

*Je ne parle pas à ce malhonnête.*

**malicieux**, adj.

*Elle a donné une réponse malicieuse.*

**malin**, adj.

*Il se croit malin, mais il s'est fait attraper.*

**malin**, adj.

*Tu n'es pas assez malin pour me faire croire que les lièvres pondent sur les chênes.*

**malin**, adj.

*Je n'ai pas pu attraper ce renard malin.*

**malin**, n.m.

*Je ne me fie pas à ce malin.*

**malin**, n.m.

*Ce malin n'a pas pu me tromper.*

*afaince.*

chinichtre ou sinichtre (sans marque du féminin), adj.

*Èl ât moûe dains in chinichtre (ou sinichtre) aiccreu.*

mâlhevurou, ouse, ouje, malhevurou, ouse, ouje,

mâlhey'rou, ouse, ouje ou malhey'rou, ouse, ouje, adj.

*È s' muse en ci mâlhevurou (malhevurou, mâlhey'rou ou malhey'rou) djoué.*

mâlhevurou, ouse, ouje, malhevurou, ouse, ouje,

mâlhey'rou, ouse, ouje ou malhey'rou, ouse, ouje, adj.

*Ces mâlhevurouses (malhevurouses, mâlhey'rouses ou malhey'rouses) bêtes sont aidé en l'étâle.*

mâlhevurou, ouse, ouje, malhevurou, ouse, ouje,

mâlhey'rou, ouse, ouje ou malhey'rou, ouse, ouje, n.m.

*Ci mâlhevurou (malhevurou, mâlhey'rou ou malhey'rou) n' trove pe d' traivaiye.*

tire-â-bôs, n.m. *An fait pus soie d' léchie d' ènne sen les tire-â-bôs que d' les édie.*

mâlmannête ou malmannête (sans marque du féminin), adj.

*Èl ât aivu mâlmannête (ou malmannête) dains ses aiffaires.*

grôchie, iere, grochie, iere, groûechie, iere, grouechie, iere,

mâl'rie, iere, mâlrie, iere, mal'rie, iere ou malrie, iere, adj.

*È m'é réponju des grôchies (grochies, groûechies, grouechies, mâl'ries, mâlries, mal'ries ou malries) mots.*

mâlaibiéchaint, ainne, malaibiéchaint, ainne,

mâlgraiciou, ouse, ouje, malgraiciou, ouse, ouje,

mâlgressiou, ouse, ouje ou malgressiou, ouse, ouje

(J. Vienat), adj. *Èl ât aivu mâlaibiéchaint (malaibiéchaint, mâlgraiciou, malgraiciou, mâlgressiou ou malgressiou) daivô vôs.*

mâlmannête ou malmannête (sans marque du féminin), n.m.

*I n' veus pus vouere ci mâlmannête (ou malmannête).*

grôchie, iere, grochie, iere, groûechie, iere, grouechie, iere,

mâl'rie, iere, mâlrie, iere, mal'rie, iere ou malrie, iere, n.m.

*Ci grôchie (grochie, groûechie, grouechie, mâl'rie, mâlrie, mal'rie ou malrie) n' m' é p' dit bondjoué.*

mâlaibiéchaint, ainne, malaibiéchaint, ainne,

mâlgraiciou, ouse, ouje, malgraiciou, ouse, ouje ou

malgressiou, ouse, ouje (J. Vienat), n.m. *I n' djâse pe en ci*

*mâlaibiéchaint (malaibiéchaint, mâlgraiciou, malgraiciou, mâlgressiou ou malgressiou).*

malichiou, ouse, ouje, malichiou, ouse, ouje, adj.

*Èlle è bëyie ènne malichieuse (ou malicieuse) réponche.*

aluè, e, alué, e, dyilou, ouse, ouje, lubriquou, ouse, ouje,

lubritçhou, ouse, ouje, malin, inne, mâtin, inne ou

tchaifouïn, ouïnne, adj.

*È s'craît aluè (alué, dyilou, lubriquou, lubritçhou, malin, mâtin ou tchaifouïn), mains è s'ât fait è r'vôdre.*

fin, inne maïlat, âsse (mailat, âsse, maïle, âsse,

maïle, âsse, maïlèt, ètte ou maïlèt, ètte), loc.adj. *T' n'ès*

*p' prou fin maïlat (mailat, maïle, maïle, maïlèt ou maïlèt)*

*po m' faire è craire qu' les lievres ôvant chus les tchènes.*

fin maïle ou fin maïle (sans marque du féminin), loc.adj.

*I n' ai p' poéyu aitraipaie ci fin maïle (ou fin maïle)*

*r'naïd.*

aluè, e, alué, e, dyilou, ouse, ouje, lubriquou, ouse, ouje,

lubritçhou, ouse, ouje, malin, inne, mâtin, inne ou

tchaifouïn, ouïnne, n.m. *I me n' fie p' en ç't' aluè (ç't' alué,*

*ci dyilou, ci lubriquou, ci lubritçhou, ci malin, ci mâtin ou*

*ci tchaifouïn).*

fin, inne maïlat, âsse (mailat, âsse, maïle, âsse,

maïle, âsse, maïlèt, ètte ou maïlèt, ètte), loc.nom.m.

*Ci fin maïlat (mailat, maïle, maïle, maïlèt ou maïlèt)*

**malin**, n.m.

*C'est un tout malin.*

**malingre**, adj.

*Tu as une fillette malingre.*

**malingre**, adj.

*Les gens demandaient souvent conseil à la petite femme malingre.*

**mal labourer**, loc.v.

*Le jeune laboureur a mal labouré.*

**malle**, n.f.

*Tu devrais bien vider cette malle.*

**malle**, n.f.

*Elle a fait sa malle.*

**malléole**, n.f.

*Elle s'est brisé la malléole.*

**Malleray (habitant de -)**, loc.nom.m. *Les habitants de Malleray s'étaient retrouvés avec ceux de Sorvilier.*

**malmener**, v.

*Tu n'avais pas besoin de les malmener.*

**malmener**, v.

*Il malmène ses bêtes.*

**malmener**, v.

*Ne le malmène pas!*

**mal mûr**, loc.adj.m.

*Ne mange pas ces fruits mal mûrs !*

**mal mûre**, loc.adj.f.

*Ces cerises sont mal mûres.*

**mal nippé**, loc.adj.

*Elle est toujours mal nippée.*

**mal nourri**, loc.adj.

*Nous avons été mal nourris.*

**malotru**, n.m.

*Nous avons trouvé un malotru.*

*n' m' é p' poéyu aivoi.*

fin maïle ou fin maile (sans marque du féminin),

loc.nom.m. *Ç' ât in tot fin maïle* (ou *fin maile*).

chatchireû, eûje, eûse, chatchireu, euje, euse,

chatchiron, onne, choitchireû, eûje, eûse,

choitchireu, euje, euse, choitchiron, onne, mâgrelat, atte,

maïgrelat, atte, satchireû, eûje, eûse, satchireu, euje, euse,

satchiron, onne, soitchireû, eûje, eûse, soitchireu, euje, euse

ou soitchiron, onne, adj. *T' és ènne chatchireûse*

(*chatchireuse, chatchironne, choitchireûse, choitchireuse,*

*choitchironne, mâgrelatte, maïgrelatte, satchireûse,*

*satchireuse, satchironne, soitchireûse, soitchireuse* ou

*soitchironne) baich 'natte.*

cointche (sans marque du féminin), croûeyat, atte,

croueyat, atte, étriss'nie, iere ou étrissnie, iere, adj.

*Les dgens d'maindint s'vent consèye en lai p'tête cointche*

(*croûeyatte, croueyatte, étriss'niere* ou *étrissniere) fanne.*

faire des raintchats (rantchats ou vërcoiyies), loc.v.

*L' djûene laiboérou é fait des raintchats (rantchats* ou

*vërcoiyies).*

aîrtche, airtche, entchétre, entrechétre, entretchétre, maïle,

mâle, réch'trogue, réchtrogue, rich'trogue, richtrogue ou

ristrogue, n.f. *T' dairôs bin vudie ç't' aîrtche* (*ç't' airtche,*

*ç't' entchétre, ç't' entrechétre, ç't' entretchétre, ç'te maïle,*

*ç'te mâle, ç'te réch'trogue, ç'te réchtrogue,*

*ç'te rich'trogue, ç'te richtrogue* ou *ç'te ristrogue).*

aîтчô, aitchô ou entchétron, n.m.

*Èlle é fait son aîтчô (aitчô ou entchétron).*

tchevatte, tchevêye, tchevéye, tch'véyatte, tchvéyatte,

tch'véye, tchvéye, tch'vèye ou tchvèye, n.f. *Èlle s' ât rontu*

*lai tchevatte (tchevêye, tchevéye, tch'véyatte, tchvéyatte,*

*tch'véye, tchvéye, tch'vèye* ou *tchvèye).*

Thiaulaire, n.pr.m. *Les Thiaulaires s' éünt r'trovè d' aivô*

*les Baituries* (Nicole Bindy pe Eric Matthey).

éçhaboudaie, éçhaboulaie, édjaich'naie, épaivurie,

épouvantaie, éssaboudaie, éssaboulaie, étrulaie, penaudaie,

saboulaie, saiboulaie, terbi, traibi ou trebi, v. *T' n' aivôs p'*

*fâte d' les éçhaboudaie (éçhaboulaie, édjaich'naie,*

*épaivurie, épouvantaie, éssaboudaie, éssaboulaie, étrulaie,*

*penaudaie, saboulaie, saiboulaie, terbi, traibi* ou *trebi).*

mâmannaie, mamannaie, mâmoénaie, mamoménaie,

mâmoïnnaie ou mamoinnaie, v. *È mâmanne (mamanne,*

*mâmoéne, mamoméne, mâmoïnne* ou *mamoinne) ses bêtes.*

poétchaie (portaie ou potchaie) djais (djait ou djèt), loc.v.

*N' yi poétche (porte ou potche) pe djais (djait ou djèt)!*

mâmaïvu, mamaïvu, mâmeûre, mameûre, mâmeure ou

mameure, adj.m. *Ne maindge pe ces mâmaïvus (mamaïvus,*

*mâmeûres, mameûres, mâmeures* ou *mameures) fruts !*

mâmaïvu, mamaïvu, mâmaïvure, mamaïvure, mâmeûre,

mameûre, mâmeure ou mameure, adj.f. *Ces ç'liejes*

*sont mâmaïvus (mamaïvus, mâmaïvures, mamaïvures,*

*mâmeûres, mameûres, mâmeures* ou *mameures).*

mâ dyipè, e (frîndyè, e, frînguè, e, gâpè, gapè, e,

gaupè, e, gu'nipè, e, gu'nippè, e, goûenè, e, gouenè, e,

nippè, e, rétropè, e, rétrope ou véti (sans marque du

féminin)), loc.adj. *Èlle ât aidé mâ dyipèe (frîndyèe,*

*frînguèe, gâpèe, gapèe, gaupèe, gu'nipèe, gu'nippèe,*

*goûenèe, gouenèe, nippèe, rétropèe, rétrope* ou *véti).*

mâ neurri (sans marque du féminin), mâ r'péchu, ue ou

mâ rpéchu, ue, loc.adj. *Nôs sons t'aïvu mâ neurris*

(*mâ r'péchus* ou *mâ rpéchus)*

apchar, aptchar, hapchar, haptchar, lapchar ou laptchar

(sans marque du féminin), n.m. *Nôs ains trovè in apchar*

**malotru**, n.m. *Il se comporte comme un malotru.*

**mal peigner**, loc.v.

*Ce matin, elle a mal peigné ses enfants.*

**mal peindre**, loc.v.

*Le peintre a mal peint notre chambre.*

**malplaisant**, adj.

*C'est malplaisant de dire cela.*

**mal préparé**, loc.adj.

*Cette séance a été mal préparée.*

**mal préparé**, loc.adj.

*Elle n'est pas mal préparée à apprendre cette nouvelle.*

**malpropre**, adj.

*Ils vivent dans un ménage malpropre.*

**malpropre**, adj.

*Cette femme est toujours malpropre.*

**malpropre**, n.m.

*Ils ont mis dehors les malpropres.*

**malpropre**, n.m.

*Elle ne veut pas se laisser insulter par ce malpropre.*

**malpropreté**, n.f.

*Ils vivent dans la malpropreté.*

**malpropreté**, n.f.

*La moindre malpropreté la fait fuir.*

**mal raccomoder** ou **mal repriser**, loc.v.

*Les filles qui raccomodent (ou reprisent) mal ne sont pas mûres pour le mariage.*

**mal rafistoler** ou **mal ravauder**, loc.v.

*Il a mal rafistolé (ou ravaudé) ce meuble.*

(*aptchar, hapchar, haptchar, lapchar* ou *laptchar*).

gredin, inne, n.m. *È s' compoétche c'ment qu' in gredin.*

mâpeingnie ou mapeingnie, v.

*Ci maitîn, èlle é mâpeingnie (ou mapeingnie) ses afaints.*

enlaîj'naie, enlaj'naie, enlaîs'naie, enlais'naie, laîj'naie, laij'naie, laîs'naie ou lais'naie, v. *L' môlaire è enlaîj'nè (enlaj'nè, enlaîs'nè, enlais'nè, laîj'nè, laij'nè, laîs'nè ou lais'nè) note poiye.*

mâpiaîjaint, ainne, mâpiaîjaint, ainne, mapiaîjaint, ainne ou mapiaîjaint, ainne, adj. *Ç'ât mâpiaîjaint (mâpiaîjaint, mapiaîjaint ou mapiaîjaint) d' dire çoli.*

mâl (mal ou mâ l') aipparayie (aipparèyie, aipparoyie, aipparvoyie, aippointi, aippointie, aîyûe, aîyue, aiyûe, aiyue, èparayie, èparèyie ou èparoyie, sans marque du féminin), loc.adj. *Ç'te séaince ât aivu mâl (mal ou mâ l') aipparayie (aipparèyie, aipparoyie, aipparvoyie, aippointi, aippointie, aîyûe, aîyue, aiyûe, aiyue, èparayie, èparèyie ou èparoyie).*

mâ l' aippointè, e (mâ l' aipprâtè, e ou mâ prât, âte), loc.adj. *Èlle n'ât p' mâ l' aippointèe (mâ l' aipprâtèe ou mâ prâte) è aippare ç'te novèlle.*

gouegnien, gouenien, hoûe (J. Vienat), oûe, oue, oûedge, ouedge, oûedje, ouedje, voûe, voue, voûedge, voûedge, voûedje ou voûedje (sans marque du féminin), adj.

*Ès vétçhant dains in gouegnien (gouenien, hoûe, oûe, oue, oûedge, ouedge, oûedje, ouedje, voûe, voue, voûedge, voûedge, voûedje ou voûedje) ménaidge.*

mânat, atte, manat, atte, soûeyon, onne, soueyon, onne ou souyon, onne, adj. *Ç'te fanne ât aidé mânatte (manatte, soûeyonne, soûeyonne ou souyonne).*

gouegnien, gouenien, hoûe (J. Vienat), oûe, oue, oûedge, ouedge, oûedje, ouedje, voûe, voue, voûedge, voûedge, voûedje ou voûedje (sans marque du féminin), n.m.

*Èls aint renvie les gouegniens (goueniens, hoûes, oûes, oues, oûedges, ouedges, oûedjes, voûes, voûes, voûedges, voûedges, voûedjes ou voûedjes).*

mânat, atte, manat, atte, soulon, onne, soûeyon, onne, soueyon, onne ou souyon, onne, n.m.

*Èlle se n' veut p' léchie inçhultaie poi ci mânat (manat, soulon, soûeyon, soûeyon ou souyon).*

breûy'rie, breüyrie, breuy'rie, breuyrie, poûerie, pouerie, sal'tè, saltè, say'tè, trûerie, truerie, voûedg'rie, vouedg'rie, voûedg'tè, vouedg'tè, voûedj'rie, vouedj'rie, voûedjrie, vouedjrie, voûedjtè, vouedjtè, vouedjûe ou voûedjûe, n.f.

*Ès vétçhant dains lai breûy'rie (breüyrie, breuy'rie, breuyrie, poûerie, pouerie, sal'tè, saltè, say'tè, trûerie, truerie, voûedg'rie, vouedg'rie, voûedg'tè, vouedj'tè, vouedj'rie, vouedj'rie, voûedjrie, vouedjrie, vouedj'tè, vouedjtè, vouedjtè, vouedjûe ou voûedjûe).*

oûedg'rie, ouedg'rie, oûedg'tè, ouedg'tè, oûedj'rie, ouedj'rie, oûedjrie, ouedjrie, oûedj'tè, ouedj'tè, oûedjtè, ouedjtè, ouedjûe, ouedjûe, oûerdgie, ouerdgie, oûerdjie ou ouerdjie, n.f. *Lai pus p'tète oûedg'rie (ouedg'rie, oûedg'tè, ouedg'tè, oûedj'rie, ouedj'rie, oûedjrie, ouedjrie, oûedj'tè, ouedj'tè, oûedjtè, ouedjtè, ouedjûe, ouedjûe, oûerdgie, ouerdgie, oûerdjie ou ouerdjie) lai fait è fure.*

eur'tchétraie, eurtchétraie, r'tchétraie ou rtchétraie, v.

*Les baîchattes qu' eur'tchétrant (qu' eurtchétrant, que r'tchétrant ou que rtchétrant) n' sont p' maivu po l' mairiaidge.*

eur'tchétraie, eurtchétraie, r'tchétraie ou rtchétraie, v.

*Èl é eur'tchétrè (eurtchétrè, r'tchétrè ou richétrè)*

**mal rouge** (fr.rég., dict. du monde rural : clavelée), loc.nom.m.

*Ce bélier a le mal rouge.*

**mal rouge** (fr.rég., dict. du monde rural : clavelée), loc.nom.m. *Ils luttent contre l'épidémie de mal rouge.*

**malsain**, adj.

*C'est malsain de trop fumer!*

**malséant**, adj.

*Sa tenue est malséante.*

**mal soigné**; dans sa tenue), loc.adj.

*Il est toujours mal soigné.*

**maltière** (dans le Jura, probablement de malatière, Pierrehumbert: léproserie), n.f. *Les gens ne passaient pas vers la maltière.*

**Maltière**, n.pr.f.

*È traivoiche le pont de la Maltière à Delémont.*

**mal tourné**, loc.adj.

*N'as-tu pas vu que cette planche était mal tournée ?*

**mal tourné**, loc.adj.

*Une pièce du jeu est mal tournée.*

**mal tourné** (fr.rég.; pour un immeuble : à l'envers), loc.adj.

*Tu verras bien cette maison, il n'y a qu'elle qui soit mal tournée!*

**maltraiter**, v.

*Qui maltraitera-t-il encore ?*

**maltraiter**, v.

*Il a maltraité son chien.*

**maltraiter**, v.

*Ils nous ont maltraités.*

*ci moubye.*

çhaiv'lèe, çhaivlèe, tçhaiv'lèe, tçhaivlèe, tiaiv'lèe, tiaivlèe, tyaiiv'lèe ou tyaiivlèe, n.f.

*Ci blin é lai çhaiv'lèe (çhaivlèe, tçhaiv'lèe, tçhaivlèe, tiaiv'lèe, tiaivlèe, tyaiiv'lèe ou tyaiivlèe).*

roudge mâ, loc.nom.m.

*Ès yuttant contre lai louèjeon di roudge mâ.*

mâssain, ainne ou massain, ainne, adj.

*Ç'ât mâssain (ou massain) d' trop feumaie!*

mâsséjaint, ainne, masséjaint, ainne, mâssiéjaint, ainne ou massiéjaint, ainne, adj. *Son aiccoutraidge ât mâsséjaint (masséjaint, mâssiéjaint ou massiéjaint).*

mâ dyipè, e (frindyè, e, fringuè, e, gâpè, gapè, e, gaupè, e, gu'nipè, e, gu'nippè, e, gouènè, e, gouenè, e, nippè, e, rétropè, e, rétrope ou véti (sans marque du féminin)), loc.adj. *Èl ât aidé mâ dyipè (frindyè, fringuè, gâpè, gapè, gaupè, gu'nipè, gu'nippè, gouènè, gouenè, nippè, rétropè, rétrope ou véti).*

maltiere, n.f.

*Les dgens n' pèssint p' vés lai maltiere.*

Maltiere, n.pr.f.

*Il traverse le pont d' lai Maltiere è D'lémont.*

mâtoénè, e, matoénè, e, mâtoènè, e, matoènè, e, mâtonè, e, matonè, e, mâtoinnè, e, matoinnè, e, mâtouènnè, e, matouènnè, e, mâtouènnè, e, matouènnè, e, mâtounè, e, matounè, e, mâvirie, mavirie ou trévirie (sans marque du féminin), adj. *T' n' és p' vu qu' ci lavon étaiit mâtoénè (matoénè, mâtoènè, matoènè, mâtonè, matonè, mâtoinnè, matoinnè, mâtouènnè, matouènnè, mâtouènnè, matouènnè, mâtounè, matounè, mâvirie, mavirie ou trévirie)?*

mâ toénè, e, mâ toènè, e, mâ tonè, e, mâ toinnè, e, mâ touènnè, e, mâ touènnè, e, mâ tounè, e ou mâ virie (sans marque du féminin), loc.adj. *Enne piece di djûe ât mâ toénèe (mâ toènèe, mâ tonèe, mâ toinnèe, mâ touènnèe, mâ touènnèe, mâ tounèe ou mâ virie).*

en l' aiverneûtche (aiverneutche (Marc Monnin), aiv'neûdge, aivneûdge, aiv'neudje, aivneudje, aiv'neûdje, aivneûdje, aiv'neudje, aivneudje, aiv'neûtche, aivneûtche, aiv'neutche ou aivneutche), loc.adj. *T' veus bin vouèere ç'te mâjon, è n' y é ran qu' lée qu' ât en l' aiverneûtche (aiverneutche, aiv'neûdge, aivneûdge, aiv'neudje, aivneudje, aiv'neûdje, aivneûdje, aiv'neudje, aivneudje, aiv'neûtche, aivneûtche, aiv'neutche ou aivneutche) !*

airhaintchie, aireûtchie, aireutchie, airoéy'naie, airouéy'naie, airoy'naie, bigouènaie, bigouenaie, écalmandraie, échcalmandraie, échquintaie, éroéy'naie, érouéy'naie, éroy'naie, éscalmandraie, ésquintaie, étcheuni ou maircandaie, v. *Tiu ât ç' qu' è veut encoé airhaintchie (aireûtchie, aireutchie, airoéy'naie, airouéy'naie, airoy'naie, bigouènaie, bigouenaie, écalmandraie, échcalmandraie, échquintaie, éroéy'naie, érouéy'naie, éroy'naie, éscalmandraie, ésquintaie, étcheuni ou maircandaie) ?*

beurrâdaie, beurradaie, borriâdaie, borriadaie, borvâdaie, borvadaie, rigataie, rigotaie, rudâyie ou rudayie, v.

*Èl é beurrâdè (beurradè, borriâdè, borriadè, borvâdè, borvadè, rigatè, rigotè, rudâyie ou rudayie) son tchîn.*

éhcornifaie, éhcornifyaie, s'guéyie ou sguéyie, v.

*Ès nôs aint éhcornifè (éhcornifyè, s'guéyie ou sguéyie).*

**mal travailler**, loc.v.

*Mieux vaut ne rien faire que mal travailler.*

**mal tuer**, loc.v.

*Ce boucher n'a jamais mal tué un animal.*

**mal tuer**, loc.v.

*Le chasseur a mal tué ce lièvre.*

**malvenu**, adj.

*Ce fut une plainte malvenue.*

**mal vêtu**, loc.adj.

*Elle est toujours mal vêtue.*

**maman**, n.f.

*Elle aime sa maman.*

**mamelle** (pour des animaux), n.f.

*Notre vache tachetée a de belles mamelles.*

**mamelle** (pour des animaux), n.f.

*Le petit cochon ne trouve pas la mamelle.*

**mamelle** (pour des animaux), n.f.

*Le veau cherche les mamelles de la vache.*

**mamelle** (pour une femme), n.f.

*La femme cache ses mamelles.*

**mamelle** (pour une femme), n.f.

*Les mamelles de la jeune mère sont gonflées de lait.*

**mamelle** (pour une femme), n.f.

*Cette pauvre femme a une mamelle en sang.*

**mamelles d'une vache** (leur ensemble, en fr.rég.: livre)

loc.nom.f.pl.. *Il nettoie les mamelles de la vache.*

**mamelon**, n.m. *Elle a de gros mamelons.*

**mamelonner**, v. *La fillette commence de mamelonner.*

**mancelle** (courroie ou chaîne qui relie le collier à la limonière), n.f. *Il attache une mancelle.*

**manche** (au jeu: partie), n.f.

*Ils jouent la deuxième manche.*

**manche** (d'un habit), n.f.

*J'ai perdu un bouton de ma manche.*

**manche** (d'un outil), n.m.

*Le manche du marteau est cassé.*

**manche de faux**, loc.nom.m.

*Ce manche de faux est trop court pour toi.*

**manche de fléau**, loc.nom.m.

*J'ai perdu le manche du fléau.*

**manche de fouet**, loc.nom.m.

*Il tient le manche de fouet sous son bras.*

**manche de fouet**, loc.nom.m.

*Ce manche de fouet est fichu.*

**manche de fouet travaillé**, loc.nom.m.

*C'est lui qui a sculpté ce manche de fouet travaillé.*

**manche de pinceau**, loc.nom.m.

*Il faut tenir le pinceau par le manche.*

**mancheron** (d'une charrue, d'un motoculteur, etc.), n.m.

*Il a lâché un des mancherons de la faucheuse.*

**mancheron** (d'une charrue, d'un motoculteur, etc.), n.m.

*D'une main il tient un des mancherons de la charrue, de*

*hèrquenaie, gajj'naie, gais'naie, goùess'naie ou gouess'naie, v. È vât meu n' ran faire que d' hèrquenaie (gajj'naie, gais'naie, goùess'naie ou gouess'naie).*

*mâtçhûaie, mâtçhuaie, mâtçhûaie, mâtçhuaie, mâtçhvaie ou mâtçhvaie, v. Ci boétchie n' é dj'mais mâtçhûè (mâtçhûè, mâtçhûè, mâtçhûè ou mâtçhvè) ènne bête.*

*mâtûaie, matûaie, mâtuaie, matuaie, mâtvaie, matvaie, mâtÿûaie, mâtÿuaie, matÿûaie ou matÿuaie (J. Vienat), v.*

*L' tchessou é mâtûè (matûè, mâtûè, matûè, mâtÿè, matÿè, mâtÿÿè, mâtÿÿè, matÿÿè ou matÿÿè) ç'te yievre.*

*écouéru, étch'ni, étchni, mâv'ni, mâvni, mav'ni ou mavni (sans marque du féminin), adj. Ç' feut ènne écouéru (étch'ni, étchni, mâv'ni, mâvni, mav'ni ou mavni) piante.*

*mâ gâpè, e (gapè, e, gaupè, e, goûenè, e, gouenè, e, rétropè, e, rétrope ou véti, sans marque du féminin), loc.adj.*

*Èlle ât aidé mâ gâpèè (gapèè, gaupèè, goûenèè, gouenèè, rétropèè, rétrope ou véti).*

*manman, mouëtre, mouëtre ou nainnîn, n.f.*

*Èlle ainme sai manman (mouëtre, mouëtre ou nainnîn).*

*livre ou yivre, n.m.*

*Note raimèlle é in bé livre (ou yivre).*

*r'neusse, rneusse, tçhitçhe, tçhitye, tyitçhe ou tyitye, n.f.*

*L' létan n' trove pe lai r'neusse (rneusse, tçhitçhe, tçhitye, tyitçhe ou tyitye).*

*téti (J. Vienat), n.m. ou f.*

*L' vélat tçhie les tétis d' lai vaitche.*

*nainèt ou soin, n.m.*

*Lai fanne coitche ses nainèts (ou soins).*

*r'neusse, rneusse, tçhitçhe, tçhitye, tyitçhe ou tyitye, n.f.*

*Les r'neusses (rneusses, tçhitçhes, tçhityes, tyitçhes ou tyityes) d' lai djûene mère sont gonçhes de laicé.*

*téti (J. Vienat), n.m. ou f.*

*Ç'te pouère fanne é in (ou ènne) téti en saing.*

*livre ou yivre, n.m.*

*È nenttaye le livre (ou yivre) d' lai vaitche.*

*nainèt, n.m. Èlle é d' grôs nainèts.*

*tçhitçhaie, tçhityaie, tyitçhaie ou tyityaie, v. Lai baïch'natte ècmence de tçhitçhaie (tçhityaie, tyitçhaie ou tyityaie).*

*bronitçhe, n.f.*

*Èl aittaitche ènne bronitçhe.*

*pairtie ou paitchie, n.f.*

*Ès djuant lai ch'conde pairtie (ou paitchie).*

*maindge ou maintche, n.f.*

*I aï predju in boton d' mai maindge (ou maintche).*

*maindge ou maintche, n.m.*

*L' maindge (ou maintche) di maitché ât rontu.*

*fâtçhie ou fatchie, n.m.*

*Ci fâtçhie (ou fatchie) ât trop couét po toi.*

*mainçat ou mînçat, n.m.*

*I aï predju l' mainçat (ou mînçat).*

*bât'nat (bâtnat, bat'nat ou batnat) d' rieme, loc.nom.m.*

*È tint l' bâtnat (bâtnat, bat'nat ou batnat) d'rieme dôs son brais.*

*mainçat ou mînçat, n.m.*

*Ci mainçat (ou mînçat) ât fotu.*

*perpignâ (J. Vienat) ou perpignon, n.m.*

*Ç' ât lu qu' é fait ci perpignâ (ou perpignon).*

*ante ou antre, n.f.*

*È fât t'ni l' pinceau poi l' ante (ou antre).*

*maindgeon ou maintchon, n.m.*

*Èl é laitçhie in maindgeon (ou maintchon) d' lai sayouse.*

*mainn'velle, mainnvelle, main'velle ou mainvelle, n.f.*

*D'ènne main è tint ènne des mainn'velles (mainnelles,*

*l'autre les guides.*

**manchette** (garniture ou parement d'une manche), n.f.  
*Tu devrais bien recoudre ma manchette.*

**manchette** (garniture ou parement d'une manche), n.f.

*Les manchettes recouvraient les bras jusqu'au coude.*

**manchette de mousseline**, loc.nom.f. *Il a mis sa chemise à manchettes de mousseline.*

**manchon** (enveloppe cylindrique), n.m. *Je ne peux plus remettre cette pièce dans son manchon.*

**manchon** (fourreau), n.m.

*Elle met ses bras dans un manchon.*

**manchon de paille** (paillon), loc.nom.m.

*La belle bouteille est vêtue d'un manchon de paille.*

**manchon de protection** (manicle ou manique), loc.nom.m. *N'oublie pas de mettre des manchons de protection !*

**manchot**, adj.

*Quand il le veut, il n'est pas manchot.*

**manchot**, n.m.

*C'est justement une place pour un manchot.*

**mancienne** (viorne), n.f.

*Il coupe une branche de mancienne.*

**mancienne** (viorne), n.f.

*Le garçonnet grimpe dans la mancienne.*

**mancienne** (viorne), n.f. *Lorsqu'ils sont très mûrs, les fruits de la mancienne sont tout noirs.*

**mandrin**, n.m. *Voilà le mandrin de l'horloger.*

**manège** (façon malicieuse d'agir), n.m.

*Tout le monde a compris son manège.*

**manège** (lieu où l'on dresse des chevaux), n.m.

*Il travaille au manège.*

**manette**, n.f.

*Ne touche pas cette manette!*

**mangeaille**, n.f. *C'est bien cher pour de la mangeaille.*

**mangeoire**, n.f.

*Le petit veau s'est couché sous la mangeoire.*

**mangeotter**, v. *Ce sot mangeur mangeotte.*

**manger**, v.

*Il faut apprendre aux enfants à manger de tout.*

**manger** (boulotter), v.

*Je lui ai déjà dit de ne pas tant manger.*

**manger** (étrangler, fr.rég.), v. *Depuis son plus jeune âge, il n'a jamais voulu manger du beurre.*

**manger avec excès**, loc.v.

*Il mange du pain avec excès, puis il n'a plus faim.*

**manger avidement**, loc.v.

*main'velles ou mainvelles) d' lai tchairrûe, d' l'âtre les dyides.*

eur'braissie, eurbraissie, maindgeatte, maintchatte, r'braissie ou rbraissie, n.f. *T' dairôs bîn r'coudre mon eur'braissie (mon eurbraissie, mai maindgeatte, mai maintchatte, mai r'braissie ou mai rbraissie).*

eur'brâ, eurbrâ, eur'brais, eurbrais, eur'braissis, eurbraissis, eur'brâs, eurbrâs, r'brâ, rbrâ, r'brais, rbrais, r'braissis, rbraissis, r'brâs ou rbrâs, n.m. *Les eur'brâs (eurbrâs, eur'brais, eurbrais, eur'braissis, eur'brâs, eurbrâs, r'brâs, rbrâs, r'brais, rbrais, r'braissis, rbraissis, r'brâs ou rbrâs) tieuvrînt les brais djainqu'és coutres.*

fraîjette, fraijette, fraisette ou fraisette, n.f. *Èl é botè sai tch'mije è fraîjettes (fraisettes, fraisettes ou fraisettes).*

maindgeon ou maintchon, n.m. *I n'peus pus r'botaie ç'te piece dains son maindgeon (ou maintchon).*

maindgeon ou maintchon, n.m.

*Èlle bote ses brais dains in maindgeon (ou maintchon).*

ençhimaïdge ou paiyon, n.m.

*Lai bèle botaiye ât vèti d' in ençhimaïdge (ou paiyon).*

manitche ou menitche, n.f.

*N' rëbie p' de botaie des manitches (ou menitches)!*

maindgeat, atte ou maintchat, atte, adj.

*Tiaïnd qu'è veut, è n'ât p' maindgeat (ou maintchat).*

maindgeat, atte ou maintchat, atte, n.m.

*Ç'ât droit ènne piaice po in maindgeat (ou maintchat).*

dieunatte, dyenatte, dyeunatte, gnate, guenatte, gu'natte, maincène ou mènnière, n.f. *È cope ènne braintche de dieunatte (dyenatte, dyeunatte, gnate, guenatte, gu'natte, maincène ou mènnière).*

gnat, maïvuron, mèn'savre, mènnsavre, mèn'savre,

mènnsavre, noïnoi ou noïnois, n.m. *L' bouëbat graïpoinne dains l' gnat (maïvuron, mèn'savre, mènnsavre,*

*mèn'savre, mènnsavre, noïnoi ou noïnois).*

main d' savre, loc.nom.m. *Tiaïnd qu'ès sont bîn maïvus,*

*les fruts di main d' savre sont tot nois.*

mandrin, n.m. *Voili l' mandrin di r'leudgère.*

manège, n.m.

*Tot l' monde é compris son manège.*

manège, n.m.

*È traivaiye à manège.*

m'natte, mnatte, moenatte (J. Vienat) ou poingnie, n.f.

*N' touche pe ç'te m'natte (mnatte, moenatte ou poingnie)!*

maindgète, n.f. *Ç'ât bîn tchie po d' lai maindgète.*

craïtche, crêtche, maindgeoûere, maindgeoûere, raintche,

raïntchie, rantche, rantchie ou roitche, n.f.

*L' vélat s'ât coutchie dôs lai craïtche (crêtche,*

*maindgeoûere, maindgeoûere, raintche, raïntchie, rantche,*

*raïntchie ou roitche).*

fraïssnotaie, v. *Ci peut maindgeoû fraïssnote.*

maindgie, v.

*È fât aïppâre és afaints è maindgie de tot.*

boulottaie, v.

*I y' ai dj' dit de n' pe taint boulottaie*

*engouaie, étraïnyie ou étraïnyie, v. Dâs tot p'tét, è n' é*

*djmais v'lu engouaie (étraïnyie ou étraïnyie) d' burre.*

*s' bourraie, v.pron.*

*È s' bourre de pain, pe aïprès è n' é pus faim.*

bâfraie, bafraie, empâfraie, empâfraie, engochi, engolaie,

engordgie, engouérdgie, engouérdgie, engouérdgie,

engouérdgie, engoulaie, galoufraie, goïnfraie, lâffraie ou

*Elle mange avidement.*

**manger avidement**, loc.v.

*Les porcs mangent avidement.*

**manger entre les repas**, loc.v.

*Il faut qu'elle mange entre les repas.*

**manger entre les repas**, loc.v.

*Il mange toujours entre les repas.*

**manger et boire malproprement** (gargoter) loc.v.

*Je ne partirai pas avec lui, il mange et boit malproprement.*

**manger goulûment**, loc.v. *Quand il revient du travail, il mange goulûment.*

**manger le babeurre**, loc.v. *Le cochon met ses pieds dans l'auge puis mange le babeurre.*

**manger le meilleur d'un fruit**, loc.v.

*Les oiseaux savent bien manger le meilleur du fruit.*

**manger n'importe quand**, loc.v.

*Il a la manie de manger n'importe quand.*

**manger n'importe quand**, loc.v.

*Au lieu de toujours manger n'importe quand, tu ferais mieux de manger comme il faut aux repas.*

**manger sans plaisir** (chipoter), loc.v.

*Il mange sans plaisir devant son assiette.*

**mangeur**, n.m. *C'est un gros mangeur.*

**mangeur de babeurre**, loc.nom.m.

*Par force les porcs sont des mangeurs de babeurre, mais ils préféreraient boire du lait.*

**mangeur de bouillie**, loc.nom.m.

*Je n'ai jamais vu un tel mangeur de bouillie.*

**maniaque**, adj.

*Ce vieux garçon est devenu maniaque.*

**maniaque**, adj.

*La femme maniaque ne sait plus où elle en est.*

**maniaque**, adj.

*Je ne sais plus comment faire avec cette personne maniaque.*

laffraie, v. *Èlle bâfre* (*bafre, empâfre, empafre, engochât, engole, engordge, engouêrdge, engouerdge, engouêrdge, engoule, galoufre, goinfre, lâffre ou laffre*).  
s' empâfraie (*empafracie, empiâtre ou empiatre*), v.pron.  
*Les poûes s empâfrant* (*empafrant, empiâchant ou empiachant*).

nonnaie, nounaie ou nounnaie, v.

*È fât qu' èlle nonneuche* (*nouneuche ou nounneuche*).

r'ceгнаie, r'céгнаie, r'cegnie, r'cégnie, r'ceugnaie, r'ceugnie, r'segnaie, r'séгнаie, r'segnie, r'ségnie, r'seugnaie, r'seugnie, r'sseгнаie, r'sséгнаie, r'ssegnie, r'sségnie, r'sseugnaie ou r'sseugnie, v. *È r'cegne* (*r'cégne, r'cegne, r'cégne, r'ceugne, r'segne, r'ségne, r'segne, r'ségne, r'seugne, r'ssegne, r'sségne, r'ssegne, r'sségne, r'sseugne ou r'sseugne*) *aidé*.

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

eur'ceгнаie, eurceгнаie, rceгнаie, etc.)

gairgataie, gairgotaie, grigotaie ou gringotaie, v.

*I n' veus p' paitchi d'aivô lu, è gairgate* (*gairgote, grigote ou gringote*).

gairgoûchie ou gargoûchie (J. Vienat), v. *Tiaind qu' è r'vînt di traivaïye, è gairgoûche* (ou *gargoûche*).

baiturie, v. *L' poûe bote ses pies dains l' âdge, pe baiture.*

tchaiffaie, tchaifiaie, tchaifyaie, tchef'yie ou tcheuf'yie, v. *Les oûejés saint bîn tchaiffaie* (*tchaifiaie, tchaifyaie, tchef'yie ou n' tcheuf'yie*).

nonnaie, nounaie ou nounnaie, v.

*Èl é lai mainie d' nonnaie* (*nounaie ou nounnaie*).

r'ceгнаie, r'céгнаie, r'cegnie, r'cégnie, r'ceugnaie, r'ceugnie, r'segnaie, r'séгнаie, r'segnie, r'ségnie, r'seugnaie, r'seugnie, r'sseгнаie, r'sséгнаie, r'ssegnie, r'sségnie, r'sseugnaie ou r'sseugnie, v. *En piaice d' aidé r'ceгнаie* (*r'céгнаie, r'cegnie, r'cégnie, r'ceugnaie, r'ceugnie, r'segnaie, r'séгнаie, r'segnie, r'ségnie, r'seugnaie, r'seugnie, r'sseгнаie, r'sséгнаie, r'ssegnie, r'sségnie, r'sseugnaie ou r'sseugnie*), *te f'rôs meu d' maindgie daidroit és r'pés*.

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

eur'ceгнаie, eurceгнаie, rceгнаie, etc.)

chipotaie ou tchipotaie, v.

*È chipote* (ou *tchipote*) *d'vaint son aissiette*.

maindgeou, ouse, ouje, n.m. *Ç'ât in grôs maindgeou.*

baiturèt, ètte, n.m.

*Poi foûeche les poûes sont des baiturèts,*

*mains èls ainm'rînt meu boire di laicé.*

mâhlie, iere, n.m.

*I n'ai dj'mais vu in tâ mâhlie.*

mainierou, ouse, ouje, manierou, ouse, ouje, raitie, iere,

rètie, iere, tiudrat, atte, toquè, e ou tyudrat, atte, adj.

*Ci véye bouebe ât dev'ni mainierou* (*manierou, raitie, rètie, tiudrat, toquè ou tyudrat*).

tiudra, tocâye, tocaye, toquâye, toquaye ou tyudra (sans marque du féminin), adj.

*Lai tiudra* (*tocâye, tocaye, toquâye, toquaye ou tyudra*) *fanne n' sait pus laivou qu' èlle en ât.*

yunâtique, yunâtitchè, yunnâtique ou yunnâtitchè (sans marque du féminin), adj.

*I n' sais pus c' ment faire d' aivô ç' te yunâtique* (*yunâtitchè, yunnâtique ou yunnâtitchè*) *dgen.*

**maniaque**, n.m.

*Ce maniaque ne quitte plus sa maison.*

**maniaque**, n.m.

*Cesse donc, vieux maniaque !*

**maniaque**, n.m.

*C'est une idée de ce maniaque.*

**manicle** ou **manique** (manchon de protection), n.f.

*Il ne travaille jamais sans manicle (ou manique).*

**manie**, n.f. *Elle a de drôle de manies.*

**manier**, v.

*Le tailleur manie du tissu.*

**manier**, v.

*Si tu voyais comme cet enfant manie la balle.*

**maniéré**, adj.

*Je n'aime pas cet homme maniéré.*

**manière**, n.f.

*Elle fait toutes sortes de manières.*

**manière de noter**, loc.nom.f.

*Je ne comprends pas sa manière de noter.*

**manieur**, n.m.

*C'est un grand manieur d'hommes.*

**manifester de l'ardeur** (s'empresser), loc.v.

*Elle manifeste de l'ardeur autour de ses invités.*

**manifester son mécontentement** (sourciller), loc.v. *Il*

*obéit à ses parents sans manifester son mécontentement.*

**manigance**, n.f.

*Nous n'aimons pas ces manigances.*

mainierou, ouse, ouje, manierou, ouse, ouje, raitie, iere, rêtie, iere, tiudrat, atte, toquè, e ou tyudrat, atte, n.m.

*Ci mainierou (manierou, raitie, rêtie, tiudrat, toquè ou tyudrat) n' tçhitte pus son hôtâ.*

tiudra, tocâye, tocaye, toquâye, toquaye ou tyudra (sans marque du féminin), n.m. *Râte voûere, véye tiudra (tocâye, tocaye, toquâye, toquaye ou tyudra)!*

yunâtique, yunâtitchè, yunnâtique ou yunnâtitchè (sans marque du féminin), n.m. *Ç' ât enne aivisâle d' ci yunâtique (yunâtitchè, yunnâtique ou yunnâtitchè). manitchè ou menitchè, n.f.*

*È n' traivaiye dj' mais sains manitchè (ou menitchè).*

mainie, n.f. *Èlle é des souêches de mainies.*

chenti, chentre, main'laie, mainlaie, mâniaie, maniaie, mânnaie, mannaie, mânvaie, manvaie, mânnyuaie, mannyuaie, mânuaie, manuaie, mânvaie, manvaie, mânnyaie, manyuaie, senti ou sentre, v. *L' peultie chent (chent, mainele, mainle, mânie, manie, mânvue, manvue, mânve, manve, mânnyue, mannyue, mânue, manue, mânve, manve, mânnyue, manyue, sent ou sent) di tichu.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes : r'chenti, rchenti, eur'chenti, eurchenti, etc.)

taît'gnaie, taîtgnaie, tait'gnaie, taitgnaie, taît'naie, taîtnaie, tait'naie, taitnaie, tâtaie, tât'gnaie, tâtgnaie, tat'gnaie, tatgnaie, tât'naie, tâtnaie, tat'naie, tatnaie, totchi, touétchi ou toutchi, v. *Ch' te voiyôs c' ment que ç' t' afaint taîtégne (taîtégne, taitegne, taitégne, taîtène, taîtne, taitène, taitne, tâte, tâtegne, tâtgne, tategne, tatégne, tâtène, tâtne, tatène, tatne, totche, touétche ou touche) lai pilôme.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

r'taît'gnaie, rtaît'gnaie, eur'taît'gnaie, eurtait'gnaie, etc.)

mainierè, e ou mezantè, e, adj. *I n' ainme pe ci mainierè (ou mezantè) l'hanne.*

mainiere ou mezantè, n.f.

*Èlle fait totes souêches de mainieres (ou mezantès).*

r'maîrtche, rmaîrtche, r'mairtche ou rmairtche, n.f.

*I n' comprends p' sai r'maîrtche (rmaîrtche, r'mairtche ou rmairtche).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : eur'maîrtche, etc.)

main'lou, ouse, ouje, mâniou, ouse, ouje,

maniou, ouse, ouje, mannuou, ouse, ouje,

mânuou, ouse, ouje, manuou, ouse, ouje,

maniou, ouse, ouje (J. Vienat), mânvou, ouse, ouje,

manvou, ouse, ouje, mânyou, ouse, ouje,

manyou, ouse, ouje, mânyouou, ouse, ouje ou

manyouou, ouse, ouje, n.m.

*Ç' ât in rude main'lou (mâniou, maniou, mannuou, mânvou, manuou, maniou, mânvou, manvou, mânyou, manyou, mânyouou ou manyouou) d' hannes.*

(on trouve aussi tous ces noms sous les formes : r'main'lou, rmain'lou, eur'main'lou, eurmain'lou, etc.)

s' emprèssie (empreuchie, empreussie, tiutie ou tyutie), v.pron. *Èlle s' emprèsse (s' empreuche, s' empreusse, se tiute ou se tyute) âtoué d' ses envèllies.*

dgeumèyie, v. *È craît en ses parents sains dgeumèyie.*

aidgéch'ment ou aidgéchment, n.m.

*Nôs n' ainmans p' ces aidgéch'ments (ou aidgéchments).*

**manigance**, n.f.

*Il fait toutes sortes de manigances.*

**manigance**, n.f.

*Il y a des manigances par là-dessous.*

**manigancer**, v.

*Que maniganceront-ils encore ?*

**manigancer**, v.

*Il ne cesse de manigancer.*

**manigancer**, v.

*Ils savent manigancer.*

**manipuler**, v.

*Il manipule de dangereux produits.*

**manipuler**, v.

*Il sait manipuler les autres.*

**manipuler sans soin**, loc.v.

*Les enfants manipulent leurs jouets sans soin.*

**manivelle**, n.f.

*Il mettait l'automobile en marche avec une manivelle.*

**manivelle d'un pédalier**, loc.nom.f.

*La manivelle du pédalier est pliée.*

**mannequin**, n.m.

*Elle fait le mannequin par Paris.*

mainidyaince, mainidyainche, mânidyaince, manidyaince, mânidyainche ou manidyainche, n.f. *È fait totes souêchetes de mainidyainces (mainidyainches, mânidyainces, manidyainces, mânidyainches ou manidyainches).*

mén'dyaince, méndyaince, mén'dyainche, méndyainche, mén'gaince, méngaince, mén'gainche ou méngainche, n.f. *È y é des mén'dyainces (méndyainces, mén'dyainches, méndyainches, mén'gainces, méngainces, mén'gainches ou méngainches) poi li d'dôs.*

braiy'naie, bray'naie, broiy'naie, diaij'naie, diais'naie, fricotaie, mag'naie (J. Vienat), mainidyaincie, mainidyainchie, mânidyaincie, manidyaincie, mânidyainchie, manidyainchie, mainiquaie, mainitçaie, mâniquaie, maniquaie, mânitçaie, manitçaie, moy'naie, moy'naie (J. Vienat), tridoéyie, tridouéyie, tripotaie ou trivoéyie, v. *Qu'ât-ç' qu' ès v'lant encoé braiy'naie (bray'naie, broiy'naie, diaij'naie, diais'naie, fricotaie, mag'naie, mainidyaincie, mainidyainchie, mânidyaincie, manidyaincie, mânidyainchie, manidyainchie, mainiquaie, mainitçaie, mâniquaie, maniquaie, mânitçaie, manitçaie, mayenaie, moy'naie, tridoéyie, tridouéyie, tripotaie ou trivoéyie)?*

grev'yie, miedg'naie ou miedj'naie, (J. Vienat), v.

*È n' râte pe d' grev'yie (miedg'naie ou miedj'naie).*

tçhaich'naie, tçhaiss'naie, tiaich'naie, tiaiss'naie, tçheûj'naie, tçheuj'naie, tçheûs'naie, tçheus'naie, tieûj'naie, tieuj'naie, tieûs'naie, tieus'naie, tyaich'naie, tyaiss'naie, tyeûj'naie, tyeuj'naie, tyeûs'naie ou tyeus'naie, v. *Ès saint tçhaich'naie (tçhaiss'naie, tiaich'naie, tiaiss'naie, tçheûj'naie, tçheuj'naie, tçheûs'naie, tçheus'naie, tieûj'naie, tieuj'naie, tieûs'naie, tieus'naie, tyaich'naie, tyaiss'naie, tyeûj'naie, tyeuj'naie, tyeûs'naie ou tyeus'naie).*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : tçhaichnaie, etc.)

main'laie, mâniaie, maniaie, mânnyaie, mannyaie, mânvaie, mannvaie, mânnyaie, mannyaie, mânuaie, manuaie, mânvaie, manvaie, mânnyaie, mannyaie, senti, sentre, taît'gnaie, tait'gnaie, taît'ni, tait'ni, tâtaie, tât'gnaie, tat'gnaie, tât'ni, tat'ni, totchi, touétchi ou toutchi, v. *È main'le (mânie, manie, mânvue, manvue, mânve, manvue, mânnyue, mannyue, mânue, manue, mânve, manve, mânnyue, mannyue, sent, sent, taîtegne, taitegne, taîtene, taitene, tâte, tâtegne, tategne, tâtene, tatene, totche, touétche ou toutche) des daïng'rous prôduts.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

r'main'laie, rmain'laie, eur'main'laie, eurmain'laie, etc.)

manoeuvraie, manôvraie ou manovraie, v.

*È sait manoeuvraie (manôvraie ou manovraie) les âtres.*

braiy'naie, bray'naie, broiy'naie, tridoéyie, tridouéyie, tripotaie ou trivoéyie, v. *Les afaints braiy'nant (bray'nant, broiy'nant, tridoéyant, tridouéyant, tripotant ou trivoéyant) yôs djôtats.*

coérbatte, corbatte, couérbatte, s'gneûle, sgneûle, s'gneule, sgneule, signeûle, signeule, sinieûle, sinieule, s'nieûle, snieûle, s'nieule ou snieule, n.f. *Èl émoïnait lai dyîmbarde d'aivô enne coérbatte (corbatte, couérbatte, s'gneûle, sgneûle, s'gneule, sgneule, signeûle, signeule, sinieûle, sinieule, s'nieûle, snieûle, s'nieule ou snieule).*

dém'nâle, démnâle, dém'nale ou démnale, n.f.

*Lai dém'nâle (démnâle, dém'nale ou démnale) ât piéyie.*

aimboiye, aimboiye, imboiye, imboiye, imboiye ou imboye (J. Vienat), n.f. *Èlle fait l'aimboiye (aimboiye,*

**mannequin**, n.m.

*La jeune fille voudrait devenir mannequin.*

**manœuvre**, n.f.

*C'est une manœuvre dangereuse.*

**manœuvre** ou **manouvrier**, n.m.

*Il fut manœuvre (ou manouvrier) toute sa vie.*

**manœuvre** ou **manouvrier**, n.m.

*Il appelle un manœuvre (ou manouvrier).*

**manœuvrer**, v.

*Il manœuvre bien pour rentrer l'auto.*

**manœuvrer une écluse** (écluser), loc.v.

*Il a manœuvré les écluses pendant trente ans.*

**manœuvrer les rames d'une embarcation** (ramer), loc.v. *Il manœuvre les rames de l'embarcation mais il n'avance pas beaucoup.*

**manque d'appétit**, loc.nom.m.

*Il ne mange plus, il est en manque d'appétit.*

**manquer** (être en manque), v. *Hier, nous avons manqué d'eau.*

**manquer** (rater), v.

*Le tireur a manqué la cible.*

**manquer de courage**, loc.v.

*Il ne manque pas de courage.*

**manquer de courage** (se dégonfler) loc.v.

*Je savais bien qu'il manquerait de courage.*

**manquer du principal** (veau d'or !), loc.v.

*Il fait le malin, mais il manque du principal.*

**manquer son coup**, loc.v.

*Pour finir, il a manqué son coup.*

**manteau**, n.m. *Elle a un nouveau manteau.*

**manteau** (pelure), n.m.

*Enlève ton manteau!*

**manteau d'église** (chape) loc.nom.m.

*Le prêtre a revêtu son manteau d'église.*

**manteau d'une seule pièce sans manches**, loc.nom.m.

*Elle a mis son manteau d'une seule pièce sans manches.*

**mantelet**, n.m.

*Ma mère m'a acheté un beau mantelet de flanelle bien chaude.*

**mantelet** (de femme), n.m.

*Chaque femme portait un mantelet.*

**mantille**, n.f.

*Elle porte une mantille.*

**manuel**, adj. *Il aime son métier manuel.*

**manuscrit**, n.m.

*Elle a retrouvé un manuscrit.*

*imboïye, imboïye, imboïye, imboïye ou imboïye) poi Pairis.*

*djaity'mais, main'tchîn, maintchîn, mânô ou manô, n.m.*

*Lai djûene baïchatte voérait dev'ni djaity'mais (main'tchîn, maintchîn, mânô ou manô).*

*maingnie, manoeuvre, manœuvre, manôvre ou manovre,*

*n.f. Ç'ât enne daïndg'rouse maingnie (manoeuvre, manœuvre, manôvre ou manovre).*

*maignîn, îinne, maingnie, iere, manoeuvrie, iere,*

*manoeuvrie, iere, manôvrie, iere ou manovrie, iere, n.m.*

*Tote sai vie, è feut maingnîn (maingnie, manoeuvrie,*

*manoeuvrie, manôvrie ou manovrie).*

*oeuvrie, iere, oeuvrie, iere, ôvrie, iere ou ovrie, iere, vala,*

*vâla (J. Vienat ; sans marque du féminin), vâlat, atte,*

*valat, atte, vâliton, onne, valiton, onne, vâlotat, atte ou*

*valotat, atte, n.m. Èl aïppele îin oeuvrie (oeuvrie, ôvrie,*

*ovrie, vala, vâla, vâlat, valat, vâliton, valiton, vâlotat ou*

*valotat).*

*manoeûvraie, manoeuvraie, manôvraie ou manovraie, v.*

*È manoeûvre (manoeuvre, manôvre ou manovre) bîn*

*po r'mijie l'auto.*

*éçhujie, échusie, éciujie, éciusie, éclujie, éclusie, étijie ou*

*étiusie, v. Èl é échujie (échusie, éciujie, éciusie, éclujie,*

*éclusie, étijie ou étiusie) di temps d' trente ans.*

*pâlaie, palaie, pâl'taie, pâlaie, pal'taie, paltaie, raïmaie ou*

*raïmaie, v. È pâle (pale, pâl'te, pâlte, pal'te, palte, raïme*

*ou raïme) mains è n' aivaince pe brâment.*

*mâfaim ou mafaim, n.m.*

*È n' maindge pus, èl é mâfaim (ou mafaim).*

*mainquaie (maintchaie, manquaie ou mantchaie), v. Hyie,*

*nôs ains mainquè (maintchè, manquè ou mantchè) d' âve.*

*mainquaie, maintchaie, manquaie, mantchaie, raitaie ou*

*rataie, v. L' tirou é mainquè (maintchè, manquè, mantchè,*

*raitè ou ratè) lai chibye.*

*être aïffâti (G. Brahier), loc.v.*

*È n' ât p' aïffâti.*

*s' dégonçaie (ou dégonfyaie), v.pron.*

*I saivôs bîn qu' s' vlait dégonçaie (ou dégonfyaie).*

*mainquaie (maintchaie, manquaie ou mantchaie) l' vé*

*(ou l' vée), loc.v. È fait l' malin mains è y mainque*

*(maintche, manque ou mantche) le vé (ou le vée).*

*mainquaie (maintchaie, manquaie, mantchaie, raitaie ou*

*rataie) son còp, loc.v. Po fini, èl é mainquè (maintchè,*

*manquè, mantchè, raitè ou ratè) son còp.*

*mainté, n.m. Èlle é îin neû mainté.*

*pâloure, paloure, pâlure, palure, pieumure, punmure ou*

*pyeumure, n.f. Rôte tai pâloure (paloure, pâlure, palure,*

*pieumure, punmure ou pyeumure)!*

*cape, tchaïpe, tchaïpèye ou tchaïpye, n.f.*

*L' tiurie é r'vétî sai cape (tchaïpe, tchaïpèye ou tchaïpye).*

*cape, tchaïpe, tchaïpèye ou tchaïpye, n.f.*

*Èlle é botè sai boinne è grôsse cape (tchaïpe, tchaïpèye ou*

*tchaïpye).*

*bourat, burat, maint'lat ou maintlat, n.m.*

*Mai mère m' é aitch'tè îin bé bourat (burat, maint'lat ou*

*maintlat) d' bîn tchâde flanelle.*

*caraco, n.m.*

*Tchètche fanne poétchait îin caraco.*

*maintèye ou maintèye, n.f.*

*Èlle poétche enne maintèye (ou maintèye).*

*mainlou, ouse, ouje, adj. Èl ainme son mainlou métie.*

*eur'tieuye (eurtieuye, eur'tieuy'rat, eurtieuyrat, eur'tieuye,*

*eurtieuye, eur'tieuy'rat, eurtieuyrat ou livrat) graiy'nè en*

*lai main, loc.nom.m. Èlle é r'trovè îin eur'tieuye (eurtieuye,*

*eur'tieuy'rat, eurtieuyrat, eur'tyeuye, eurtyeuye, eur'tyeuy'rat, eurtyeuyrat ou livrat) graiy'nè en lai main.*

**manuscrit**, n.m.

*Il m'a passé son manuscrit.*

**maque** (dict. du monde rural : broie), n.f.

*Cette maque fonctionne encore.*

**maque** (dict. du monde rural : broie), n.f.

*Ne touche pas cette maque!*

**maque** (dict. du monde rural : broie), n.f.

*Il est assis sur la maque.*

**maquereau** (souteneur), n.m.

*Ce maquereau a été condamné.*

**maquereau** (souteneur), n.m.

*Il faut lutter contre les maquereaux.*

**maquignon** (commerçant, entremetteur ou négociateur malhonnête), n.m. *On ne peut pas se fier à ce maquignon.*

**maquignon** (marchand de chevaux), n.m.

*C'était un bon maquignon.*

**maquignon** (marchand de chevaux), n.m.

*Le maquignon et le paysan discutent.*

**maraicher**, adj.

*Il fait de la culture maraichère.*

**maraicher**, n.m.

*Ce maraicher a de beaux légumes.*

**marais**, n.m.

*J'ai fait le tour du marais.*

**marais**, n.m.

*Il va s'embourber dans ce marais.*

**marâtre**, n.f.

*Il s'entend bien avec sa marâtre.*

r'tieuye, rtieuye, r'tieuy'rat, rtieuyrat, r'tyeuye, rtyeuye, r'tyeuy'rat, rtyeuyrat ou yivrat) graiy'nè en lai main, loc.nom.m. *È m' é péssè son r'tieuye (rtieuye, r'tieuy'rat, r'tyeuye, rtyeuye, r'tyeuy'rat, rtyeuyrat, rtieuyrat ou yivrat) graiy'nè en lai main.*

braque, brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maitchaichiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere, n.f. *Ç'te braque (brijoûere, brijouere, coisse, cwèsse, maitchaichiere, maque, mâtchaitchiere ou matchaitchiere) mairtche encoé.*

braque po l' tchainne (ou yin), loc.nom.f.

*N' touche pe ç'te braque po l' tchainne (ou yin)!*

brije-tchainne, brije-yin, brijou, selie, selin, s'légeou, slégeou, s'lie, slie, s'lîn, slin, s'ran ou sran, n.m. *Èl ât sietè ch' le brije-tchainne (brije-yin, brijou, selie, selin, s'légeou, slégeou, s'lie, slie, s'lîn, slin, s'ran ou sran).*

mâsôt'niou, ouse, ouje, mâsôt'niou, ouse, ouje, mâsôt'niou, ouse, ouje, mâsôt'niou, ouse, ouje, mâsôt'nou, ouse, ouje, mâsôt'nou, ouse, ouje, n.m.

*Ci mâsôt'niou (mâsôt'niou, mâsôt'niou, mâsôt'niou, mâsôt'nou, mâsôt'nou, mâsôt'nou ou mâsôt'nou) ât aivu condamné.*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : mâchôt'niou, etc.)

sôt'niou, ouse, ouje, sôt'niou, ouse, ouje, sôt'niou, ouse, ouje, sôt'nou, ouse, ouje, sôt'nou, ouse, ouje, sôt'nou, ouse, ouje, n.m.

*È fât yutie contre les sôt'niou (sôt'niou, sôt'niou, sôt'niou, sôt'nous, sôt'nous, sôt'nous, sôt'nous ou sôt'nous).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : chôt'niou, etc.)

maiqu'gnon, n.m.

*An se n' peut p' fiaie en ci maiqu'gnon.*

maiqu'gnon, n.m.

*C' était in rude maiqu'gnon.*

mairtchhind (ou mairtchhind) de tchvâs (ou tchvas), loc.nom.m. *L' mairtchhind (ou mairtchhind) de tchvâs (ou tchvas) pe l' paiyisain dichcutant.*

maraitchie, iere ou maraitchie, iere, adj.

*È fait d' lai maraitchiere (ou maraitchiere) tiulture.*

maraitchie, iere ou maraitchie, iere, n.m.

*Ci maraitchie (ou maraitchie) é d' bés lédyeumes.*

boérbâyon, boérbayon, boérbèt, boérbèyon, boérboéyon, borbèt, bouérbèt, bouerbèt, goéyèt, gouéyèt, goyat, goyèt, laidiet, mairais, mairâs, mairas, moéyèt, moyèt, saigneû ou saigneu, n.m. *I ai fait l' toué di boérbâyon (boérbayon, boérbèt, boérbèyon, boérboéyon, borbèt, bouérbèt, bouerbèt, goéyèt, gouéyèt, goyat, goyèt, laidiet, mairais, mairâs, mairas, moéyèt, moyèt, saigneû ou saigneu).*

fondrayie, goûe, goue, goûéye, gouéye, margoéye, margouéye, saigne ou saigne, n.f. *È s' veut emboérbaie dains ç'te fondrayie (goûe, goue, goûéye, gouéye, margoéye, margouéye, saigne ou saigne).*

mairâtre, mairaitre ou mairâtre, n.f.

*È s' entend bin d'aivô sai mairâtre (mairaitre ou mairâtre).*

**maraudage**, n.m. ou **maraude**, n.f.

*Pour l'enfant, le maraudage (ou la maraude) n'est bien souvent qu'un jeu.*

**maraudage**, n.m. ou **maraude**, n.f.

*Il va toujours au maraudage (ou à la maraude).*

**maraudage**, n.m. ou **maraude**, n.f.

*Ce sont de pauvres gens qui vivent un peu d'aumône un peu de maraudage (ou maraude).*

**marauder**, v.

*Il ne passe pas sous un arbre sans marauder.*

**maraudeur**, adj.

*Les étourneaux sont des oiseaux maraudeurs.*

**maraudeur**, adj.

*Il faut comprendre les enfants maraudeurs.*

**maraudeur**, n.m.

*Je crois qu'il n'y a pas d'enfant qui n'a pas été, une fois, un maraudeur.*

**maraudeur**, n.m.

*On ne sait pas toujours pourquoi des gens sont devenus des maraudeurs.*

chmarotsaidge, chmorotsaidge, mairaudaidge, mairôdaïdge, mairoudaidge, moirâdaïdge, moiradaïdge, moiraudaidge, raipinaïdge, raipinnaïdge, raivâdaïdge, raivadaïdge, raivaudaidge, rodâyaïdge ou rodayaidge, n.m.

*Po l'afaint, l'chmarotsaidge (chmorotsaidge, mairaudaidge, mairôdaïdge, mairoudaidge, moirâdaïdge, moiradaïdge, moiraudaidge, raipinaïdge, raipinnaïdge, raivâdaïdge, raivadaïdge, raivaudaidge, rodâyaïdge ou rodayaidge) n'ât bin s'vent qu'in djûe.*

chmarotse, chmorotse, mairau, mairôde, mairode, moirâde, moirade, raivâde, raivade, raivâd'rie, raivâdrie, raivâd'rie, raivâd'rie, raivade, raivâd'rie, raivaudrie, rodâye ou rodaye, n.f.

*È vait aidé en lai chmarotse (chmorotse, mairau, mairôde, mairode, moirâde, moirade, mairau, raivâde, raivade, raivâd'rie, raivâdrie, raivâd'rie, raivâd'rie, raivade, raivâd'rie, raivaudrie, rodâye ou rodaye).*

èrpine, hèrpine, raipine ou raipinne, n.f.

*Ç'ât des pouères dgens qu'vétchant in pô d'aimeûne in pô d'èrpine (hèrpine, raipine ou raipinne).*

chmarotsaie, chmorotsaie, èrpinaie, hèrpinaie (J. Vienat), mairaudaie, mairôdaie, mairoudaie, moirâdaie, moiradaie, moiraudaie, raipinaie, raipinnaie, raivâdaie, raivadaie, raivaudaie, raiy'penaie, rodâye ou rodaye, v. *È n'pêsse pe dôs in aibre sains chmarotsaie (chmorotsaie, èrpinaie, hèrpinaie, mairaudaie, mairôdaie, mairoudaie, moirâdaie, moiradaie, moiraudaie, raipinaie, raipinnaie, raivâdaie, raivadaie, raivaudaie, raiy'penaie, rodâye ou rodaye).*

chmarotsou, ouse, ouje, chmorotsou, ouse, ouje, mairaudou, ouse, ouje, mairôdou, ouse, ouje, mairoudou, ouse, ouje, moirâdou, ouse, ouje, moiradou, ouse, ouje, raivâdou, ouse, ouje, raivadou, ouse, ouje, raivaudou, ouse, ouje, rodâyou, ouse, ouje ou rodayou, ouse, ouje, adj.

*Les étoénés sont des chmarotsous (chmorotsous, mairaudous, mairôdous, mairoudous, moirâdous, moiradous, moiraudous, raivâdous, raivadous, raivaudous, rodâyous ou rodayous) l'oujés.*

èrpinou, ouse, ouje, hèrpinou, ouse, ouje (J. Vienat),

raipinou, ouse, ouje, raipinnou, ouse, ouje ou raiy'penou, ouse, ouje, adj. *È fât compâre les èrpinous (hèrpinous, raipinous, raipinnous ou raiy'penous) l'afaints.*

chmarotsou, ouse, ouje, chmorotsou, ouse, ouje, mairaudou, ouse, ouje, mairôdou, ouse, ouje, mairoudou, ouse, ouje, moirâdou, ouse, ouje, moiradou, ouse, ouje, raivâdou, ouse, ouje, raivadou, ouse, ouje, raivaudou, ouse, ouje, rodâyou, ouse, ouje ou rodayou, ouse, ouje, n.m.

*I crais qu'è n'y é p'd'afaint qu'n'ât p'aivu, in côp, in chmarotsou (chmorotsou, mairaudou, mairôdou, mairoudou, moirâdou, moiradou, moiraudous, raivâdou, raivadou, raivaudou, rodâyou ou rodayou).*

èrpinou, ouse, ouje, hèrpinou, ouse, ouje (J. Vienat),

raipinou, ouse, ouje, raipinnou, ouse, ouje ou raiy'penou, ouse, ouje, n.m. *An n'sait p'aidé poquoi qu'des dgens sont dev'ni des èrpinous (hèrpinous, raipinous, raipinnous ou raiy'penous).*

**maraudeur de nuit**, loc.nom.m.

*Ce maraudeur de nuit s'est fait prendre.*

**maraudeur de nuit**, loc.nom.m.

*Un maraudeur de nuit est venu dans notre jardin.*

**marcassin**, n.m.

*J'ai compté quatre marcassins.*

**marcassin**, n.m.

*Les marcassins jouent vers leur mère.*

**marchand**, adj. *Il compte sur la valeur marchande du bois.*

**marchand**, n.m.

*Il était marchand de vin.*

**marchandage**, n.m.

*C'est un marchandage qui ne me plaît pas.*

**marchand ambulant**, loc.nom.m.

*Elle attend que le marchand ambulant passe.*

**marchand ambulant**, loc.nom.m.

*Les enfants suivent le marchand ambulant.*

**marchand de chevaux** (maquignon), loc.nom.m.

*Le marchand de chevaux a fait une bonne affaire.*

**marchand de chevaux** (maquignon), loc.nom.m.

*Le marchand de chevaux et le paysan se serrent la main.*

**marchand de poix**, loc.nom.m.

*On ne voit plus de marchands de poix.*

**marchand de porc**, loc.nom.m.

*Le marchand de porc passe dans les fermes.*

**marchand de tuf**, loc.nom.m. *Elle a acheté deux boules (voir : tufière de Charmoille) au marchand de tuf.*

**marchander**, v.

*Il n'achète rien sans marchander.*

**marchandeur**, n.m.

*Il s'est fait rouler par un marchandeur.*

**marchandise**, n.f.

*Il ne vend que de la bonne marchandise.*

laïneût, eûse, eûje, laineût, eûse, eûje, laïr'neût, eûse, eûje, laïrneût, eûse, eûje, laïr'neût, eûse, eûje, laïrneût, eûse, eûje, laïrr'neût, eûse, eûje, laïrrneût, eûse, eûje, laïrr'neût, eûse, eûje ou laïrrneût, eûse, eûje, n.m.

*Ci laïneût (laineût, laïr'neût, laïrneût, laïr'neût, laïrneût, laïrr'neût, laïrrneût, laïrr'neût ou laïrrneût) s'ât fait è pâre.*

ôégé (oégé, ôgé, ogé, oûégé ou ouégé (J. Vienat)) d' neue (neût ou neut), loc.nom.m. *În ôégé (oégé, ôgé, ogé, oûégé ou ouégé) d' neue (neût ou neut) ât v'ni dains note tieutchi.* (on trouve aussi toutes ces locutions sous la forme:

ôéjé d' neue (neût ou neut), etc.

djûene (ou djuene) sèyé (sèyè, sèy'lé ou sèy'lè), loc.nom.m. *I âi compté quatire djûenes (ou djuenes) sèyés (sèyès, sèy'lés ou sèy'lès),*

mairtchaichîn, mairtchaichin, mairtchaissîn ou mairtchaissin, n.m. *Les mairtchaichîns (mairtchaichins, mairtchaissîns ou mairtchaissins) djôtant vés yote mère.*

mairtchaïnd, e ou mairtchaïnd, e, adj. *È compte ch' lai mairtchaïnde (ou mairtchaïnde) valou di bôs.*

mairtchaïnd, e, mairtchaïnd, e, mairtchin, ine (J. Vienat) ou vendaire (sans marque du féminin), n.m.

*Èl était mairtchaïnd d' vin (mairtchaïnd d' vin, mairtchin d' vin ou vendaire de vin).*

épieutchaidge, mairtchaïndaidge ou mairtchaïndaidge, n.m.

*Ç' ât in épieutchaidge (mairtchaïndaidge ou mairtchaïndaidge) qu' me n' piaît p'.*

craïmpèt, mannaire ou vendaire (sans marque du féminin), n.m. *Èlle aïttend qu' le craïmpèt (mannaire ou vendaire) pèsseuche.*

craïmpotou, ouse, ouje, crômou, ouse, ouje,

cromou, ouse, ouje, krômou, ouse, ouje,

kromou, ouse, ouje, mairtch'nat, atte, mairtchnat, atte,

tçhaim'lat, atte, tçhaim'lin, inne, tçhaimlin, inne,

tçhaim'lot, otte ou tçhaimlot, otte, n.m. *Les affaires cheuyant l' craïmpotou (crômou, cromou, krômou, kromou, mairtch'nat, mairtchnat, mairtch'nat, mairtchnat,*

*tçhaim'lat, tçhaimlat, tçhaim'lin, tçhaimlin, tçhaim'lot ou tçhaimlot).*

maïqu'gnon, n.m.

*L' maïqu'gnon é fait ènne boinne aïffaire.*

mairtchaïnd (ou mairtchaïnd) de tchvâs (ou tchvas),

loc.nom.m. *L' mairtchaïnd (ou mairtchaïnd) de tchvâs (ou tchvas) pe l' païyisain s' sarrant lai main.*

poïlie, n.m.

*An n' voit pus d' poïlies.*

caïnou, ouse, ouje ou casnou, ouse, ouje, n.m.

*L' caïnou (ou casnou) pèsse dains les fermes.*

toulat, n.m. *Èlle é aïtch' t'è dous bôles â toulat.*

épieutchie, mairtchainaïe ou mairtchaindaïe, v.

*È n'aïtchete ran sains épieutchie (mairtchaindaïe ou mairtchaindaïe).*

épieutchou, ouse, ouje, mairtchaïndou, ouse, ouje ou

mairtchaïndou, ouse, ouje, n.m. *È s'â fait è rôlaïe poi in épieutchou (mairtchaïndou ou mairtchaïndou).*

mairtchaïndie, mairtchaïndie, mairtchaïndije,

mairtchaïndije, mairtchaïndise ou mairtchaïndise, n.f.

*È n' vend ran qu' d' lai boinne mairtchaïndie*

*(mairtchaïndie, mairtchaïndije, mairtchaïndije,*

*mairtchaïndise ou mairtchaïndise).*

**marche** (moyen de locomotion), n.f.

*La marche est bonne pour la santé.*

**marche** (promenade), n.f. *On le voit toujours faire sa marche autour du village.*

**marche** (seuil), n.f.

*Il y a une marche.*

**marche** (seuil), n.f.

*Il est tombé, il n'a pas vu la marche.*

**marché**, n.m.

*J'ai acheté ce tablier au marché.*

**marché**, n.m.

*Lundi, j'irai au marché.*

**marche-banc** (fr.rég. Vatré, sorte de bahut tenant lieu de banc et d'armoire), n.m. *Grand-père s'assoit sur le marche-banc.*

**marche d'escalier**, loc.nom.f.

*Elle a manqué une marche d'escalier.*

**marche d'escalier**, loc.nom.f.

*Ces marches d'escalier sont hautes.*

**marche d'escalier**, loc.nom.f.

*Il dépose toujours ses sabots sur une marche d'escalier.*

**marchepied**, n.m.

*Ils s'embrassaient encore sur le marchepied du train.*

**marchepied**, n.m.

*Il s'assoit sur le marchepied.*

**marcher** (fonctionner), v.

*Notre horloge marche mal.*

**marcher** (se déplacer à pied), v.

*Ils marchent tous les dimanches.*

**marcher à grands pas**, loc.v.

*Comme d'habitude, il marche à grands pas.*

**marcher à petits pas**, loc.v.

*A petits pas, elle marche encore bien.*

**marcher à reculons**, loc.v.

*Regarde comme il marche à reculons !*

**marcher avec difficulté**, loc.v.

*Depuis son accident, il marche avec difficulté.*

**marcher avec une canne**, loc.v. *Si vous l'aviez vu marcher dans la ruelle avec sa canne.*

**marcher droit**, loc.v.

*Le caporal les faisait marcher droit.*

**marcher en boitant** (clocher), loc.v.

*As-tu vu comme elle marche en boitant?*

maïrtche ou mairtche, n.f.

*Lai maïrtche (ou mairtche) ât boinne po lai saintè.*

maïrtche ou mairtche, n.f. *An l' voit aidé faire sai maïrtche (ou mairtche) âtoué di v'laidge.*

égraïyon, égraiyon, égreuyon, égreûyon, graïe, graie, grè ou grée, n.m. *È y é in égraïyon (égraiyon, égreuyon, égreûyon, graïe, graie, grè ou grée).*

maïrtche ou mairtche, n.f.

*Èl ât tchoé, è n'é p' vu lai maïrtche (ou mairtche).*

maïrtchie ou mairtchie, n.m.

*I aï aitch'tè ci d'vaintrie â maïrtchie (ou mairtchie).*

foére, foire ou fouére, n.f.

*Yundi, i âdré en lai foére (foire ou fouére).*

airtche-bainc, airtche-bainc, maïrtche-bainc ou mairtche-bainc, n.m. *L' grant-père se sietè chus l' aïrtche-bainc (airtche-bainc, maïrtche-bainc ou mairtche-bainc).*

égraïyon, égraiyon, égreuyon, égreûyon, graïe, graie, grè ou grée, n.m. *Èlle é mainquè in égraïyon (égraiyon, égreuyon, égreûyon, graïe, graie, grè ou grée).*

maïrtche ou mairtche, n.f.

*Ces maïrtches (ou mairtches) sont hâtes.*

maïrtche (ou mairtche) d' égraïe (égraie, égrè ou égrée, loc.nom.f. *È bote aidé ses sabats chus enne maïrtche (ou mairtche) d' égraïe (égraie, égrè ou égrée).*

frâte, frate, maïrtchâle, maïrtchale, maïrtchâle, mairtchale, péssaie (J. Vienat), pèsse ou pèssée, n.f. *Ès s'embrassint encoé ch' lai frâte (frate, maïrtchâle, maïrtchale, mairtchâle, mairtchale, péssaie, pèsse ou pèssée) di train.*

maïrtchepie ou mairtchepie, n.m.

*È s' sietè ch' le maïrtchepie (ou mairtchepie).*

maïrtchi ou mairtchi, v.

*Note r'leudge maïrtche (ou mairtche) mâ.*

chêdaie (Montignez), maïrtchi, mairtchi, tchem'naie, tchemnaie, tcheum'naie, tcheumnaie, tchev'naie, tchevnaie (J. Vienat) ou trimardaie, v. *Ès chédant (maïrtchant, mairtchant, tchem'nant, tchemnant, tcheum'nant, tcheumnant, tchev'nant, tchevnant ou trimardant) tos les dûemoines.*

laincie, lancia, sâtraïyie, sâtraiyie, sâtraïyie, sâtraiyie, traïcie, traïyie, traïyie, trayie (J. Vienat), yaincie ou yancie, v. *C'ment qu' d' aivéje, è lince (lance, sâtraïye, sâtraïye, sâtraïye, sâtraïye, traïce, traïye, traïye, traye, yaince ou yance).*

traïquaie, traïtchaie, trait'naie, traitnaie (J. Vienat), traïtyaie, traquaie, tratchaie, tratyaie, trott'laie ou trott'naie, v.

*Èlle traïque (traïtche, traïtene, traïtne, traïtye, traque, tratche, tratye, trottele ou trottene) encoé bîn.*

graïbeuchaie, graïbeuchie, graïbeuch'naie, graïbeuch'nie, graïbeussaie, graïbeussie, graïbeuss'naie ou graïbeuss'nie, v. *Raivoète c'ment qu' è graïbeuche (graïbeuche, graïbeuchene, graïbeuchene, graïbeusse, graïbeusse, graïbeussene ou graïbeussene)!*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme :

eur'graïbeuchaie, eurgraïbeuchaie, r'graïbeuchaie ou rgraïbeuchaie, etc.)

cambrennaie (J. Vienat), v.

*Dâs son aiccreu, è cambrenne.*

boraaie, borraie ou cainnaie, v. *Ch' vòs l' aivîns vu boraaie (borraie ou cainnaie) dains lai gasse.*

raïxaie, rêxaie, trimaie ou trimardaie, v.

*L' cabot les fsait è raïxaie (rêxaie, trimaie ou trimardaie).*

cieutchie ou sieutchie (J. Vienat), v.

*T' ès vu c'ment qu' èlle cieutche (ou sieutche)?*

**marcher en boitant comme un canard**, loc.v.  
*J'ai vu comme il marche en boitant comme un canard.*

**marcher en hésitant**, loc.v.  
*Il marche en hésitant sur la glace.*

**marcher lentement**, loc.v.  
*Ce pauvre homme marche lentement.*

**marcher lentement**, loc.v.

*Elle marche lentement sur le verglas.*

**marcher rapidement** ou **marcher très vite**, loc.v.

*Nous avons dû marcher rapidement (ou marcher très vite) pour partir au train.*

**marcher sur**, loc.v.

*Il marche sur les taupinières.*

**marcher sur**, loc.v. *Ne marche pas sur ma robe !*  
**marcher très vite**, loc.v.

*Il marche très vite.*

**marcher très vite**, loc.v.

*Nous avons dû marcher très vite à cause de la pluie.*

**marcher vite**, loc.v.

*Il marche vite, il est toujours devant nous.*

**marcheur**, adj.  
*L'autruche est un oiseau marcheur.*

**marcheur**, n.m.  
*Tu as retrouvé des marcheurs.*

**marcottage**, n.m.  
*Le marcottage de cette plante se fait facilement.*

**marcotte**, n.f. *La marcotte de vigne donnera un nouveau plan.*

**marcotte**, n.f. *N'arrache pas cette marcotte!*

**marcotter**, v.  
*Les ronces marcottent.*

**mardi**, n.m.

*J'y suis allé mardi.*

boérayie, boérrayie, boraie, borayie, borraie ou borrayie, v.  
*I aî vu c'ment qu' è boéraye (boérraye, bore, boraye, borre ou borraye).*

maîrtchi (ou mairtchi) piapia l'oniyat, loc.v.  
*È maîrtche (ou mairtche) piapia l'oniyat chus lai yaice.*  
ç'nâlaie, çnâlaie, ç'nalaie, çnalaie, coûalaie, coualaie, cuâlaie, cualaie, cvâlaie ou cvalaie, v. *Ci pouêre hanne ç'nâle (çnâle, ç'nale, çnale, coûale, couale, cuâle, cualaie, cvâle ou cvale).*

maîrtchi (ou mairtchi) tot baîl'ment (baîlment, baîl'ment, baîlment, ball'ment (J. Vienat), bâl'ment, bâlment, bal'ment, balment, leint'ment, leintment, piain-piain ou pyain-pyain), loc.v. *Èlle maîrtche (ou mairtche) tot baîl'ment (baîlment, baîl'ment, baîlment, ball'ment, bâl'ment, bâlment, bal'ment, balment, leint'ment, leintment, piain-piain ou pyain-pyain) chus lai yappe.*

laincie, lancia, sâtraîyie, sâtraiyie, sâtraîyie, sâtraiyie, traichie, traicie, traîyie, traïyie, trayie (J. Vienat), yaincie ou yancie, v. *Nôs ains daïvu laincie (lancia, sâtraîyie, sâtraiyie, sâtraîyie, sâtraiyie, traichie, traicie, traîyie, traïyie, trayie, yaincie ou yancie) po pâre le train.*

dgêpaie, foulaie, fretchaie, fretchi, frêtchi, piet'naie, piêt'naie, ripaie, tchaiyie, tchâtchie, tchatchie, tchayie, tretchie, tripaie, trip'laie, trip'naie, tripoingnie, vâtchie ou vatchie, v. *È dgêpe (foule, fretche, fretche, frêtche, pietene, piétene, ripe, tchaiye, tchâtche, tchatche, tchaye, tretchie, tripe, tripele, tripene, tripoingne, vâtche ou vatche) les montrenieres.*

frâtaie ou frataie, v. *Ne frâte (ou frate) pe mai robe !*  
allaie (bidaie, ch'vantsaie, chvantsaie, ch'vantzaie, chvantzaie, déquiâtraie, déquiatraie, fouaie, vannaie, vantsaie ou vantzaie) c'ment qu' in toulat, loc.v.  
*È vaît (bide, ch'vantse, chvantsse, ch'vantze, chvantze, déquiâtre, déquiatre, foue, vanne, vantse ou vantze) c'ment qu' in toulat.*

laincie, lancia, sâtraîyie, sâtraiyie, sâtraîyie, sâtraiyie, traichie, traicie, traîyie, traïyie, trayie (J. Vienat), yaincie ou yancie, v. *Nôs ains daïvu laincie (lancia, sâtraîyie, sâtraiyie, sâtraîyie, sâtraiyie, traichie, traicie, traîyie, traïyie, trayie, yaincie ou yancie) è câse d' lai pieudge.*  
bidaie, ch'vantsaie, chvantsaie, ch'vantzaie, chvantzaie, vannaie, vantsaie ou vantzaie, v.

*È bide (ch'vantse, chvantsse, ch'vantze, chvantze, vanne, vantse ou vantze), èl ât aidé d'vaint nôs.*

maîrtchou, ouse, ouje ou mairtchou, ouse, ouje, adj.  
*L' âtrutche ât in maîrtchou (ou mairtchou) l'oûégé.*  
maîrtchou, ouse, ouje ou mairtchou, ouse, ouje, n.m.  
*T'és r'trové des maîrtchous (ou mairtchous).*

maïrgottaidge, poudrattaidge ou tchaïponnaidge, n.m.  
*L' maïrgottaidge (poudrattaidge ou tchaïponnaidge) de ç'te piante se fait soie.*

maïrgotte ou poudratte, n.f. *Lai maïrgotte (ou poudratte) de vaingne bèyré in nové piaint.*

tchaïpon, n.m. *N' airraitche pe ci tchaïpon !*

maïrgottaie, poudrattaie ou tchaïponnaie, v.  
*Les mouries maïrgottant (poudrattant ou tchaïponnant).*

maïdge, maïdge, maïdgé, maïdgé (aux Fr.M.), maïdgi, maïdgi, maïdji (J. Vienat), maï-maï ou mai-mai (véye mot), n.m. *I'y' seus t'aïvu maïdge (maïdge, maïdgé, maïdgé, maïdgi, maïdgi, maïdji, mai-mai ou mai-mai).*

**mare**, n.f.

*C'est plein de grenouilles dans cette mare.*

**mare**, n.f.

*Les canards se plaisent sur cette mare.*

**marécage**, n.m.

*Il coupe les joncs d'un marécage.*

**marécage**, n.m.

*N'avance pas dans ce marécage !*

**marécageux**, adj.

*Nous avons traversé un vallon marécageux.*

**maréchal**, n.m.

*Il va chez le maréchal de Buix.*

**marelle**, n.f. *Nous jouons à la marelle.*

**marge**, n.f.

*Il écrit toujours dans la marge.*

**margelle**, n.f.

*Il s'assied sur la margelle.*

**margelle de puits**, loc.nom.f.

*Il fait le tour de la margelle du puits.*

**margouillis**, n.m.

*Ce margouillis soulève le cœur.*

**margoulette**, n.f.

*Il est tout enflé à la margoulette.*

**margoulin**, n.m.

*C'est du travail de margoulin (du mauvais travail).*

**margoulin**, n.m.

*Les margouilins allaient de village en village.*

barbèt, boérbâyon, boérbayon, boérbèt, boérboéyon, borbâyon, borbayon, borbèt, borboéyon, boûerbâyon, boûerbayon, bouerbâyon, bouerbayon, boûerbâyon, boûerbayon, bouérbâyon, bouérbayon, boûerbèt, bouerbèt, boûerbèt, bouérbèt, boûerboéyon, bouerboéyon, boûerboéyon, bouerboéyon, go, goé, goué, goéyat, goéyèt, gouéyat, gouéyèt, goyat, goyèt, laidiet, laidjèt, laitè, mairais, mairâs, mairas, moéyèt, mouéyèt, moyèt, saigneû ou saigneu, n.m. *Ç'ât piein d'rainnes dains ci barbèt (boérbâyon, boérbayon, boérbèt, boérboéyon, borbâyon, borbayon, borbèt, borboéyon, boûerbâyon, boûerbayon, bouerbâyon, bouerbayon, bouérbâyon, bouérbayon, bouérbèt, bouerbèt, bouérbèt, bouérbèt, boûerboéyon, bouerboéyon, bouérbéyon, bouérbéyon, go, goé, goué, goéyat, goéyèt, gouéyat, gouéyèt, goyat, goyèt, laidiet, laidjèt, laitè, mairais, mairâs, mairas, moéyèt, mouéyèt, moyèt, saigneû ou saigneu).*

fondraillie, fondraiye, fondrayie, goéye, goûe, goue, goûéye, gouéye, goye, margoéye, margouéye, saigne ou saingne, n.f. *Les boérèts s' piaïjant chus ç'te fondraillie (fondraiye, fondrayie, goéye, goûe, goue, gouéye, goûéye, goye, margoéye, margouéye, saigne ou saingne).*

lâtchiere, latchiere, maïtchiere, maïtchiere, node, noûe, noue, noye, saigne ou saingne, n.f.

*È cope les djoncs d'enne lâtchiere (latchiere, maïtchiere, maïtchiere, node, noûe, noue, noye, saigne ou saingne).*

noâ, saigneû, saigneu, trouèjèt, trouejèt, trouèsèt, trouesèt, trouèzèt ou trouezèt, n.m. *N'aivaince pe dains ci noâ (saigneû, saigneu, trouèjèt, trouejèt, trouèsèt, trouesèt, trouèzèt ou trouezèt)!*

boérbâyou, ouse, ouje, boérbayou, ouse, ouje, boérbèyou, ouse, ouje, boérboéyou, ouse, ouje, boérbou, ouse, ouje, borbè, e, borbèyou, ouse, ouje, borbou, ouse, ouje, borboïyou, ouse, ouje, boûerbèyou, ouse, ouje, bouerbèyou, ouse, ouje, margoéyou, ouse, ouje ou margouéyou, ouse, ouje, adj.

*Nôs ains traivoichie in boérbâyou (boérbayou, boérbèyou, boérboéyou, boérbou, borbè, borbèyou, borbou, borboïyou, ou boûerbèyou, bouerbèyou, margoéyou ou margouéyou) vâ.*

maïrtchâ, âle ou mairtchâ, âle, n.m.

*È vait tchie l' maïrtchâ (ou mairtchâ) d' Boé.*

mairèlles, n.f.pl. *Nôs djuans és mairèlles.*

maïrdge ou mairdge, n.f.

*È graiyenne aidé dains lai maïrdge (ou mairdge).*

maïrdgèlle ou mairdgèlle, n.f.

*È s' siete chus lai maïrdgèlle (ou mairdgèlle).*

coranne de pouche, loc.nom.f.

*È fait l' toué d' lai coranne de pouche.*

mairgoya, mairgoyat, mèrgoya ou mèrgoyat, n.m.

*Ci mairgoya (mairgoyat, mèrgoya ou mèrgoyat) soyeve le tiùere.*

mairdyoulatte ou mairgoulatte, n.f.

*Èl ât tot enche en lai mairdyoulatte (ou mairgoulatte).*

caque-tchaiche, caque-tchaisse, caque-tiaiche,

caque-tiaisse, caque-tyaiche, caque-tyaïsse, maïgnîn,

tchierie ou tyerie (sans marque du féminin), n.m.

*Ç'ât di traivaiye de caque-tchaiche (caque-tiaïsse,*

*caque-tiaiche, caque-tiaïsse, caque-tyaiche, caque-tyaïsse,*

*maïgnîn, tchierie ou tyerie).*

maïgnîn, îne, tchierie, iere ou tyerie, iere, n.m.

*Les maïgnîns (tchieries ou tyeries) allînt de v'laidge en v'laidge.*

**marguerite** (fleur), n.f.

*On fait de beaux bouquets avec des marguerites.*

**Marguerite**, n.pr.f.

*Marguerite est venue chez nous, elle est restée longtemps.*

**marguillier**, n.m.

*Il y a plus de vingt ans qu'il est marguillier.*

**marguillier**, n.m. *A l'église, les places des marguilliers étaient réservées.*

**mari**, n.m.

*Tu le demanderas à mon mari.*

**mariage**, n.m.

*Ils fêtent l'anniversaire de leurs vingt ans de mariage.*

**mariage** (noce), n.m. *J'ai été invité à son mariage.*

**Marianne**, n.pr.f.

*Le nom de Marianne est cher au cœur des Français.*

**Mariastein**, n.pr.m.

*Nous avons été à la messe à Mariastein.*

**Marie**, n.pr.f.

*J'ai parlé longtemps avec Marie.*

**Marie-Anne**, n.pr.f. *Son amie s'appelle Marie-Anne.*

**Marie-Jeanne** (nom d'un ruisseau qui sourd au milieu du village de Montignez), n.pr.f. *Nous nous amusons vers la source de la Marie-Jeanne.*

**marier sa fille cadette avant l'aînée**, loc.v.

*Il arrive qu'on marie sa fille cadette avant l'aînée.*

**marin** ou **marinier**, adj.

*Il est officier marin (ou marinier).*

**marin** ou **marinier**, n.m.

*Les marins (ou mariniers) se sont mis en grève.*

**marionnette**, n.f.

*Ils s'amusent avec des marionnettes.*

**maritorne** (femme malpropre), n.f.

*Il n'épousera pas cette maritorne.*

**marjolaine**, n.f.

*Il lui a donné un bouquet de marjolaines.*

**marmaille**, n.f.

*Il vient avec toute sa marmaille.*

dieurite, dyeurite, guerite, mairdieurite ou mairdyeurite, n.f. *An fait d' bés boquats d' aivô des dieurites (dyeurites, guerites, mairdieurites ou mairdyeurites).*

Dieurite, Dyeurite (Montignez), Dyitte (Montignez), Grède, Guerite, Maidyi, Maidyitatte, Maidyite, Mairdieurite ou Mairdyeurite, n.pr.f.

*Lai Dieurite (Dyeurite, Dyitte, Grède, Guerite, Maidyi, Maidyitatte, Maidyite, Mairdieurite ou Mairdyeurite) â t v'ni tchie nôs, èlle é maindgie ènne bosse de sâ.*

çhaïvie, iere, çhaïvie, iere, çhèvie, iere, çyaïvie, iere, çyaïvie, iere, çyèvie, iere, shiaïvie, iere, shiaïvie, iere, shièvie, iere, shyaïvie, iere, shyaïvie, iere, ou shyèvie, iere, n.m. *È y é pus d' vinte ans qu' èl â t çhaïvie (çhaïvie, çhèvie, çyaïvie, çyaïvie, çyèvie, shiaïvie, shiaïvie, shièvie, shyaïvie, shyaïvie ou shyèvie).*

mèrelie ou mèreyie (sans marque du fém.), n.m. *Â môtie, les piaices des mèrelies (ou mèreyies) étint vadgè.*

hanne ou mairi, n.m.

*T' yi d' maïnd' rés en mon hanne (ou mairi).*

mairiaïdge, n.m.

*Ès fêtant yôs vinte ans d' mairiaïdge.*

nace, n.f. *I seus t' aivu envèllie en sai nace.*

Maïyanne, Maïyanne, Maïyon ou Maïyon, n.pr.f.

*L' nom d' Maïyanne (Maïyanne, Maïyon ou Maïyon)*

*â tchie â tiùere des Fraïnçais.*

Lai Piere, loc.nom.pr.f.

*Nôs sons t' aivu en lai mâsse en Lai Piere.*

Maidyi (Montignez) ou Mairie, n.pr.f.

*I aï djâsè grant d' aivô lai Maidyi (ou Mairie).*

Maïyanne, Maïyanne, Maïyon ou Maïyon, n.pr.f. *Son aimie s' aïppele Maïyanne (Maïyanne, Maïyon ou Maïyon).*

Mairie-Djeanne, n.pr.f.

*Nôs s' aimusîns vés lai dou d' lai Mairie-Djeanne.*

détiuvaie, détiuv'laie, détiuvlaie, détyuvaie, détyuv'laie ou détyuvlaie, v. *Èl airrive qu' an détiuveuche (détiuv'leuche, détiuvleuche, détyuveuche, détyuv'leuche ou détiuvleuche).*

bairquotie, iere, baïrtçhotie, iere, bairtçhotie, iere, barquotie, iere, bartçhotie, iere, mairîn, înnè (Ugène), mèrnîe, iere, mèronie, iere, naievou, ouse, ouje ou nèevou, ouse, ouje, adj. *Èl â t offichie bairquotie (bairtçhotie, baïrtçhotie, barquotie, bartçhotie, mairîn, mèrnîe, mèronie, naievou ou nèevou).*

bairquotie, iere, baïrtçhotie, iere, bairtçhotie, iere, barquotie, iere, bartçhotie, iere, mairîn, înnè (Ugène), mèrnîe, iere, mèronie, iere, naievou, ouse, ouje ou nèevou, ouse, ouje, n.m. *Les bairquoties (bairtçhoties, baïrtçhoties, barquoties, bartçhoties, mairîns, mèrnîes, mèronies, naievous ou nèevous) aint râ t l' traivaiye.*

mairionatte, mairionnatte, marionatte ou marionnatte, n.f.

*Ès s' aimusant d' aivô des mairionattes (mairionnattes, marionnattes ou marionnattes).*

baque, trouëye, troueye, trouëye, trouéye, trouëyon,

troueyon, trouye, trouÿon, trouyon, troye, trûe ou true, n.f.

*È n' veut p' mairiaie ç' te baque (trouëye, troueye, trouëye, trouéye, trouëyon, troueyon, trouye, trouÿon, trouyon, troye, trûe ou true).*

mairdyolainne, mairdyolainne, maïy'rouène ou

maïy'rouene, n.f. *È y' é bèyie î n boquat d' mairdyolainnes*

*(mairdyolainnes, maïy'rouènes ou maïy'rouenes).*

mairmaïye ou mairmaïye, n.f.

*È vînt d' aivô tote sai mairmaïye (ou mairmaïye).*

**marmelade**, n.f. *Elle mange de la marmelade de pommes.*

**marmelade** (G. Brahier: de prunes), n.f.

*Nous avons mangé de la marmelade (de prunes).*

**marmelade de pommes cuites**, loc.nom.f. *Elle nous a donné une casse pleine de marmelade de pommes cuites.*

**marmite**, n.f.

*La marmite dit à la casserole : prends garde de ne pas me salir !*

**marmite**, n.f.

*C'est dans les vieilles marmites qu'on fait la meilleure soupe.*

**marmitée**, n.f.

*Elle a cuit une marmitée de pommes de terre.*

**marmiteux** (avec une marmite souvent vide), adj.

*La vie marmiteuse de ces gens me fait de la peine.*

**marmiteux** (dont la marmite est souvent vide), n.m.

*Aidons les marmiteux !*

**marmiton**, n.m.

*Avant d'être cuisinier, il faut être marmiton.*

**marmonnement**, **marmottage** ou **marmottement**, n.m.

*Son marmonnement (marmottage ou marmottement) n'a aucun sens.*

gaigué, mouësse, mouesse ou poute, n.m. *Elle maindge di gaigé (mouësse, mouesse ou poute) de pammes.*

gaigué, n.m.

*Nôs ains maindgie di gaigué.*

bandà, n.m. *Elle nôs é bèyie ènne pieinne tiaisse de bandà.*

mairmite, tçaiche, tçaisse, tiaiche, tiaisse, tyaiche ou

tyaïsse, n.f. *Lai mairmite (tçaiche, tçaisse, tiaiche,*

*tiaisse, tyaiche ou tyaïsse) dié en lai tiaisse :*

*dyaidge de me n' p' ouedgeâyie !*

tçaichèt, tçaissèt, tiaichèt, tiaissèt, tyaichèt ou tyaïssèt,

n.m. *Ç' ât dains les véyes tçaichèts (tçaissèts, tiaichèts,*

*tiaissèts, tyaichèts ou tyaïssèts) qu' an fait lai moiyoue*

*sope.*

gaim'lèe, gaimlèe, gam'lèe, gamlèe, mairmitée,

tçaich'nèe, tçaichnèe, tçaiss'nèe, tçaissnèe, tiaich'nèe,

tiaichnèe, tiaïss'nèe, tiaïssnèe, tyaich'nèe, tyaichnèe,

tyaïss'nèe ou tyaïssnèe, n.f.

*Elle é tieût ènne gaim'lèe (gaimlèe, gam'lèe, gamlèe,*

*mairmitée, tçaich'nèe, tçaichnèe, tçaiss'nèe, tçaissnèe,*

*tiaich'nèe, tiaichnèe, tiaïss'nèe, tiaïssnèe, tyaich'nèe,*

*tyaichnèe, tyaïss'nèe ou tyaïssnèe) d' pommattes.*

gaim'lou, ouse, ouje, gaimlou, ouse, ouje,

gam'lou, ouse, ouje, gamlou, ouse, ouje,

mairmitou, ouse, ouje, tçaich'nou, ouse, ouje,

tçaichnou, ouse, ouje, tçaiss'nou, ouse, ouje,

tçaissnou, ouse, ouje, tiaich'nou, ouse, ouje,

tiaichnou, ouse, ouje, tiaïss'nou, ouse, ouje,

tiaïssnou, ouse, ouje, tyaich'nou, ouse, ouje,

tyaichnou, ouse, ouje, tyaïss'nou, ouse, ouje

ou tyaïssnou, ouse, ouje, adj. *Lai gaim'louse (gaimlouse,*

*gam'louse, gamlouse, mairmitouse, tçaich'nouse,*

*tçaichnou, tçaiss'nouse, tçaissnou, tiaich'nouse,*

*tiaichnou, tiaïss'nouse, tiaïssnou, tyaich'nouse,*

*tyaichnou, tyaïss'nouse ou tyaïssnou) vètçhaince d' ces dgens m' fait d' lai poinne.*

gaim'lou, ouse, ouje, gaimlou, ouse, ouje,

gam'lou, ouse, ouje, gamlou, ouse, ouje,

mairmitou, ouse, ouje, tçaich'nou, ouse, ouje,

tçaichnou, ouse, ouje, tçaiss'nou, ouse, ouje,

tçaissnou, ouse, ouje, tiaich'nou, ouse, ouje,

tiaichnou, ouse, ouje, tiaïss'nou, ouse, ouje,

tiaïssnou, ouse, ouje, tyaich'nou, ouse, ouje,

tyaichnou, ouse, ouje, tyaïss'nou, ouse, ouje

ou tyaïssnou, ouse, ouje, n.m.

*Èdans les gaim'lous (gaimlous, gam'lous, gamlous,*

*mairmitous, tçaich'nous, tçaichnous, tçaiss'nous,*

*tçaissnous, tiaich'nous, tiaichnous, tiaïss'nous, tiaïssnous,*

*tyaich'nous, tyaichnous, tyaïss'nous ou tyaïssnous) !*

mairmiton, onne, graïyon, onne, graïyon, onne,

grâyon, onne ou grayon, onne, n.m. *D' vaint d'être tieuj'nie,*

*è fât être mairmiton (graïyon, graïyon, grâyon ou grayon).*

bretéyaidge, bret'naïdge, breut'naïdge, dgeairmaïgeaidge,

dgeairmaïjaidge, dgeairmaïyaidge, dgeairmegeaidge,

dgeairmejaidge, dgeairmeugeaidge, dgeairmeujaidge,

dgeairmeuyaidge ou dgeairmeyaidge, n.m. *Son bretéyaidge*

*(bret'naïdge, breut'naïdge, dgeairmaïgeaidge,*

*dgeairmaïjaidge, dgeairmaïyaidge, dgeairmegeaidge,*

*dgeairmejaidge, dgeairmeugeaidge, dgeairmeujaidge,*

*dgeairmeuyaidge ou dgeairmeyaidge) n' é piepe in seinche.*

- marmonnement, marmottage ou marmottement**, n.m. mairmegeaidge, mairmeujaidge, mairmeuyaidge, mairmeyaidge, mairmottaidge, mermegeaidge, mermejaidge, mèrmeugeaidge, mèrmeujaidge, mermeyaidge, mèrmeuyaidge, moûermenaidge ou mouermenaidge, n.m. *Tiaind qu' elle praye son tchaiplat, an n' ôt ran qu' in mairmegeaidge (mairmeujaidge, mairmeuyaidge, mairmeyaidge, mairmottaidge, mermegeaidge, mermejaidge, mèrmeugeaidge, mèrmeujaidge, mermeyaidge, mèrmeuyaidge, moûermenaidge ou mouermenaidge).*
- Quand elle prie son chapelet, on n'entend rien qu'un marmonnement (marmottage ou marmottement).*
- marmonner ou marmotter** v. bretéyie, bret'naie, breut'naie, dgeairmaigie, dgeairmaijie, dgeairmaiye, dgeairmegie, dgeairmejie, dgeairmeugie, dgeairmeujie, dgeairmeuyie, dgeairmeyie, gregnataie, mairmegie, mairmejiye, mairmeujie, mairmeujiye, mairmeuyie, mairmeyie, mairmottaie, mairmoyie, mermegie, mermejie, mermejiye, mèrmejiye, mèrmeugie, mèrmeujie, mermeujiye, mèrmeujiye mermeyie, mèrmeuyie, mermoyie, mèrmoyie, moûermenaie ou mouermenaie, v. *In' sais p' ç' que t' dis tiaind qu' te bretéyes (bretenes, breutenes, dgeairmaiges, dgeairmaijes, dgeairmaiyes, dgeairmeges, dgeairmejes, dgeairmeuges, dgeairmeujes, dgeairmeuyes, dgeairmeyes, gregnates, mairmeges, mairmejiyes, mairmeujes, mairmeujiyes, mairmeuyes, mairmeyes, mairmottes, mairmoyes, mermejes, mermejiyes, mèrmejiyes, mèrmeuges, mèrmeujes, mermeujiyes, mèrmeujiyes, mermeyes, mèrmeuyes, mermoyes, mèrmoyes, moûermenes ou mouermenes).*
- Je ne comprends pas ce que tu dis quand tu marmonnes (ou marmottes).*
- marmonner ou marmotter** v. chèchie, chèchyie, tchètchâyie, tchètchayie, tchètchie, tchètchoiyie ou tchètyie, v. *È chèche (chèchye, tchètchâyie, tchètchaye, tchètche, tchètchoiyie ou tchètye) dains son câre.*
- Il marmonne (ou marmotte) dans son coin.*
- marmot**, n.m. mairmat ou mairmot, n.m. *Èlle éyeuve ses trâs mairmats (ou mairmots).*
- Elle élève ses trois marmots.*
- marmotte**, n.f. mairmotte, n.f. *È doûe c' ment ènne mairmotte.*
- marmotteur**, adj. bretéyou, ouse, ouje, bret'nou, ouse, ouje, bretnou, ouse, ouje, breut'nou, ouse, ouje, breutnou, ouse, ouje, dgeairmaigeou, ouse, ouje, dgeairmajou, ouse, ouje, dgeairmaiyou, ouse, ouje, dgeairmegeou, ouse, ouje, dgeairmejou, ouse, ouje, dgeairmeugeou, ouse, ouje, dgeairmeujou, ouse, ouje, dgeairmeuyou, ouse, ouje ou dgeairmeyou, ouse, ouje, adj. *Niun n' ôt ci bretéyou (bret'nou, bretnou, breut'nou, breutnou, dgeairmaigeou, dgeairmajou, dgeairmaiyou, dgeairmegeou, dgeairmejou, dgeairmeugeou, dgeairmeujou, dgeairmeuyou ou dgeairmeyou) l' hanne.*
- Personne n'écoute cet homme marmotteur.*
- marmotteur**, adj. mairmegeou, ouse, ouje, mairmeujou, ouse, ouje, mairmeuyou, ouse, ouje, mairmeyou, ouse, ouje, mairmottou, ouse, ouje, mermegeou, ouse, ouje, mermejou, ouse, ouje, mèrmeugeou, ouse, ouje, mèrmeujou, ouse, ouje, mermeyou, ouse, ouje, mèrmeuyou, ouse, ouje, moûermenou, ouse, ouje ou mouermenou, ouse, ouje, adj. *In' djâse pus en ç'te mairmegeouse (mairmeujouse, mairmeuyouse, mairmeyouse, mairmottouse, mermegeouse, mermejouse, mèrmeugeouse, mèrmeujouse, mermeyouse, mèrmeuyouse, moûermenouse ou mouermenouse) fanne.*
- Je ne parle plus à cette femme marmotteuse.*
- marnage**, n.m. maînaidge, mainaidge, maînnaidge ou mainnaidge, n.f. *Ç' ât in grôs traivaiye de maînaidge (mainaidge, maînnaidge ou mainnaidge).*
- C'est un grand travail de marnage.*
- marne**, n.f. maîne, maine, maînne ou mainne, n.f. *È s'ât emboérbè dains lai maîne (maine, maînne ou mainne).*
- Il s'est embourbé dans la marne.*
- marner**, v. maînaie, mainaie, maînnaie ou mainnaie, v. *Èls aint maînè (mainè, maînnè ou mainnè) le p'tchus.*
- Ils ont marné le trou.*

**marneux**, adj.

*C'est de la terre marneuse.*

**maroufle**, n.m. *Ce maroufle n'avait pas tout de mauvais.*

**marquage**, n.m.

*Ils ont terminé le marquage du bois.*

**marque**, n.f. *On voit encore la marque de ses souliers.*

**marqué**, adj.

*Il est marqué par la petite vérole.*

**marqué de coups**, loc.adj.

*On voit bien son bras marqué de coups.*

**marquer** (comptabiliser), v.

*Je n'ai pas encore marqué ce qu'il me doit.*

**marquer** (en sport : mettre des buts), v. *Ce n'est pas le tout de conduire le jeu, il faut marquer.*

**marquer** (faire une marque), v.

*Il marque chaque pièce d'un signe.*

**marquer** (inscrire), v.

*Le laitier marque les litres de lait qu'il a distribués.*

**marquer à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Il me faut marquer à (ou de) nouveau ces habits.*

**marquer de la résistance** (broncher), loc.v.

*S'ils marquent de la résistance, nous les reprendrons.*

**marquer de raies** (rayer), loc.v.

*Il a marqué un verre de raies.*

**marquer d'un point** (pointer), loc.v.

*Il marque d'un point des noms sur la liste.*

**marquer par frottement**, loc.v.

*Les déménageurs ont marqué le plancher par frottement.*

**marqueur** (celui qui inscrit), n.m.

*Qui fera le marqueur ?*

**marqueur** (dans un stand de tir), n.m.

*Je n'aime pas quand c'est lui qui est le marqueur.*

**marraine**, n.f. *Il ne se souvient plus de sa marraine.*

**mars**, n.m. *Les neuchâtelois fêtent le premier mars.*

**marteau**, n.m. *Il frappe comme un fou avec son marteau.*

**marteau de tonnelier pour enchâsser les cercles**,

loc.nom.m. *Le tonnelier prend le marteau pour enchâsser le cercle.*

**marteau dont les deux bouts acérés sont taillés l'un en ciseau, l'autre en bédane** (besaigüe), loc.nom.m.

*Le charpentier donne des coups de marteau dont les deux bouts ....*

**marteau-pilon**, n.m.

*Le marteau-pilon écrase la barre de fer.*

**marteau pour battre la faux**, loc.nom.m.

*Va me chercher le marteau pour battre la faux!*

maïnou, ouse, ouje, mainou, ouse, ouje,

maïnnou, ouse, ouje ou mainnou, ouse, ouje, adj. *Ç'ât d' lai maïnouse (mainouse, maïnnouse ou mainnouse) tiere.*

meurné, e, n.m. *Ci meurné n'aivait p' tot d' croûeye.*

maïrtçhaidge ou mairtçhaidge, n.m.

*Ès sont â bout di maïrtçhaidge (ou mairtçhaidge) di bôs.*

maïrtçe, mairtçe, traice ou traiche, n.f. *An voit encoé lai maïrtçe (mairtçe, traice ou traiche) d' ses soulaïes.*

égrâlè, e, égrâlè, e, grâlè, e, grâlè, e, mairtçhè, e ou

mairtçhè, e, adj. *Èl ât égrâlè (égrâlè, grâlè, grâlè, mairtçhè ou mairtçhè) poi les bossattes.*

maircaindè, e, maircandè, e, marcaindè, e, marcandè, e ou

mèrcandè, e (J. Vienat), adj. *An voit bîn son maircaindè*

*(maircandè, marcaindè, marcandè ou mèrcandè) brais.*

inchrيره, inchrيره, maïrtçhaie, mairtçhaie ou notaie, v.

*I n' ai p' encoé inchrيره (inchrيره, maïrtçhè, mairtçhè*

*ou notè) ç' qu' è m' dait.*

maïrtçhaie ou mairtçhaie, v. *Ç' n' ât p' le tot d' moïnaie*

*l' djûe, è fât maïrtçhaie (ou mairtçhaie).*

maïrtçhaie ou mairtçhaie, v.

*È maïrtçe (ou mairtçe) tchètçe piece d'in singne.*

inchrيره, inchrيره, maïrtçhaie, mairtçhaie ou notaie, v.

*L' frutie inchrيره (inchrيره, maïrtçe, mairtçe ou note)*

*les litres de laicé qu' èl é bèyie.*

eur'maïrtçhaie, eurmaïrtçhaie, eur'mairtçhaie,

eurmairtçhaie, r'maïrtçhaie, rmaïrtçhaie, r'mairtçhaie ou

rmaïrtçhaie, v. *È m' fât eur'maïrtçhaie (eurmaïrtçhaie,*

*eur'mairtçhaie, eurmairtçhaie, r'maïrtçhaie, rmaïrtçhaie,*

*r'mairtçhaie ou rmaïrtçhaie) ces haïyons.*

brontchie, v.

*Ch' ès brontchant, nôs les r'pârains.*

raïyie, raiyie, râyie, rayie, roûelaie ou rouelaie, v.

*Èl é raïyie (raïyie, râyie, rayie, roûelè ou rouelè) in voirre.*

pointaie, v.

*È pointe des noms ch' lai lichte.*

ribaie, riçhaie, riçhiaie (J. Vienat), riffaie, rij'laie, ripaie ou

ris'laie, v. *Les vandlous aint ribè (riçhè, riçhiè, riffè, rij'lè,*

*ripè ou ris'lè) l' piaintchie.*

maïrtçhou, ouse, ouje ou mairtçhou, ouse, ouje, n.m.

*Tiu qu' veut faire le maïrtçhou (ou mairtçhou)?*

chibare (sans marque du féminin), n.m.

*I n' ainme pe tiaïnd qu' ç' ât lu qu' ât l' chibare*

*commère, marrainne ou moïrrainne, n.f. È se n' raïvise pus*

*d' sai commère (marrainne ou moïrrainne).*

mârs, n.m. *Cés d' Neûtchétè fêtant l' premie d' mârs.*

maïtché, n.m. *È fie c'ment in fô d'aivô son maïtché.*

tchaisse, tchesse ou tcheusse, n.f.

*L' ton'lie prend sai tchaisse (tchesse ou tcheusse)*

*po entchessie l' saçhe.*

bisaïdye, bisaidye, bisaïdyu ou bisaidyu, n.f.

*L' tchaïpu bèye des côps d' bisaïdye (bisaidye, bisaïdyu*

*ou bisaïdyu).*

caquiat, caqu'maïllat, caqu'maïtch'lat, caqu'maïtchlât

caqu'maïyat, échombnou ou éssombnou, n.m. *L' caquiat*

*(caqu'maïllat, caqu'maïtch'lat, caqu'maïtchlât,*

*caqu'maïyat, échombnou ou éssombnou) écâche lai bairre*

*de fie.*

entchaïpye (J. Vienat), n.f.

*Vais m' tç'ri l' entchaïpye!*

**martelage**, n.m.

*Cette après-midi, nous procéderons au martelage des arbres.*

**martelage** (d'une pièce en métal), n.m.

*Ce martelage a été fait à la main.*

**marteler**, v.

*Le cordonnier martèle la semelle.*

**martelet**, n.m.

*Il a un martelet de couvreur.*

**marteleur**, n.m.

*Le marteleur donne de petits coups bien en mesure.*

**Martin**, n.pr.m. *Martin a dansé avec elle.*

**martinet** (dans une forge), n.m.

*Le martinet martèle le fer.*

**martinet** (dans une forge), n.m. *Le martinet fait du bruit.*

**martinet** (oiseau), n.m.

*Assis sur le banc, il regarde les martinets qui volent dans le ciel.*

**martinet** (oiseau), n.m. *Par les beaux soirs d'été, on ne se lasse pas de regarder les martinets voler.*

**martin-pêcheur**, n.m.

*As-tu vu ce martin-pêcheur ?*

**martin-pêcheur**, n.m.

*Le martin-pêcheur a attrapé un poisson.*

**martre**, n.f.

*Dans ce vieux grenier, on entend des martres.*

**Masevaux**, n.pr.m. *Ils ne sont pas là. Je crois qu'ils sont allés à Masevaux.*

**masque**, n.m.

*Ils mettent des masques pour lutter contre le feu.*

**masque de carnaval**, loc.nom.m.

*On ne les reconnaît pas derrière leurs masques de carnaval.*

**massacre**, n.m.

*Il faut cesser ce massacre.*

**massacrer**, v.

*Tu es mieux maintenant que tu as tout massacré?*

**massage**, n.m.

*Il trouve que les massages lui font du bien.*

émaitch'laidge, émaitchlaidge, maitch'laidge ou maitchlaidge, n.m. *Ç'te vâprèe, nôs vains en l' émaitch'laidge (en l' émaitchlaidge, â maitch'laidge ou â maitchlaidge) des aïbres.*

émaitch'laidge, émaitchlaidge, maitch'laidge ou maitchlaidge, n.m. *Ç't' émaitch'laidge (Ç't' émaitchlaidge, Ci maitch'laidge ou Ci maitchlaidge) ât aïvu fait en lai main.*

émaitch'laie ou maitch'laie, v.

*L' crevagie émaitchele (ou maitchele) lai chmèlle.*

maitch'lat ou maitchlat, n.m.

*Èl é in maitch'lat (ou maitchlat) d' tieuvrou.*

maitch'lou, ouse, ouje ou maitchlou, ouse, ouje, n.m.

*L' maitch'lou (ou maitchlou) bèye des p'téts còps bin en meùjure.*

Maitchîn, n.pr.m. *L' Maitchîn é dainsie d' aïvò lée.*

caquiat, caqu'maillat, caqu'maitch'lat, caqu'maitchlat, caqu'maiyat, échombnou ou éssombnou, n.m. *L' caquiat (caqu'maillat, caqu'maitch'lat, caqu'maitchlat, caqu'maiyat, échombnou ou éssombnou) fie ch' le fie. caquiatte, n.f. Lai caquiatte fait di brut.*

abelâtrie, abelatrie, abélâtrie, abélatrerie, ab'lâtrie, ablâtrie, ab'lâtrie, ablatrerie, aibelâtrie, aibelatrie, aibélâtrie, aibélatrerie, aib'lâtrie, aiblâtrie, aib'lâtrie, aiblatrerie, caquiat, caqu'maillat, caqu'maitch'lat, caqu'maitchlat ou caqu'maiyat, n.m. *Sietè ch' le bainc, è ravoète les abelâtries (abelatries, abélâtries, abélatreries, ab'lâtries, ablâtries, ab'lâtries, ablatreries, aibelâtries, aibelatries, aibélâtries, aibélatreries, aib'lâtries, aiblâtries, aib'lâtries, aiblatreries, caquiats, caqu'maillats, caqu'maitch'lats, caqu'maitchlats ou caqu'maiyats) qu' voulant dains l' cie.*

caquiatte, n.f. *Poi les bés sois di tchâtemps, an n' sôle pe d' ravoète voulait les caquiatte*

bieû (ou bieû) l' ôégé (oégé, ôégé, oéjé, ôégé, ôgé, ôgé, ôjé, ôjé, oûégé, ouégé, oûégé ou ouégé), loc.nom.m. *T' ès vu ci bieû (ou bieû) l' ôégé (oégé, ôégé, oéjé, ôégé, ôgé, ôgé, ôjé, ôjé, oûégé, ouégé, oûégé ou ouégé) ?*

pâtch'rat ou pâchrat, n.m.

*L' pâch'rat (ou pâchrat) é aïtraipè in pouèchon.*

maître (G. Brahier), n.f.

*Dains ci véye dyenie, an ôt des maîtres.*

Maj'vâ ou Majvâ, n.pr.m. *Ès n' sont p' li.*

*I crais qu' ès sont aïvu è Maj'vâ (ou Majvâ).*

véjaidgiere, vésaidgiere, vijaidgiere ou visaidgiere, n.f. *Ès botant des véjaidgieres (vésaidgieres, vijaidgieres ou visaidgieres) po yuttie contre le fûe.*

véjaidgiere, vésaidgiere, vijaidgiere ou visaidgiere, n.f. *An n' les r'coégnât p' d'rie yôs véjaidgieres (vésaidgieres, vijaidgieres ou visaidgieres).*

maichacre, maichaïre, maissacre ou maissaïre, n.m.

*È fât râtaie ci maichacre (maichaïre, maissacre ou maissaïre).*

maichacraie, maichaïraie, maissacraie ou maissaïraie, v. *T' ès meu mit'naint qu' t' ès tot maichacrè (maichaïcrè, maissacrè ou maissaïcrè)?*

bouch'naïde, bouchnaïde, bouchonaïde, bouèch'naïde, bouèchnaïde, bouech'naïde ou bouèchnaïde, n.m.

*È trove qu' les bouèch'naïdes (bouchnaïdes, bouchonaïdes, bouèch'naïdes, bouèchnaïdes, bouech'naïdes ou bouèchnaïdes) y' faint di bin.*

**masse** (gros marteau), n.f.

*Il plante des pieux avec une masse.*

**masse compacte qui obstrue**, loc.nom.f. *Il faut déblayer cette masse compacte qui obstrue le canal.*

**massepain** (au miel), loc.nom.m.

*Si tu veux lui faire plaisir, achète-lui du massepain (au miel)!*

**masser**, v.

*Il doit se faire masser.*

**masseur**, n.m.

*Elle va souvent chez le masseur.*

**massicot**, (machine à couper le papier), n.m.

*Il coupe les pages du livre avec un massicot.*

**massue**, n.f.

*Nos ancêtres se battaient à coups de massue.*

**mastic**, n.m.

*Ce mastic est tout sec.*

**masticage**, n.m.

*Ce masticage a tenu.*

**mastication**, n.f.

*Il m'agace avec sa mastication.*

échombnou, éssombnou, mairlin ou maiyat, n.m.

*È piante des pàs d'aivô in échombnou (éssombnou, mairlin ou maiyat).*

boérdjon (J. Vienat), n.m. *È fât rôtaie ci boérdjon di canâ.*

baib'coûe, baibcoûe, baib'coue, baibcoue, laib'coûe, laibcoûe, laib'coue ou laibcoue, n.f. *Ch' t' yi veus faire è piaïji, aitchete-yi d' lai baib'coûe (baibcoûe, baib'coue, baibcoue, laib'coûe, laibcoûe, laib'coue ou laibcoue)!*

bouch'naie, bouchnaie, bouchonaie, boûech'naie, boûechnaie, bouech'naie, bouechnaie, frottaie, froyie (J. Vienat), maichaie, maichie, maissaie, maissie, massaie ou massie, v. *È s' dait faire è bouech'naie (bouchnaie, bouchonaie, bouech'naie, boûechnaie, bouech'naie ou bouechnaie, frottaie, froyie, maichaie, maichie, maissaie, maissie, massaie ou massie).*

bouch'nou, ouse, ouje, bouchnou, ouse, ouje, bouchonou, ouse, ouje, boûech'nou, ouse, ouje, boûechnou, ouse, ouje, bouech'nou, ouse, ouje, bouechnou, ouse, ouje frottou, ouse, ouje, maïchou, ouse, ouje, maïssou, ouse, ouje ou massou, ouse, ouje, n.m. *Èlle vait s'vent tchie l' bouch'nou (bouchnou, bouchonou, boûech'nou, boûechnou, bouech'nou, bouechnou, frottou, maïchou, maïssou ou massou).*

cope-paipie, n.m.

*È cope les paidges di r'tieuy'rat d' aivô in cope-paipie.*

câsse-tête ou casse-tête, n.m.

*Nôs ancêtres s' baïttint è còp d' câsse-tête (ou casse-tête).*

maïtche, maitche, maïtchie, maitchie, maïtchye, maitchye, maïtchyie ou maitchyie (Montignez), n.m. *Ci maïtche (maitche, maïtchie, maitchie, maïtchye, maitchye, maïtchyie ou maitchyie) ât tot sat.*

maïtcheyaidge, maitcheyaidge, maïtchéyaidge, maitchéyaidge, maïtchiaïdge, maitchiaïdge, maïtch'naïdge, maitch'naïdge, maïtcholaidge, maitcholaidge, maïtchotaïdge, maitchotaïdge, maïtch'taidge, maitch'taidge, maïtchyaidge, maitchyaidge ou tchaïfiaïdge, n.m.

*Ci maïtcheyaidge (maitcheyaidge, maïtchéyaidge, maitchéyaidge, maïtchiaïdge, maitchiaïdge, maïtch'naïdge, maitch'naïdge, maïtcholaidge, maitcholaidge, maïtchotaïdge, maitchotaïdge, maïtch'taidge, maitch'taidge, maïtchyaidge, maitchyaidge ou tchaïfiaïdge) é t'ni.*

maïtcheyaidge, maitcheyaidge, maïtchéyaidge, maitchéyaidge, maïtchiaïdge, maitchiaïdge, maïtch'naïdge, maitch'naïdge, maïtcholaidge, maitcholaidge, maïtchotaïdge, maitchotaïdge, maïtch'taidge, maitch'taidge, maïtchyaidge, maitchyaidge ou tchaïfiaïdge, n.m.

*È m'aidiaice d'aivô son maïtcheyaidge (maitcheyaidge, maitchéyaidge, maïtchéyaidge, maïtchiaïdge, maitchiaïdge, maïtch'naïdge, maitch'naïdge, maïtcholaidge, maitcholaidge, maïtchotaïdge, maitchotaïdge, maïtch'taidge, maitch'taidge, maïtchyaidge, maitchyaidge ou tchaïfiaïdge).*

**mastiquer** (appliquer du mastic), v.

*Il faut mastiquer cette fenêtre.*

**mastiquer** (mâchonner), v.

*Il mastique de la viande pleine de nerfs.*

**masure**, n.f.

*Ce n'est pas une maison, c'est une mesure.*

**mât**, n.m. *On plante un mât pour le nouveau maire.*

**match nul**, loc.nom.m. *Ce match nul n'arrange personne.*

**matelas**, n.m.

*Le sellier a cardé la laine du matelas.*

**matelot**, n.m.

*Il est fier d'être matelot.*

**mater** (corriger), v.

*Je me charge de le mater.*

**mater** (morigéner), v. *Il faudrait que quelqu'un le mate.*

**mater** (rendre mat), v. *Il mate des ustensiles en argent.*

**Mathieu**, n.pr.m. *Ils viennent de partir avec Mathieu.*

**matière**, n.f.

*L'homme commande à la matière.*

**matière enseignée**, loc.nom.f.

*Elle aime toutes les matières enseignées.*

**matière limoneuse**, loc.nom.f.

*La rivière charrie de la matière limoneuse.*

**matière servant à garnir les coussins** (bourre),

loc.nom.f. *Elle remplace la matière servant à garnir le coussin.*

**matière servant à garnir les harnais** (bourre), loc.nom.f.

*Le bourrelier remplace la matière servant à garnir le harnais.*

**matière vomie** (vomissement ou vomissure), loc.nom.f.

*J'ai marché dans de la matière vomie.*

**matière vomie** (vomissement ou vomissure), loc.nom.f.

*Ce lit est plein de matière vomie.*

**matière vomie** (vomissement ou vomissure), loc.nom.f.

*Je dois nettoyer cette matière vomie.*

maïtcheyie, maitcheyie, maïtchéyie, maitchéyie, maïtchie, maitchie, maïtch'naie, maitch'naie, maïtcholaie, maitcholaie, maïtchonaie, maitchonaie, maïtchotaie, maitchotaie, maïtch'taie, maitch'taie, maïtchyie, maitchyie ou tchaïfiaie, v. *È fât maïtcheyie (maitcheyie, maïtchéyie, maitchéyie, maïtchie, maitchie, maïtch'naie, maitch'naie, maïtcholaie, maitcholaie, maïtchonaie, maitchonaie, maïtchotaie, maitchotaie, maïtch'taie, maitch'taie, maïtchyie, maitchyie ou tchaïfiaie) ç'te f'nêtre.*

maïtcheyie, maitcheyie, maïtchéyie, maitchéyie, maïtchie, maitchie, maïtch'naie, maitch'naie, maïtcholaie, maitcholaie, maïtchonaie, maitchonaie, maïtchotaie, maitchotaie, maïtch'taie, maitch'taie, maïtchyie, maitchyie ou tchaïfiaie, v. *È maïtcheye (maitcheye, maïtchéyie, maitchéyie, maïtche, maitche, maïtchene, maitchene, maïtchole, maitchole, maïtchone, maitchone, maïtchote, maitchote, maïtch'te, maitch'te, maïtchye, maitchye ou tchaïfie) d' lai tchie pieinne de nies.*

médgiere ou méggiere, n.f.

*Ç' n' ât p' ènne mâjon, ç'ât ènne médgiere (ou méggiere).*

mé, n.m. *An piainte in mé po l' nové mère.*

raipé, n.m. *Ci raipé n' airraindge niun.*

mait'las ou maitlas, n.m.

*L' sèllie é échtompé lai lanne di mait'las (ou maitlas).*

bairquotie, iere, baïrtçhotie, iere, bairtçhotie, iere, barquotie, iere, bartçhotie, iere, mairin, inne (Ugène), mèrnîe, iere, mèronie, iere, naievou, ouse, ouje ou nèevou, ouse, ouje, n.m. *Èl ât fie d'être bairquotie (bairtçhotie, baïrtçhotie, barquotie, bartçhotie, mairin, mèrnîe, mèronie, naievou ou nèevou).*

ainégi ou moéridginaie, v.

*I m' tchaidge d' l' ainégi (ou d' le moéridginaie).*

ainégi ou moéridginaie, v. *È farait qu' quèqu'un l' ainégeuche (ou moéridgineuche).*

négi, v. *È négeât des aij'ments en airdgent.*

Maithûe, n.pr.m. *Ès v'niant d' païtchi d' aivô l' Maithûe.*

maitère ou nètère (J. Vienat), n.f.

*L'hanne c'mainde en lai maitère (ou nètère).*

braintche ou dichipyïne, n.f.

*Èlle ainme totes les braintches (ou dichipyïnes).*

boujïn ou bousïn, n.m.

*Lai r'viere ât pieinne de boujïn (ou bousïn).*

boërre, borre ou bourre, n.f.

*Èlle tchaidge lai boërre (borre ou bourre) di tieûchain.*

boërre, borre ou bourre, n.f.

*L' boèrlie tchaidge lai boërre (borre ou bourre) di boéré.*

cots'rie, r'cots'rie ou rcotsrie, n.f.

*I aï mairtchi dains d' lai cots'rie (r'cots'rie ou rcotsrie).*

cotsun, n.m.

*Ci yét ât piein d' cotsun.*

r'bôméchaidge, r'boméchaidge, r'cotsaidge, r'cotsun, r'gouéchaidge, r'gouechaidge, r'gouëssaidge, r'gouessaidge, r'vôméchaidge ou r'voméchaidge, n.m.

*I dais nenttayie ci r'bôméchaidge (r'boméchaidge, r'cotsaidge, r'cotsun, r'gouéchaidge, r'gouechaidge, r'gouëssaidge, r'gouessaidge, r'vôméchaidge ou r'voméchaidge).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme :

eur'bôméchaidge, eurbôméchaidge, rbôméchaidge, etc.)

**matière vomie** (vomissement ou vomissure), loc.nom.f.  
*Cette matière vomie sent mauvais.*

**mâtin**, adj. *Tu connais ce fin mâtin maquignon.*

**mâtin** (chien), n.m. *J'ai peur de ce mâtin.*

**mâtin** (personne rusée), n.m. *C'est un fin mâtin.*

**matin**, n.m. *Nous partirons le matin.*

**matinal**, adj.

*Il est matinal comme une alouette.*

**matinée**, n.f.

*C'est une matinée de printemps.*

**matines**, n.f.pl.

*Sonnez les matines !*

**matois**, adj.

*Il est matois comme le renard.*

**matois**, adj.

*Ce renard matois est revenu.*

**matois**, adj.

*Je n'ai pas pu attraper ce renard matois.*

**matois**, n.m.

*Ce matois s'est laissé attraper.*

**matois**, n.m.

*Ce matois les aura tous.*

**matois**, n.m.

*C'est un tout matois.*

**mât orné d'un sapin** (mai), loc.nom.m.

*Le vent a renversé le mât orné d'un sapin.*

**matou**, n.m.

*Ces matous ont fait une vie du diable toute la nuit.*

**matraque**, n.f.

*Ils ont été reçus à coups de matraque.*

**matrice**, n.f. *On a dû lui faire une ablation de la matrice.*

**maturation**, n.f. *La maturation s'est bien faite.*

**maturation**, n.f.

*Cette année, la maturation de la vigne est en retard.*

**maturité**, n.f.

*On ne devrait pas cueillir les fruits avant leur maturité.*

**maturité**, n.f. *Ces fruits arrivent à maturité.*

**maudire**, v.

*Il ne faut jamais maudir quelqu'un.*

**maudire**, v.

*Il maudit les riches.*

r'nâquaidge, r'naquaidge, r'nâtçhaidge, r'natçhaidge, r'noidgeaidge ou r'tchaimpaidge, n.m. *Ci r'nâquaidge (r'naquaidge, r'nâtçhaidge, r'natçhaidge, r'noidgeaidge ou r'tchaimpaidge) sent croûeye.*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme :

eur'nâquaidge, eurnâquaidge, rnâquaidge, etc.)

mâtîn, îinne, adj. *Te coégnâs ci fin mâtîn maiqu'gnon.*

mâtîn, n.m. *I aî pavou d' ci mâtîn.*

mâtîn, îinne, n.m. *Ç'ât in fin mâtîn.*

maifîn, n.m. *Nôs vlans paitchi l' maitîn.*

mait'nie, iere ou maitnie, iere, adj.

*Èl ât mait'nie (ou maitnie) c'ment ènne ailouatte.*

mait'nèe ou maitnée, n.f.

*Ç'ât ènne mait'nèe (ou maitnée) d' bontemps.*

maiteïnnnes ou maitènnnes, n.f.pl.

*Souènnèz les maiteïnnnes (ou maitènnnes)!*

aluè, e, alué, e, dyilou, ouse, ouje, lubriquou, ouse, ouje,

lubritçhou, ouse, ouje, mâtîn, îinne ou tchaifouïn, ouïinne,

adj. *Èl ât aluè (alué, dyilou, lubriquou, lubritçhou, mâtîn ou tchaifouïn) c'ment le r'naïd.*

fin, îinne maïlat, âsse (mailat, âsse, maïle, âsse,

maïle, âsse, maïlèt, ètte ou mailèt, ètte), loc.adj. *Ci fin*

*maïlat (mailat, maïle, maïle, maïlèt ou mailèt) de r'naïd*

*ât r'veni.*

fin maïle ou fin maïle (sans marque du féminin), loc.adj.

*I n' aî p' poéyu aitraipaie ci fin maïle (ou fin maïle)*

*r'naïd.*

aluè, e, alué, e, dyilou, ouse, ouje, lubriquou, ouse, ouje,

lubritçhou, ouse, ouje, mâtîn, îinne ou tchaifouïn, ouïinne,

n.m. *Ç't aluè (Ç't alué, Ci dyilou, Ci lubriquou,*

*Ci lubritçhou, Ci mâtîn ou Ci tchaifouïn) s' ât léchie*

*aitraipaie.*

fin, îinne maïlat, âsse (mailat, âsse, maïle, âsse,

maïle, âsse, maïlèt, ètte ou mailèt, ètte), loc.nom.m.

*Ci fin maïlat (mailat, maïle, maïle, maïlèt ou mailèt)*

*les veut tus aivoi.*

fin maïle ou fin maïle (sans marque du féminin),

loc.nom.m. *Ç' ât in tot fin maïle (ou fin maïle).*

mé, n.m.

*L' ouere é r'vachè l' mé.*

mairgat, mairgot, mèrgat ou mèrgot, n.m.

*Ces mairgats (mairgots, mèrgats ou mèrgots) aint fait*

*ènne vie di diaïle tot' lai neût.*

câsse-moère, casse-moère, câsse-more ou casse-more, n.m.

*Ès sont aïvu r'ci è côps d' câsse-moère (casse-moère,*

*câsse-more ou casse-more).*

mâttrice, matrice, mâttriche ou matriche, n.f. *An ont daïvu*

*yi rôtaïe lai mâttrice (matrice, mâttriche ou matriche).*

maïvuraidge, n.m. *L' maïvuraidge s' ât bîn fait.*

maïvurèjôn, n.f.

*Ç't' annè, lai maïvurèjôn d' lai vaingne ât en r'taïd.*

maïvuraidge, n.m.

*An n' dairait p' tieudre les fruts d'vaint l' maïvuraidge.*

maïvurèjôn, n.f. *Ces fruts aïrrivant en maïvurèjôn.*

dépeûtaïe, dépeûtaïe, langairdaïe, mādèchie, madèchie,

mādèjïe, madèjïe, mādïre, madïre, mād'jïe, mādjïe, mad'jïe,

madjïe, médûre ou médure, v. *È n' fât dj'mais niun*

*dépeûtaïe (dépeûtaïe, langairdaïe, mādèchie, madèchie,*

*mādèjïe, madèjïe, mādïre, madïre, mād'jïe, mādjïe, mad'jïe,*

*madjïe, médûre ou médure).*

délaïvaïe (ou déyaïvaïe) les dgens, loc.v.

*È délaïve (ou déyaïve) les chïres.*

**maudissant**, adj.

*Je n'attendais pas ce billet maudissant.*

**maudit**, adj.

*Ce fut un jour maudit.*

**maudit**, n.m.

*Sur ce tableau, les maudits sont à gauche, les élus à droite.*

**maugréer**, v.

*Il ne cesse de maugréer contre tout le monde.*

**maure**, n.m.

*Elle a épousé un maure.*

**maurelle**, n.f.

*On extrait de la teinture brune de la maurelle.*

**Maurice**, n.pr.m.

*C'est Maurice qui est arrivé le premier.*

**Mauricette**, n.pr.f.

*Mauricette a eu un enfant.*

**mauvais**, adj.

*Il fait du mauvais travail.*

**mauvais accueil**, loc.nom.m. *Nous ne nous attendions pas à ce mauvais accueil.*

**mauvais accueil**, loc.nom.m.

*Quel mauvais accueil j'ai reçu.*

**mauvais bouillon**, loc.nom.m.

*Ce n'est pas de la soupe, c'est du mauvais bouillon.*

**mauvais cabaretier** (gargotier), loc.nom.m.

*Personne ne va chez ce mauvais cabaretier.*

**mauvais café**, loc.nom.m.

*Je crois que personne n'a aimé son mauvais café.*

**mauvais café**, loc.nom.m.

*Bien souvent les soldats n'ont rien d'autre à boire que du mauvais café.*

**mauvais caractère**, loc.nom.m.

*Elle n'a pas un mauvais caractère.*

**mauvais caractère**, loc.nom.m. *Tu peux être sûr qu'il a un mauvais caractère.*

**mauvais champ**, loc.nom.m. *Ce n'est pas la peine de labourer ce mauvais champ.*

**mauvais chapeau**, loc.nom.m.

dépeûtaint, ainne, dépeutaint, ainne, langairdaint, ainne, mādéchaint, ainne, madéchaint, ainne, mādējaint, ainne, madiéchaint, ainne, madiējaint, ainne, mād'jéchaint, ainne, mād'jējaint, ainne, mad'jéchaint, ainne, mad'jējaint, ainne, médūjaint, ainne ou médujaint, ainne, adj. *I n'aattendôs p' ci dépeûtaint (dépeutaint, langairdaint, mādéchaint, madéchaint, mādējaint, madējaint, madiéchaint, madiējaint, mād'jéchaint, mād'jējaint, mād'jéchaint, mād'jējaint, mad'jéchaint, mād'jējaint) biat.*

mâdit, ite, madit, ite, mād'jie, iere, mādjie, iere, mad'jie, iere ou madjie, iere, adj. *Ç' feut in mâdit (madit, mād'jie, mādjie, mad'jie ou madjie) djoué.*

mâdit, ite, madit, ite, mād'jie, iere, mādjie, iere, mad'jie, iere ou madjie, iere, n.m. *Chus ci tabiau, les mâdits (madits, mād'jies, mādjes, mad'jies ou madjes) sont è gâtche, les éyus è drête.*

eur'tchegnie, eur'tchegnie, eur'tcheugnie, eurtcheugnie, r'tchegnie, r'tchegnie, r'tcheugnie ou rtcheugnie, v. *È n' airrâte pe d' eur'tchegnie (d' eur'tchegnie, d' eur'tcheugnie, d' eurtcheugnie, de r'tchegnie, de r'tcheugnie ou de rtcheugnie) contre tot l' monde.*

moûerat, atte ou mouerat, atte (G. Brahier), n.m.

*Èlle é mairiè in moûerat (ou mouerat).*

moûeri, moueri, moûeridge ou moueridge, n.m. ou f.

*An tire d' lai brûene tînture di (ou d' lai) moûeri (moueri, moûeridge ou moueridge).*

Moûeri ou Moueri, n.pr.m.

*Ç' ât ci Moûeri (ou Moueri) qu' ât airrivé l' premie.*

Moûerijatte ou Mouerijatte, n.pr.f.

*Lai Moûerijatte (ou Mouerijatte) é t' aivu in afaint.*

croûeye, croueye (sans marque du féminin), mâvais, aîse, aîje, mâvais, aîse, aîje, mavaîs, aîse, aîje ou mavaîs, aîse, aîje, adj. *È fait di croûeye (croueye, mâvais, mâvais, mavaîs ou mavaîs) traivaiye.*

raitieuyèche ou raitieuyèsse, n.f. *Nôs s' n' aattendins p' en ç' te raitieuyèche (ou raitieuyèsse).*

révoûe ou révoue, n.m. ou f.

*Qué révoûe (ou révoue) i ai r'ci.*

brûerie ou bruerie, n.f.

*Ç' n' ât p' d' lai sope, ç' ât d' lai brûerie (ou bruerie).*

gairgatie, iere, gairgotie, iere, grigotie, iere ou grîngotie, iere, v. *Niun n' vait tchie ci gairgatie (gairgotie, grigotie ou grîngotie).*

caf'lat ou caflat, n.m.

*I crais qu' niun n' é ainmè son caf'lat (ou caflat).*

caf'lète, caflète, chtrabloûere, chtrablouere, chtraflouère, chtraflouere, strabloûere, strablouere, straflouère ou straflouere, n.f. *Bin s' vent les soudaîts n' aint ran d' âtre è boire que d' lai caf'lète (caflète, chtrabloûere, chtrablouere, chtraflouère, chtraflouere, strabloûere, strablouere, straflouère ou straflouere).*

croûeye (ou croueye) aigrun (ou caractère), loc.nom.m.

*Èlle n' é p' in croueye (ou croueye) aigrun (ou caractère).*

croûeye (ou croueye) tête, loc.nom.f. *T' p' être (p' : mis pour peus) chur qu' él é enne croûeye (ou croueye) tête.*

cacreusse, n.f. *Ç' n' ât p' lai poinne de péssaie ç' te cacreusse en lai tcharrue.*

tchaipé des brûssâles (brüssales, brussâles ou brussales),

*Elle a jeté le mauvais chapeau de son mari.*

**mauvais cheval**, loc.nom.m.

*Son mauvais cheval n'a pas pu tirer le char.*

**mauvais côté**, loc.nom.m.

*Nous n'avons rien entendu, nous nous étions placés du mauvais côté.*

**mauvais coucheur**, loc.nom.m.

*Personne ne pourra morigéner ce mauvais coucheur.*

**mauvais couteau**, loc.nom.m.

*Ce mauvais couteau ne coupe plus.*

**mauvais drôle**, loc.nom.m.

*Quel mauvais drôle as-tu trouvé ?*

**mauvaise besogne**, loc.nom.f.

*L'apprenti a fait de la mauvaise besogne.*

**mauvaise côte**, loc.nom.f.

*Leur char s'est renversé dans cette mauvaise côte.*

**mauvaise eau-de-vie** (fr.rég.: schnick), loc.nom.f.

*Il a toujours sa bouteille de mauvaise eau-de-vie avec lui.*

**mauvaise façon**, loc.nom.f.

*Il ne voit pas sa mauvaise façon.*

**mauvaise façon**, loc.nom.f.

*Il a mauvaise façon.*

**mauvaise fée**, loc.nom.f.

*La mauvaise fée est responsable de tous les maux.*

**mauvaise habitude**, loc.nom.f.

*Il passe à son enfant toutes ses mauvaises habitudes.*

**mauvaise habitude**, loc.nom.f.

*Il ne peut pas se défaire de cette mauvaise habitude.*

**mauvaise herbe** (arroche), loc.nom.f.

*Les mauvaises herbes ont de longues racines.*

**mauvaise herbe à sarcler** ou **mauvaise herbe sarclée**, loc.nom.f.

*Je dois encore m'occuper de la mauvaise herbe à sarcler (ou mauvaise herbe sarclée).*

loc.nom.m. *Elle é tchaimpè l' tchaimpé des brüssâles (brüssales, brussâles ou brussales) d' son hanne.*

roqué (J. Vienat), n.m.

*Son roqué n' é p' poéyu tirie l' tchie.*

croûeye (ou croueye) san (ou sen), loc.nom.f.

*Nôs n' ains ran ôyi, nôs s' étîns botès d' lai croûeye (ou croueye) san (ou sen).*

croûeye (croueye (sans marque du féminin),

mâvaîs, aîse, aîje, mâvaîs, aîse, aîje, mavaîs, aîse, aîje ou mavaîs, aîse, aîje) coutchou, ouse, ouje, loc.nom.m.

*Niun n' veut poéyât moéridginaie ci croûeye (croueye, mâvaîs, mâvaîs, mavaîs ou mavaîs) coutchou.*

chnitzerli, creûye-tiu, creuye-tiu, tchaitrekatz, tchaitretchait,

tchaitretchêt, tchètrekatz, tchètretchait, ou tchètretchêt, n.m.

*Ci chnitzerli (creûye-tiu, creuye-tiu, tchaitrekatz, tchaitretchait, tchaitretchêt, tchètrekatz, tchètretchait ou tchètretchêt) n' cope pus.*

aivouichtre (J. Vienat) ou aivouitre (sans marque du

féminin), n.m. *Qué l' aivouichtre (ou aivouitre)*

*ât-ç' que t' és trovè ?*

raipsaudaidge, n.m.

*L' aipprenti é fait di raipsaudaidge.*

malcôte, n.f.

*Yote tchie s'ât r'vachè dains ç' te malcôte.*

schnique, n.m. ou f.

*Èl é aidé sai trotouse é schnique d' aivò lu.*

mâfaichon, mafaichon, mâfaïçon, mafaïçon, mâl' faichon,

mâl' faichon, mal' faichon, malfaichon, mâl' faïçon,

mâl' faïçon, mal' faïçon ou malfaïçon, n.f. *È n' voit p' sai*

*mâfaichon (mafaichon, mâfaïçon, mafaïçon, mâl' faichon,*

*mâl' faichon, mal' faichon, malfaichon, mâl' faïçon,*

*mâl' faïçon, mal' faïçon ou malfaïçon).*

mâ faichon, ma faichon, mâ faïçon ou ma faïçon, loc.nom.f.

*Èl é mâ faichon (ma faichon, mâ faïçon ou ma faïçon).*

fée Maïtchecrôte, loc.nom.f.

*Lai fée Maïtchecrôte ât rêchponsâbye de tos les mâs.*

beurlîndye, brelîndye, tocâye, toçaye, toquâye ou toquaye,

n.f. *È pésse en son afaint tos ses beurlîndyes (brelîndyes,*

*tocâyes, toçayes, toquâyes ou toquayes).*

rait (J. Vienat) ou rêt (Faihyi), n.m.

*È se n' peut p' défaire d' ci rait (ou rêt).*

airrâtche, airratte, belle-dainne, raïveûle, raïveule,

raïveûle, raïveule, raïv' reûtche, raïv' reutche, raïv' reûtche,

raïv' reutche, raïvreûtche, raïvreutche, raïvreûtche ou

raïvreutche, n.f. *Les airrâtches (airratches, belles-dainnes,*

*raïveûles, raïveules, raïveûles, raïveules, raïv' reûtches,*

*raïv' reutches, raïv' reûtches, raïv' reutches, raïvreûtches,*

*raïvreutches, raïvreûtches ou raïvreutches) aint d' grantes*

*raiceïnes.*

çacyïn, çacyun, çacyïïn, çacyun, châçhïn, chaçhïn,

châçhun, chaçhun, chaïçhïn, chaïçhïn, chaïçhun, chaïçhun,

charçhïn, çarçhïn, charçhun, çarçhun, sâçhïn, saçhïn,

sâçhun, saçhun, sâcyïïn, sacyïïn, sâcyun, sacyun, saïçhïn,

saiçhïn, saïçhun, saiçhun, saïcyïïn, saicyïïn, saïcyun, saicyun,

sarçhïn, sarçhun, sarcyïïn, sarcyun, soiçhïn, soiçhun, soicyïïn,

soicyun, soirçhïn, soirçhun, soircyïïn ou soircyun, n.m. *I m'*

*dais encoé otiupaie di çaçhïn (çacyun, çacyïïn, çacyun,*

*châçhïn, chaçhïn, châçhun, chaçhun, chaïçhïn, chaïçhïn,*

*chaïçhun, chaïçhun, charçhïn, çarçhïn, charçhun,*

*çarçhun, sâçhïn, saçhïn, sâçhun, saçhun, sacyïïn, sacyun,*

*saïçhïn, saïçhïn, saïçhun saïçhun, saïcyïïn, saicyïïn, saïcyun,*

*saicyun, sarçhïn, sarçhun, sarcyïïn, sarcyun, soiçhïn,*

*soiçhun, soicyïïn, soicyun, soirçhïn, soirçhun, soircyïïn ou*

**mauvaise herbe grimpante**, loc.nom.f.  
*Ce mur est plein de mauvaise herbe grimpante.*  
**mauvaise marchandise**, loc.nom.f.

*Tu as acheté de la mauvaise marchandise.*

**mauvaise marchandise**, loc.nom.f.

*Je me suis laissé enfler une mauvaise marchandise.*

**mauvaise repriseuse**, loc.nom.f.

*C'est du travail de mauvaise repriseuse.*

**mauvaiseté**, n.f.

*La mauvaiseté de cette matière ne l'inspire pas.*

**mauvaise toux**, loc.nom.f.  
*Il souffre d'une mauvaise toux.*

**mauvaise viande**, loc.nom.f.  
*Nos chats n'ont pas voulu cette mauvaise viande.*

**mauvaise voiture**, loc.nom.f.  
*Nous resterons en panne avec sa mauvaise voiture.*

**mauvais fauchage**, loc.nom.m.

*Quel mauvais fauchage il a fait!*

**mauvais faucheur**, loc.nom.m.

*Ce mauvais faucheur a fait du travail de cochon.*

**mauvais garçon**, loc.nom.m.  
*Ce mauvais garçon bat ses camarades.*

**mauvais garnement**, loc.nom.m.  
*Celui-là, c'est un mauvais garnement.*

**mauvais instrument tranchant**, loc.nom.m.

*Pourquoi gardes-tu ce mauvais instrument tranchant ?*

*soircyun).*

djerdjeya (J. Vienat), n.m.

*Ci mûe ât piein de djerdjeya.*

breûy'rie, breûyrie, breuy'rie, breuyrie, poûerie, pouerie, sal'tè, saltè, say'tè, trûerie, truerie, vouédg'rie, vouedg'rie, vouédg'tè, vouedg'tè, vouédj'rie, vouedj'rie, vouédjrie, vouedjrie, vouédjtè, vouedjtè, vouedjûe ou vouédjûe, n.f. *T' ês aitch'tè d' lai breûy'rie (breûyrie, breuy'rie, breuyrie, poûerie, pouerie, sal'tè, saltè, say'tè, trûerie, truerie, vouédg'rie, vouedg'rie, vouédg'tè, vouedg'tè, vouédj'rie, vouedj'rie, vouédjrie, vouedjrie, vouédjtè, vouedjtè, vouedjûe ou vouédjûe).*

oûedg'rie, ouedg'rie, oûedg'tè, ouedg'tè, oûedj'rie, ouedj'rie, oûedjrie, ouedjrie, oûedjtè, ouedjtè, ouedjûe ou ouedjûe, n.f. *I m' seus léchie enflaie ènne ouedg'rie (ouedg'rie, ouedg'tè, ouedg'tè, oûedj'rie, ouedj'rie, oûedjrie, ouedjrie, oûedj'tè, ouedj'tè, oûedjtè, ouedjtè, ouedjûe, ouedjûe, ouerdgie, ouerdgie, ouerdjie ou ouerdjie).*

eur'tchétrouje, eurtchétrouje, eur'tchétrouse, eurtchétrouse, r'tchétrouje, rtchétrouje, r'tchétrouse ou rtchétrouse, n.f.

*Ç' ât di traivaiye d' eurtchétrouje (d' eurtchétrouje, d' eur'tchétrouse, d' eurtchétrouse, de r'tchétrouje, de rtchétrouje, de r'tchétrouse ou de rtchétrouse).*

croûy'tè, crouey'tè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mavaïj'tè, mavaïjtè, mavaïjtè, mavaïjtè, mâvaïstè, mâvaïstè, mâvais'tè, mâvaïstè, mavaïstè, mavaïstè, n.f. *Lai crouey'tè (crouey'tè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mavaïj'tè, mavaïjtè, mavaïj'tè, mavaïjtè, mâvaïstè, mâvaïstè, mâvais'tè, mavaïstè, mavaïstè, mavaïstè) de ç'te maitère n' yi dit ran d' bon. reûchon, reuchon, reûtchon ou reutchon, n.m.*

*È seüffre di reûchon (reuchon, reûtchon ou reutchon). carne ou carne, n.f.*

*Nôs tchais n' aint p' v'lu ç'te carne (ou carne).*

malbroue, n.f.

*Nôs v'lans d'moéraie en rotte d'aivô sai malbroue.*

bâçhaidge, baçhaidge, bâchaidge, bachaidge, bâssaïdge, bassaïdge, bâssaïdge, bassaïdge, saiy'taidge, say'taidge ou soiy'taidge, n.m. *Qué bâçhaidge (baçhaidge, bâchaidge, bachaidge, bâssaïdge, bassaïdge, bâssaïdge, bassaïdge, bassaïdge, saiy'taidge, say'taidge ou soiy'taidge) èl é fait!*

bâçhou, ouse, ouje, baçhou, ouse, ouje, bâchou, ouse, ouje, bachou, ouse, ouje, bâssou, ouse, ouje, bassou, ouse, ouje, bâssiou, ouse, ouje, bassiou, ouse, ouje, saiy'tou, ouse, ouje, say'tou, ouse, ouje ou soiy'tou, ouse, ouje, n.m.

*Ci bâçhou (baçhou, bâchou, bachou, bâssou, bassou, bâssiou, bassiou, saiy'tou, say'tou ou soiy'tou) é fait di traivaiye de poûe.*

criquêt (J. Vienat), n.m.

*Ci criquêt bait ses caim'râdes.*

gâpin, inne, gapin, inne, gâpîn, inne, gapîn, inne, pairpèt, ètte ou perpèt, ètte (J. Vienat), n.m. *Ç'tu-li, ç'ât in gâpin (gapin, gâpîn, gapîn, pairpèt ou perpèt).*

chnitserli, creûye-tiu, creuye-tiu, tchaitrekatz, tchaitreçhait, tchaitreçhêt, tchètrekatz, tchètreçhait, ou tchètreçhêt, n.m. *Poquoi qu' te vadges ci chnitserli (creûye-tiu, creuye-tiu, tchaitrekatz, tchaitreçhait, tchaitreçhêt, tchètrekatz, tchètreçhait ou tchètreçhêt) ?*

**mauvais joueur**, loc.nom.m.  
*Ce mauvais joueur nous a fait perdre.*

**mauvais joueur d'un instrument**, loc.nom.m.  
*Ils devraient renvoyer les mauvais joueurs d'instrument.*

**mauvais jus**, loc.nom.m.  
*On ne peut pas boire ce mauvais jus.*

**mauvais lit**, loc.nom.m.  
*On ne dort pas bien dans ce mauvais lit.*

**mauvais mélange**, loc.nom.m. *Je crois que nos cochons ne mangeraient pas de ce mauvais mélange.*

**mauvais orage**, loc.nom.m.  
*Ce mauvais orage a tout abîmé.*

**mauvais ouvrier**, loc.nom.m.

*Ce mauvais ouvrier a perdu sa place.*

**mauvais ouvrier**, loc.nom.m.  
*C'est du travail fait par un mauvais ouvrier.*

**mauvais peintre**, loc.nom.m.

*Le mauvais peintre a fait du travail de cochon.*

**mauvais pré**, loc.nom.m. *Rien ne pousse bien dans ce mauvais pré.*

**mauvais purin**, loc.nom.m.  
*La fosse est pleine de mauvais purin.*

**mauvais raccommodage**, **mauvais rafistolage** ou **mauvais ravaudage**, loc.nom.m. *Elle ne fait que du mauvais raccommodage (rafistolage ou ravaudage).*

**mauvais raccommodage**, **mauvais rafistolage** ou **mauvais ravaudage**, loc.nom.m.  
*On voit immédiatement que c'est du mauvais raccommodage (rafistolage ou ravaudage).*

**mauvais raccommodeur**, **mauvais rafistoleur** ou **mauvais ravaudeur**, loc.nom.m.  
*Pourquoi n'as-tu pas renvoyé ce mauvais raccommodeur (rafistoleur ou ravaudeur) ?*

djuâyou, ouse, ouje, djvâyou, ouse, ouje ou dy'vaillon, onne (J. Vienat), n.m. *Ci djuâyou (djvâyou ou dy'vaillon) nôs é fait è piedre.*

djuâyou, ouse, ouje, djvâyou, ouse, ouje, ou dy'vaillon, onne (J. Vienat), n.m. *Ès dairint renvie les djuâyous (djvâyous ou dy'vaillons).*

chtrabloûere, chtrablouere, chtrafloûere, chtraflouere, strabloûere, strablouere, strafloûere ou strafloere, n.f. *An n' peut p' boire ç'te chtrabloûere (chtrablouere, chtrafloûere, chtraflouere, strabloûere, strablouere, strafloûere ou strafloere).*

bolâ (J. Vienat), bolat, pucie ou puchie, n.m. *An n' doûe p' bîn dains ci bolâ (bolat, pucie ou puchie).*

mâchat ou maçhat, n.m. *I crais qu' nôs poûes n' maindg'rînt p' de ci mâchat.*

mâtan, matan, mâtemps ou matemps, n.m. *Ci mâtan (matan, mâtemps ou matemps) é tot marcandè.*

bacâlou, ouse, ouje, bacalou, ouse, ouje, bacâyou, ouse, ouje, bacayou, ouse, ouje,

baccâlou, ouse, ouje, baccalou, ouse, ouje (J. Vienat),

bakâlou, ouse, ouje, bakalou, ouse, ouje,

bakâyou, ouse, ouje, bakayou, ouse, ouje,

bakiotou, ouse, ouje beurlandou, ouse, ouje,

brelandou, ouse, ouje, brelôdou, ouse, ouje,

brelodou, ouse, ouje, choûenou, ouse, ouje,

chouenou, ouse, ouje ou lierlou, ouse, ouje, n.m.

*Ci bacâlou (bacalou, bacâyou, bacayou, baccâlou, baccalou, bakâlou, bakalou, bakâyou, bakayou, bakiotou, beurlandou, brelandou, brelôdou, brelodou, choûenou, chouenou ou lierlou) é predju sai piaice.*

hèrquenou, ouse, ouje, n.m.

*Ç'ât di traivaiye fait poi in hèrquenou.*

baïss'nou, ouse, ouje, bass'nou, ouse, ouje,

bass'notou, ouse, ouje, enlaïj'nou, ouse, ouje,

enlaïj'nou, ouse, ouje, enlaïs'nou, ouse, ouje,

enlaïs'nou, ouse, ouje, laïj'nou, ouse, ouje,

laj'nou, ouse, ouje, laïs'nou, ouse, ouje ou

lais'nou, ouse, ouje, n.m.

*L' baïss'nou (bass'nou, bass'notou, enlaïj'nou, enlaïj'nou, enlaïs'nou, enlaïs'nou, laïj'nou, laïj'nou, laïs'nou ou laïss'nou) é fait di traivaiye de poûe.*

On trouve aussi tous ces noms sous la forme: baïssnou, etc.)

païgre ou paigre, n.m. ou f. *Ran n' bousse bîn dains ci païgre (ç'te païgre, ci paigre ou ç'te paigre).*

mieûlatte ou mieulatte, n.f.

*Lai fôsse ât pieinne de mieûlatte (ou mieulatte).*

aidjoquaidge, aidjotçhaidge, empoulaidge, encapoulaidge ou tchétron, n.m. *Èlle ne fait ran qu' d' l' aidjoquaidge*

*(d' l' aidjotçhaidge, d' l' empoulaidge, d' l' encapoulaidge ou di tchétron).*

r'tchétraidge, rtchétraidge, r'tchétron ou rtchétron, n.m.

*An voit tot comptant qu' ç' ât di r'tchétraidge (rtchétraidge, r'tchétron ou rtchétron).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : eur'tchétraidge, etc.)

eur'tchétrou, ouse, ouje, eurtchétrou, ouse, ouje,

r'tchétrou, ouse, ouje, rtchétrou, ouse, ouje

ou tchétrou, ouse, ouje, n.m. *Poquoi qu' t' n' és p' renvie*

*c't' eur'tchétrou (ç't' eurtchétrou, ci r'tchétrou, ci richétrou ou ci tchétrou) ?*

**mauvais rapetassage, mauvais rapiécage ou mauvais rapiècement**, loc.nom.m. *C'est cher pour du mauvais rapetassage (rapiécage.ou rapiècement).*

**mauvais rapetassage, mauvais rapiécage ou mauvais rapiècement**, loc.nom.m. *Voilà du mauvais rapetassage (rapiécage.ou rapiècement).*

**mauvais rapporteur** (qui répète faussement), loc.nom.m.

*Tu n'as sûrement pas cru ce mauvais rapporteur.*

**mauvais reprisage**, loc.nom.m.

*C'est tout simplement du mauvais reprisage que tu as fait là !*

**mauvais reprisage**, loc.nom.m.  
*Voilà du mauvais reprisage!*

**mauvais repriseur**, loc.nom.m.

*Ne confie pas ce travail à ce mauvais repriseur!*

**mauvais sens**, loc.nom.m.

*Il est parti dans le mauvais sens.*

**mauvais sens**, loc.nom.m.

*Tu ne nous conduiras pas du mauvais sens.*

**mauvais sujet**, loc.nom.m.

*Le mauvais sujet donne du souci à ses parents.*

**mauvais sujet**, loc.nom.m.

*Il faut réprimander cet enfant avant qu'il ne devienne un mauvais sujet.*

**mauvais temps**, loc.nom.m. *Quel mauvais temps nous avons, ces jours!*

**mauvais travail**, loc.nom.m.

*Celui qui est pressé ne fait que du mauvais travail.*

**mauvais travailleur**, loc.nom.m.

*Ce n'est rien qu'un mauvais travailleur.*

**mauvais vin**, loc.nom.m.

*Il peut garder ce mauvais vin pour lui.*

**mauvais violoniste** (racleur), loc.nom.m.

*Je n'ose pas lui dire que c'est un mauvais violoniste.*

aidjoquaidge, aidjotçhaidge, eur'tchétraidge, eurtchétraidge, eur'tchétron, eurtchétron, n.m. *Ç'ât tchie po d'l'aidjoquaidge (aidjotçhaidge, eur'tchétraidge, eurtchétraidge, eur'tchétron ou eurtchétron).*

r'tchétraidge, rtchétraidge, r'tchétron, rtchétron ou tchétron, n.m. *Voili di r'tchétraidge (rtchétraidge, r'tchétron, rtchétron ou tchétron).*

mâdéchaint, ainne, madéchaint, ainne, mâtéjaint, ainne, madéjaint, ainne, mâdiéchaint, ainne, madiéchaint, ainne, mâtéjaint, ainne ou madiéjaint, ainne, n.m.

*Tochu que t'n'és p'crayu ci mâdéchaint (madéchaint, mâtéjaint, madéjaint, mâdiéchaint, madiéchaint, mâtéjaint ou madiéjaint).*

aidjoquaidge, aidjotçhaidge, eur'tchétraidge, eurtchétraidge, eur'tchétron, eurtchétron, n.m.

*Ç'ât tot simpymment d'l'aidjoquaidge (aidjotçhaidge, eur'tchétraidge, eurtchétraidge, eur'tchétron ou eurtchétron) qu't'és fait li !*

r'tchétraidge, rtchétraidge, r'tchétron, rtchétron ou tchétron, n.m. *Voili di r'tchétraidge (rtchétraidge, r'tchétron, rtchétron ou tchétron)!*

eur'tchétrou, ouse, ouje, eurtchétrou, ouse, ouje, r'tchétrou, ouse, ouje ou rtchétrou, ouse, ouje, n.m.

*N'bèye pe ci traivaiye en c't'eur'tchétrou (ç't'eurtchétrou, ci r'tchétrou ou ci rtchétrou)!*

croûeye (ou croueye) san (ou sen), loc.nom.f.

*Èl ât paitchi d'lai croûeye (ou croueye) san (ou sen).*

croûeye (ou croueye) sanche (seinche, seins, senche ou sens), loc.nom.m. *Te nôs n'moinnrs p'di croûeye (ou croueye) sanche (seinche, seins, senche ou sens).*

lairlairnâsse (J. Vienat), n.f.

*Lai lairlairnâsse bèye di tieûsain en ses pairents.*

roqué (J. Vienat), sacriche, sacripantiche, sacripantisse ou sacrise (sans marque du féminin), n.m. *È fât aidmonèchtaie ç't'afaint d'vaint qu'è n'dev'nieuche in roqué (sacriche, sacripantiche, sacripantisse ou sacrise).*

mâtan, matan, mâtemps ou matemps, n.m. *Qué mâtan*

*(matan, mâtemps ou matemps) nôs ains ces djoués !*

hèrquenaidge, gaj'naidge, gais'naidge, gaisnaidge, goûess'naidge, goûessnaidge, gouess'naidge, gouessnaidge ou raipsaudaidge, n.m. *Ç'tu qu'ât preussie n'fait ran qu'd'l'hèrquenaidaidge (di gaj'naidge, di gais'naidge, di gaisnaidge, di goûess'naidge, di goûessnaidge, di gouess'naidge, di gouessnaidge ou di raipsaudaidge).*

hèrquenou, ouse, ouje, gaj'nou, ouse, ouje, gais'nou, ouse, ouje, gaisnou, ouse, goûess'nou, ouse, ouje, goûessnou, ouse, ouje, gouess'nou, ouse, ouje ou gouessnou, ouse, ouje, n.m. *Ç'n'ât ran qu'in hèrquenou (gaj'nou, gais'nou, gaisnou, goûess'nou, goûessnou, gouess'nou ou gouessnou).*

bichtrouye, bistrouye, pichtrouye ou pistrouye, n.f.

*È peut vadgeaie ç'te bichtrouye (bistrouye, pichtrouye ou pistrouye) po lu.*

raïçhou, ouse, ouje, raïçhou, ouse, ouje, raïçhou, ouse, ouje, raïchou, ouse, ouje, raïcièt, ètte, raïcièt, ètte,

raïcyou, ouse, ouje, raïcyou, ouse, ouje, raïjou, ouse, ouje, raïjou, ouse, ouje, raïsou, ouse, ouje ou raisou, ouse, ouje,

n.m. *I n'ouège pe y'dire qu'ç'ât in raïçhou (raïçhou, raïchou, raïchou, raïcièt, raïcièt, raïcyou, raïcyou, raïjou, raïjou, raïsou ou raisou).*

**mauvais violoniste** (racleur), loc.nom.m.

*Ce mauvais violoniste a encore bien joué.*

**mauve**, adj.

*Elle a une belle robe mauve.*

**mauve**, n.f.

*Le médecin lui a dit de boire des infusions de mauve.*

**mauve**, n.f. *Elle achète de la mauve.*

rèçhou, ouse, ouje, rèchou, ouse, ouje, réçhou, ouse, ouje, réchou, ouse, ouje, récyou, ouse, ouje, rècyou, ouse, ouje, rèeffou, ouse, ouje, réeffou, ouse, ouje, rèffou, ouse, ouje, réffou, ouse, ouje, réjou, ouse, ouje, rèjou, ouse, ouje, résou, ouse, ouje ou résou, ouse, ouje, n.m.

*Ci rèçhou (rèchou, réçhou, réchou, récyou, rècyou, rèeffou, réeffou, rèffou, réffou, réjou, rèjou, résou ou rèsou) é encoé bîn djûe.*

mâve ou mave (sans marque du féminin), adj.

*Èlle é ènne bèlle mâve (ou mave) robe.*

fromaidgea, fromaidgeat, fromaidja, fromaidjat, froumaidgea, froumaidgeat, froumaidja ou froumaidjat, n.m. *L' docteur y' é dit d'boire di thé d' fromaidgea (fromaidgeat, fromaidja, fromaidjat, froumaidgea, froumaidgeat, froumaidja ou froumaidjat).*

mâve ou mave, n.f. *Èlle aitchete d' lai mâve.*

**me**, pron.pers.compl.direct, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Il dit qu'il me voit.*

**me**, pron.pers.compl.direct, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Il ne me trouve pas.*

m', pron.pers. compl.direct, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*È dit qu' è m' voit.*

me, pron.pers. compl.direct, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*È me n' trove pe.*

**me**, pron.pers. compl.indirect, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Il me faut un plus grand outil.*

**me**, pron.pers. compl.indirect, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Il ne me donne jamais rien.*

m', pron.pers. compl.indirect, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*È m' fât in pus grôs l' uti.*

me, pron.pers. compl.indirect, 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*È me n' bèye dj' mais ran.*

**me**, pron.pers.réfl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Je me perds dans cette lecture.*

**me**, pron.pers.réfl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*Je ne me laisserai pas faire.*

m', pron.pers.réfl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*I m' pie dains ç' te yeûjure.*

me, pron.pers.réfl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*I me n' veus p' léchie faire.*

**méandre**, n.m. *La rivière paresseuse fait des méandres.*

**méat urinaire** (chez la femme), loc.nom.m. *Cette femme a des ennuis du méat urinaire.*

**mécanicien**, n.m. *Il fait un apprentissage de mécanicien.*

**mécanique** (batteuse mécanique), n.f.

*Ils ont obstrué la mécanique.*

**mécanique** (frein à main d'un char), n.f.

*N'oublie pas de serrer la mécanique !*

**mécanique** (technique), n.f.

*Il dirige un atelier de mécanique.*

**mécanique (battre à la -)**, loc.v.

*On ne bat plus à la mécanique.*

**mécanisme**, n.m.

*Il ne connaît pas ce mécanisme.*

brâ, brâs, brâtaidge, virvô ou virvo, n.m. *Lai parâjouse r'viere fait des brâs (brâs, brâtaidges, virvôs ou virvos).* pichouêratte ou pichoueratte, n.f. *Ç' te fanne é des ennus d' lai pichouêratte (ou pichoueratte).*

mécainitçhîn, îinne ou mécanitçhîn, îinne, n.m. *È fait in aipprentéchaidge de mécainitçhîn (ou mécanitçhîn).*

mécainique, mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe, n.f.

*Èls aint chtopfê lai mécainique (mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe).*

mécainique, mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe, n.f.

*N' rébie-p' de sarraie lai mécainique (mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe)!*

mécainique, mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe, n.f.

*È diridge in ait' lie d' mécainique (mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe).*

écoure en lai mécainique (mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe), loc.v.

*An n' bait pus en lai mécainique (mécainitçhe, mécanique ou mécanitçhe).*

mécainichme ou mécanichme, n.m.

*È n' coégnât p' ci mécainichme (ou mécanichme).*

**méchanceté**, n.f.

*Il est connu pour sa méchanceté.*

**méchanceté** (vacherie), n.f.

*Il ne fait que des méchancetés !*

**méchant**, adj.

*Il est méchant comme un âne rouge.*

**méchant**, adj.

*Elle a un chien méchant.*

**mèche** (d'une lampe), n.f.

*Il change la mèche de la chandelle.*

**mèche** (outil), n.f. *Je n'ai pas la bonne mèche pour percer ce trou.*

**mèche de cheveux frisés**, loc.nom.f. *Des mèches de cheveux frisés lui tombent au-dessus des yeux.*

**mèche du fouet**, loc.nom.f.

*Il change la mèche du fouet.*

**mèche du fouet**, loc.nom.f.

*Ce fouet n'a plus de mèche.*

**mèche du fouet**, loc.nom.f.

*Il a reçu un coup de mèche du fouet.*

**mèche folle**, loc.nom.f.

*Cette mèche folle l'enrage.*

**mécher** (assainir un tonneau par la combustion d'une mèche soufrée), v. *Avant de remplir ce tonneau, il faut le mécher.*

**méconnaissance**, n.f.

*Il reconnaît sa méconnaissance de la chose.*

**mécontent**, adj. *Mécontente, la femme est partie.*

**mécontent**, adj.

*Il est déjà mécontent tout au matin.*

croûy'tè, crouey'tè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, métchainn'tè, métchainntè ou métchaintè, n.f. *Èl ât coégnu po sai croûey'tè (crouey'tè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvaij'tè, mâvaijtè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, mâvais'tè, mâvaistè, métchainn'tè, métchainntè ou métchaintè).*

boveinne, vaitch'rie ou vaitchrie, n.f.

*È n' fait ran qu' des boveinnes (vaitch'ries ou vaitchries)! chinichtre, croûeye, croueye ou sinichtre (sans marque du féminin), adj. Èl ât chinichtre (croûeye, croueye ou sinichtre) c'ment qu' in roudge aine.*

criquêt, ètte (J. Vienat), mâvais, aïse, aïje, mâvais, aïse, aïje, mâvais, aïse, aïje, mâvais, aïse, aïje, mâvais, aïse, aïje ou métchaint, ainne, adj. *Èlle é in criquêt (mâvais, mâvais, mâvais, mâvais ou métchaint) tchîn.*

moétche ou motche, n.f.

*È tchaindge lai moétche (ou motche) d' lai tchaindèlle.*

moétche ou motche, n.f. *In 'aï p' lai boinne moétche (ou motche) po poichie ci p'tchus.*

chouchètte, n.f. *Des chouchèttes yi tchoéyant â d' tchus des l' eüyes.*

codgeon, coédgeon, coérdgeon cordgeon, n.m.

*È tchaindge le codgeon (coédgeon, coérdgeon cordgeon).*

laïtche, laitche, lâtche, latche, yaïtche, yaitche, yâtche ou yatche, n.f. *Ç'te rieme n'é pus d' laïtche (laitche, lâtche, latche, yaïtche, yaitche, yâtche ou yatche).*

tchaissoûre, tchaissoûre, tchessoûre, tchessoûre, tcheussoûre, tcheussoûre, tch'soûre, tchsoûre, tch'soure, tchsoure, t'soûre, tsoûre, t'soure ou tsoure, n.f.

*Èl é r'ci in còp d' tchaissoûre (d' tchaissoûre, d' tchessoûre, d' tchessoûre, d' tcheussoûre, d' tcheussoûre, de tch'soûre, de tchsoûre, de tch'soure, de tchsoure, de t'soûre, de tsoûre, de t'soure ou de tsoure).* (on trouve aussi tous ces noms sous la forme : tchaissoûere, etc.)

peuh (ou peut) poi, loc.nom.m.

*Ci peuh (ou peut) poi l'enraingne.*

mâchie, machie ou mècheie, v.

*D'vaint d' rempiâtre ci véché, è l' fât mâchie (machie ou mècheie).*

mâcoégnéchaince, macoégnéchaince, mâcoégnéchaince, macoégnéchaince, mâcoéniéchaince, macoéniéchaince, mâcoéniéchaince, macoéniéchaince, mâcognéchaince, macognéchaince, mâcognéchaince, maconiéchaince, mâconiéchaince, maconiéchaince, mâcouennine ou macouennine, n.f.

*È r'coégnât sai mâcoégnéchaince (macoégnéchaince, mâcoégnéchaince, macoégnéchaince, mâcoéniéchaince, macoéniéchaince, mâcoéniéchaince, mâcognéchaince, macognéchaince, mâcognéchaince, macognéchaince, mâconiéchaince, maconiéchaince, mâcouennine ou macouennine) d' lai tchôse.*

aiyaltè, e (J. Vienat), adj. *Aiyaltè, lai fanne ât païtchi.*

graingne, gregne, grègne, greugne, grîngne (J. Vienat), engraingnie, engregnie, engrègnie, engreugnie, engrîngnie (sans marque du féminin), heurs'nè, e, heursnè, e, mâcontent, ente ou macontent, ente, adj.

*Èl ât dj' graingne (gregne, grègne, greugne, grîngne, engraingnie, engregnie, engrègnie, engreugnie, engrîngnie,*

**mécontent**, n.m.

*Il faut tenir compte des mécontents.*

**mécontentement**, n.m.

*Il a montré son mécontentement.*

**mécontentement**, n.m.

*Il faut maintenant calmer leur mécontentement.*

**mécréant**, adj. *Ces personnes mécréantes se moquent de tout.*

**mécréant**, n.m.

*Il prêche à des mécréants.*

**médaille**, n.f. *Elle a rapporté des médailles.*

**médecin**, n.m.

*Elle a été chez le médecin.*

**médecine**, n.f.

*La médecine a fait de gros progrès.*

**médeciner** (mot jurassien), v.

*Elle a médecine toute sa vie.*

**médianoche** (réveillon), n.m.

*Ils sont prêts pour le médianoche.*

**médicament**, n.m. *Il prend des médicaments pour guérir.*

**médicament en cachet** (gélule), loc.nom.m.

*Il compte ses médicaments en cachets.*

**médicamenter**, v.

*L'infirmière médicamente ses malades.*

**médire**, v.

*Dieu sait de qui ils ont médité!*

**médire**, v.

*Il faut qu'il médise de quelqu'un.*

**médire**, v.

*Il a médité de cette femme.*

**médisant**, adj.

*heurs'nè, heursnè, mâcontent ou macontent) tot à maitin. graingne, gregne, grègne, greugne, gringne (J. Vienat), engrainnie, engregnie, engrègnie, engreugnue, engringnie (sans marque du féminin), heurs'nè, e, heursnè, e, mâcontent, ente ou macontent, ente, n.m.*

*È fât t'ni compte des graingnes (gregnes, grègues, greugnes, gringnes, engrainnies, engregnies, engrègnies, engreugnies, engringnies, heurs'nès, heursnès, mâcontents ou macontents).*

*aiyal'tè, aiyaltè, aiyâl'tè ou aiyâltè (J. Vienat), n.f.*

*Èl é môtrè son aiyal'tè (aiyaltè, aiyâl'tè ou aiyâltè).*

*graingnaince, graingnainche, graingnance, graingnanche, gregnaince, grègnaince, gregnainche, grègnainche, gregnance, grègnance, gregnanche, grègnanche, greugnaince, greugnainche, greugnance, greugnanche, gringnaince, gringnainche, gringnance, gringnanche, grègne ou gringne (J. Vienat), n.f.*

*È fât mit'naint aipaijie yote graingnaince (graingnainche, graingnance, graingnanche, gregnaince, grègnaince, gregnainche, grègnainche, gregnance, grègnance, gregnanche, grègnanche, greugnaince, greugnainche, greugnance, greugnanche, gringnaince, gringnainche, gringnance, gringnanche, grègne ou gringne).*

*mâcraiyaint, ainne ou macraiyaint, ainne, adj. Ces mâcraiyainnes (ou macraiyainnes) dgens s' fotant d' tot.*

*mâcraiyaint, ainne ou macraiyaint, ainne, n.m.*

*È prâdge en des mâcraiyaints (ou macraiyaints).*

*médâle, médale, médâye ou médaye, n.f. Èlle é raippoétché des médâles (médales, médâyes ou médayes).*

*méd'cîn, médcîn, médicîn, mét'cîn ou métcîn, n.m.*

*Èlle ât aivu â méd'cîn (médcîn, médicîn, mét'cîn ou métcîn).*

*méd'cînne, médcînne, mét'cînne ou métcînne, n.f.*

*Lai méd'cînne (médcînne, mét'cînne ou métcînne)*

*é fait d' grôs l' aitiéuds.*

*méd'cînnaie, médcînnaie, mét'cînnaie ou métcînnaie, v.*

*Èlle é méd'cinnè (médcinnè, mét'cinnè ou métcinnè)*

*tote sai vétchaince.*

*maindge-les-maitiennes ou maindge-les-maitènnès, n.m.*

*Ès sont prêts po l' maindge-les-maitiennes*

*(ou maindge-les-maitènnès).*

*catchat, catchèt, coitchat ou coitchèt, n.m. È prend des catchats (catchèts, coitchats ou coitchèts) po s' voiri.*

*catchat, catchèt, coitchat ou coitchèt, n.m.*

*È compte ses catchats (catchèts, coitchats ou coitchèts).*

*méd'cînnaie, médcînnaie, mét'cînnaie ou métcînnaie, v.*

*Lai s'rîndiouse méd'cînne (médcînne, mét'cînne*

*ou métcînne) ses malaites.*

*aicat'naie, baidg'laie, cancanaie, câtainnaie, catainnnaie,*

*cât'naie, cat'naie, djâsotaie, djasotaie, mèqueaie ou*

*mèqueaie, v. Dûe sait chus tiu qu' èls aint aicat'nè (baidg'lè,*

*cancanè, câtainnè, catainnè, cât'nè, cat'nè, djâsotè,*

*djasotè, mèqueè ou mèquè) !*

*délaivaie (ou déyaivaie) les dgens, loc.v.*

*È fât qu'è délaiveuche (ou déyaiveuche) les dgens.*

*dépeûtaie, dépeutaie, langairdaie, mâdéchie, madéchie,*

*mâdéjie, madéjie, mâdire, madire, mâd'jie, mâdjie, mad'jie,*

*madjie, médûre ou médure, v. Èl é dépeûtè (dépeuté,*

*langairdè, mâdéchie, madéchie, mâdéjie, madéjie, mâdit,*

*madit, mâd'jie, mâdjie, mad'jie, madjie, médût ou médut)*

*ç'te fanne.*

*dépeûtaint, ainne, dépeutaint, ainne, langairdaint, ainne,*

*mâdéchain, ainne, madéchain, ainne, mâdéjaint, ainne,*

*Des dires médisants font du mal.*

**méditer**, v.

*Les gens n'ont plus le temps de méditer.*

**méfaire**, v.

*Il ne pense qu'à méfaire.*

**méfait**, n.m.

*Il fut puni pour ses méfaits.*

**méfiance**, n.f.

*La méfiance est la mère de la sécurité.*

**méfiant**, adj. *Elle est trop méfiante.*

**méfier (se -)**, v.pron. *Il faut se méfier de l'eau qui dort.*

**mégarde**, n.f.

*Il a renversé son verre par mégarde.*

**mégère**, n.f. *Je me demande ce que cette mégère lui a dit.*

**mégissier**, n.m.

*Il a mis son tablier de mégissier.*

**mégissier**, n.m.

*Le mégissier nous a montré comment il travaille.*

**mégissier**, n.m.

*Ce mégissier est fatigué.*

**meilleur**, adj.

*C'est le meilleur homme du monde.*

**meilleur**, n.m.

*Nous ne garderons que le meilleur.*

**méjurer**, v.

*Il méjuge du savoir des autres.*

**mélancolie**, n.f.

*Son cœur était plein de mélancolie.*

**mélancolique**, adj.

*C'est un chant mélancolique.*

**mélange**, n.m.

*Quel mélange nous donnes-tu à manger ?*

**mélange**, n.m.

madéjaint, ainne, mâdiéchaint, ainne, madiéchaint, ainne, mâdiéjaint, ainne, madiéjaint, ainne, mâd'jéchaint, ainne, mâdjéchaint, ainne, mad'jéchaint, ainne, madjéchaint, ainne, médûjaint, ainne ou médujaint, ainne, adj. *Des dépeutaints (dépeutaints, langairdaints, mādéchaints, madéchaints, mādéjaints, madéjaints, mâdiéchaints, madiéchaints, mâdiéjaints, madiéjaints, mâd'jéchaints, mâdjéchaints, mad'jéchaints, madjéchaints, médûjaints ou médujaints) direns faint di mâ.*

djâbyaie, djabyaie, djairdjaie, djairdjâlaie, djairdjalaie,

oblaie, ôblaie, roûeyie ou roueyie, v. *Les dgens n'aint pus l' temps d' djâbyaie (djabyaie, djairdjaie, djairdjâlaie, djairdjalaie, oblaie, ôblaie, roûeyie ou roueyie).*

mâfaire, mafaie ou méfaire, v.

*È n' sondge ran qu' è mâfaire (mafaire ou méfaire).*

mâfait, mafait, méfât ou méfat, n.m.

*È feut peuni po ses mâfaits (mafait, méfât ou méfat).*

méfiance ou méfianche, n.f.

*Lai méfiance (ou méfianche) ât lai mère d' lai chur'tè.*

méfiant, ainne, adj. *Èlle ât trop méfianne.*

s' méfiaie, v.pron. *È s' fât méfiaie d' l'âve que doûe.*

médyaidge ou médyaidge, n.f.

*Èl é renvachè son voirre poi médyaidge (ou médyaidge).*

chipi, chipie, tchipi ou tchipie, n.f. *I me d'mainde ç' que ç'te chipi (chipie, tchipi ou tchipie) y' é dit.*

connrâyou, ouse, ouje, connrayou, ouse, ouje,

connrou, ouse, ouje, connrâyou, ouse, ouje,

connrrayou, ouse, ouje, connrrou, ouse, ouje,

conrâyou, ouse, ouje, conrayou, ouse, ouje,

conrou, ouse, ouje, conrâyou, ouse, ouje,

conrrayou, ouse, ouje, conrrou, ouse, ouje,

corâyou, ouse, ouje, corayou, ouse, ouje,

corrâyou, ouse, ouje, corrayou, ouse, ouje ou pélie, iere,

n.m. *Èl é botè son d'vaintrie d' connrâyou (connrayou,*

*connrou, connrâyou, connrrayou, connrrou, conrâyou,*

*conrayou, conrou, conrâyou, conrrayou, conrrou,*

*corâyou, corayou, corrâyou, corrayou ou pélie).*

djairoit, djairoit, dyairoit ou dyairroit (sans marque du

féminin), n.m. *L' djairoit (djairoit, dyairoit ou dyairroit)*

*nôs é môtrè c'ment qu' è traivaiye.*

djairroiyou, ouse, ouje, dyairroiyou, ouse, ouje,

tânnou, ouse, ouje, tannou, ouse, ouje, tânou, ouse, ouje,

tanou, ouse, ouje, tchaimoéjou, ouse, ouje ou

tchaimoésou, ouse, ouje, n.m. *Ci djairroiyou (dyairroiyou,*

*tânnou, tannou, tânou, tanou, tchaimoéjou ou tchaimoésou)*

*ât sôle.*

moillou, oûe (J. Vienat) ou moiyou, oûe, adj.

*Ç'ât l' moillou (ou moiyou) l' hanne di monde.*

moillou, oûe (J. Vienat) ou moiyou, oûe, n.m.

*Nôs n' vlans ran qu' vadgeaie l' moillou (ou moiyou).*

mâdjudgie ou madjudgie, v.

*È mâdjudgie (ou madjudgie) le saivoi des âtres.*

grie, grietaince, grietainche, grietè, grietou, laindyure,

landyure, yaindyure ou yandyure, n.f.

*Son tiûere était piein d' grie (grietaince, grietainche, grietè,*

*grietou, laindyure, landyure, yaindyure ou yandyure).*

grietou, ouse, ouje, laindy'rou, ouse, ouje,

landy'rou, ouse, ouje, yaindy'rou, ouse, ouje ou

yandy'rou, ouse, ouje, adj. *Ç' ât in grietou (laindy'rou,*

*landy'rou, yaindy'rou ou yandy'rou) tchaint.*

boère (ou boire) és poûes, loc.nom.m.

*Qué boère (ou boire) és poûes t' nôs bèyes è maindgie ?*

bran, chavraidge, chevraidge, mâçhaidge, maçhaidge,

*Il faut savoir faire les bons mélanges.*

**mélange** (brassage), n.m.

*Le mélange de l'huile ne se fait pas correctement.*

**mélange** (brassage), n.m.

*Il surveille le bon mélange de l'eau.*

**mélangé**, adj.

*Des fruits mélangés sont dans le plat.*

**mélangé à du coton**, loc.adj.

*C'est dommage que cette laine soit mélangée à du coton.*

**mélange d'aliments** (souvent avec un sens péjoratif), loc.nom.m. *Nous n'avons pas aimé son mélange d'aliments.*

**mélange d'aliments** (souvent avec un sens péjoratif), loc.nom.m. *Elle fait souvent un mélange d'aliments.*

**mélange d'aliments** (souvent avec un sens péjoratif), loc.nom.m. *Ils ont mangé tout ce mélange d'aliments.*

**mélange d'avoine et d'orge**, loc.nom.m.

*Il a donné un mélange d'avoine et d'orge aux bêtes.*

**mélange de foin et de paille**, loc.nom.m.

*Nous sommes obligés de donner un mélange de foin et de paille aux vaches.*

**mélange de personnes** (brassage), loc.nom.m.

*Tout compté, le mélange des races enrichit la société.*

**mélange de seigle et de froment** (champart), loc.nom.m.

*Elle donne un mélange de seigle et de froment aux bêtes.*

**mélanger**, v.

*Un joueur mélange les cartes.*

**mélanger à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Il mélange à (ou de) nouveau les couleurs.*

mâche, maçe, mâcheu (J. Vienat), maïche, maiçe, paipèt, savraïdige ou sevräidige, n.m. *È fât saivoi faire les bons brans (chavraïdges, chevraïdige, mâchaidges, maçhaidges, mâches, maçhes, mâcheus, maïches, maiçhes, paipèts, savraïdges ou sevräidges).*

brachaidge, braichaidge, braissaidge ou brassaidge, n.m. *L' brachaidge (braichaidge, braissaidge ou brassaidge) de l' hoile se n' fait p' daïdroit.*

eur'muaidge, eurmuaidge, eur'mvaidge ou eurmvaïdige, remuaidge, rem'vaidge, remvaidge, r'muaidge, rmuaidge, r'mvaidge ou rmvaidge, n.m. *È churvaye le bon eur'muaidge (eurmuaidge, eur'mvaidge, eurmvaïdige, remuaidge, rem'vaidge, remvaidge, r'muaidge, rmuaidge, r'mvaidge ou rmvaidge) de l' âve.*

chavrè, e, chevè, e, mâchè, e, maïchè, e, maichè, e, savrè, e ou sevrè, e, adj. *Des chavrès (chevrès, mâchès, maïchès, maichès, savrès ou sevrès) fruts sont dains l' piaït.*

côt'nè, e ou còtnè, e, adj.

*Ç' ât dannaidge que ç' te laine feuche còt'nèe (ou còtnèe).*

boère (ou boire) és poûes (ou poues), loc.nom.m.

*Nôs n' ains p' ainmè son boère (ou boire) és poûes (ou poues).*

bran, mâche, maçe, mâcheu (J. Vienat), mähle ou paipèt, n.m. *Èlle fait s'vent di bran (mâche, maçe, mâcheu, mähle ou paipèt).*

maïsse, maisse, laivure, r'laivure, rlaivure, r'yaivure, ryaivure ou yaivure, n.f. *Èls aint tot maindgie ç' te maïsse (maïsse, laivure, r'laivure, rlaivure, r'yaivure, ryaivure ou yaivure).*

boidge, n.m.

*Èl é bèyie di boidge és bêtes.*

boidgeon ou boidgeou, n.m.

*Nôs sons foèchie d' bèyie di boidgeon (ou boidgeou) és vaïches.*

brachaidge, braichaidge, braissaidge ou brassaidge, n.m. *Tot bïn comptè, l' brachaidge (braichaidge, braissaidge ou brassaidge) des raïces enrèchât lai societè.*

boidjun, n.m.

*Èlle bèye di boidjun és bêtes.*

braïyie, braiyie, brayie, chavraie, emboûetchi, embouetchi, embrouéyie, embrouyie, emmâchaie, emmaçhaie, emmoûelaie, emmouelaie, empétraie, empétri, encoutri, enfarfouyie, ensâvraie, ensavraie, entchairpaie, entchairpaiyie, entchairpi, entchvâtraie, entchvatraie, entchvâtr'naie, entchvatr'naie, mâchaie, maçhaie, maçhiaie (J. Vienat), michmâchaie, michmaçhaie ou savraie, v.

*În djvou braïye (braïye, braye, chavre, emboûetchât, embouetchât, embrouéye, embrouye, emmâche, emmaçhe, emmoïele, emmouele, empétre, empétrât, encoutrât, enfarfouyee, ensâvre, ensavre, entchairpe, entchairpaiye, entchairpât, entchvâtre, entchvatre, entchvâtrene, entchvatrene, mâche, maçe, maçhie, michmâche, michmaçhe ou savre) les câches.*

r'braïyie, rbraïyie, r'braiyie, rbraiyie, r'brayie, rbrayie, r'chavraie, rchavraie, r'mâchaie, rmâchaie, r'maçhaie, rmaçhaie, r'maçhiaie, rmaçhiaie, r'michmâchaie, rmichmâchaie, r'michmaçhaie, rmichmaçhaie, r'savraie ou rsavraie, v. *È r'braïye (rbraïye, r'braïye, rbraïye, r'braye, rbraye, r'chavre, rchavre, r'mâche, rmâche, r'maçe, rmaçe, r'maçhie, rmaçhie, r'michmâche, rmichmâche, r'michmaçhe, rmichmaçhe, r'savre ou rsavre) les tieulèes.* (on trouve aussi tous ces mots sous la forme : eur'braïyie,

**mélanger à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Ne mélange à (ou de) nouveau pas tout!*

**mélanger à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Il faut à (ou de) nouveau mélanger les questions.*

**mélanger des vins** (recouper), loc.v.

*Il apprend à mélanger des vins.*

**mélangeur** (appareil), n.m.

*Notre mélangeur d'eau est fichu.*

**mêlée**, n.f.

*Sans le vouloir, il s'est trouvé dans la mêlée.*

**mêler**, v.

*Ils ont mêlé leurs crayons.*

**mêler à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Elle a à (ou de) nouveau mêlé les cartes.*

**mêler à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Il mêle à (ou de) nouveau les fils.*

**méli-mélo**, n.m. *Une vache ne retrouverait pas son veau dans ce méli-mélo.*

**mélisse**, n.f. **mélitte**, n.f. ou **herbe mélifère**, loc.nom.f.

*Cela sent la mélisse (mélitte ou l'herbe mélifère). par ici.*

**mélisse**, n.f. **mélitte**, n.f. ou **herbe mélifère**, loc.nom.f.

*Elle suce de la mélisse (mélitte ou de l'herbe mélifère).*

**melon** (fruit), n.m.

*Je mangerais bien du melon.*

**membrane qui enveloppe les intestins d'un agneau** (coiffe, fraise, mésentère), loc.nom.f. *Elle enlève la*

etc.)

remboûetchi, rembouetchi, rembrouéyie, rembrouyie, remmâchaie, remmaçhaie, remmoûelaie, remmouelaie, rempétraie, rempétri, rencoutri ou renfarfouyie, v. *N' remboûetchâs (rembouetchâs, rembrouéye, rembrouye, remmâche, remmaçhe, remmoûele, remmouele, rempêtre, rempétrâs, rencoutrâs ou renfarfouye) pe tot!*

rensâvraie, rensavraie, rentchairpaie, rentchairpaiyie, rentchairpi, rentchvâtraie, rentchvatraie, rentchvâtr'naie ou rentchvatr'naie, v. *È jât rensâvraie (rensavraie, rentchairpaie, rentchairpaiyie, rentchairpi, rentchvâtraie, rentchvatraie, rentchvâtr'naie ou rentchvatr'naie) les quèchtions.*

eur'copaie, eurcopaie, r'copaie ou rcopaie, v.

*Èl aipprend è eur'copaie (eurcopaie, r'copaie ou rcopaie).*

braïyou, braïyou, brayou, chavrou, enchâvrou, enchavrou, ensâvrou, ensavrou, mâchou, maçhou ou savrou, n.m.

*Note braïyou (braïyou, brayou, chavrou, enchâvrou, enchavrou, ensâvrou, ensavrou, mâchou, maçhou ou savrou) d' âve ât fotu.*

mâchèe ou maçhèe, n.f.

*Sains le v'lait, è s'ât trovè dains lai mâchèe (ou maçhèe).*

braïyie, braïyie, brayie, chavraie, ensâvraie, ensavraie, mâchaie, maçhaie, maçhiaie (J. Vienat), savraie, v.

*Èls aint braïyie (braïyie, brayie, chavrè, ensâvrè, ensavrè, mâchè, maçhè, maçhiè ou savrè) yôs graïyons.*

r'braïyie, rbraïyie, r'braïyie, rbraïyie, r'brayie, rbrayie, r'chavraie, rchavraie, r'mâchaie, rmâchaie, r'maçhaie, rmaçhaie, r'maçhiaie, rmaçhiaie, r'michmâchaie, rmichmâchaie, r'michmaçhaie, rmichmaçhaie, r'savraie ou rsavraie, v. *Èl é r'braïyie (rbraïyie, r'braïyie, rbraïyie, r'brayie, rbrayie, r'chavrè, rchavrè, r'mâchè, rmâchè, r'maçhè, rmaçhè, r'maçhiè, rmaçhiè, r'michmâchè, rmichmâchè, r'michmaçhè, rmichmaçhè, r'savrè ou rsavrè) les câtches.*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme : eur'braïyie, etc.)

remboûetchi, rembouetchi, rembrouéyie, rembrouyie, remmâchaie, remmaçhaie, remmoûelaie, remmouelaie, rempétraie, rempétri, rencoutri, renfarfouyie, rensâvraie, rensavraie, rentchairpaie, rentchairpaiyie, rentchairpi, rentchvâtraie, rentchvatraie, rentchvâtr'naie ou rentchvatr'naie, v. *È remboûetchât (rembouetchât, rembrouéye, rembrouye, remmâche, remmaçhe, remmoûele, remmouele, rempêtre, rempétrât, rencoutrât, renfarfouye, rensâvre, rensavre, rentchairpe, rentchairpaiye, rentchairpât, rentchvâtre, rentchvatre, rentchvâtrene ou rentchvatrene) les flès.*

boidgi-boidjo, n.m. *Ènne vaitche ne r'trovrâit p' son vé dains ci boidgi-boidjo.*

feuye è aîchattes (aichattes, ainchattes, inchattes, ìnchattes, moétchattes, motchattes, mouëtchattes ou mouetchattes), loc.nom.f. *Çoli sent lai feuye è aîchattes (aichattes, ainchattes, inchattes, ìnchattes, moétchattes, motchattes, mouëtchattes ou mouetchattes) poi chi.*

seûçon ou seuçon, n.m.

*Èlle tcheule di seûçon (ou seuçon).*

m'lon, mlon, m'yon ou myon, n.m.

*I maïndg'rôs bin di m'lon (mlon, m'yon ou myon).*

ventrà d' l' aignâ (ou aigné), loc.nom.m.

*Èlle rôte le ventrà d' l' aignâ (ou d' l' aigné).*

*membrane qui enveloppe les intestins de l'agneau.*

**membrane qui enveloppe les intestins d'un veau**

(coiffe, fraise, mésentère), loc.nom.f. *Le boucher m'a donné la membrane qui enveloppe les intestins du veau.*

**membre du Cercle d'étude du patois** (de la SJE fondé en 2001: Regain), loc.nom.m. *Les membres du Cercle d'étude du patois sont en fête.*

**membre d'un conseil** (conseiller), loc.nom.m.

*Les membres du conseil ont été renommés.*

**membre d'une fanfare** (fr.rég.: fanfaron), loc.nom.m.

*La fanfare recherche des nouveaux membres.*

**même**, adj. *Ils n'ont pas le même âge.*

**même**, adv. *Même lui s'est fait prendre.*

**même pas**, loc.adv.

*Il ne m'a même pas dit bonjour.*

**même pas un**, loc.pron.m.

*Il n'y en a même pas un qui a remercié.*

**même pas une**, loc.pron.f.

*Il n'y en a même pas une qui est venue.*

**même que**, loc.conj.

*Le temps change, même qu'il se met à pleuvoir!*

**mémoire** (dissertation), n.m.

*Il termine son mémoire.*

**mémoire** (faculté de se rappeler), n.f.

*Elle a encore toute sa mémoire.*

**menace**, n.f.

*On ne saurait bien travailler sous la menace.*

**menacer**, v.

*Il l'a menacé avec un couteau.*

**ménage** (foyer), n.m. *Il y a cent cinquante ménages dans ce village.*

**ménage d'enfants** (pour jouer), loc.nom.m.

*La fillette joue avec son ménage d'enfants.*

**ménagement**, n.m. *Tu le lui diras avec ménagement.*

**ménager** (économe), adj.

*Le sage est ménager du temps des autres.*

**ménager**, v.

*Il n'a jamais su ménager.*

**ménager**, v.

*Il ménage pour ses vieux jours.*

ventrâ di vé (vè, vée, vèe, vés, vès, vie, viè, vié, vies, viés ou viès), loc.nom.m. *L'boétchie m'é bèyie l' ventrâ di vé (vè, vée, vèe, vés, vès, vie, viè, vié, vies, viés ou viès).*

voiy'nou, ouse, ouje, n.m.

*Les voy'nous sont en fête.*

aimbo, aimboè, aimbor, ambo, amboé, ambor (sans marque du féminin), consayie, iere ou consèyie, iere, n.m.

*Les aimbos (aimboés, aimbors, ambos, amboés, ambors, consayies ou consèyies) sont aivu r'nammè.*

fanfaron, onne ou fanfoérou, ouse, ouje, n.m.

*Lai fanfare eurtçhie des novés fanfarons (ou fanfoérous).*

meinme, adj. *Ès n'aint p' le meinme aîdge.*

meinme, adv. *Meinme lu s'ât fait è pâre.*

painé, piepe ou piep', adv.

*È n' m' é painé (piepe ou piep') dit bondjoué.*

piepe (ou piep') un (ou yun), ou loc.pron.m.

*È n'y en é piepe (ou piep') un (ou yun) qu' é r'mèchiè.*

piepe (ou piep') ènne (ou yènne), loc.pron.f.

*È n'y en é piepe (ou piep') ènne (ou yènne) qu' ât v'ni.*

dâ que, dâs que ou das que, loc.conj.

*L' temps tchaindge, dâ (dâs ou das) qu' è s' bote è pieuvre!*

mémouère, mémouere, mémoûre ou mémoure, n.m.

*È finât son mémouère (mémouere, mémoûre ou mémoure).*

mémouère, mémouere, mémoûre ou mémoure, n.f.

*Èlle é encoé tote sai mémouère (mémouere, mémoûre*

*ou mémoure).*

m'nache, mnache, m'naice, mnaice, m'naiche, mnaiche,

m'nance, mnance, m'nanche ou mnanche, n.f.

*An n' sairait bîn traivaïyie dâs lai m'nache (mnache,*

*m'naice, mnaice, m'naiche, mnaiche, m'nance, mnance,*

*m'nanche ou mnanche).*

mènn'cie, mènncie, m'nachie, mnachie, m'naicie, mnaicie,

m'naichie, mnaichie, m'nancie, mnancie, m'nanchie ou

mnanchie, v. *È l' é mènn'cie (mènncie m'nachie, mnachie,*

*m'naicie, mnaicie, m'naichie, mnaichie, m'nancie,*

*mnancie, m'nanchie ou mnanchie) d'aivô in couté.*

fûe, fue ou ménaidge, n.m. *È y é cent cînquante fûes (fues*

*ou ménaidges) dains ci v'laidge.*

coquèl, coqu'lat (Marie-Madeleine Oriet-Wicki, Vicques)

ou coqu'lét, n.m. *Lai baïch'natte djûe d' aivô son coquèl*

*(coqu'lat ou coqu'lét).*

ménaidg'ment, n.m. *T' yi dirés d'aivô ménaidg'ment.*

ménaidgeou, ouse, ouje ou ménaidgie, iere, adj.

*L' saidge ât ménaidgeou (ou ménaidgie) di temps des âtres.*

ménaidgie, raivijaie, raivisaie, raivoétie, ravoétie,

repraindgie, répraindgie, révijaie, révisaie, vouèr'vouè,

voûervoûe, vouer'voue ou vouervoue, v.

*È n' é dj'mais saivu ménaidgie (raivijaie, raivisaie,*

*raivoétie, ravoétie, repraindgie, répraindgie, révijaie,*

*révisaie, vouèr'vouè, voûervoûe, vouer'voue ou*

*vouervoue).*

r'cerci, rcerci, r'praindgie, rpraindgie, r'sairci, rsairci,

r'vijaie, rvijaie, r'visaie ou rvisaie, v.

*È r'cerçât (rcerçât, r'praindgie, rpraindgie, r'sairçât,*

*rsairçât, r'vije, rvije, r'vise ou rvisè) po ses véyes djoués.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : eur'cerci, etc.)

**ménager**, v.

*On ne peut pas ménager la chèvre et le chou.*

**ménagère**, n.f.

*La ménagère va au magasin tous les jours.*

**ménagerie**, n.f.

*Elle va voir la belle ménagerie des Knie.*

**mendiant**, n.m.

*Dire qu'on voit encore de nos jours des mendiants !*

**mendiant**, n.m.

*Le mendiant va d'un porche à l'autre.*

**mendicité**, n.f.

*Il a vécu de mendicité.*

**mendier**, v.

*La faim pousse ces gens à mendier.*

**mendier à (ou de) nouveau**, loc.v. *Elle est venue à (ou de) nouveau me mendier du sel.*

**mendier à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Elle va mendier à (ou de) nouveau.*

vadgeaie, vadjaie, vageaie, vajaie, vârdiaie, vardiaie, vayie, véere, voétie, voidgeaie, voidjaie, voigeaie, voijaie, voirdaie, voiyie, voûedgeaie, vouedgeaie, voûedjaie, vouedjaie, voûegeaie, vouegeaie, voûejaie, vouejaie ou vouétie, v. *An n' peut p' vadgeaie (vadjaie, vageaie, vajaie, vârdiaie, vardiaie, vayie, véere, voétie, voidgeaie, voidjaie, voigeaie, voijaie, voirdaie, voiyie, voûedgeaie, vouedgeaie, voûedjaie, vouedjaie, voûegeaie, vouegeaie, voûejaie, vouejaie ou vouétie) ) lai tchievre è pe l' tchô.* (On trouve aussi tous ces mots sous la forme : envadgeaie, etc.)

ménaidgiere, n.f.

*Lai ménaidgiere vait à maigaisin tos les djoués.*

ménaidg'rie, n.f.

*Èlle vait voûere lai belle ménaidg'rie des Knie.*

aimeûnie, iere, aimeunie, iere, aimeûnou, ouse, ouje, aimeunou, ouse, ouje, aimounie, iere (mot entendu au restaurant de la Caquerelle, en avril 1998), d'maindou, ouse, ouje, dmaindou, ouse, ouje, délâbrou, ouse, ouje, délabrou, ouse, ouje, dieû, eûse, eûje, dieu, euse, euje, lodâyou, ouse, ouje, lodayou, ouse, ouje, loûedrayou, ouse, ouje, louedrayou, ouse, ouje, païtlou, ouse, ouje, pécot, otte, pécotou, ouse, ouje, taïchatou, ouse, ouje, taïchattou, ouse, ouje, taiciatou, ouse, ouje, taiciattou, ouse, ouje, taicyattou, ouse, ouje, tchètou, ouse, ouje ou tiaitou, ouse, ouje, n.m. *Dire qu'on voit encoé d' nôt djoués des aimeûnies (aimeunies, aimeûnous, aimeunous, aimounies, d'maindous, dmaindous, délâbrous, délabrous, dieûs, dieus, lodâyous, lodayous, loûedrayous, louedrayous, païtlous, pécots, pécotous, taïchatous, taïchattous, taiciatous, taiciattous, taicyattous, tchètous ou tiaitous)!*

aimeûnie, aimeunie, aimounie, lodi, lodie ou pécot (sans marque du féminin), n.m. *L' aimeûnie (aimeunie, aimounie, lodi, lodie ou pécot) vait d' in tchaipat en l' âtre.*

aimeûnaïdge, aimeunaïdge, aimounaïdge, lodaidge, lodâyaidge, lodayaidge, loûedrayaidge, louedrayaidge, païtlaidge ou pécotaidge, n.m. *Èl é vétchu d' aimeûnaïdge (aimeunaïdge, aimounaïdge, lodaidge, lodâyaidge, lodayaidge, loûedrayaidge, louedrayaidge, païtlaidge ou pécotaidge).*

aimeûnaie, aimeunaie, aimounaie, d'maindaie, dmaindaie, dieûjaie, dieujaie, dieûsaie, dieusaie, dyeûjaie, dyeujaie, dyeûsaie, dyeusaie, lodaie, lodâyie, lodayie, loûedrayie, louedrayie, païtlaie, pécotaie, taïchataie, taïchattaie, taiciataie, taiciattaie, tchètaie ou tiaitaie, v. *Lai faim bousse ces dgens è aimeûnaie (aimeunaie, aimounaie, d'maindaie, dmaindaie, dieûjaie, dieujaie, dieûsaie, dieusaie, dyeûjaie, dyeujaie, dyeûsaie, dyeusaie, lodaie, lodâyie, lodayie, loûedrayie, louedrayie, païtlaie, pécotaie, taïchataie, taïchattaie, taiciataie, taiciattaie, tchètaie ou tiaitaie).* (on trouve aussi tous ces verbes sous forme de loc.v.: allaie aimeûnaie, etc.)

raimeûnaie, raimeunaie ou raimounaie, v. *Èlle m' ât v'ni raimeûnaie (raimeunaie ou raimounaie) d' lai sâ.*

r'dmaindaie, r'dieûjaie, r'dieujaie, r'dieûsaie, r'dieusaie, r'lodaie, r'lodâyie, r'lodayie, r'loûedrayie, r'louedrayie, r'païtlaie, r'pécotaie, r'taïchataie, r'taïchattaie, r'taiciataie, r'taiciattaie, r'tchètaie ou r'tiaitaie, v. *Èlle vait r'dmaindaie (r'dieûjaie, r'dieujaie, r'dieûsaie, r'dieusaie, r'lodaie, r'lodâyie, r'lodayie, r'loûedrayie, r'louedrayie, r'païtlaie,*

- mendier discrètement**, loc.v.  
*Il se cache pour mendier discrètement.*
- mener**, v.  
*Il nous mènera au travers de la forêt.*
- mener la danse**, loc.v. *Chez eux, c'est elle qui mène la danse.*
- mener une mauvaise vie**, loc.v.  
*Tant mieux qu'il se soit assagi, il a assez mené une mauvaise vie.*
- mener une vie pénible**, loc.v.  
*Toujours, elle a mené une vie pénible.*
- ménétrier**, n.m.  
*Les ménétriers conduisaient la noce.*
- meneur**, n.m.  
*C'est un tout bon meneur d'hommes.*
- menotte** (entrave), n.f.  
*Le garde lui a mis les menottes.*
- menotte** (main d'enfant), n.f.  
*L'enfant suce sa menotte.*
- menotter**, v.  
*Le gendarme a menotté le brigand.*
- menottes** (d'un prisonnier), n.f.pl.  
*Ils lui enlèvent les menottes.*
- mensonge**, n.m.  
*On ne saurait dire qu'un mensonge à la fois (on est condamné à en dire d'autres).*
- menstrues**, n.f.pl.  
*Elle a ses menstrues pour la première fois.*
- menterie**, n.f.  
*Il nous raconte des menteries.*
- menterie**, n.f.  
*Ce sont des menteries, ce qu'on dit.*
- menterie**, n.f.  
*Je suis certain que c'est une menterie.*
- r'pécotaie, r'taiçhataie, r'taiçhattaie, r'taiciataie, r'taiciattaie, r'tçhètaie ou r'tiataie).*  
(on trouve aussi tous ces verbes sous l'une des formes : rdmaindaie, eur'dmaindaie, eurdmindaie, etc.)  
pionnaie, piornaie, piournaie, piûnaie, piunaie, pyonnaie, pyornaie, pyournaie, pyûnaie ou pyunaie, v.  
*È s' cathe po pionnaie (piornaie, piournaie, piûnaie, piunaie, piunaie, pyonnaie, pyornaie, pyournaie, pyûnaie ou pyunaie).*  
condure, dyidaie, mannaie, moénaie ou moinnaie, v.  
*È nòs veut condure (dyidaie, mannaie, moénaie ou moinnaie) à traivie di bòs.*  
mannaie (moénaie ou moinnaie) lai dainse, loc.v. *Tchie yòs, ç'ât lée qu' manne (moéne ou moinne) lai dainse.*  
mannaie (moénaie ou moinnaie) lai trûe (ou true), loc.v. *Taint meu qu'è s'ât aissaidgi, èl é prou mannè (moénè ou moinnè) lai trûe (ou true).*  
rigataie (ou rigotaie) sai vétçhaince (vétçhainche, vétçh'raye, vétçhraye, vétiaince, vétiainche ou vie), loc.v. *Aidé, èlle é rigatè (ou rigotè) sai vétçhaince (vétçhainche, vétçh'raye, vétçhraye, vétiaince, vétiainche ou vie).*  
djuâ, djuoéyâ, djvâ, djvoéyâ, dyidyaire, dyïndyaire (sans marque du féminin) ou dyïndyou, ouse, ouje, n.m. *Les djuâs (djuoéyâs, djvâs, djvoéyâs, dyidyaires, dyïndyaires ou dyïndyous) moinnint lai nace.*  
condujou, ouse, ouje, dyide (sans marque du féminin), dyidou, ouse, ouje, mannou, ouse, ouje, moénou, ouse, ouje ou moinnou, ouse, ouje, n.m. *Ç'ât in tot bon condujou (dyide, dyidou, mannou, moénou ou moinnou) d' hannes.*  
m'natte, mnatte ou moenatte (J. Vienat), n.f. *Lai dyaidge yi é boté les m'nattes (mnattes ou moenattes).*  
m'natte, mnatte ou moenatte (J. Vienat), n.f. *L' afaint tcheule sai m'natte (mnatte ou moenatte).*  
emm'nataie, emmnataie, emm'nattaie, emmnattaie, m'nataie, mnataie, m'nattaie ou mnattaie, v. *L' dgendârme é emm'natè (emmnatè, emm'nattè, emmnattè, m'natè, mnatè, m'nattè ou mnattè) l' bregand.*  
époussètes, n.f.pl. *Ès y' rôtant les époussètes.*  
baid'rie, baidrie, craque, djaigne, djaigne, djainnye, djainny'rie, djainye, djainy'rie, mente, ment'rie ou mentrie, n.f. *An n' sairait ran dire qu'ènnè baid'rie (baidrie, craque, djaigne, djaigne, djainnye, djainny'rie, djainye, djainy'rie, mente, ment'rie ou mentrie) en lai fois.*  
méniayes (Montignez), réyes ou rêyes, n.f.pl. *Èlle é ses méniayes (réyes ou rêyes) po l' premie còp.*  
aligoûene, aligouene, baibiôle, baibiôle, balaimboûene, balaimbouene, balamboûene, balambouene, calabredainne, craque (G. Brahier), fôle, loène, loûene, louene, ningniat, niniat, ninniât, tchâtée ou tchatée, n.f. *È nòs raiconte des aligoûenes (aligouenes, baibiôles, baibiôles, balaimboûenes, balaimbouenes, balamboûenes, balambouenes, calabredainnes, craques, fôles, loènes, loûenes, louenes, ningniats, niniats, ninniats, tchâtées ou tchatées).*  
baid'rie, baidrie, djaigne, djaigne, djainnye, djainny'rie, djainye, djainy'rie, mente, ment'rie ou mentrie, n.f. *Ç'ât des baid'ries (baidries, djaignes, djaignes, djainnyes, djainny'ries, djainyes, djainy'ries, mentes, ment'ries ou mentries), ç' qu' an dit.*  
djaibot, raivâdaïdge, raivadaïdge ou raivaudaïdge, n.m. *I seus chur qu' ç'ât in djaibot (raivâdaïdge, raivadaïdge*

- menterie**, n.f.  
*Il sait raconter les menteries.*  
 ou raivaudaidge).  
 fot'rie, fotrie, foutèsse, fratindge, fratindye, lainloûere, lainlouere, raivâd'rie, raivâdrie, raivad'rie, raivadrie, raivaud'rie, raivaudrie, tchaintchoûene, tchaintchouene, tchîntchoûene ou tchîntchouene, n.f. *È sait raicontaie les fot'ries (fotries, foutèsses, fratindges, fratindyes, lainloûeres, lainloueres, raivâd'ries, raivâdries, raivad'ries, raivadries, raivaud'ries, raivaudries, tchaintchoûenes, tchaintchouenes, tchîntchoûenes ou tchîntchouenes).*
- menteur**, adj.  
*Il tient toujours des propos menteurs.*  
 baidou, ouse, ouje, djaignou, ouse, ouje, djaignou, ouse, ouje, djainiou, ouse, ouje, djainiou, ouse, ouje, djainnyou, ouse, ouje, djainnyou, ouse, ouje ou mentou, ouse, ouje, adj. *È tint aidé des baidous (djaignous, djaignous, djainious, djainnious, djainnyous, djainnyous ou mentous) prepôs.*
- menteur**, adj.  
*Ne te fie pas à cette femme menteuse !*  
 djaignâ, djaignâ, djainiâ, djainniâ, djainnyâd ou djainyâ (sans marque du féminin), adj. *N' te fie p' en ç' te djaignâ (djaignâ, djainiâ, djainniâ, djainnyâd ou djainyâ) fanne !*
- menteur**, adj.  
*La fillette menteuse rougit.*  
 djaignâd, âde, djaignad, ade, djaignâd, âde, djaignad, ade, djainiâd, âde, djainiad, ade, djainniâd, âde, djainniad, ade, djainnyâd, âde, djainnyad, ade, djainyâd, âde ou djainyad, ade, adj. *Lai djaignâde (djaignade, djaignâde, djaignade, djainiâde, djainiade, djainniâde, djainniade, djainnyâde, djainnyade, djainyâde ou djainyade) baïch' natte roudgeât.*
- menteur**, n.m.  
*Celui-là, c'est un menteur.*  
 baidou, ouse, ouje, djaignou, ouse, ouje, djaignou, ouse, ouje, djainiou, ouse, ouje, djainniou, ouse, ouje, djainnyou, ouse, ouje, djainnyou, ouse, ouje ou mentou, ouse, ouje, n.m. *Ç' tu-li, ç' ât in baidou (djaignou, djaignou, djainiou, djainniou, djainnyou, djainnyou ou mentou).*
- menteur**, n.m.  
*On ne croit plus ce menteur, même lorsqu'il dit la vérité.*  
 djaignâ, djaignâ, djainiâ, djainniâ, djainnyâd ou djainyâ (sans marque du féminin), n.m. *An n' crait pus ci djaignâ (djaignâ, djainiâ, djainniâ, djainnyâd ou djainyâ) meinme tiaind qu' è dit lai voir'tè.*
- menteur**, n.m.  
*On préfère un voleur à un menteur.*  
 djaignâd, âde, djaignad, ade, djaignâd, âde, djaignad, ade, djainiâd, âde, djainiad, ade, djainniâd, âde, djainniad, ade, djainnyâd, âde, djainnyad, ade, djainyâd, âde ou djainyad, ade, n.m. *An ainme me in voulou qu' in djaignâd (djaignad, djaignâd, djaignad, djainiâd, djainiad, djainniâd, djainniad, djainnyâd, djainnyad, djainyâd ou djainnyad).*
- mentir**, v.  
*Il ment comme il respire.*  
 baidaie, djaignaie, djaignie, djainaie, djaignie, djainie, djainnaie, djainnie, djainnyaie, djainnyie, djainyaie, djainyie ou menti, v. *È baide (djaigne, djaigne, djaine, djaigne, djaine, djainne, djainne, djainnye, djainnye, djainye, djainye ou ment) c' ment qu' è choûeche.*
- mentir**, v.  
*Celui qui ment n'a pas d'ami.*  
 dire des mentes, loc.v. *Çtu qu' dit des mentes n' é p' d' aïmi.*
- menton**, n.m. *Il a une excroissance sous le menton.*  
 moton, n.m. *Èl é enne crâchure dôs l' moton.*
- menu**, n.m. *Qu'y a-t-il au menu ?*  
 m'nu ou mnu, n.m. *Qu'ât-ç' qu'è y é â m'nu (ou mnu)?*
- menuiser**, v.  
*Il menuise des planches.*  
 m'nugie, mnugie (J. Vienat), m'nujie, mnujie, m'nusie, mnusie, tchaipugie, tchaipujie ou tchairpentaie, v. *È m'nuge (mnuge, m'nuge, mnuge, m'nuse, mnuse, tchaipuge, tchaipuje ou tchairpente) des piaintches.*
- menuiserie**, n.f.  
*Il travaille à la menuiserie.*  
 m'nug'rie, mnug'rie, m'nuj'rie, m'nujrie, mnuj'rie, mnujrie, m'nus'rie, m'nusrie, mnus'rie, mnusrie, tchaipug'rie, tchaipuj'rie, tchaipujrie, tchairpent'rie ou tchairpentrerie, n.f. *È traivaiye en lai m'nug'rie (mnug'rie, m'nuj'rie, m'nujrie, mnuj'rie, mnujrie, m'nus'rie, m'nusrie, mnus'rie, mnusrie, tchaipug'rie, tchaipuj'rie, tchaipujrie,*

- menuisier**, n.m.  
*C'est un tout bon menuisier.*  
m'nugie, iere, mnugie, iere, m'nujie, iere, mnujie, iere, m'nusie, iere, mnusie, iere, tchaipu, tich'maquèt ou tichmaquèt (sans marque du féminin), n.m. Ç'ât in tot bon m'nugie (mnugie, m'nujie, mnujie, m'nusie, mnusie, tchaipu, tich'maquèt ou tichmaquèt).
- menuisier**, n.m.  
*Il y avait deux menuisiers au village.*  
tchaipugeou, ouse, ouje, tchaipujou, ouse, ouje ou tchairpentie, iere, n.m. Ê y aivait dous tchaipugeous (tchaipujous ou tchairpenties) â v'laidge.
- méprisable**, adj.  
*Son acte est méprisable.*  
frevrôjâbye, frevrôjabye, frevrojâbye, frevrojabye, frevrôjâle, frevrôjale, frevrojâle, frevrojale, frevrôsâbye, frevrôsabye, frevrôsabye, frevrosabye, frevrôsâle, frevrôsale, frevrosâle ou frevrosale (sans marque du féminin), adj. Ç' qu' èl é fait ât frevrôjâbye (frevrôjabye, frevrojâbye, frevrojabye, frevrôjâle, frevrôjale, frevrojâle, frevrojale, frevrôsâbye, frevrôsabye, frevrosâbye, frevrosâbye, frevrosabye, frevrôsâle, frevrôsale, frevrosâle ou frevrosale).
- méprisable**, adj.  
*Il n'y a rien de plus méprisable que la traîtrise.*  
méprêjâbye, méprêjabye, méprêjâle, méprêjale, méprijâbye, méprijabye, méprijâle ou méprijale (sans marque du féminin), adj. Ê n'y é ran d' pus méprêjâbye (méprêjabye, méprêjâle, méprêjale, méprijâbye, méprijabye, méprijâle ou méprijale) qu' lai djedây'rie.
- méprisant**, adj.  
*Il garde son air méprisant.*  
frevrôjaint, ainne, frevrojaint, ainne, frevôsaint, ainne, frevrosaint, ainne, méprêjaint, ainne ou méprijaint, ainne, adj. Ê vadge son frevrôjaint (frevrojaint, frevôsaint, frevrosaint, méprêjaint ou méprijaint) djêt.
- méprise**, n.f.  
*J'ai ouvert cette lettre par méprise.*  
frevrôje, frevroje, frevôse, frevrose, méprêje ou méprije, n.f. I aî euvie ç'te lattre poi méprêje (ou méprije).
- mépriser**, v.  
*Il méprise ce que font les autres.*  
dédaingnie, frevrôjaie, frevrojaie, frevôsaie, frevrosaille, méprêgie, méprêjie, méprigie ou méprijie, v. Ê dédaingne (frevrôje, frevroje, frevôse, frevrose, méprêje, méprêgie, méprêjie ou méprije) ç' que faint les âtres.
- mer**, n.f. *Ce n'est pas la mer à boire !*  
**mercanti** (marchand malhonnête), n.m.  
*Le mercanti t'a attrapé.*  
mèe, n.f. Ç' n'ât p' lai mèe è boire !
- mercantile** ou **mercantiliste**, adj.  
*Il a un esprit mercantile (ou mercantiliste).*  
boutichèt, ètte (J. Vienat), n.m.  
*L' boutichèt t' é rôlè.*
- mercerie**, n.f.  
*J'ai trouvé ces boutons à la mercerie.*  
boutichèt, ètte (J. Vienat), adj.  
*Èl é in boutichèt l' échprèt.*
- merci**, n.m. *Je n'ai pas besoin de son merci.*  
**mercier**, n.m.  
*Le mercier vend sa quincaille.*  
mèch'rie, mèchrie, moéch'rie, moéchrie, moich'rie ou moichrie, n.f. I aî trovè ces botons en lai mèch'rie (mèchrie, moéch'rie, moéchrie, moich'rie ou moichrie).
- mercredi**, n.m.  
*Il est venu ce dernier mercredi.*  
mèchi, n.m. I n' aî p' fâte de son mèchi.
- mercredi**, n.m.  
*Il a congé le mercredi.*  
craimpèt (sans marque du féminin), mèchie, iere, mèrchie, iere, mèrcie, iere, moéchie, iere ou moichie, iere, n.m. L' craimpèt (mèchie, mèrchie, mèrcie, moéchie ou moichie) vend saî clîncaye.
- mercure**, n.m. *Il a renversé du mercure.*  
**mercuriale** (mauvaise plante des jardins), n.f.  
*Elle arrache des mercuriales.*  
mékeurdé, mékeurdi, métchedge, métchedgé (aux Fr. M.), métchedgi, métche-métche (véye mot), métch'-métch' (véye mot), métieudge, métieudgé ou métieudgi, n.m. Êl ât v'ni ci d'rie mékeurdé (mékeurdi, métchedge, métchedgé, métchedgi, métche-métche, métch'-métch', métieudge, métieudgé ou métieudgi).
- merde**, n.f.  
*Nous sommes dans une belle merde.*  
métchedje, métchedjé (aux Fr. M.), métchedji, métieudje, métieudjé ou métieudji, n.m. Êl é condgie l' métchedje (métchedjé, métchedji, métieudje, métieudjé ou métieudji).  
vive-airdgent, n.f. Êl é r'vachè d' lai vive-airdgent.  
tchô-d' tchîn, tcho-d' tchîn, tchôs-d' tchîn ou tchos-d' tchîn, loc.nom.m. Êlle airraïtche des tchôs-d'tchîn (tchos-d' tchîn, tchôs-d' tchîn ou tchos-d'tchîn).  
mèrde, miedge, mièdge, miedre ou mierde, n.f. Nôs sons dains ènne belle mèrde (miedge, mièdge, miedre ou mierde).

- merdeux**, adj.  
*Cet homme merdeux l'a quittée.*  
couâ, coua, cuâ, cua, cvâ ou cva (sans marque du féminin), adj. *Ci couâ (coua, cuâ, cua, cvâ ou cva) l'hanne l' é tçhittie.*
- merdeux**, adj.  
*La femme merdeuse s'est sauvée.*  
couâd, âde, couad, ade, couat, atatte, cuâd, âde, cuad, ade, cuat, atte, cuatèt, ètte, cvâd, âde, cvad, ade, cvat, atatte, cvatèt, ètte ou tiaimu, ue, adj. *Lai couâde (couade, couatatte, cuâde, cuade, cuatatte, cuatètte, cvâde, cvade, cvatatte, cvatètte ou tiaimue) fanne s' ât sâvè.*
- merdeux**, adj.  
*Il pourrait nettoyer ces pauvres bêtes merdeuses.*  
mèrdou, ouse, ouje, miedgeou, ouse, ouje, mièdgeou, ouse, ouje, miedrou, ouse, ouje, mierdou, ouse, ouje, nitçhou, ouse, ouje, nitiou, ouse, ouje, nityou, ouse, ouje, tchiâd, âde, tchiad, ade, tchiou, ouse, ouje, trichou, ouse, ouje ou trissou, ouse, ouje, adj. *È porait nenttayie ces pouères mèrdouses (miedgeouses, mièdgeouses, miedrouses, mierdouses, nitçhouses, nitiouses, nityouses, tchiâdes, tchiades, tchiouses, trichouses ou trissouses) bêtes.*
- merdeux**, adj.  
*Ce jeune homme merdeux a eu peur.*  
paiv'rou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, pav'rou, ouse, ouje, pavrou, ouse, ouje, pavrou, poultron, onne, tchiâ ou tchia (sans marque du féminin), adj. *Ci paiv'rou (paivrou, paivrou, paiv'rou, paivrou, pav'rou, pavrou, pavrou, poultron, tchiâ ou tchia) djûene hanne é t' aivu pavou.*
- merdeux**, n.m.  
*Vous avez vu, vous croyiez que c'était un merdeux !*  
couâ, coua, cuâ, cua, cvâ ou cva (sans marque du féminin), n.m. *Vôs èz vu, vôs craiyîns qu' ç' était in couâ (coua, cuâ, cua, cvâ ou cva) !*
- merdeux**, n.m.  
*Seuls les merdeux sont partis.*  
couâd, âde, couad, ade, couat, atatte, cuâd, âde, cuad, ade, cuat, atte, cuatèt, ètte, cvâd, âde, cvad, ade, cvat, atatte, cvatèt, ètte ou tiaimu, ue, n.m. *È n' y é ran qu' les couâds (couads, couats, cuâds, cuads, cuats, cuatèts, cvâds, cvads, cvats, cvatèts ou tiaimus) qu' sont paitchi.*
- merdeux**, n.m.  
*As-tu entendu ce petit merdeux ?*  
mèrdou, ouse, ouje, miedgeou, ouse, ouje, mièdgeou, ouse, ouje, miedrou, ouse, ouje, mierdou, ouse, ouje, nitçhou, ouse, ouje, nitiou, ouse, ouje, nityou, ouse, ouje, tchiâd, âde, tchiad, ade, tchiou, ouse, ouje, trichou, ouse, ouje ou trissou, ouse, ouje, n.m. *T'és ôyi ci p'tèt mèrdou (miedgeou, mièdgeou, miedrou, mierdou, nitçhou, nitiou, nityou, tchiâd, tchiad, tchiou, trichou ou trissou)?*
- merdeux**, n.m.  
*Ce n'est rien qu'un merdeux.*  
paiv'rou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, paivrou, ouse, ouje, pav'rou, ouse, ouje, pavrou, ouse, ouje, pavrou, poultron, onne, tchiâ ou tchia (sans marque du féminin), n.m. *Ç' n' ât ran qu' in in paiv'rou (paivrou, paivrou, paiv'rou, paivrou, pav'rou, pavrou, pavrou, poultron, tchiâ ou tchia).*
- mère**, n.f. *Il a de la chance d'avoir une bonne mère.*  
**mergoter** (mot jurassien : se livrer à des ébats ...pour des chats), loc.v. *Il n'a pas entendu ces chats qui mergotaient.*  
mère, n.f. *Èl é d' lai tchaince d'aivoi ènne boinne mère.*  
mairgataie, mairgotaie, mairgoûessie, mairgouessie, mèrgataie ou mèrgotaie, v. *È n' é p' ôyi ces tchaitis qu' mairgatint (mairgotint, mairgoûessint, mairgouessint, mèrgatint ou mèrgotint).*
- merise**, n.f.  
*Les merises des bois avaient de la saveur.*  
peurvaîdge, peurvaïdage, prevaîdge ou prevaïdage, n.f. *Les peurvaïdges (peurvaïdges, prevaïdges ou prevaïdges) des bôs aivînt d' lai savou.*
- merisier**, n.m.  
*Nous grimpons sur les merisiers.*  
peurvaîdgie, peurvaïdgie, prevaîdgie ou prevaïdgie, n.m. *Nôs graipoinnîns chus les peurvaïdgies (peurvaïdgies, prevaïdgies ou prevaïdges).*
- mérite**, n.m.  
*Je trouve qu'elle a beaucoup de mérite.*  
entchoé, entchoi ou mérite, n.m. *I trope qu' èlle é brâment d' entchoé (entchoi ou mérite).*
- mérite**, n.m.  
*Tout le monde reconnaît son mérite.*  
valou ou valoué, n.f. *Tot l' monde eurcoégnât sai valou (ou valoué).*

**mériter**, v.

*Il mérite qu'on l'aide.*

**mériter** (être digne de), v.

*Ce travail mérite un premier prix.*

**mériter** (être passible de), v. *Cet enfant aurait mérité une bonne paire de gifles.*

**mériter** (gagner), v.

*Le bon cheval mérite son avoine.*

**merle**, n.m. *Faute de grives, on mange des merles.*

**merlin**, n.m. *Il a tout abîmé d'un coup de merlin.*

**merlu**, n.m. ou **merluce** (poisson osseux, voisin de la morue), n.f.

*Ils pêchent du merlu (ou de la merluce).*

**Mervelier**, n.pr.m.

*Il a plu dans tout le Val-Terbi, sauf à Mervelier.*

**mes**, adj.poss.m. ou f.pl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*J'ai encore perdu mes lunettes.*

**mésange**, n.f. *Elle est curieuse comme une mésange.*

**mésange à tête noire** (charbonnière), loc.nom.f.

*Les mésanges à tête noire viennent manger des graines sur la fenêtre.*

**mésange bleue**, loc.nom.f.

*La mésange bleue se nourrit de chenilles.*

**mésange huppée**, loc.nom.f.

*Une mésange huppée vient tous les jours sur la fenêtre.*

**mésentère d'agneau** ou **mésentère de veau** (membrane qui enveloppe les intestins), loc.nom.m. *Je leur ferai du mésentère d'agneau (ou mésentère de veau).*

**mesquin**, adj.

*Tu peux être sûr qu'ils sont mesquins !*

**message**, n.m.

*J'ai bien reçu ton message.*

**message** (pli), n.m. *Elle cache le message qu'elle a reçu.*

**messenger**, n.m.

*C'est un messenger de la reine.*

**messagerie**, n.f.

*La poste a remplacé la messagerie.*

**messe**, n.f. *Nous avons été à la messe de dix heures.*

**messéant**, adj.

*Elle a tenu des propos messéants.*

**messe basse**, loc.nom.f.

*Il y a une messe basse tous les matins à sept heures.*

**Messie**, n.pr.m.

*Il attend l'avènement du Messie.*

**messire** (titre usurpé), n.m.

*Il joue au messire.*

**messire** (titre usurpé), n.m. *Il se croit messire.*

**messire** (personne ayant un titre de noblesse), n.m.

*C'est un domestique du messire.*

entchoère, entchoire ou méritaie, v.

*Èl entchoé (Èl entchoit ou È mérite) qu' an y édeuche.*

vâyait ou vayait, v.

*Ci traivaiye vât (ou vât) in premie prie.*

aivoi fâte de, loc.v. *Ç'r' afaint airait aivu fâte d'enne boinne père de touertches.*

diaingnie, diainyie, dyaingnie, dyainyie (G. Brahier) ou dyègne (J. Vienat), v. *L' bon tchvâ diaingne (diainye, dyaingne, dyainye ou dyègne) son avène.*

mièle, n.f. *Fâte de grives, an maindge des mièles.*

merlin, n.m. *Èl é tot éroy'nè d'in còp d' merlin.*

chtocfiche, chtockfiche, chtockviche, chtocviche,

chtokfiche, chtokviche, stocfiche, stockfiche, stockviche,

stocviche, stokfiche ou stokviche, n.m. *Ès pâchant*

*di chtocfiche (chtocfiche, chtockviche, chtocviche,*

*chtokfiche, chtokviche, stocfiche, stockfiche, stockviche,*

*stocviche, stokfiche ou stokviche).*

Mèrvélie, n.pr.m.

*Èl é pieut dains tot l' Vâ-Tèrbi, sâf è Mèrvélie.*

mes, adj.poss.m. ou f.pl. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*I aî encoé predju mes breliques.*

mèy'sre, mèysre, mèy'z ou mèyz, n.f. *Èlle ât courieûse*

*c'ment enne mèy'sre (mèysre, mèy'z ou mèyz).*

tchairbo(é ou è)niere, tchairbo(é ou è)nniere,

tchairbou (e, é ou è) niere, tchairbou(e, é ou è)nniere ou

tchairbouniere, n.f. *Les tchairbo(é ou è)nieres*

*(tchairbo(é ou è)nnieres, tchairbou(e, é ou è)nieres,*

*tchairbou(e, é ou è)nnieres ou tchairbounieres) v'niant*

*maindgie des grainnes ch' lai f'nêtre.*

meûjatte, meujatte, meûsätte ou meusatte (G. Brahier), n.f.

*Lai meûjatte (meujatte, meûsätte ou meusatte)*

*s' neurràt de tchnèyes.*

tchâipurnée mèy'sre (mèysre, mèy'z ou mèyz), loc.nom.f.

*Ènne tchâipurnée mèy'sre (mèysre, mèy'z ou mèyz)*

*vînt tos les djoués ch' lai f'nêtre.*

ventrà, n.m.

*I yôs veus faire di ventrà.*

bé, éche ou bés, éche, adj.

*T' peus être chur ç' qu' ès sont bés !*

méchaidge ou méssaidge, n.m.

*I aî bîn r'ci ton méchaidge (ou méssaidge).*

piais, piè, pièt, pyais, pyè ou pyèt. n.m. *Èlle coitche la*

*piais (piè, pyais, pièt, pyè ou pyèt) qu' èlle é r'ci.*

méchaidgie ou méssaidgie, n.m.

*Ç' ât in méchaidgie (ou méssaidgie) d' lai reinne.*

méchaidg'rie ou méssaidg'rie, n.f.

*Lai pochte é rempiaicie lai méchaidg'rie (ou méssaidg'rie).*

mâsse, n.f. *Nôs sons t'aivu en lai mâsse des dieche.*

mâsséjoint, ainne, masséjoint, ainne, mâssiéjoint, ainne ou

massiéjoint, ainne, adj. *Èlle é t'ni des mâsséjoints*

*(masséjoints, mâssiéjoints ou massiéjoints) prepôs.*

bèche-mâsse, n.f.

*È y é enne bèche-mâsse tos les maitîns és sèpt.*

Méchie (Montignez), n.pr.m.

*Èl aittend l' aiv'niainn'ment di Méchie.*

chire, méche ou méchire, n.m.

*È djûe â chire (méche ou méchire).*

mon chire, loc.nom.m. *È craît qu' ç'â in mon chire.*

chire, méche ou méchire, n.m.

*Ç' ât in vâlat di chire (méche ou méchire).*

**messire** (personne ayant un titre de noblesse), n.m.  
*Le peuple a eu bien des démêlés avec les messires de Porrentruy.*  
**mesurage**, n.m.  
*Il s'est trompé dans le mesurage de ce champ.*

**mesure**, n.f.  
*Voilà une bonne mesure de farine.*

**mesure** (disposition), n.f.  
*Il faudrait pouvoir prendre des mesures.*

**mesure à la chaîne** ou **mesure au double décamètre** (chaînage), loc.nom.f. *Ils font une mesure à la chaîne (ou mesure au double décamètre) de ce champ.*

**mesure d'avoine**, loc.nom.f.  
*Les chevaux ont bien gagné leur mesure d'avoine.*

**mesure de graine** (boisseau), loc.nom.f.  
*Cette mesure de graine est pleine à ras.*

**mesure pour graine valant deux décalitres** (double), loc.nom.f. *Il remplit une mesure de blé valant deux décalitres*

**mesure prise à la chaîne** (chaînée), loc.nom.f. *Combien de mesures prises à la chaîne as-tu trouvées?*

**mesurer** (arpenter), v. *Il fait mesurer son bien.*  
**mesurer**, v.

*L'arpenteur mesure les champs.*

**mesurer à la chaîne** ou **mesurer au double décamètre** (chaîner), loc.v. *Il mesure la longueur de la maison à la chaîne (ou au double décamètre).*

**mesurer à la toise**, loc.v.

*Je ne sais pas s'il a bien mesuré notre champ à la toise.*

**mesurer au cadastre**, loc.v.  
*Il mesure une parcelle au cadastre.*  
**mesurer avec des pas**, loc.v.

*Il mesure sa planche avec des pas.*

**mesurer avec la main les doigts étendus**, loc.v.  
*Il mesure la longueur d'un bâton avec la main les doigts étendus.*

**mesurer avec une tige de paille**, loc.v.  
*Elle mesure une feuille avec une tige de paille.*  
**mesureur**, n.m.

*C'est un tout fin mesureur.*

**mésuser**, v.  
*Il mésusera de tout son bien.*  
**métairie**, n.f.

mon chire, loc.nom.m.  
*L'peupye é t'aivu bin des démâchès d'aivô les mon chires de Poérreintru.*

mejuraidge, méjuraidge, meûjuraidge, meujuraidge, m'juraidge ou mjuraidge, n.m. *È s'ât fotu d' dains, dains l' mejuraidge (l' méjuraidge, l' meûjuraidge, l' meujuraidge, le m'juraidge ou le mjuraidge) d' ci tchaimp.*

mejure, méjure, meûjure, meujure, m'jure ou mjure, n.f.  
*Voilà ènne boinne mejure (méjure, meûjure, meujure, m'jure ou mjure) de fairainne.*

dichpojichion, dichpojition, dichposichion ou dichposition, n.f. *È farait poéyait pâre des dichpojichions (dichpojitions, dichposichions ou dichpositions).*

tchâinnnaidge, tchainnaidge ou tchinnnaidge, n.m.  
*Ès faint in tchâinnnaidge (tchainnaidge ou tchinnnaidge) d' ci tchaimp.*

boissé, copat, penâ (Montignez), p'nâ ou pnâ, n.m.  
*Les tchvâs aint bin diaingnie yote boissé (copat, penâ, p'nâ ou pnâ).*

boissé, copat, penâ (Montignez), p'nâ ou pnâ, n.m.  
*Ci boissé (copat, penâ, p'nâ ou pnâ) ât piein è rêffe.*

doubye, n.m.  
*È rempiât in doubye de biè.*

tchâinnée, tchainnée ou tchinnée, n.f. *Cobin qu' t' es trovê d' tchâinnées (tchainnées ou tchinnées)?*

airpentaie, v. *È fait airpentaie son bin.*

entoijaie, entoisaie, entoûjaie, entoujaie, entoûsaie, entouesaie, mejurie, méjurie, meûjurie, meujurie, m'jurie, mjurie, tachie, toijaie, toisaie, toûjaie, toujaie, toûsaie ou touesaie, v. *L'airpentou entoije (entoise, entoûje, entouje, entoûese, entouese, mejure, méjure, meûjure, meujure, m'jure, mjure, tache, toije, toise, toûje, touje, toûese ou touese) les tchaimps.*

tchâinnaie, tchainnaie ou tchinnaie, v.

*È tchâinne (tchainne ou tchinne) lai grantou d' lai mâjon.*

entoijaie, entoisaie, entoûjaie, entoujaie, entoûsaie, entouesaie, tachie, toijaie, toisaie, toûjaie, toujaie, toûsaie ou touesaie, v. *In' sais p' ch' èl é bin entoijè (entoisè, entoûejè, entouejè, entoûesè, entouesè, tachie, toijè, toisè, toûejè, touejè, toûesè ou touesè) note tchaimp. caidachtraie ou caidaichtraie, v.*

*È caidachtre (ou caidaichtre) ènne bretçhatte.*

écayeûlaie, écayeulaie, échaimbaie, échaimbraie, échambaie, échambraie, étchaimbaie, étchaimbraie, étchîmbaie ou étchîmbraie, v. *Èl écayeûle (écayeule, échaimbe, échaimbre, échambe, échambre, étchaimbe, étchaimbre, étchîmbe ou étchîmbre) sai piainche.*

empâmaie, empamaie (J. Vienat), épâmaie ou épamaie, v.  
*Èl empâme (empame, épâme ou épame) lai grantou d' in soûetat.*

beûtchéyie, beutchéyie, beûtchie ou beutchie, v.  
*Èlle beûtchéye (beutchéye, beûtche ou beutche) ènne feuye.*

mejurou, ouse, ouje, méjurou, ouse, ouje, meûjurou, ouse, ouje, meujurou, ouse, ouje, m'jurou, ouse, ouje, mjurou, ouse, ouje ou tachou, ouse, ouje, n.m. *Ç'ât in tot fin mejurou (méjurou, meûjurou, meujurou, m'jurou, mjurou ou tachou).*

mârviaie (J. Vienat), mâviaie ou maviaie, v.

*È veut mârviaie (mâviaie ou maviaie) tot son bin. boveinne, vaitch'rie ou vaitchrie, n.f.*

*Il fait le tour de sa métairie.*

**métal**, n.m. *Ce métal reluit au soleil.*

**métal réduit en grains** (grenaille), loc.nom.m.

*Je devrai jeter ce faisan, sa chair est criblée de métal réduit en grains.*

**métal réduit en grains** (grenaille), loc.nom.m. *Il reste du de métal réduit en grains dans la chair de ce gibier.*

**métayer**, n.m.

*Ils sont métayers à Montenol.*

**méteil** (mélange de seigle et de froment), n.m.

*Il a semé du méteil.*

**météorisé**, adj.

*Cette vache a trop mangé de trèfle, elle est météorisée.*

**météorisé**, adj.

*Il a fallu tuer la bête météorisée.*

**météoriser** (gonfler l'abdomen), v.

*L'herbe verte météorise les vaches.*

**métier**, n.m.

*Chacun son métier et les cochons seront bien gardés.*

**métier à broder** (brodeuse), loc.nom.m.

*Elle possède un métier à broder.*

**métier à tisser**, loc.nom.m.

*Il répare le métier à tisser.*

**mètre**, n.m. *J'ai oublié mon mètre.*

**mets**, n.m.

*Nous avons mangé un mets relevé.*

**mets auquel on ajoute quelque chose pour en venir à bout** (réchauffé), loc.nom.m. *Voilà huit jours que nous mangeons des mets ...*

**mets dégueulasse**, loc. nom.m.

*Nous ne mangerons pas ce mets dégueulasse.*

**mets mal cuisiné** (bran), loc.nom.m. *Ce n'est pas de la soupe, c'est un mets mal cuisiné.*

**mets mal cuisiné** (bran), loc.nom.m.

*Cela, c'est un mets mal cuisiné.*

**mets mal cuisiné** (bran), loc.nom.m.

*Quel mets mal cuisiné. tu nous as donné !*

**mets mélangés**, loc.nom.m.pl.

*Ce pignocheur laissera la moitié de son assiette de mets mélangés.*

**mets réchauffé**, loc.nom.m.

*Le soir, ils mangent des mets réchauffés de midi.*

**mets simple et grossier** (souvent avec un sens péjoratif; brouet), loc.nom.m. *Nous n'avons pas aimé son mets simple et grossier.*

**mets simple et grossier** (souvent avec un sens péjoratif; brouet), loc.nom.m. *Elle fait souvent un mets simple et grossier.*

**mets simple et grossier** (souvent avec un sens péjoratif; brouet), loc.nom.m. *Ils ont mangé tout ce mets simple et grossier.*

**Mettembert** (autrefois Mettemberg), n.pr.m. *Pour aller de Delémont à Pleigne, on passe par Mettembert.*

**Mettembert (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Il n'y a pas longtemps, les habitants de Mettembert ont*

*È fait l' toué d' sai boveinne (vaitch'rie ou vaitchrie).*

**métâ**, n.m. *Ci métâ r'yut â s'raye.*

**dredgi**, n.m.

*I veus daivoi tchaimpaie ci f'sain, sai tchie ât grebi d' dredgie.*

**dredgie** ou **dreindgie**, n.f. *È d'moère d' lai dredgie (ou dreindgie) dains lai tchie d' ci dgebie.*

**fèrmie**, iere, **graindgie**, iere ou **tèrrie**, iere, n.m.

*Ès sont fèrmies (graindgies ou tèrries) è Mont'nô.*

**boidjun**, n.m.

*Èl é vengnie di boidjun.*

**gonçe** ou **gonfyè** (sans marque du féminin), adj.

*Ç'te vaitche é trop maindgie d' traye, èlle ât gonçe (ou gonfyè).*

**gonçhè**, e ou **gonfyè**, e, adj.

*Èl é fayu tçhvaie lai gonçhèe (ou gonfyèe) bête.*

**gonçhaie** ou **gonfyaie**, v.

*Lai voidge hierbe gonçe (ou gonfyè) les vaitches.*

**métie**, n.m.

*Tchètçhun son métie è les poûes s'raint bîn vadgè.*

**brôdouje**, **brodouje**, **brôdouse**, **brodouse**, **ençhouérouje** ou

**ençhouérouse**, n.f. *Èlle é enne brôdouje (brodouje, brôdouse, brodouse, ençhouérouje ou ençhouérouse).*

**métie è téchie**, loc.nom.m.

*È r'bote en ouedre le métie è téchie.*

**mètre**, n.m. *I ai rébiè mon mètre.*

**maïsse**, **maisse** ou **mèce** (J. Vienat), n.m.

*Nôs ains maindgie in ryeve maïsse (maisse ou mèce).*

**réchaivè**, **réchâvè**, **réchavè**, **réтчhâdè** ou **réтчhadè**, n.m.

*Voili heût' djoués qu' nôs maindgeans di réchaivè (réчhâvè, réчhavè, réчhâdè ou réчhadè).*

**chtrabloûere**, **chtrablouere**, **chtrafloûere** ou **chtraflouere**, n.f. *Nôs n' v'lans p' maindgie ç'te chtrabloûere (chtrablouere, chtrafloûere ou chtraflouere).*

**boère** (ou boire) és **poûes** (ou poues), loc.nom.m. *Ç' n' ât p' d' lai sope, ç' ât di boère (ou boire) és poûes (ou poues).*

**bran**, **mâche**, **maçe**, **mâcheu** (J. Vienat), **mâhle** ou **paipèt**, n.m. *Çoli, ç' ât di bran (mâche, maçe, mâcheu, mâhle ou paipèt).*

**maïsse**, **maisse**, **laivure**, **r'laivure**, **rlaivure**, **r'yaivure**, **ryaivure** ou **yaivure**, n.f.

*Qué maïsse (maisse, laivure, r'laivure, rlaivure, r'yaivure, ryaivure ou yaivure) t' nôs é bèyie !*

**chtrabloûere**, **chtrablouere**, **chtrafloûere** ou **chtraflouere**, n.f.

*Ci pitch'nou veut léchie lai moitié d' son aissiete de chtrabloûere (chtrablouere, chtrafloûere ou chtraflouere).*

**réchaivè**, **réchâvè**, **réchavè**, **réтчhâdè** ou **réтчhadè**, n.m.

*L' soi, ès maindgeant di réchaivè (réчhâvè, réчhavè, réчhâdè ou réчhadè) d' médi.*

**boère** (ou boire) és **poûes** (ou poues), loc.nom.m.

*Nôs n' ains p' ainmè son boère (ou boire) és poûes (ou poues).*

**bran**, **mâche**, **maçe**, **mâcheu** (J. Vienat), **mâhle** ou **paipèt**, n.m. *Èlle fait s'vent di bran (mâche, maçe, mâcheu, mâhle ou paipèt).*

**maïsse**, **maisse**, **r'laivure** ou **rlaivure**, n.f.

*Èls aint tot maindgie ç'te maïsse (maisse, r'laivure ou rlaivure).*

**Mèttembèt**, n.pr.m. *Dâs D'lémont, po allaie è Pieingne, an pèsse poi Mèttembèt.*

**Tchievre**, n.pr.f.

*È n'y é p' grant, les Tchievres aint tchaindgie l' nom*

*changé le nom de leur village.*

**metteur en perce**, loc.nom.m.

*Pour commencer, le metteur en perce choisit le bon tonneau.*

**mettre**, v.

*Il faut mettre cette chambre en ordre.*

**mettre** (fourrer), v. *Je ne sais pas où j'ai mis mes lunettes*

**mettre** (foutre), v. *Mets cela au cheni!*

**mettre à bail**, loc.v.

*Il devra mettre son bien à bail.*

**mettre à la poste** (poster), loc.v.

*Elle met une lettre à la poste.*

**mettre à l'épreuve** (éprouver), loc.v.

*Nous mettrons son courage à l'épreuve.*

**mettre à** (ou **de**) **niveau**, loc.v.

*Tu devrais bien mettre cette poutre à (ou de) niveau.*

**mettre à nu des racines** (déchausser), loc.v.

*Le gel a mis à nu les racines des oignons.*

**mettre à sac**, loc.v.

*Des vauriens ont mis à sac l'école.*

**mettre à sec** (épuiser), loc.v.

*Il ne faut jamais mettre à sec un puits d'eau.*

**mettre au lit** (coucher), loc.v.

*La femme met ses enfants au lit à huit heures du soir.*

**mettre au pâturage**, loc.v.

*Quand il fera beau temps, nous mettrons les bêtes au pâturage.*

**mettre bas** (pour un animal), loc.v.

*Notre vache a mis bas cette nuit.*

**mettre bas** (pour une chèvre), loc.v.

*Notre chèvre a mis bas.*

**mettre bas** (pour une chèvre : chevreter ou chevretter),

loc.v. *Notre chèvre mettra bientôt bas.*

**mettre dans la batteuse**, loc.v.

*Il met le blé dans la batteuse.*

**mettre dans l'aisance**, loc.v.

*Cela vous met dans l'aisance.*

**mettre dans l'aisance**, loc.v.

*L'héritage les a mis dans l'aisance.*

**mettre dans l'aisance**, loc.v.

*Sa bonne paye les met dans l'aisance.*

**mettre dans le four d'un poêle**, loc.v.

*Elle met un plat dans le four du poêle.*

**mettre dans le four d'un poêle**, loc.v.

*Elle met des pommes dans le four du poêle.*

**mettre dans un coffre à grains**, loc.v. *Nous avons tout*

*d' yote v'laidge.*

empoulou, ouse, ouje ou encapoulou, ouse, ouje, n.m.

*Po èmcencie, l'empoulou (ou encapoulou) tchoisât l' bon véché.*

botaie, boutaie ou menttre, v.

*È fât botaie (boutaie ou menttre) ci poiye en oüedre.*

foërraie, forraie ou fouërraie, v. *I n' sais p' laivoù qu' i aî foërrè (forrè ou fouërrè) mes breliques.*

fotre, v. *Fos çoli â chni!*

aimôdiaie, aimodiaie, aimôduaie, aimoduaie, aimôd'vaie, aimôdvaie, aimod'vaie, aimodvaie, aimôdyaie, aimodyaie, louaie, piedie ou piédie, v. *È veut d'aivoi aimôdiaie (aimodiaie, aimôduaie, aimoduaie, aimôd'vaie, aimôdvaie, aimod'vaie, aimodvaie, aimôdyaie, aimodyaie, louaie, piedie ou piédie) son bin.*

pochtaie ou postaie, v.

*Èlle pochte (ou poste) ènne lattre.*

aisseinti, chenti, chentre, éprouvaie, senti ou sentre, v.

*Nôs v'lans aisseinti (chenti, chentre, éprouvaie, senti ou sentre) son coéraidge.*

aïçhōraie, aïçhoraie, aïçhoéraie, aïçhōuraie, aïçhōuraie, aïciouraie, câlaie, calaie ou niv'laie, v. *Te dairôs bin aïçhōraie (aïçhoraie, aïçhoéraie, aïçhōuraie, aïçhōuraie, aïciouraie, câlaie, calaie ou niv'laie) ci tirain.*

détchâssie ou détchassie, v.

*L' dgeal é détchâssie (ou détchassie) les oégnons.*

dépoûeraie, dépoueraie, dépûeraie ou dépueraie, v.

*Des crevures aint dépoûerè (dépouerè, dépûerè ou dépuerè) l' école.*

épugie, épujie, pogie, poujie, pugie ou pujie, v.

*È n' fât dj' mais épujie (épujie, pogie, poujie, pugie ou pujie) in pouche d' âve.*

coutchie, v.

*Lai fanne coutche ses l' afaints és heûte di soi.*

empaîturie, empaîturie, empêturie, paîturie, paîturie,

péturie, tchaimpoiyie ou tchaimpoiyie, v. *Tiaind qu' è frè bé, nôs vlans empaîturie (empaîturie, empêturie, paîturie, paîturie, péturie, tchaimpoiyie ou tchaimpoiyie) les bêtes.*

botaie (boutaie ou menttre) bé, loc.v.

*Note vaitche é botè (boutè ou mis) bé ç' te neût.*

faire cabri (cobri ou tchevri), loc.v.

*Note tchievre é fait cabri (cobri ou tchevri).*

tchevrataie, tchevrattaie, tchievrataie ou tchievrattaie, v.

*Note tchievre veut bîntôt tchevrataie (tchevrattaie, tchievrataie ou tchievrattaie).*

engueunaie (J. Vienat), v.

*Èl engueune le biè.*

airraindgie, airrandgie, embretaiyie, endgeinç'naie, enguèy'beûtchie, enguèy'beutchie, enguiy'beûtchie ou enguiy'beutchie, v. *Çoli vôs airraindge (airrandge, embretaiye, endgeincene, enguèy'beûtche, enguèy'beutche, enguiy'beûtche ou enguiy'beutche).*

aiyûe, aiyue, aiyûere, aiyuere, ayûe, ayue (J. Vienat), ayûere, ayuere, èyûe, èyue, éyûe, éyue, èyûere, èyuere, éyûere ou éyuere, v. *L' hértaince les é aiyûe (aiyue, ayûe, ayue, èyûe, èyue, éyûe ou éyue).*

chiquaie (J. Vienat) ou chitçaie, v.

*Sai boinne paiye les chique (ou chitche).*

botaie (boutaie ou menttre) dains lai caboénatte, loc.v.

*Èlle bote (boute ou ment) in piat dains lai caboénatte.*

encaboénaie, v.

*Èlle encaboéne des pammes.*

entchétraie, entchétrénaie ou entretchétraie, v. *Nôs ains tot*

*mis notre blé dans le coffre à grains.*

**mettre dans une caisse**, loc.v.

*Elle met des ustensiles de cuisine dans une caisse.*

**mettre dans une caisse** (encaisser), loc.v.

*Elle encaisse des vieux livres.*

**mettre dans un linceul** (ensevelir), loc.v.

*Elle pleure pendant qu'on met son père dans un linceul.*

**mettre dans un trou**, loc.v. *Il met l'échelon dans un des trous du montant de l'échelle.*

**mettre debout** (dresser), loc.v.

*Ils mettent un mât debout pour le maire.*

**mettre dehors**, loc.v.

*Il mettait dehors tous ceux qui venaient chez lui.*

**mettre de l'ordre**, loc.v.

*Il y a à mettre de l'ordre par ici.*

**mettre de l'urine dans le manger des bêtes pour les engraisser**, loc.v. *Chez nous, je n'ai jamais vu mettre de l'urine dans le manger des bêtes pour les engraisser.*

**mettre des buts** (en sport : marquer), loc.v. *Ce n'est pas le tout de conduire le jeu, il faut mettre des buts.*

**mettre des cornes** (pour un animal), loc.v.

*Notre petit veau commence de (ou à) mettre des cornes.*

**mettre des plumes**, loc.v.

*Elle met des plumes à son chapeau.*

**mettre des plumes** (pour un oiseau), loc.v.

*Nos poules mettent des plumes.*

**mettre des rideaux**, loc.v.

*Elle met des rideaux à une fenêtre.*

**mettre du sel** (saler), loc.v.

*Elle a oublié de mettre du sel dans la sauce.*

**mettre enceinte**, loc.v. *On ne sait pas qui l'a mise enceinte.*

**mettre en écheveau**, loc.v.

*J'aimais tourner la tournette pour aider ma mère à mettre la laine en écheveau.*

**mettre en colère**, loc.v.

*Tu vois bien que tu le mets en colère.*

**mettre en fût** (ou **en tonneau**), loc.v.

*Je n'ai pas encore mis nos cerises en fût (ou en tonneau).*

**mettre en fût** (ou **en tonneau**), loc.v.

*Nous avons mis des prunes en fût (ou en tonneau).*

*entchétrè (entchétrenè ou entretchétrè) note biè.*

botaie (boutaie ou menttre) dains ènne caïse (ou caise), loc.v. *Èlle bote (boute ou ment) des aij'ments dains ènne caïse (ou caise).*

encaïsaie ou encaisaie, v.

*Èlle encaïse (ou encaise) des véyes yivres.*

enchev'li, enchevli, enchev'yi, enchevyi, ensev'li, ensevli, ensev'yi ou ensevyi, v. *Èlle pûere di temps*

*qu' an enchev'lât (enchevlât, enchev'yât, enchevyât, ensev'lât (ensevlât, ensev'yât ou ensevyât) son père.*

*emp'tchugie (J. Vienat), v. Èl emp'tchuge le feuché dains l' montaint d' l' étchiele.*

drassie, v.

*Ès drassant in mé po l' mère.*

botaie (boutaie ou menttre) feû (feûe, feue, feûs, d'feû, dfeû, d'feûe, dfeûe, d'feue, dfeue, d'feûs ou dfeûs), loc.v.

*È botait (boutait ou menttait) feû (feûe, feue, feûs, d'feû, dfeû, d'feûe, dfeûe, d'feue, dfeue, d'feûs ou dfeûs)*

*tus ces qu' vegnînt tchie lu.*

chiquaie (J. Vienat), chitçhaie, ennoûedraie, ennouedraie, ordannaie, ordonnaie, oûedraie, ouedraie, oûerdannaie, ouerdannaie, ouerdonnaie ou ouerdonnaie, v.

*È y è è chiquaie (chitçhaie, ennoûedraie, ennouedraie, ordannaie, ordonnaie, oûedraie, ouedraie, ouerdannaie, ouerdannaie, ouerdonnaie ou ouerdonnaie) poi chi.*

empichâlaie (empichalaie, empichâtaie ou empichataie) les bêtes, loc.v. *Tchie nôs, i n' ai dj'mais vu empichâlaie*

*(empichalaie, empichâtaie ou empichataie) les bêtes.*

maîrtçhaie ou mairtçhaie, v. *Ç' n' ât p' le tot d' moïnaie l' djûe, è fât maîrtçhaie (ou mairtçhaie).*

botaie (boutaie ou menttre) des couenes (couenes, écouenes ou écouenes), loc.v. *Note vélat ècmence de botaie (boutaie ou menttre) des couenes (couenes, écouenes ou écouenes).*

rempieumaie ou rempyeumaie, v.

*Èlle rempieume (ou rempieume) son tchaipé.*

s' rempieumaie (ou rempyeumaie), v.pron.

*Nôs dg'rainnes s' rempieumant (ou rempieumant).*

enridôlaie ou enridolaie, v.

*Èlle enridôle (ou enridole) ènne f'nétre.*

sâlaie, salaie, sâyaie ou sayaie, v.

*Èlle é rébiè d' sâlaie (salaie, sâyaie ou sayaie) lai sâce.*

empiâtre, empiatre, rempiâtre ou rempiatre, v. *An n' sait p' tiu qu' l' é empiâchu (empiachu, rempiâchu ou rempiachu).*

déjembôlaie, dérôlaie, dérolaie, désembôlaie, dévôdre,

dévodre, dévudie, embôlaie, engreméch'laie,

greméch'laie, gueurméch'laie, p'lotaie, plotaie, p'lot'naie

ou plot'naie, v. *I ainmôs virie l' dévudou po édie mai mère*

*è déjembôlaie (dérôlaie, dérolaie, désembôlaie, dévôdre,*

*dévodre, dévudie, embôlaie, engreméch'laie, greméch'laie,*

*gueurméch'laie, p'lotaie, plotaie, p'lot'naie ou plot'naie)*

*lai laîinne.*

engraingnie, engregnie, engrègnie, engreugnie, engringnie ou heurs'naie, v.

*T' vois bîn que t' l' engraingnes (engregnes, engrègnies,*

*engreugnes, engringnes ou heursenes).*

botaie (boutaie ou menttre) en véché ou rempiâtre (ou

rempiatre) in véché, loc.v.

*I n' ai p' encoé botè (botè ou mis) nôs ç' lieges en véché ou*

*rempiâchu (ou rempiachu) note véché de ç' lieges.*

envéché'laie, v.

*Nôs ains envéché'lè des bloûeches.*

**mettre en joue**, loc.v.

*Il ne vous a pas mis en joue.*

**mettre en joue**, loc.v.

*Il a peur de mettre en joue.*

**mettre en joue**, loc.v.

*Il a osé me mettre en joue.*

**mettre en location**, loc.v. *Nous mettons notre domaine en location.*

**mettre en location**, loc.v.

*Il devra mettre son bien en location.*

**mettre en morceaux** (débitier), loc.v.

*Le boucher met de la viande en morceaux.*

**mettre en peloton**, loc.v.

*Je dois encore mettre toute cette laine en peloton.*

**mettre en perce**, loc.v.

*Tu devrais bien mettre ce tonneau en perce.*

**mettre en perce**, loc.v.

*Il met ce tonneau en perce.*

**mettre en petits tas**, loc.v.

*Cet enfant a mis des haricots en petits tas.*

**mettre en petits tas**, loc.v.

*Il met du bois en petits tas.*

**mettre en place**, loc.v.

*Ils mettent un meuble en place.*

**mettre en prison**, loc.v.

*Il s'est fait mettre en prison.*

**mettre ensemble**, loc.v.

*Elle met ensemble des morceaux de tissu pour faire une couverture.*

**mettre ensemble**, loc.v.

*Il peine à mettre ces pièces ensemble.*

**mettre en stères**, loc.v.

*Ils mettent en stères le bois de leur coupe.*

**mettre en tas** (ou **en veillotes**, du foin, du regain), loc.v.

*Nous avons encore deux andains à mettre en tas (ou en veillotes).*

**mettre en tas** (ou **en veillotes**, du foin, du regain), loc.v.

aimérie, aimirie, chibyaie, mérie, midyaie, migaie, mirie, vijaie, vijie, visaie ou visie, v.

*È vòs n' é p' aimérie (aimirie, chibyè, mérie, midyè, miguè, mirie, vijè, vijie, visè ou visie).*

botaie (boutaie, coutchie ou menttre) en djoûe (ou djoue), loc.v. *Èl é pavou d' botaie (boutaie, coutchie ou menttre) en djoûe (ou djoue).*

r'mérie, rmérie, r'midyaie, rmidyaie, r'migaie, rmigaie, r'mirie, rmirie, r'vijaie, rvijaie, r'vijie, rvijie, r'visaie, rvisaie, r'visie ou rvisie, v.

*È m' é oûjè r'mérie (rmérie, r'midyaie, rmidyaie, r'miguaie, rmiguaie, r'mirie, rmirie, r'vijaie, rvijaie, r'vijie, rvijie, r'visaie, rvisaie, r'visie ou rvisie).*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : eur'mérie, etc.)

aiffèrmaie, louaie, piedie, piédie ou pyédie, v. *Nòs aiffèrmans (louans, piedans, piédans ou pyédans) note bin.*

aillôdaie, aimôdiaie, aimodiaie, aimôduaie, aimoduaie, aimôd'vaie, aimôdvaie, aimod'vaie, aimodvaie, aimôdyaie ou aimodyaie, v. *È veut d'aivoi aillôdaie (aimôdiaie, aimodiaie, aimôduaie, aimoduaie, aimôd'vaie, aimôdvaie, aimod'vaie, aimodvaie, aimôdyaie ou aimodyaie) son bin. débitaie, v.*

*L' boétchie débite d' lai tchie.*

déjembôlaie, dérôlaie, dérolaie, désembôlaie, dévôdre, dévodre, dévudie, embôlaie, engreméch'laie, greméch'laie, gueurméch'laie, p'lotaie, plotaie, p'lot'naie, plot'naie, pyotaie ou pyot'naie, v. *I dais encoé tot déjembôlaie (dérôlaie, dérolaie, désembôlaie, dévôdre, dévodre, dévudie, embôlaie, engreméch'laie, greméch'laie, gueurméch'laie, p'lotaie, plotaie, p'lot'naie, plot'naie, pyotaie ou pyot'naie) ç'te laïne.*

ampoulaie (J. Vienat), empoulaie ou empouli, v.

*Te dairòs bin ampoulaie (empoulaie ou empouli) ci véché.*

botaie l' (boutaie l' ou menttre le) poula, loc.v.

*È bote le (boute le ou ment l') poula en ci véché.*

entreplaie, v.

*Ç't' afaint é entreplè des faiviòles.*

faire des monç'lats (ou monçlats), loc.v.

*È fait des monç'lats (ou monçlats) d' bòs.*

aissadgie, aissaidgie, aissoédgie, aissoèdgie ou aissoidgie, v. *Èls aissadgeant (aissaidgeant, aissoédgeant, aissoèdgeant ou aissoidgeant) in moubye.*

botaie d'dains, boutaie d'dains, fotre dedains ou menttre dedains, loc.v. *È s' ât fait è botaie d'dains (boutaie d'dains, fotre dedains ou menttre dedains).*

aichembyaie, aipondre, aippondre, aissemyaie, ensangnaie, ensannaie, ensoénaie, ensoinnaie, raipondre ou raippondre, v. *Èlle aichembye (aipond, aippond, aissemye, ensangne, ensanne, ensoéne, ensoinne, raipond ou raippond) des m'nujats d' maitère po faire ènne tchvietche.*

botaie (boutaie ou menttre) ensangne (ensanne, ensoègne ou ensoinne), loc.v. *Èl é di mâ d' botaie (boutaie ou menttre) ces pièces ensangne (ensanne, ensoègne ou ensoinne).*

chtéraie, enchtéraie, enstéraie ou stéraie, v.

*Ès chtérant (Èls enchtérant, Èls enstérant ou Ès stérant) l' bòs d' yote cope.*

botaie (boutaie ou menttre) en moncés (tchéyons, valmons ou valmouns), loc.v.

*Nòs ains encoé dous l' aindès è botaie (boutaie ou menttre) en moncés (tchéyons, valmons ou valmouns).*

entchéy'naie, envalmonnaie, envalmounaie, monç'laie,

*Il faut mettre le regain en tas (ou en veillotes) avant la pluie.*

**mettre en vacances** (donner congé), loc.v.  
*L'instituteur met les élèves en vacances.*

**mettre le devant derrière**, loc.v.  
*Tu ne vois pas que tu mets le devant derrière?*

**mettre le feu**, loc.v.

*Il met le feu à du papier.*

**mettre le feu**, loc.v.  
*Il met le feu à de la paille.*  
**mettre le grappin sur**, loc.v.

*Il met le grappin sur ceux qu'il dirige.*

**mettre le licol**, loc.v.  
*Il met le licol à la jument.*

**mettre le linge dans la lessiveuse**, loc.v.  
*Les femmes qui lavent le linge commencent par le mettre dans la lessiveuse.*

**mettre le pied sur**, loc.v.  
*Il a pu mettre le pied sur le sol de son pays.*

**mettre les rais**, loc.v.  
*Le maréchal met les rais à une roue.*

**mettre plus haut** (soulever), loc.v.  
*Il ne peut pas mettre ce sac plus haut.*

**mettre pour la première fois** (étrenner), loc.v.  
*Elle a mis sa robe à Pâques pour la première fois.*

**mettre près**, loc.v.  
*Mets l'armoire près du lit !*

**mettre (se -)**, v.pron.  
*Elle se met à table.*

**mettre sur** (charger), loc.v.  
*Il met du bois sur le char.*

**mettre un arbre en palissade**, loc.v.  
*On devrait bien mettre ce poirier en palissade.*

**meuble**, n.m. *C'est un meuble de ma mère.*  
**meuble** (qui se fragmente facilement), adj.

*Cette terre est meuble.*

**meubler**, v.

*Nous n'avons pas encore meublé la chambre.*

**meuble tenant lieu de banc et d'armoire** (bahut), loc.nom.m. *Grand-père s'assoit sur le meuble tenant lieu de banc et d'armoire.*

**meuglement**, n.m.  
*Tout s'un coup, les vaches ont poussé de gros*

tchéy'naie, valmonnaie ou valmounaie, v.  
*È fât entchéy'naie (envalmonnaie, envalmounaie, monç'laie, tchéy'naie, valmonnaie ou valmounaie) l'voiyin d'vaint lai pieudge.*

bèyie condgie, loc.v.  
*L'raicodjaire bèye condgie és éyeuves.*

emboérlaie (ou emborlaie) l' aïne (ou aine) poi l' tiu (J. Vienat), loc.v. *Te n' vois p' que t' emboérelles (ou emborles) l' aïne (ou aine) poi l' tiu?*  
aillumaiie, aiyumaie, ençhaïmaie, ençhaimaie, enfûe, enfue, enfûere, enfuere, enfûelaie, enfuelaie, envoélaie, envoélaie, envoûelaie, envoûelaie, envoûelaie, envoûelmaie ou envoûelmaie, v. *Èl aillume (aiyume, ençhaïme, ençhaime, enfûe, enfue, enfûe, enfue, enfûele, enfuele, envoéle, envoélme, envoûele, envouele, envoûelme ou envouelme) di paipie.*

botaie l' (boutaie l' ou menttre le) fûe (ou fue), loc.v.  
*È bote le (boute le ou ment l') fûe (ou fue) en d' l'étrain.*  
botaie l' (boutaie l' ou menttre le) graipîn (graippîn, grèpîn ou grèppîn) chus, loc.v.

*È bote le (boute le ou ment l') graipîn (graippîn, grèpîn ou grèppîn) chus ces qu'è moïnne.*

encoulaie (J. Vienat), entchvâtraie, entchvatraie, entchvâtr'naie ou entchvatr'naie, v. *Èl encoule (entchvâtre, entchvatre, entchvâtrene ou entchvatrene) lai djement.*

entiuvaie ou entiuv'laie, v.  
*Les échaipouses ècmençant poi entiuvaie (ou entiuv'laie).*

foulaie, v.  
*Èl é poyu foulaie lai tiere d' son païyis.*

enrélaie, v.  
*L' maïrtchâ enrèle ènne rûe.*

choyeuvaie, choyevaie, choy'vaie, soyeuvaie, soyevaie, soy'vaie, yeûvaie, yeuvaie, yevaie ou y'vaie, v. *È n' peut p' choyeuvaie (choyevaie, choy'vaie, soyeuvaie, soyevaie, soy'vaie, yeûvaie, yeuvaie, yevaie ou y'vaie) ci sait.*

ét'naie ou étrenaie, v.  
*Èlle é ét'nè (ou étrenè) sai reube è Paîtches.*

aïppretchie ou aïppreutchie, v.  
*Aïppretche (ou Aïppreutche) l' aïrmère di yé !*

s' botaie (boutaie ou menttre), v.pron.  
*Èlle se bote (boute ou ment) è tâle.*

tchairdgie, tchêrdgie ou tchêrdjie (J. Vienat), v.  
*È tchairdge (tchêrdge ou tchêrdje) le tchie d' bôs.*  
bairraie (ou baïrraie) d' palçons (pâs ou pitçhêts), loc.v.  
*An dairait bin bairraie (ou baïrraie) d' palçons (pâs ou pitçhêts) ci poirie.*

moubye, n.m. *Ç' ât in moubye d' mai mère.*

laimb'lou, ouse, ouje, laimblou, ouse, ouje, vain, ainne (J. Vienat) ou vin, inne, adj.  
*Ç'te tiere ât laimb'louse (laimblouse, vainne ou vinne).*  
aimeubyaie, aimeubyi, aimoubyaie, aimoubyi, meubyaie, moubiaie (J. Vienat), ou moubyaie, v.

*Nôs n' ains p' encoé aimeubyè (aimeubyi, aimoubyè, aimoubyi, meubyè, moubiè ou moubyè) l' poiye.*

airtche-bainc, airtche-bainc, maïrtche-bainc ou maïrtche-bainc, n.m. *L' grant-père se sietè chus l' airtche-bainc (airtche-bainc, maïrtche-bainc ou maïrtche-bainc).*

beûdylèt, beudyelèt, breûyèt, breuyèt, brûeyèt ou brueyèt, n.m. *Tot d' in còp, les vaïches aint boussè d' grôs*

*meuglements.*

**meugler**, v.

*Les vaches meuglent dans le pâturage.*

**meule** (cylindre servant à écraser), n.f.

*La meule du moulin tourne.*

**meule** (de foin), n.f.

*Les enfants se poursuivent autour de la meule.*

**meule** (de fromage, de beurre, etc.), n.f.

*Le fromager coupe un morceau de la meule.*

**meule** (disque servant à aiguïser), n.f.

*Il aiguïse un couteau sur la meule.*

**meule** (tas de foin, de paille, etc.), n.f. *Les enfants sautent sur la meule de paille.*

**meule de charbonnier**, loc.nom.f.

*Le charbonnier tourne autour de sa meule.*

**meule d'écobuage**, loc.nom.f.

*Elle porte de la mauvaise herbe sur la meule d'écobuage.*

**meuler**, v.

*Il meule les clous qui dépassent.*

**meunerie**, n.f.

*C'est son fils qui a repris la meunerie.*

**meunier**, n.m.

*Il va chez le meunier de Beurnevésin.*

**meuron** (fr.rég. voir dict. suisse romand: mûre), n.m.

*Elle s'est piquée en cueillant des meurons.*

**meurtrier**, adj.

*Ce fut un affrontement meurtrier.*

**meurtrier**, n.m. *On n'a jamais retrouvé le meurtrier.*

**meurtrière**, n.f.

*Il y a des meurtrières tout autour de la tour du château.*

**meurtrière**, n.f. *Il passe sa tête par la meurtrière.*

**meurtrir**, v.

*Il a reçu des coups qui l'ont tout meurtri.*

**meurtrir** (des fruits), v.

*beûdyelèts (beudyelèts, breûyèts, breuyèts, brûeyèts ou brueyèts).*

*beûdyelaie, beudyelaie, breûyie, breuyie, brûeyie ou brueyie, v. Les vaïtches beûdyelant (beudyelant, breûyant, breuyant, brûeyant ou brueyant) dains l' tchaimpois.*

*meûle, meule, meûye, meuye, môle, mole, môye, moye ou ribe, n.f. Lai meûle (meule, meûye, meuye, môle, mole, môye, moye ou ribe) di m'lin vire.*

*meûle, meule, meûye ou meuye, n.f.*

*Les afaints s' porcheûyant âtoué d' lai meûle (meule, meûye ou meuye) de foin.*

*meûle, meule, meûye ou meuye, n.f.*

*L' frutie cope in moéché d' lai meûle (meule, meûye ou meuye) de fromaidge.*

*meûle, meule, meûye, meuye, môle, mole, môye, moye ou ribe, n.f. Ê môle in couté ch' lai meûle (meule, meûye, meuye, môle, mole, môye, moye ou ribe).*

*meûle, meule, meûye ou meuye, n.f. Les afaints sâtant ch' lai meûle (meule, meûye ou meuye) d' étrain.*

*fo, foé, foéné, foïnné, foné, foué, fouéné, fouenné ou forné, n.m. L' tchairbounie vire âtoué d' son fo (foé, foéné, foïnné, foné, foué, fouéné, fouenné ou forné).*

*fouenn'lat, fouennlat, fouenn'lat ou fouennlat, n.m.*

*Èlle poétche d' lai croueye hierbe chus l' foénn'lat (fouennlat, fouenn'lat ou fouennlat).*

*meûlaie, meulaie, meûyaie, meuyaie, môlaie, molaie, môyaie, moyaie ou ribaie, v. Ê meûle (meule, meûye, meuye, môle, mole, môye, moye ou ribe) les çhôs qu' dépéssant.*

*mouenn'rie, mouennrie, mouen'rie ou mounrie, n.f.*

*Ç' ât son bouêbe qu' é r'pris lai mouenn'rie (mouennrie, mouen'rie ou mouenrie).*

*meûyou, ouse, ouje, meuyou, ouse, ouje, monnie, iere, mounie, iere, mounie, iere ou mounnie, iere, n.m.*

*È vaît tchie l' meûyou (meuyou, monnie, mouenie, mounie ou mounnie) d' Beuv'néjin.*

*moûre ou moure, n.f.*

*Èlle s' ât pitçhè en tieuyaint des moûres (ou moures).*

*meûtrie, iere meutrie, iere adj.*

*Ç' feut in meûtrie (ou meutrie) l' aïffront'ment.*

*meûtrie, iere meutrie, iere n.m. An ont dj'mais r'trovè l' meûtrie (ou meutrie).*

*beûyat, beuyat, diaitchat, djaitçhat, djaitiat ou dyichèt, n.m. È y é des beûyats (beuyats, diaitchats, djaitçhats, djaitiats ou dyichèts) tot âtoué d' lai toué di tchété.*

*beûyatte, beuyatte, meûtriere ou meutriere, n.f. È pésse saï tête poi lai beûyatte (beuyatte, meûtriere ou meutriere).*

*aimeutchie, aimotchî, aimotchie, aimouëtchi, aimouetchi, beugnie, biassi, biassie, bieûmi, bieumi, échomblaie, échombyaie, écaibeutchie, écaibouyie, écaimeutchie, écaimeutch'laie, écaimoétchie, écrèmoétchie, émaircandaie, émarcandaie, émeutch'laie, émeut'laie, maircandaie, marcandaie, meutch'laie, meût'laie, meut'laie, meûtri, meutri, moétchie, motchie, tâlaie, talaie, véj'laie, vés'laie ou véz'laie, v. Èl é r'ci des côps qu' l'aint tot aimeutchie (aimotchî, aimotchie, aimouëtchi, aimouetchie, beugnie, biassi, biassie, bieûmi, bieumi, échomblè, échombyè, écaibeutchie, écaibouyie, écaimeutchie, écaimeutch'lè, écaimoétchie, écrèmoétchie, émaircandè, émarcandè, émeutch'lè, émeut'lè, maircandè, marcandè, meutch'lè, meûtlè, meutlè, meûtri, meutri, moétchie, motchie, tâlè, talè, véj'lè, vés'lè ou véz'lè).*

*aimeutchie, aimotchî, aimotchie, aimouëtchi, aimouetchi,*

<i>Tu meurtris ces pommes!</i>	beugnie, biassi, biassie, bieûmi, bieumi, échomblaie, échombyaie, écraibeutchie, écraibouyie, écraimeutchie, écraimeutch'laie, écraimoétchie ou écrèmoétchie, v. <i>T' aimeutches (aimotchâs, aimotches, aimoùetchâs, aimouetchâs, beugnes, biassâs, biasses, bieûmâs, bieumâs, échombles, échombyes, écraibeutches, écraibouyes, écraimeutches, écraimeutcheles, écraimoétches ou écrèmoétches) ces pammes!</i>
<b>meurtrir</b> (des fruits), v.	émaircandaie, émarcandaie, émeutch'laie, émeut'laie, maircandaie, marcandaie, meutch'laie, meût'laie, meut'laie, meûtri, meutri, moétchie, motchie, tâlaie, talaie, véj'laie, vés'laie ou véz'laie, v. <i>L' dgeal émaircande (émarcande, émeutchele, émeutele, maircande (marcande, meutchele, meûtele, meutele, meûtrât, meutrât, moétche, motche, tâle, tale, véjele, vésele ou vézele) ces fruts.</i>
<i>Le gel meurtrit ces fruits.</i>	
<b>meurtrir</b> (se -, pour des fruits), v.pron.	s' aimeutchie (biaissi, biaissie, biassi, biassie, bieûmi, bieumi, coissie, écraibeutchie, écraibouyie, écraimeutchie, écraimeutch'laie, écraimoétchie, écrèmeutchie, écrèmeutchlaie, écrèmoétchlaie, tâlaie, talaie, véj'laie, vés'laie ou véz'laie), v.pron. <i>En tchoéyaint, les fruts s' aimeutchant (biaissant, biassant, bieûméchant, bieuméchant, coissant, écraibeutchant, écraibouyant, écraimeutchant, écraimeutch'lant, écraimoétchant, écrèmeutchant, écrèmeutchlant, écrèmoétchlant, tâlant, talant, véj'lant, vés'lant ou véz'lant).</i>
<i>En tombant, les fruits se meurtrissent.</i>	
<b>meurtrissure</b> , n.f.	aimeutchaidge, aimotchaidge, aimoùetchaidge, aimouetchaidge, beugne, écraimeutchaidge, écraimeutch'laidge, écraimeutchlaidge, émaircandaïdge, émarcandaïdge, émeutch'laïdge, émeutchlaidge, émeut'laïdge, émeutlaidge, maircandaïdge, marcandaïdge, meutch'laïdge, ou meutchlaidge, n.m. <i>Èl é l' brais piein d' aimeutchaidges (aimotchaidges, aimoùetchaidges, aimouetchaidges, beugnes, écraimeutchaidges, écraimeutch'laïdges, écraimeutchlaidges, émaircandaïdges, émarcandaïdges, émeutch'laïdges, émeutchlaidges, émeut'laïdges, émeutlaidges, maircandaïdges, marcandaïdges, meutch'laïdges ou meutchlaidges).</i>
<i>Il a le bras plein de meurtrissures.</i>	
<b>meurtrissure</b> , n.f.	biassure, bieûmure, bieumure, bochure, bossure, échombiure, échomblure, échombyure, meûtréchure, meutréchure, moétchure, motchure, tâlure, talure, végèle, véjèle, vésèle ou vézèle, n.f. <i>Laivoù qu' te t'és fait ç' te biassure (ç' te bieûmure, ç' te bieumure, ç' te bochure, ç' te bossure, ç' t' échombiure, ç' t' échomblure, ç' t' échombyure, ç' te meûtréchure, ç' te meutréchure, ç' te moétchure, ç' te motchure, ç' te tâlure, ç' te talure, ç' te végèle, ç' te véjèle, ç' te vésèle ou ç' te vézèle)?</i>
<b>meurtrissure</b> , n.f. <i>Il essaie de cacher ses meurtrissures.</i>	bieû, bieu, meûtri-saing, meutri-saing, passon, rouffe ou rouffye, n.m. <i>Èl éprouve de coitchie ses bieûs (bieus, meûtri-saing, meutri-saing, passons, rouffes ou rouffyes).</i>
<b>meurtrissure</b> (pour des fruits), n.f.	aimotchure, biassure, bieûmure, bieumure, écraimeutchlure, écraimeutchure, écraimoétchure, écrèmeutchlure, écrèmeutchure, écrèmoétchlure, meûtréchure, meutréchure, moétchure, motchure, tâlure, talure, végèle, véjèle, vésèle ou vézèle, n.f. <i>Te n' pârés p' les pammes qu' aint des aimotchures (biassures, bieûmures, bieumures, byassures, byeûmures, byeumures, écraimeutchlures, écraimeutchures, écraimoétchures, écrèmeutchlure, écrèmeutchures, écrèmoétchures, meûtréchures, meutréchures, moétchures, motchures, tâlures, talures, végèles, véjèles, vésèles ou vézèles).</i>
<i>Tu ne prendras pas les pommes qui ont des meurtrissures.</i>	
<b>miaulement</b> , n.m.	miâl'ment, miâlment, miân'ment, miânment, mionn'ment, mionnement, mioun'ment ou miounment, n.m.
<i>Pauvre chat, je n'entendais pas tes miaulements !</i>	<i>Pouère tchait, i n'ôyôs p' tes miâl'ments (miâlments,</i>

**miauler**, v.

*Je suis fatigué d'entendre ce chat miauler.*

**mi-carême**, n.f.

*Nous sommes déjà à la mi-carême.*

**miche**, n.f. *Nous n'avons plus qu'une miche de pain.*

**mi-côte**, n.f.

*Il s'est arrêté à la mi-côte.*

**midi** (milieu du jour), n.m. *Il est revenu à midi.*

**midi** (région qui est au sud), n.m.

*Nous sommes allés dans le midi de la France.*

**Midi** (région du sud de l'Europe), n.pr.m.

*Elle aime le soleil du Midi.*

**mie**, n.f. *Tu me donneras la mie de pain.*

**Miécourt**, n.pr.m. *De nombreuses maisons de Miécourt ont des devant-huis.*

**Miécourt (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Depuis ces derniers temps, les habitants de Miécourt prennent souci de leur château.*

**miel**, n.m.

*Elle mange une bonne tartine de miel et de beurre.*

**miel en rayon**, loc.nom.m.

*L'apiculteur racle le miel en rayon.*

**miel en rayon**, loc.nom.m.

*Il trouve qu'il y a beaucoup de miel en rayon.*

**miellée**, n.f.

*Les abeilles rapportent la miellée.*

**mielleux**, adj.

*Ces fruits sont mielleux.*

**miette**, n.f. *Le rouge-gorge ramassait toutes les miettes qui tombaient de la table.*

**miette**, n.f. *Il ne reste que les miettes.*

**mieule** (fr.rég.: purin) n.f.

*De la mieule s'écoule près de ce fumier.*

**mieuler** (fr.rég. jurassien), v.

*Il a mieulé nos champs.*

**mieux**, adv. *Il aime mieux prendre que donner.*

**mieux**, n.m. *Ce n'est pas le bien qui réjouit l'homme, c'est le mieux. (Taine)*

**mignard**, n.m.

*Ce petit mignard me fatigue.*

*miân'ments, miânments, mionn'ments, mionnments, mioun'ments ou miounments)!*

*miâlaie, mialaie, miânaie, mianaie, mionnaie ou miounaie, v. I seus sôle d'oyi ci tchait miâlaie (mialaie, miânaie, mianaie, mionnaie ou miounaie).*

*mé-careime, mé-carême, mé-carimâ, mé-carime, mé-couarîmme, mi-careime, mi-carême, mi-carimâ, mi-carime ou mi-couarîmme, n.f. Nôs sons dj' en lai mé-careime (mé-carême, mé-carimâ, mé-carime, mé-couarîmme, mi-careime, mi-carême, mi-carimâ, mi-carime ou mi-couarîmme).*

*métche, n.f. Nôs n'ains pus ran qu'enne métche de pain. mé-côte ou mi-côte, n.f.*

*È s'ât râtè en lai mé-côte (ou mi-côte).*

*médé ou médi, n.m. Èl ât r'veni è médé (ou médi).*

*médé ou médi, n.m.*

*Nôs sons t' aivu dains l' médé (ou médi) d' lai France.*

*Médé ou Médi, n.pr.m.*

*Èlle ainme le s'raye di Médé (ou Médi).*

*miatte, n.f. Te m' bèy'rés lai miatte di pain.*

*Miecoët, Miecot ou Miecouët, n.pr.m. Brâment d' mâjon d' Miecoët (Miecot ou Miecouët) aint des dôs l'hôtâ.*

*Coeurtchat, Cortchat, Cretchat, n.pr.m.*

*Dâs ces d'ries temps, les Coeurtchats (Cortchats, Cretchats) aint l' tieûsain d' yote tchéte.*

*mie, mié (à la montagne) ou miée (à la montagne), n.m.*

*Èlle maindge enne boinne reûtie de mie (mié ou miée) pe d' burre.*

*mie (miè, miè) en boitche (braïtche ou broïtche),*

*loc.nom.m. L' éy'vou d aïchattes raïche le mie (miè, miè) en boitche (braïtche ou broïtche).*

*pain d' aïchatte (aïchatte ou ainchatte), loc.nom.m.*

*È trove qu'è y é brâment d' pain d' aïchatte (aïchatte ou ainchatte).*

*miellè, mièllè, mièllè, mièyè, mièyè ou mièyè, n.f.*

*Les aïchattes raïppoëtchant lai miellè (mièllè, mièllè, mièyè, mièyè ou mièyè).*

*miellou, ouse, ouje, mièllou, ouse, ouje,*

*mièllou, ouse, ouje, mièyou, ouse, ouje,*

*mièyou, ouse, ouje ou mièyou, ouse, ouje, adj.*

*Ces fruts sont miellous (mièllous, mièllous, mièyous, mièyous ou mièyous).*

*broqu'lé, n.m. Lai roudge-bochatte raimèssait*

*tos les broqu'lés qu' tchoiyint d' lai tâle.*

*miatte, n.f. È n'y d' moère ran qu' les miattes.*

*mieûle ou mieule, n.f.*

*D' lai mieûle (ou mieule) coïe vés ci f'mie.*

*emmieûlaie, emmieulaie, mieûlaie, mieulaie, pergaie ou pèrgaie, v. Èl é emmieûlè (emmieulè, mieûlè, mieulè, pèrguè ou pèrguè) nôs tchaimps.*

*meu, adv. Èl ainme meu pâre que d' bèyie.*

*meu, n.m. Ç' n' ât p' le bîn qu' réladje l' hanne,*

*ç' ât l' meu.*

*câlîn, îinne, aimidyou, ouse, ouje, lich'nou, ouse, ouje,*

*lichnou, ouse, ouje, mâdeût, eûse, eûje,*

*mâdeut, euse, euje, madeût, eûse, eûje ou*

*madeut, euse, euje, n.m. Ci p'tét câlîn (aimidyou, lich'nou, lichnou, mâdeût, mâdeut, madeût ou madeut) m' sôle.*

**mignarder**, v.

*Il faut mignarder les enfants, mais pas trop.*

**mignardise**, n.f.

*Elle fait trop de mignardises.*

**mignoter** (dorloter), v.

*Il aime se faire mignoter.*

**migraine**, n.f.

*Elle a la migraine quand le vent souffle.*

**mijaurée**, n.f.

*Elle fait la mijaurée.*

**mijoter** (cuire à petit feu), v.

*La soupe mijote sur le feu.*

**mijoter** (faire cuire lentement), v.

*Elle mijote de bons petits plats.*

**mi-laine**, n.f.

*Elle a une jupe en mi-laine.*

**milieu**, n.m. *C'est le milieu du jour.*

**mille**, adj.num.card. *Il a perdu mille francs.*

**millénaire**, adj.

*Nous visitons une ville millénaire.*

**millénaire**, n.m. *Un nouveau millénaire vient de commencer, mais qu'est-ce qui changera ?*

**millepertuis**, n.m.

*Cette haie est pleine de millepertuis.*

**millet**, n.m. *Il y a beaucoup de sortes de millet.*

**millième**, adj.num.ord.

*C'est peut-être la millième fois qu'il nous le disait.*

**millième**, n.m. *Ils mesurent des millièmes de seconde.*

**minable**, adj.

*Il a fait du travail minable.*

**minable**, n.m.

*Ce minable se cache.*

**minage**, n.m. *Ils achèvent le minage de ce rocher.*

**minauder**, v.

*Elle aime minauder.*

aimidyaie, lich'naie, mâdeûtaie, mâdeutaie, madeûtaie ou madeutaie, v.

*È fât aimidyaie (lich'naie, mâdeûtaie, mâdeutaie, madeûtaie ou madeutaie) les afaints, mains pe trop.*

mâdeûtije, mâdeutije, madeûtije ou madeutije, n.f.

*Èlle fait trop d' mâdeûtijes (mâdeutijes, madeûtijes ou madeutijes).*

mâdeûtaie, madeûtaie, mâdeutaie, madeutaie, parâj'naie, paraj'naie, popinaie, popinnaie, poplinaie, poplinnaie, poup'naie ou poupnaie, v. *È ainme s' faire è mâdeûtaie (madeûtaie, mâdeutaie, madeutaie, parâj'naie, paraj'naie, popinaie, popinnaie, poplinaie, poplinnaie, poup'naie ou poupnaie).*

mâ d' tête, loc.nom.m.

*Èlle é l' mâ d' tête tiaind qu' l' ouère çhouêche.*

gremaichiere, grémaiciere, grimaichiere, grimaiciere, grînmaichiere, grînmaiciere, gueurmaichiere, gueurmaiciere, mijoûerèe, mijouerèe, teûrouje, teurouje, teûrouse ou teurouse, n.f. *Èlle fait lai grémaichiere (grémaiciere, grimaichiere, grimaiciere, grînmaichiere, grînmaiciere, gueurmaichiere, gueurmaiciere, mijoûerèe, mijouerèe, teûrouje, teurouje, teûrouse ou teurouse).*

beût'naie, beut'naie, beürt'naie, beurt'naie (Sylvian Gnaegi), midjotaie ou mijotaie, v. *Lai sope beûtene (beutene, beürtene, beurtene, midjote ou mijote) ch' le fûe. beût'naie, beut'naie, beürt'naie, beurt'naie (Sylvian Gnaegi), midjotaie ou mijotaie, v. Èlle beûtene (beutene, beürtene, beurtene, midjote ou mijote) de bons p'téts piaits. midg'lainne ou midg'lainne, n.f.*

*Èlle é ènne djipe en midg'lainne (ou midg'lainne).*

mitan ou moitan, n.m. *Ç' â l' mitan (ou moitan) di djoué.*

mil, adj.num.card. *Èl é predju mil francs.*

mill'nâ ou millnâ (sans marque du féminin), adj.

*Nôs envèllans ènne mill'nâ (ou millnâ) vèlle.*

mill'nâ ou millnâ, n.m. *Ïn nové mill'nâ (ou millnâ) vînt d' ècmencie, mains qu' â t-ç' qu' veut tchaindgie ?*

milpetchus, milpeurtus, milp'tchus ou milptchus, n.m. *Ç'te bairre â t pieinne de milpetchus (milpeurtus, milp'tchus ou milp'tchus).*

plai, n.m. *È y é brâment d' souêches de plai.*

millieme, adj.num.ord.

*Ç' â t craibîn l' millieme còp qu' è nòs l' diait.*

millieme, n.m. *Ès m'jurant des milliemes de ch'gondes.*

minâbye ou minabye (sans marque du féminin), adj.

*Èl é fait di minâbye (ou minabye) traivaiye.*

minâbye ou minabye (sans marque du féminin), n.m.

*Ci minâbye (ou minabye) se coitche.*

minaidge, n.m. *Ès finéchant l' minaidge d' ci roitchie.*

aïchaiti, aimadouaie, aimiâlaie, aimialaie, bouêlaie, bouelaie, cajolaie, çhaiti, çhetti (J. Vienat), raimiâlaie ou raimialaie, v. *Èlle ainme aïchaiti (aimadouaie, aimiâlaie, aimialaie, bouêlaie, bouelaie, cajolaie, çhaiti, çhetti, raimiâlaie ou raimialaie).*

**minauderie**, n.f.

*Elle l'a séduit par ses minauderies.*

**minauderie**, n.f.

*Il sait faire les minauderies.*

**minauderie**, n.f.

*Je suis certain qu'il referra sa minauderie.*

**minauderie**, n.f. *Sa minauderie me fâche.*

**mince**, adj.

*Il cherche une mince aiguille.*

**mince**, adj.

*Il faudrait une vis assez mince.*

**mince**, adj.

*Il applique une mince feuille d'or sur la pièce.*

**mince**, interj.

*Mince ! Je ne retrouve plus mes lunettes.*

**mince**, interj.

*Ah mince ! J'ai laissé tomber mon outil.*

**minceur**, n.f. *Elle se serre (la taille) pour faire croire à la minceur de sa taille.*

**mine** (engin explosif), n.f.

*La voiture a sauté sur une mine.*

**mine** (physionomie), n.f.

*Ces jours, il a petite mine.*

**mine** (physionomie), n.f. *Elle a mauvaise mine.*

**mine de rien**, loc.

*Mine de rien, c'est quelqu'un !*

**minerve** (appareil orthopédique), n.f.

*Il va mieux depuis qu'il porte une minerve.*

**minet** ou **minou** (chat), n.m.

*Vous avez un beau minet (ou minou).*

**ministre**, n.m.

*Le ministre m'a donné la main.*

**minon**, **minon** ! (appel de chat) loc. *Minon, minon ! Où es-tu ?*

**minoterie**, n.f.

*Il y avait une minoterie au village.*

**minotier**, n.m.

*Le minotier a agrandi sa minoterie.*

**minuit**, n.m.

*Il sonne les douze coups de minuit.*

aïçhait'rie, aïçhaitrie, aimiâl'rie, aimiâlrie, aimial'rie, aimialrie, boûel'rie, boûelrie, bouel'rie, bouelrie, cajol'rie, cajolrie, çhait'rie, çhaitrie, raimiâl'rie, raimiâlrie, raimial'rie, raimialrie, n.f. *Elle l' é sédu poi ses aïçhait'ries (aïçhaitries, aimiâl'ries, aimiâlries, aimial'ries, aimialries, boûel'ries, boûelries, bouel'ries, bouelries, cajol'ries, cajolries, çhait'ries, çhaitries, raimiâl'ries, raimiâlries, raimial'ries ou raimialries).*

botte, gremaice, gremaiche, grimaice, grimaiche, grînmaice, grînmaiche, gueurmaice, gueurmaiche, potte, sindg'rie, sindg'rie ou teure, n.f. *È sait faire les bottes (gremaices, gremaiches, grimaices, grimaiches, grînmaices, grînmaiches, gueurmaices, gueurmaiches, pottes, sindg'ries, sindg'ries ou teures).*

meûté, meuté, moére, more, tchoûéré ou tchouéré, n.m.

*I seus chur qu' è veut r'faire son meûté (meuté, moére, more, tchoûéré ou tchouéré).*

peute mine, loc.nom.f. *Sai peute mine m' engraingne.*

éçhâ, flaindrie, échâle ou échale (sans marque du féminin), adj. *È tçhie ènne échâ (flaindrie, échâle ou échale) aidieuye.*

éçhâd, âde, éçhad, ade, éfflaindrè, e ou éfflinquè, e

(J. Vienat), adj. *È farait ènne prou échâde (échade, éfflaindrèe ou éfflinquèe) viche.*

mînçat, atte, mînçe ou mînche (sans marque du féminin),

adj. *È bote ènne mînçatte (mînçe ou mînche) feuye d'ouè ch' lai piece.*

ç' ât l' diaïle è pe di raitèù (Gustave Prêtre, Boncourt ; se dit qunad on cherche quelque chose et qu'on ne le retrouve pas), loc.interj. *Ç' ât l' diaïle è pe di raitèù ! I ne r'trove pus mes breliques.*

mînçe ou mînche, interj.

*Ah mînçe (ou mînche) ! I aî léchie tchoire mon uti.*

mînçhou ou mînçou, n.f. *Èlle se braïle po faire è craire en lai mînçhou (ou mînçou) d' sai taiye.*

mînne, n.f.

*Lai dyîmbarde é sâtè chus ènne mînne.*

djais (J. Vienat), djait, djèt, meûnèt, meunèt, moére ou more, n.m. *Ces djoués, èl é p'tèt djais (djait, djèt, meûnèt, meunèt, moére ou more).*

mînne, n.f. *Èlle é croûeye mînne.*

mine (ou mînne) de ran, loc.

*Mine (ou Mînne) de ran, ç' ât quéqu'un !*

chôtîin-tête, chotîin-tête, sôtîin-tête ou sotîin-tête, n.m.

*È vaît meû mitnaint qu' è bote îin chôtîin-tête (chotîin-tête, sôtîin-tête ou sotîin-tête).*

minèt, minon ou minou, n.m.

*Vôs èz îin bé minèt (minon ou minou).*

menichtre ou minichtre, n.m.

*L' menichtre (ou minichtre) m' é bèyie lai main.*

biss, biss ! bisson, bisson ! ou minon, minon ! loc. *Biss, biss (Bisson, bisson ou Minon, minon) ! Laivou qu' t' ès ?*

mouenn'rie, mouennrie, mouen'rie ou mounrie, n.f.

*È y aivait ènne mouenn'rie (mouennrie, mouen'rie ou mounrie) â v'laidge.*

meûyou, ouse, ouje, meuyou, ouse, ouje, monnie, iere,

mouenie, iere, mounie, iere ou mounnie, iere, n.m.

*L' meûyou (meuyou, monnie, mouenie, mounie*

*ou mounnie) é aigranti sai mouen'rie.*

méneût, méneut, méèneût, méeneut, mieneût, mieneut,

mineût ou mineut, n.f.

*È soënne les doze côp d' méneût (méneut, méèneût,*

*méeneut, mieneût, mieneut, mineût ou mineut).*

**minuscule**, adj.

*Je ne trouve plus cette aiguille minuscule.*

**minute**, n.f.

*Je reviens dans une minute.*

**minutieux**, adj.

*On recherche des ouvriers minutieux.*

**mioche**, n.m.

*Elle garde se mioches.*

**mioche**, n.m.

*Ses mioches se sont sauvés.*

**mioche**, n.m.

*Il faut encore porter ce mioche.*

**mioche**, n.m.

*Elle a du mal avec ses mioches.*

**mirabelle**, n.f. *Il aime le gâteau aux mirabelles.*

**mirabelle**, n.f. *Elle ramasse des mirabelles.*

**mirabellier**, n.m. *Notre mirabellier a bien donné.*

**miracle**, n.m.

*Par miracle, il ne s'est rien brisé.*

**miraculeux**, adj.

*C'est une guérison miraculeuse.*

**mirer** (regarder avec attention), v.

*Il vous a miré en descendant la rue.*

**mirer** (regarder avec attention), v.

*Vous avez vu comme il mire les jeunes filles.*

**mirer** (viser), v.

*Elle mire toujours trop à gauche.*

**mirer** (viser), v.

*Il a peur de mirer.*

**mirer** (viser), v.

*Tu as mal miré.*

m'nujat, atte, mnujat, atte, m'nusat, atte ou mnusat, atte, adj. *I n' trove pus ç'te m'nujatte (mnujatte, m'nusatte ou mnusatte) aidieuye.*

menute, m'nute ou mnute, n.f.

*I r'vîns dains ènne menute (m'nute ou mnute).*

aiyôou, ouse, ouje, poénou, ouse, ouje, poinnou, ouse, ouje (J. Vienat), soignou, ouse, ouje, soingnou, ouse, ouje ou songnou, ouse, ouje, adj. *An r'tchie des aiyôous (poénous, poinnous, soignous, soingnous ou songnous) l' ôvries.* couâ, coua, cuâ, cua, cvâ ou cva (sans marque du féminin), n.m. *Èlle vadge ses couâs (couas, cuâs, cuas, cvâs ou cvas).*

couâd, âde, couad, ade, couat, atatte, cuâd, âde, cuad, ade, cuat, atte, cuatèt, ètte, cvâd, âde, cvad, ade, cvat, atatte, cvatèt, ètte ou tiaimu, ue, n.m. *Ses couâds (couads, couats, cuâds, cuads, cuats, cuatêts, cvâds, cvads, cvats, cvatêts ou tiaimus) s' sont sâvè.*

niâ, niô, tchiâ ou tchia (sans marque du féminin), n.m.

*È fât encoé poétchaie ci niâ (niô, tchiâ ou tchia).*

tchiâd, âde, tchiad, ade, miedgeou, ouse, ouje,

miedrou, ouse, ouje, mieldou, ouse, ouje,

nitçhou, ouse, ouje, nitiou, ouse, ouje, nityou, ouse, ouje,

tchiou, ouse, ouje, trichou, ouse, ouje ou

trissou, ouse, ouje, n.m. *Èlle é di mâ d'aivô ses tchiâds*

*(tchiads, miedgeous, miedrous, mieldous, nitçhous, nitious, nityous, tchious, trichous ou trissous).*

hèrbâtatte, n.f. *Èl ainme le toétché és hèrbâtattes.*

hèrbâton, n.m. *Èlle raimésse des hèrbâtons.*

hèrbâtie, n.m. *Note hèrbâtie é bîn bêyie.*

miraîche, miraîche, miraîtche ou miraitche, n.m.

*Poi miraîche (miraîche, miraîtche ou miraitche),*

*è n' s' ât ran rontu.*

miraîçhou, ouse, ouje, miraîçhou, ouse, ouje,

miraîtçhou, ouse, ouje, miraîtçhou, ouse, ouje, miraîtçhoulou,

ouse, ouje, miraîtçhoulou, ouse, ouje, miraîtçhoulou, ouse, ouje

ou miraîtçhoulou, ouse, ouje, adj.

*Ç'ât in miraîçhou (miraîçhou, miraîtçhou, miraitçhou,*

*miraîtçhoulou, miraîtçhoulou, miraîtçhoulou ou miraitçhoulou)*

*voiréç'ment.*

aimérie, aimirie, beûyie, beuyie, gâgaie, gagaie, mérie,

midyaie, migaie, mirie, tachie, toûjaie, toujaie, toûesaie,

touesaie, toujaie ou tousaie, v. *È vôs é aimérie (aimirie,*

*beûyie, beuyie, gâguè, gaguè, mérie, midyè, miguè, mirie,*

*tachie, toûejè, touejè, toûesè, touesè, toujè ou touse)*

*en déchendaint lai vie.*

r'mérie, rmérie, r'midyaie, rmidyaie, r'migaie, rmigaie,

r'mirie ou rmirie, v.

*Vôs êz vu c'ment qu' è r'mère (rmère, r'midye, rmidye,*

*r'migue, rmigue, r'mire ou rmire) les baïchattes.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : eur'mérie, etc.)

aimérie, aimirie, chibyaie, mérie, midyaie, migaie, mirie,

vijaie, vijie, visaie ou visie, v.

*Èlle aimère (aimire, chibye, mère, midye, migue, mire, vije,*

*vije, vise ou vise) aidé trop è gâtche.*

botaie (boutaie, coutchie ou menttre) en djoûe (ou djoue),

loc.v. *Èl é pavou d' botaie (boutaie, coutchie ou menttre)*

*en djoûe (ou djoue).*

r'mérie, rmérie, r'midyaie, rmidyaie, r'migaie, rmigaie,

r'mirie, rmirie, r'vijaie, rvijaie, r'vijie, rvijie, r'visaie,

rvisaie, r'visie ou rvisie, v. *T' és mâ r'mérie (rmérie,*

*r'midyè, rmidyè, r'miguè, rmiguè, r'mirie, rmirie, r'vijè,*

*rvijè, r'vijie, rvijie, r'visè, rvisè, r'visie ou rvisie).*

**mirer (se -)**, v.pron.

*Elle perd son temps à se mirer.*

**mirer (se -)**, v.pron.

*Elle se mire dans l'eau.*

**mirer (se -)**, v.pron.

*Elle se mire dans le miroir.*

**mirlicoton**, n.m. (dict. du monde rural : grosse pêche jaune tardive de Gascogne) *Il a mangé des mirlicotons.*

**miroir**, n.m. *Il regarde ses cheveux blancs dans le miroir.*

**miroir aux alouettes**, loc.nom.m. *On se laisse bien souvent attraper par un miroir aux alouettes.*

**mise** (action de mettre), n.f.

*La mise en place de cette pièce n'est pas aisée.*

**mise** (somme d'argent engagée), n.f. *Il a doublé la mise.*

**mise à nu des racines** (déchaussage), loc.nom.f. *L'inondation est responsable de la mise à nu des plantons.*

**mise en boudins** (fr.rég.: mise en rouleau du foin ou du regain), loc.nom.f. *Il nous a fallu une heure pour la mise en boudins du foin.*

**mise en perce**, loc.nom.f.

*Il aime la mise en perce d'un tonneau.*

**mise en rouleaux** (du foin ou du regain) loc.nom.f.

*Après la mise en rouleaux, il faut faire des tas.*

**mise en stères** (fr.rég.: enstèrage), loc.nom.f. *Il faut compter assez de temps pour la mise en stères.*

**mise en tas** (du foin ou du regain), loc.nom.m.

*La mise en tas devait se faire avant le coucher du soleil.*

**miser**, v.

*Elle mise sur ce cheval.*

**misérable**, adj.

*Ces misérables bêtes sont toujours à l'étable.*

**misérable**, adj.

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : eur'mérie, etc.)

s'aimérie (aimirie, beÿyie, beuyie, gâgaie, gagaie, mérie, midyaie, migaie, mirie, tachie, toûjeaie, toujeaie, toûesaie, tousaie, toujaie ou tousaie), v.pron.

*Elle pie son temps è s'aimérie (aimirie, beÿyie, beuyie, gâgaie, gagaie, mérie, midyaie, migaie, mirie, tachie, toûjeaie, toujeaie, toûesaie, tousaie, toujaie ou tousaie).*

s'beÿyie (beuyie, raivijaie, raivisaie, raivoétie, ravoétie, révijaie, révisaie, voétie, voi, vouère, vouere, vouër'voûe, vouervoûe, vouer'voue ou vouervoue), v.pron.

*Elle se beÿye (beuye, raivije, raivise, raivoète, ravoète, révije, révisé, voète, voit, voit, voit, vouër'voit, vouërvoit, vouer'voit ou vouervoit) dains l'âve.*

se r'dyaïdgeaie (rdyaïdgeaie, r'dyaïdgeaie, rdyaidgeaie, r'mérie, rmérie, r'midyaie, rmidyaie, r'migaie, rmigaie, r'mirie, rmirie, r'vijaie, rvijaie, r'visaie ou rvisaie), v.pron. *Elle se r'dyaïdge (rdyaïdge, r'dyaïdge, rdyaidge, r'mère, rmère, r'midye, rmidye, r'migue, rmigue, r'mire, rmire, r'vije, rvije, r'vise ou rvise) dains l'mirou.*

(on trouve aussi tous ces verbes pronominaux sous la forme : s'eur'dyaïdgeaie, etc.)

mirlicainton, mirlicanton ou mirlicoton, n.m.

*Èl é maindgie des mirlicaintons (mirlicantons ou mirlicotons).*

mirou, n.m. *È ravoète ses blancs pois dains l'mirou.*

fâ (ou fa) mirou, loc.nom.m. *An s'lèche bin s'vent aïtraipaie poi in fâ (ou fa) mirou.*

mije, n.f.

*Lai mije en piaice de ç'te piece n'ât p'aïjie.*

mije, n.f. *Èl é doubyè lai mije.*

détchassaidge ou détchassaidge, n.m.

*L'ennâvaïdge ât lai câse di détchâssaïdge (ou détchassaïdge) des piaïntons.*

boudinaïdge, boudinnaïdge, boud'naïdge ou boudnaïdge,

n.m. *È nôs é fayu ènne heure po l'boudinaïdge*

*(boudinnaïdge, boud'naïdge ou boudnaïdge) di foin.*

empoulaïdge ou encapoulaïdge, n.m.

*Èl ainme l'empoulaïdge (ou encapoulaïdge) d'in véché.*

boudinaïdge, boudinnaïdge, boud'naïdge ou boudnaïdge,

n.m. *Aïprés l'boudinaïdge (boudinnaïdge, boud'naïdge ou boudnaïdge), è fât faire des valmons.*

enchétraïdge ou enstéraïdge, n.m. *È fât comptaie*

*prou d'temps po l'enchétraïdge (ou enstéraïdge).*

entchéy'naïdge, envalmonnaïdge, envalmounaïdge,

monç'laidge, monçlaidge, tchéy'naïdge, valmonnaïdge ou

valmounaïdge, n.m. *L'entchéy'naïdge (envalmonnaïdge,*

*envalmounaïdge, monç'laidge, monçlaidge, tchéy'naïdge,*

*valmonnaïdge ou valmounaïdge) s'daivait faire*

*d'vaint l'meÿssie di s'raye.*

cotaie, émaie, mijie, prédgie, prédjie, prégie, préjie, prigie,

prijie, tâblaie, tablaie, tâbyaie, tabyaie, tâlaie ou talaie, v.

*Èlle cote (éme, mije, prédge, prédje, prége, préje, prige,*

*prije, tâble, table, tâbye, tabye, tâle ou tale) chus ci tchvâ.*

mâlhévurou, ouse, ouje, malhévurou, ouse, ouje,

mâlhèy'rou, ouse, ouje ou malhèy'rou, ouse, ouje, adj.

*Ces mâlhévurouses (malhévurouses, mâlhèy'rouses*

*ou malhèy'rouses) bêtes sont aidé en l'étable.*

mijérâbye, mijérabye, mij'râbye, mijrâbye, mij'rabye,

mijrabye, misérâbye, misérabye, mis'râbye, misrâbye,

*Elle a eu une existence misérable.*

**misère**, n.f.

*Quoi qu'il fasse, la misère le suit.*

**miséreux**, adj.

*Notre monde n'a jamais été aussi miséreux.*

**miséreux**, adj.

*J'ai mal à voir ces mendiants miséreux.*

**miséreux**, n.m.

*Il donne toujours des pièces aux miséreux.*

**miséreux**, n.m.

*Les miséreux se retrouvent pour partager leurs peines.*

**Miserez**, n.pr.m. *Chaque semaine, il va visiter sa tante à Miserez.*

**miséricorde**, n.f.

*A tout péché miséricorde.*

**miséricordieux**, adj.

*Dieu est miséricordieux.*

**miséricordieux**, adj.

*La personne miséricordieuse pardonne.*

**missel**, n.m. *L'enfant reçoit son premier missel.*

**mitaine** ou **mite** (fr.rég.), n.f.

*Tu devrais mettre des mitaines (ou des mites).*

**mite** (arthropode), n.f.

*Cet habit est mangé par les mites.*

mis'rabye ou misrabye (sans marque du féminin), adj.

*Èlle é t' aivu ènne mijéràbye (mijérabye, mij' ràbye, mijràbye, mij' rabye, mijrabye, miséràbye, misérabye, mis' ràbye, misràbye, mis' rabye ou misrabye) vétçhaince.*

bakiotrie, détrâsse, détrasse, mijère ou misère, n.f.

*Quoi qu' è fseuche, lai bakiotrie l' cheût (lai détrâsse le cheût, lai détrasse le cheût, lai mijère le cheût ou lai misère le cheût).*

aibaingnou, ouse, ouje ou aiboingnou, ouse, ouje, adj.

*Note bôle de tiere n' ât dj' mais t' aivu ch' aibaingnouse (ou aiboingnouse).*

mijéreû, eûse, eûje, mijéreu, euse, euje, mij' reû, eûse, eûje, mijreû, eûse, eûje, mij' reu, euse, euje, mijreu, euse, euje, miséreû, eûse, eûje, miséreu, euse, euje, mis' reû, eûse, eûje, misreû, eûse, eûje, mis' reu, euse, euje ou misreu, euse, euje, adj. *I aî mâ d' vouère ces mijéreûs,*

*(mijéreus, mij' reûs, mijreûs, mij' reus, mijreus, miséreûs, miséreus, mis' reûs, misreûs, mis' reus ou misreus) paitlous.*

aibaingnou, ouse, ouje, aiboingnou, ouse, ouje,

mijéreû, eûse, eûje, mijéreu, euse, euje, mij' reû, eûse, eûje, mijreû, eûse, eûje, mij' reu, euse, euje, mijreu, euse, euje, miséreû, eûse, eûje, miséreu, euse, euje, mis' reû, eûse, eûje, misreû, eûse, eûje, mis' reu, euse, euje ou misreu, euse, euje, n.m. *È bèye aidé des pièces*

*és aibaingnous (aiboingnous, mijéreûs, mijéreus, mij' reûs, mijreûs, mij' reus, mijreus, miséreûs, miséreus, mis' reûs, misreûs, mis' reus ou misreus).*

poétche-guenipes, porte-guenipes ou potche-guenipes, n.m. *Les poétche-guenipes (porte-guenipes ou potche-guenipes) se r' trouvant po paitaidgie yôs poinnes.*

Méjirez, Mij' rez ou Mijrez, n.pr.m. *Tchéçhe s' nainne, è vaît vouère sai tainte è Méjirez (Mij' rez ou Mijrez).*

laindrenaidge, laingrenaidge, mijéricoédge, mijéricoûedge, mijéricouedge, miséricoédge, miséricoûedge ou miséricouedge, n.f.

*È tot értieulon, laindrenaidge (laingrenaidge, mijéricoédge, mijéricoûedge, mijéricouedge, miséricoédge, miséricoûedge ou miséricouedge).*

laidrenou, ouse, ouje, laingrenou, ouse, ouje, mijéricoédgeou, ouse, ouje, mijéricoûedgeou, ouse, ouje, mijéricouedgeou, ouse, ouje, miséricoédgeou, ouse, ouje, miséricoûedgeou, ouse, ouje ou miséricoedgeou, ouse, ouje, adj. *Dûe ât laidrenou*

*(laingrenou, mijéricoédgeou, mijéricoûedgeou, mijéricouedgeou, miséricoédgeou, miséricoûedgeou ou miséricouedgeou).*

pidou, ouse, ouje ou pitou, ouse, ouje, adj.

*Lai pidouse (ou pitouse) dgen paidgene.*

gralie, n.m. *L' afaint r' cit son premie gralie.*

metainne, mitainne, mite, m' tainne ou mtainne, n.f.

*T' dairôs botaie des metainnes (mitainnes, mites, m' tainnes ou mtainnes).*

aitchégon (J. Vienat), aitchéjon, atchégon ou atchéjon,

n.m. *Ç' te vèture ât maindgie des aitchégons (aitchéjons, atchégons ou atchéjons).*

**mité**, adj.

*Elle n'a trouvé que des habits mités.*

**mitre**, n.f. *Pendant la messe, l'évêque a enlevé sa mitre et l'a remise je ne sais pas combien de fois.*

**mitron**, n.m.

*Il fournit du travail à trois mitrons.*

**mode**, n.f. *Elle suit la mode.*

**modelage**, n.m.

*Il fait de beaux modelages.*

**modèle**, n.m.

*Je vais te faire voir un modèle.*

**modèle** (patron), n.m.

*Elle cherche un modèle pour faire sa robe.*

**modeler**, v.

*Il modèle des poteries.*

**modeleur**, n.m.

*Ils ont engagé un modeleur.*

**modifier**, v.

*Ils ont tout modifié par ici, on ne s'y retrouve plus.*

**modifier**, v.

*Elle a modifié quelque chose dans cette lettre.*

**modiste**, n.f.

*Elle est allée chez la modiste.*

**moelle**, n.f.

*Elle mange la moelle.*

**moelle**, n.f. *La moelle, c'est ce que le père aime le mieux.*

**moelleux**, adj.

*Il suce un os moelleux.*

**mœurs**, n.f.pl. *Il faut respecter mœurs.*

**mœurs**, n.f.pl.

*Chaque peuple a ses mœurs.*

**mœurs**, n.f.pl.

*Le travail engendre les bonnes mœurs.*

**moi**, pr.pers. sujet, 1<sup>ère</sup> pers. du sing. apposition,

*Moi, je suis venu.*

**moignon**, n.m. *Pour faucher, il tenait le haut de la faux avec son moignon.*

**moindre**, adj.

*Elle n'a qu'une moindre robe.*

**moindre**, adj. *C'est un moindre mal.*

aitchég'nè, e, aitchéj'nè, e, aitchéjnè, e, atchég'nè, e, atchéj'nè, e, ou atchéjnè, e, adj. *Elle n'é ran trovè qu' des aitchég'nès (aitchéj'nès, aitchéjnès, atchég'nès, atchéj'nès ou atchéjnès) l' haïyons.*

mitre, n.f. *Di temps d' lai mässe, l' évêtche é rôte sai mitre pe l' é r'botè i n' sais p' cobin d' cöp.*

diaïchon (ou diaïchon) d' blantch'rie (ou blantchrie),

loc.nom.m. *È feunât di traivaiye en trâs diaïchons*

(ou diaïchons) d' blantch'rie (ou blantchrie).

môde ou mode, n.f. *Elle cheût lai môde (ou mode).*

môd'laidge, môdlaidge, mod'laidge ou modlaidge, n.m.

*È fait d' bés môd'laidges (môdlaidges, mod'laidges ou modlaidges).*

môle, mole, môtre ou motre, n.f.

*I t' veus faire è vouère ènne môle (mole, môtre ou motre).*

paitron, n.m.

*Èlle tchie in paitron po faire sai reube.*

môd'laie, mod'laie, môlaie, molaie, môtraie ou motraie, v.

*È môdele (modele, môle, mole, môtre ou motre) des potats.*

môd'lou, ouse, ouje, môdlou, ouse, ouje,

mod'lou, ouse, ouje, modlou, ouse, ouje,

môlou, ouse, ouje ou molou, ouse, ouje,

môtrou, ouse, ouje ou motrou, ouse, ouje, n.m. *Èls aint*

*engaidgie in môd'lou (môdlou, mod'lou, modlou,*

*môlou, molou, môtrou ou motrou).*

r'mânuaie, rmânuaie, r'manuaie, rmanuaie, r'mânvaie,

rmânvaie, r'manvaie, rmanvaie, r'mânyaie, rmânyaie,

r'manyaie, rmanyaie, r'mânyuaie, rmânyuaie, r'manyuaie,

rmanyaie, r'tchhindgie ou rtchhindgie, v. *Èls aint tot*

*r'mânuè (rmânuè, r'manuè, rmanuè, r'mânvè, rmânvè,*

*r'manvè, rmanvè, r'mânyè, rmânyè, r'manyè, rmanyè,*

*r'mânyuè, rmânyuè, r'manyuè, rmanyuè, r'tchhindgie ou*

*rtchhindgie) poi chi, an n' s' y r'trove pus.*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme : eur'mânuaie, etc.)

tchhindgie, v.

*Èlle é tchhindgie âtche dains ç' te lattre.*

tchaip'liere, tchapiere, tchaip'yiere ou tchapiyiere, n.f.

*Èlle ât aivu tchie lai tchaip'liere (tchapiere, tchaip'yiere*

*ou tchapiyiere).*

miô, miôla (J. Vienat) ou miôlat, n.m.

*Èlle maindge le miô (miôla ou miôlat).*

miôle, n.f. *Lai miôle, ç' ât ç' qu' le père ainme le meu.*

emméhl, e, emméle (J. Vienat ; sans marque du fém.), adj.

*È tcheule in emméhl (ou emméle) oche.*

eûs (ou eus) è cõtumes (ou cotumes), loc.nom.m.pl. *È fât*

*réchpèctaiè les eûs (ou eus) è cõtumes (ou cotumes).*

ïnyes ou inyes, n.m.pl.

*Tchètche peupye é ses inyes (ou inyes).*

moeurches ou moeurses, n.f.pl.

*L' traivaiye bèye les boinnes moeurches (ou moeurses).*

moi, pr.pers. sujet, 1<sup>ère</sup> pers. du sing. apposition,

*Moi, i seus v'ni.*

moégnon ou mognon, n.m. *Po sayie, è t'niait l' enson*

*d' lai fâ d' aivô son moégnon (ou mognon).*

mâl'ri, e, mâlri, e, mal'ri, e, malri, e, mâl'rie, iere,

mâl'rie, iere, mal'rie, iere, malrie, iere, mâr'li, e, mârli, e,

mar'li, e, marli, e, mâr'lie, iere, mârlie, iere, mar'lie, iere ou

marlie, iere, adj. *Èlle n'é qu'ènnè mâl'rie (mâl'rie, mal'rie,*

*malrie, mâl'riere, mâliere, mal'riere, malrie, mâr'lie,*

*mârlie, mar'lie, marlie, mâr'liere, mâliere, mar'liere ou*

*marliere) reube.*

soko (sans marque du féminin), adj. *Ç' ât in soko mâ.*

**moindrelet** (fr.rég.), adj.

*Je le trouve encore bien moindrelet.*

**moine** (dict. du monde rural, par mépris : penaillon) n.m.

*Je connais des moines qui ne sont pas meilleurs que les autres.*

**moine** (religieux), n.m.

*L'habit ne fait pas le moine.*

**moine** (bassinoire), n.m.

*Mon lit a été chauffé au moine.*

**moine** (bassinoire), n.m.

*Elle passe le moine dans le lit.*

**moineau**, n.m.

*Notre chat guette les moineaux.*

**moinillon**, n.m. *Ce moinillon n'a pas encore une longue barbe.*

**moins**, adv.

*Ah, s'il y avait moins de guerres sur la terre !*

**moins le quart** (mesure de l'heure), loc. *Il est midi moins le quart.*

**mois**, n.m. *Nous avons eu de la neige au mois de mai.*

**moisi**, adj.

*Elle mange de la confiture moisie.*

**moisissure**, n.f.

*Il y a des traces de moisissures.*

**moisson**, n.f.

*Nous avons eu une belle moisson.*

**moissonnage**, n.m.

*Le moissonnage a duré trois jours.*

**moissonner**, v.

*Demain, nous moissonnerons le blé.*

**moissonner avoine et orge**, loc.v.

*Il est temps de moissonner avoine et orge.*

**moissonneur** (aoûteron), n.m.

*Avez-vous trouvé des moissonneurs ?*

**moissonneur**, n.m.

*Les moissonneurs reviennent fatigués le soir.*

**moissonneuse** (machine), n.f.

çhailat, atte, çhailat, atte ou moindrat, atte, adj.

*I l' trove encoé bin çhailat (çhailat ou moindrat).*

dégu'néyou, dépnâyou, dépnayou, gayie, gayou, goiyie, goyie, gu'nayou, gu'néyou, paitie, pait'nie, paitnie, paittie, paitt'nie ou paittnie, n.m. *I coégnâs des dégu'néyou (dépnâyous, dépnayous, gayies, gayous, goiyies, goyies, gu'nayous, gu'néyou, paities, pait'nies, paitnies, paitties, paitt'nies ou paittnies) que n' sont p' moiyou qu' les âtres.*

moéne ou moinne, n.m.

*L' haïyon n' fait p' le moéne (ou moinne).*

baich'noûere, baichnoûere, baich'nouere ou baichnouere, baiss'noûere, baissnoûere, baiss'nouere ou baissnouere, n.f. *Mon yét ât aïvu étchâdè en lai baich'noûere (baichnoûere, baich'nouere, baichnouere, baiss'noûere, baissnouere, baiss'nouere ou baissnouere).*

moéne, moinne, tchâda ou tchada, n.m.

*Èlle pèsse le moéne (moinne, tchâda ou tchada) dains l' yét.*

péss'lèt, pésslèt, péss'lèt, pésslèt, péss'rèt, péssrèt, péss'rèt ou péssrèt, n.m. *Note tchait dyette les péss'lèts (pésslèts, péss'lèts, pésslèts, péss'rèts, péssrèts, péss'rèts ou péssrèts).*

moénitchon ou moinnitchon, n.m. *Ci moénitchon (ou moinnitchon) n'é p' encoé ènne grante bairbe.*

moins (Ugène) ou mons, adv.

*Ah, ch'è y aïvait moins (ou mons) d' dyierres ch' lai tiere !*

trâs-quâts, trâs-quats, tras-quâts ou tras-quats, loc. *Èl ât trâs-quâts (trâs-quats, tras-quâts ou tras-quats) po médi.*

mois, n.m. *Nôs ains t' aïvu d' lai noi â mois d' mai.*

meûji, meuji, meûsi, meusi ou tchainci (sans marque du féminin), adj. *Èlle maindge d' lai meûji (meuji, meûsi, meusi ou tchainci) confreture.*

meûjéchure, meujéchure, meûséchure, meuséchure ou tchaincéchure, n.f. *È y é des traices de meûjéchure (meujéchure, meûséchure, meuséchure ou tchaincéchure).*

mochon, moéchon, moichon, moûechon ou mouechon, n.f. *Nôs ains t' aïvu ènne belle mochon (moéchon, moichon, moûechon ou mouechon).*

moch'naïde, mochnaïde, moéch'naïde, moéchnaïde, moich'naïde, moichnaïde, moûech'naïde, moûechnaïde, mouech'naïde ou mouechnaïde, n.m. *L' moch'naïde (mochnaïde, moéch'naïde, moéchnaïde, moich'naïde, moichnaïde, moûech'naïde, moûechnaïde, mouech'naïde ou mouechnaïde) é durie trâs djoués.*

*L' moch'naïde (mochnaïde, moéch'naïde, moéchnaïde, moich'naïde, moichnaïde, moûech'naïde, moûechnaïde, mouech'naïde ou mouechnaïde) é durie trâs djoués.*

moch'naïe, moéch'naïe, moich'naïe, moûech'naïe ou mouech'naïe, v. *D' main, nôs mochenrains (moéchenrains, moichenrains, moûechenrains ou mouechenrains) l' biè.*

baidj'naïe (J. Vienat), boidgeaie, boïdgie ou boïdg'naïe, v. *Èl ât temps d' baidj'naïe (boidgeaie, boïdgie ou boïdg'naïe).*

ôt'ron, onne, ôtron, onne, ot'ron, onne ou otron, onne, n.m. *Vôs èz trovè des ôt'rons (ôtrons, ot'rons ou otrons) ?*

moch'nou, ouse, ouje, mochnou, ouse, ouje, moéch'nou, ouse, ouje, moéchnou, ouse, ouje, moich'nou, ouse, ouje, moichnou, ouse, ouje, moûech'nou, ouse, ouje, moûechnou, ouse, ouje, mouech'nou, ouse, ouje ou mouech'nou, ouse, ouje, n.m. *Les moch'nous (mochnous, moéch'nous, moéchnous, moich'nous, moichnous, moûech'nous, moûechnous, mouech'nous ou mouech'nous) rentrant sôles le soi.*

*Les moch'nous (mochnous, moéch'nous, moéchnous, moich'nous, moichnous, moûech'nous, moûechnous, mouech'nous ou mouech'nous) rentrant sôles le soi.*

moch'nou(j ou s)e, moéch'nou(j ou s)e,

moich'nou(j ou s)e, moûech'nou(j ou s)e ou

*La moissonneuse fauche le blé et fait des gerbes.*

**moissonneuse-batteuse** (machine), n.f.

*Il a acheté une moissonneuse-batteuse neuve.*

**moissonneuse-lieuse** (machine), n.f.

*La moissonneuse-lieuse est prête.*

**moiteur**, n.f.

*Il ne devrait pas travailler par cette moiteur étouffante.*

**moitié**, n.f. *Vous avez fait la moitié du chemin.*

**moitié**, n.f. *Nous avons rentré la moitié du regain.*

**moitié-moitié**, loc.

*Partageons moitié-moitié!*

**molaire** (dent), n.f. *J'ai une molaire qui me fait mal.*

**mollusque vivant dans une coquille** (coquillage), loc.nom.m.

*Il a trouvé un mollusque vivant dans une coquille.*

**moment**, n.m.

*Reste encore un moment!*

**moment**, n.m.

*Il arrive dans un moment.*

**moment**, n.m.

*Il passe par des moments difficiles.*

mouech'nou(j ou s)e, n.f. *Lai moch'nou (jou s)e (moéch'nou (jou s)e, moich'nou(jou s)e, moûech'nou(jou s)e ou moûech'nou(jou s)e) saye le biè pe fait des dgierbes.*

(ou trouve aussi tous ces mots sous la forme : mochnou(j ou s)e, etc.)

moch'nou(j ou s)e-baittou(j ou s)e,

moéch'nou(j ou s)e-baittou(j ou s)e,

moich'nou(j ou s)e-baittou(j ou s)e,

moûèch'nou(j ou s)e-baittou(j ou s)e ou

mouech'nou(j ou s)e-baittou(j ou s)e, n.f. *Èl é aitch'tè ènne*

*neûve moch'nou(jou s)e-baittou(jou s)e*

*(moéch'nou(jou s)e-baittou(jou s)e*

*moich'nou(jou s)e-baittou(jou s)e,*

*moûech'nou(jou s)e-baittou(jou s)e*

*mouech'nou(jou s)e-baittou(jou s)e).*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme : mochnou(j ou s)e-baittou(j ou s)e, etc.)

moch'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e,

moéch'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e,

moich'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e,

moûech'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e, ou

mouech'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e, n.f.

*Lai moch'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e*

*(moéch'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e,*

*moich'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e,*

*moûech'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e ou*

*mouech'nou(j ou s)e-layou(j ou s)e) ât prête.*

(on trouve aussi tous ces mots sous la forme : mochnou(j ou s)e-layou(j ou s)e, etc.)

moitou, mot'naiche, motnaiche, mot'naisse ou motnaisse,

n.f. *È n' dairait p' traivaïyie poi ç't' étôffaine moitou*

*(mot'naiche, motnaiche, mot'naisse ou motnaisse).*

d'mé ou dmé, n.m. *Vôs èz fait le d'mé (ou dmé) di tchmîn.*

moitie, n.f. *Nôs ains rentré lai moitie di voiyîn.*

moitrance (moitranche, moitrance ou moitranche,

J. Vienat), loc. *Paitaidgeans è moitranche (moitranche,*

*moitranche ou moitranche)!*

maitché, n.m. *I ai in maitché que m' fait mâ.*

côcréyatte, cocréyatte, côcrèye, cocrèye, côcréye, cocréye,

côquèye, coquèye, côquèye ou coquèye, n.f.

*Èl é trovè ènne côcréyatte (cocréyatte, côcrèye, cocrèye,*

*côcréye, cocréye, côquèye, coquèye, côquèye ou coquèye).*

boussée, bousseillatte, boussèllatte (J. Vienat), boussiatte,

bouss'niatte, boussniatte, bouss'ratte ou boussratte, n.f.

*D'moère encoé ènne boussée (bousseillatte, boussèllatte,*

*boussiatte, bouss'niatte, boussniatte, bouss'ratte ou*

*boussratte)!*

bousseu ou bousseut, n.m.

*Èl airrive dains in bousseu (ou bousseut).*

môment ou moment, n.m.

*È pèsse poi des dus môments (ou moments).*

**mon**, adj.poss.m. sing. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*J'ai oublié mon manteau.*

**mon**, adj.poss.f. sing. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*J'ai perdu les clés de mon automobile.*

mon, adj.poss.m. sing. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*I ai rébiè mon mainté.*

mai, adj.poss.f. sing. 1<sup>ère</sup> pers. du sing.

*I ai predju les çhès d' mai dyimbarde.*

**mon** est utilisé en patois, pour des raisons d'euphonie, en lieu et place de "maï" (ma, en français), devant un nom féminin qui commence par une voyelle ou par une "h" non aspirée. Ainsi:

*Je n'ai pas renversé ma tasse.*

*Ma hache coupe bien.*

*I n' ai p' eurvachè mon étchèyatte.*

*Mon haïtchatte cope bin.*

**monceau**, n.m.

*Ils ont amené un monceau de sable devant chez nous.*

**monceau**, n.m.

*Il fait un monceau de paille.*

**monder** (trier), v.

*Elle monde des oeufs.*

**monder** (trier), v.

*Nous mondons des prunelles.*

**mon Dieu non !** interj.

*Mon Dieu non ! Il n'est pas venu.*

**mon Dieu oui !** interj. *Mon Dieu oui ! Il est bien malade.*

**mon Dieu quelle affaire!** loc.

*Mon Dieu quelle affaire, elle a perdu son porte-monnaie!*

**Monible (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Durant trente ans, son père fut un habitant de Monible.*

**monnaie**, n.f.

*Je n'ai pas assez de monnaie.*

**monnaie**, n.f. *Il compte sa monnaie.*

**monotone**, adj.

*Il chante une chanson monotone.*

**monsieur**, n.m.

*Elle aimerait bien que son fils soit un monsieur.*

**monstre**, n.m.

*On ne voit que des monstres à la télévision.*

**montagnard**, adj. *Ils sont beaux dans leurs habits montagnards.*

**montagnard**, n.m.

*Il mène la vie pénible mais belle des montagnards.*

**montagnarde**, n.f. *Les montagnardes avaient revêtu leurs beaux costumes.*

**montagne**, n.f. *Il y a de la neige sur la montagne.*

**montant**, adj.

*Nous avons passé par un chemin montant.*

**montant** (jambage), n.m. *L'échelle a deux montants.*

**montant** (somme), n.m.

*Il ne connaît pas le montant de ses dettes.*

**montant recourbé du traîneau** (lugeon), loc.nom.m.

*Le lugeur retient le traîneau de bûcheron par les montants recourbés.*

**montant vertical d'une porte, d'une fenêtre**, etc.

(jambage), loc.nom.m. *Il y a une fissure dans l'un des montants verticaux de la porte.*

**Montavon (habitant de -)**, loc.nom.m. *Les habitants de Montavon vivent heureux, dans un coin retiré.*

**Montbéliard**, n.m. *Nous sommes allés visiter le château de Montbéliard.*

**monte-charge**, n.m. *Ne passe pas sous le monte-charge !*

bôlé, bolé, bôlè, bolè, moncé, péelèt, pèlèt, talpé, tchéte, valmon ou valmoun, n.m. *Èls aint aimoinnè in bôlé (bolé, bôlè, bolè, moncé, péelèt, pèlèt, talpé, tchéte, valmon ou valmoun) d' sâbye d'vaint tchie nôs.*

bâllèe, bôlée, bolée, bôlèe, bolèe, talpée, talpèe ou téche, n.f. *È fait ènne bâllèe (bôlée, bolée, bôlèe, bolèe, talpée, talpèe ou téche) d' étrain.*

décoégnâtre, décoégnatre, décoéniâtre, décoéniatre, déconâtre, déconatre, déconiâtre ou déconiatre, v.

*Èlle décoégnât (décoégnat, décoéniât, décoéniat, déconât, déconat, déconiât ou déconiat) des ûes.*

déssavraie, sépairaie, sépoiraie, tréyie, yère, yeûre ou yeure, v. *Nôs déssavrans (sépairans ou sépoirans, tréyans, yéjans, yeûjans ou yeujans) des p'nelles.*

è dénâni ! ou è dénian ! interj.

*È dénâni (ou dénian) ! È n'ât p' v'ni.*

è déô ! interj. *È déô ! Èl ât bin malaite.*

lairme en éde! (J. Vienat), loc.

*Lairme en éde, èlle é predju sai boèche!*

Hât, n.pr.m.

*Di temps d' trente ans, son père feut in Hât.*

m'noûe, mnoûe, m'noue ou mnoue, n.f.

*I n'ai p' prou de m'noûe (mnoûe, m'noue ou mnoue).*

sôs ou sous, n.m.pl. *È compte ses sôs (ou sous).*

meûlain, ainne, meulain, ainne, meûlaint, ainne,

meulaint, ainne, meûyain, ainne, meuyain, ainne,

meûyaint, ainne ou meuyaint, ainne, adj. *È tchainte ènne*

*meûlainne (meulainne, meûlainne, meulainne, meûyainne,*

*meuyainne, meûyainne ou meuyainne) tchainson.*

chire, n.m.

*Èlle ainmrait bin qu' son fé feuche in chire.*

monchtre, n.m.

*An n' voit qu' des monchtres en lai télé.*

montaignon, gnonne, gnatte, adj. *Ès sont bés dains yôs montaignonnes (ou montaignattes) vétures.*

montaignon, n.m.

*È moinne lai pénibye mains bèle vie des montaignons.*

montaignatte ou montaignonne, n.f. *Les montaignattes (ou montaignonnes) aivint botè yôs bèles vétures.*

montaigne, n.f. *È y é d' lai noi chus lai montaigne.*

montaint, ainne, adj.

*Nôs sons péssè poi in montaint tch'min.*

djaimbaidge, montaint ou tchaimbaidge, n.m. *L' étchiele é dous djaimbaidges (montaints ou tchaimbaidges).*

montaint, n.m.

*È n' coégnât p' le montaint d' ses dats.*

hyatton (J. Vienat), ludgeon, ludjon, yuatton, yudgeon, yudjon, yugeon, yujon, yuvatton ou y'vatton, n.m.

*Le yuatton r'tint lai yuatte de copou poi les hyattons (ludgeons, ludjons, yuattons, yudgeons, yudjons, yugeons, yujons, yuvattons ou y'vattons).*

dgeaimbaidge, djaimbaidge, montaint ou tchaimbaidge,

n.m. *È y é ènne roûe dains yun des dgeaimbaidges*

*(djaimbaidges, montaints ou tchaimbaidges)*

*d' lai pouèteche.*

Bûe ou Bue, n.pr.m. *Les Bûes (ou Bues) vétchant hèy'rous, dains in r'tirie càre.*

Montbiaïd ou Montbiaid, n.pr.m. *Nôs sons t' aivu vouère le tchéte d' Montbiaïd (ou Montbiaid).*

monte-tchaidge, n.m. *N' péssè pe dôs l' monte-tchaidge !*

**montée**, n.f.

*Ils sont restés bloqués dans cette montée.*

**montée**, n.f. *Il fatigue à la montée.*

**Montenol**, n.pr.m.

*La route est pentue de Saint-Ursanne à Montenol.*

**Montenol (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Elle a dansé avec un habitant de Montenol.*

**monter** (fr.régional: acheter aux enchères) v.

*Il a monté deux stères de bois.*

**monter** (assembler des pièces), v.

*Il va monter les pièces d'un moteur.*

**monter** (hausser), v.

*Elle monte la crémaillère d'un cran.*

**monter** (s'élever), v. *Il a du mal de monter l'escalier.*

**monter à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Il n'ose plus monter à (ou de) nouveau sur une échelle.*

**monteur** (personne qui fait des opérations d'assemblage, de montage), n.m.

*Ils ont eu recours à un monteur.*

**monteur de boîtes**, loc.nom.m.

*Les monteurs de boîtes ne travaillent plus à domicile, ils vont en fabrique.*

**Montfaucon**, n.pr.m.

*Nous avons fait le tour du village de Montfaucon.*

**Montfaucon (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Depuis leur village, quand il fait beau, les habitants de Montfaucon peuvent voir les Alpes.*

**Montfauvergier (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Les habitants de Montfauvergier sont tous venus à la fête à Saint-Brais.*

**monticule**, n.m.

*Sa maison est derrière ce monticule.*

**monticule**, n.m.

*L'église est sur un monticule.*

**Montignez**, n.pr.m.

*Chaque jour je pense à mon village de Montignez.*

**Montignez (habitant de -)**, loc.nom.m.

*J'ai souvent l'ennui de nos habitants de Montignez.*

**Montmelon**, n.m. *Nous avons traversé le Doubs près de Montmelon.*

**Montmelon (habitant de -)**, loc.nom.m. *Elle a trouvé des habitants de Montmelon à Saint-Ursanne.*

**montre**, n.f.

*La montre est arrêtée sur quatre heures.*

**montre de peu de valeur** (breloque), loc.nom.f.

*Il a acheté une montre de peu de valeur.*

beûye, beuye, crâ, crâs, cras, crât, cratat, crâtat, ran, rantchat, sapat ou taleus, n.m. *Ès sont d'moèrè en rotte dains ci beûye (beuye, crâ, crâs, cras, crât, cratat, crâtat, ran, rantchat, sapat ou taleus).*

montée, n.f. *È sôle en lai montée.*

Mont'nô ou Montnô, n.pr.m.

*Lai vie ât roid, dâs Sint-Ochanne è Mont'nô (ou Montnô).*

Eûv'nâ, Eûvnâ, Euv'nâ, Euvnâ, Heûv'nâ, Heûvnâ, Heuv'nâ ou Heuvnâ, n.pr.m. *Èlle é dainsie d' aivô in Eûv'nâ (Eûvnâ, Euv'nâ, Euvnâ, Heûv'nâ, Heûvnâ, Heuv'nâ ou Heuvnâ).*

mijie ou montaie, v.

*Èl é mijie (ou montè) dous stères de bôs.*

aichembyaie, aissemyaie, ensannaie, ensoénaie, ensoinnaie ou montaie, v. *È veut aichembyaie (aissemyaie, ensannaie, ensoénaie, ensoinnaie ou montaie) les pieces d' in moteur.*

éyeuvaie, éyevaie, éy'vaie, hâssie, héy'vaie, montaie,

surbânaie, surbanaie, yeuvaie, yeve ou y'vaie, v.

*Èlle éyeuve (éyeve, éy've, hâsse, héy've, monte, surbâne,*

*surbane, yeuve, yeve ou y've) lai crâmaîye d'in cran.*

montaie, v. *Èl é di mâ d' montaie les égrées.*

eur'montaie, eurmontaie, r'montaie ou rmontaie, v.

*È n' oûje pus eur'montaie (eurmontaie, r'montaie ou rmontaie) chus ènne étchiele.*

aichembyou, ouse, ouje, aissemyou, ouse, ouje,

ensannou, ouse, ouje, ensoénoù, ouse, ouje,

ensoinnou, ouse, ouje ou montou, ouse, ouje, n.m.

*Èls aint aivu fâte d' in aichembyou (aissemyou, ensannou, ensoénoù, ensoinnou ou montou).*

toénoù (toénou, toinnou, tonou, touénoù, touénoù,

touénoù, touénoù ou tounou) d' boêtes, loc.nom.m.

*Les toénous (toénous, toinnous, tonous, touénoùs,*

*touénoùs, touénoùs, touénoùs ou tounous) d' boêtes*

*n' traivaiyant pus en l' hôtâ, ès vaint en lai faibrîtche. (au féminin : toénoùje (ou toénoùse) de boêtes, etc.)*

Montfâcon, n.pr.m.

*Nôs ains fait l' toué di v'laidge de Montfâcon.*

Painsé ou Païssat, n.pr.m.

*Dâs yote v'laidge, tiaind qu' è fait bé, les Painsés*

*(ou Païssats) poéyant vouère les Alpes.*

Dgealè, Édgealè, Étriss'nie ou Étrissnie, n.pr.m.

*Les Dgealès (Édgealès, Étriss'nies ou Étrissnies)*

*sont tus v'ni en lai fête è Sint-Brais.*

beûye, beuye, crâ, crâs, cras, crât, crâtat, dieugnou,

dyeugnou, gibbeu, ran, sapat ou taleus, n.m. *Sai mâjon*

*ât drie ci beûye (beuye, crâ, crâs, cras, crât, crâtat,*

*dieugnou, dyeugnou, gibbeu, ran, sapat ou taleus).*

boche, bosse, dieugne, dyeugne, végèle, véjèle, vésèle ou

vézèle, n.f. *L' môtie ât chus ènne boche (bosse, dieugne,*

*dyeugne, végèle, véjèle, vésèle ou vézèle).*

Mont'gnez, n.pr.m.

*Tchéçche djoué i m'muse en mon v'laidge de Mont'gnez.*

Quoûe (ou Quoue) d' aigné (ou d' rêté), loc.nom.f.

*I âi s'vent lai grie d' nôs Quoûes (ou Quoues) d' aigné*

*(ou d' rêté).*

Montm'lon ou Montmlon, n.pr.m. *Nôs ains traivoichie*

*l' Doubs vés Montm'lon (ou Montmlon).*

Quoûe (ou Quoue) d' boc, loc.nom.f. *Èlle é trovè des*

*Quoûes (ou Quoues) d' boc è Sint-Ochanne.*

môtre ou motre, n.f.

*Lai môtre (ou motre) ât airrâte chus les quaitre.*

beurloque, beurlotçhe, breloque ou brelotçhe, n.f.

*Èl é aitch'tè ènne beurloque (beurlotçhe, breloque ou brelotçhe).*

**montrer**, v.

*Je ne sais pas s'il me le montrera.*

**montrer** (enseigner), v.

*Je vais te montrer un beau nid de bouvreuils.*

**montrer** (présenter), v.

*Il montre son billet avant d'entrer.*

**montrer à (ou de) nouveau**, loc.v.

*Elle ne t'a pas montré à (ou de) nouveau la lettre.*

**montrer à (ou de) nouveau**, loc.v. *Je lui montrerai à (ou de) nouveau ce billet.*

**montrer (se -)**, v.pron. *Je l'aime bien parce qu'il se montre comme il est.*

**montrer (se -; paraître)**, v.pron. *Nous sommes heureux, le matin, quand le soleil se montre.*

**montreur**, n.m.

*Nous avons vu un montreur d'ours.*

**Montsevelier**, n.pr.m. *Il m'a dit qu'il n'avait jamais été à Montsevelier.*

**Montsevelier (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Elle a du plaisir de retrouver ses habitants de Montsevelier.*

**monture** (pour supporter un instrument), n.f.

*Il rafistole la monture de la scie.*

**moquerie**, n.f.

*Je trouve qu'il va trop loin dans ses moqueries.*

**moquerie**, n.f.

*La moquerie a assez duré.*

**moquer (se -)**, v.pron.

*A force de se moquer des autres, il s'est fait battre.*

**moquer (se -)**, v.pron.

*Ce malhonnête se moque des gens.*

**moquer (se -)**, v.pron.

*Ne vois-tu pas qu'il se moque de toi ?*

**moquer (se -)**, v.pron.

*Elle se moque de son frère.*

**moqueur**, adj.

*Il vous regarde avec ses yeux moqueurs.*

**moqueur**, adj.

*C'est un jeune homme moqueur.*

môtraie ou motraie, v.

*I n' sais p' ch' è m' le veut môtraie (ou motraie).*

enseingnie, ensengnie, ensoingnie, inchrure, inchrure, môtraie ou motraie, v.

*I t' veus enseingnie (ensengnie, ensoingnie, inchrure, inchrure, môtraie ou motraie) in bé nid d' tiaimus.*

préjentaie, présentaie, preujentaie ou preusentaie, v.

*È préjente (présente, preujente ou preusente) son biat d'vaint d'entraie.*

eur' môtraie, eurmôtraie, eur' motraie ou eurmotraie, v.

*Èlle ne t' é p' eur' môtrè (eurmôtrè, eur' motrè ou eurmotrè) lai lattre.*

r' môtraie, rmôtraie, r' motraie ou rmotraie, v. *I y' veus r' môtraie (rmôtraie, r' motraie ou rmotraie) ci biat.*

s' môtraie (ou motraie), v.pron. *I l' ainme bin pochqu' è s' môtre (ou motre) c' ment qu' èl ât.*

pairâtre ou pairatre, v. *Nôs sons hèyerous, l' maitin, tiaind qu' le soraye pairât.*

môtrou, ouse, ouje ou motrou, ouse, ouje, n.m.

*Nôs ains vu in môtrou (ou motrou) d'oués.*

Montsev' lie ou Montsevlie, n.pr.m. *È m' é dit qu' è n' était dj' mais t' aivu è Montsev' lie (ou Montsevlie).*

Tchavéch'ri, Tchavéchri, Tchavés'ri, Tchavésri, Tchavétch'ri ou Tchavétchri, n.pr.m. *Èlle è di piaïji de r' trovaie ses Tchavéch'ris (Tchavéchris, Tchavés'ris, Tchavésris, Tchavétch'ris ou Tchavétchris).*

raïme ou raimie, n.f.

*È raïfichtole lai raïme (ou raimie) d' lai sciatte.*

r' dgeanne, rdgeanne, r' djanne, rdjanne, r' geanne, rgeanne, r' janne ou rjanne (Montignez), n.f. *I trove qu' è vait trop laivi dains ses r' dgeannes (rdgeannes, r' djannes, rdjannes, r' geannes, rgeannes, r' jannes ou rjannes).*

(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : eur' dgeanne, etc.)

sindg'rie ou sindg'tie, n.f.

*Lai sindg'rie (ou sindg'tie) é prou durie.*

enquiquinaie, enquitçhinaie, entçhiquinaie ou entçhitçhinaie, v. *È fouêche d' enquiquinaie (enquitçhinaie, entçhiquinaie ou entçhitçhinaie) les âtres, è s' ât fait è tom' laie.*

r' dgeannaie, rdgeannaie, r' djannaie, rdjannaie, r' geannaie, rgeannaie, r' jannaie ou rjannaie (Montignez), v.

*Ci mâlaippris r' dgeanne (rdgeanne, r' djanne, rdjanne, r' geanne, rgeanne, r' janne ou rjanne) les dgens.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous la forme : eur' dgeannaie, etc.)

s' fotre ou s' moquaie, v.pron.

*Te n' vois p' qu' è s' fot d' toi (ou s' moque de toi)?*

redgeannaie, redjannaie, sindgie ou sindgie, v.

*Èlle redgeanne (redjanne, sindge ou sindge) son frère.*

enquiquinou, ouse, ouje, enquitçhinou, ouse, ouje, entçhiquinou, ouse, ouje, entçhitçhinou, ouse, ouje ou moquou, ouse, ouje, adj.

*È vôs ravoète d'aivô ses enquiquinoux (enquitçhinoux, entçhiquinoux, entçhitçhinoux ou moquoux) l' èyès.*

r' dgeannou, ouse, ouje, rdgeannou, ouse, ouje,

r' djannou, ouse, ouje, rdjannou, ouse, ouje,

r' geannou, ouse, ouje, rgeannou, ouse, ouje,

r' jannou, ouse, ouje ou rjannou, ouse, ouje (Montignez),

adj. *Ç' ât in r' dgeannou (rdgeannou, r' djannou, rdjannou, r' geannou, rgeannou, r' jannou ou rjannou) djûene hanne.*

(on trouve aussi tous ces adjectifs sous la forme : eur' dgeannou, etc.)

- moqueur**, adj.  
*La jeune fille moqueuse nous a fait rire.*
- moqueur**, n.m.  
*Pour une fois, ce moqueur a reçu sa réplique cinglante.*
- moqueur**, n.m.  
*Il n'y a pas un tel moqueur que ce Pierre.*
- moqueur**, n.m.  
*Le moqueur ne nous a pas fait rire.*
- moraine**, n.f. *Le glacier emporte la moraine.*
- morbleu**, interj.  
*Morbleu ! Il est devenu fou.*
- morceau**, n.m. ou **petit morceau**, loc.nom.m.  
*J'ai retrouvé des morceaux (ou petits morceaux) du miroir.*
- morceau**, n.m. ou **petit morceau**, loc.nom.m.  
*Elle coupe des morceaux (ou petits morceaux) de pain.*
- morceau**, n.m. ou **petit morceau**, loc.nom.m.  
*Il découpe la viande en morceaux (ou petits morceaux).*
- morceau** (de bûche fendue), n.m.  
*Tu écarteras ces bûches en deux morceaux.*
- morceau de boue**, loc.nom.m.  
*Ses souliers sont pleins de morceaux de boue.*
- morceau d'étoffe**, loc.nom.m.  
*Le chiffonnier recherche les morceaux d'étoffe.*
- morceau de pain coupé dans le croûton**, loc.nom.m.  
*Tous voudraient un morceau de pain coupé dans le croûton.*
- redgeannou, redjannou, sindgeou, ouse, ouje ou sindgeou, ouse, ouje, adj. *Lai redgeannouse (redjannouse, sindgeouse ou sindgeouse) baïchatte nôs é fait è rire.*  
enquiquinou, ouse, ouje, enquitçhinou, ouse, ouje, entçhiquinou, ouse, ouje, entçhitçhinou, ouse, ouje ou moquou, ouse, ouje, n.m. *Po in còp, ç't' enquiquinou (ç't' enquitçhinou, ç't' entçhiquinou, ç't' entçhitçhinou ou ci moquou) é r'ci sai raimoûechie.*  
r'dgeannou, ouse, ouje, rdgeannou, ouse, ouje, r'djannou, ouse, ouje, rdjannou, ouse, ouje, r'geannou, ouse, ouje, rgeannou, ouse, ouje, r'jannou, ouse, ouje ou rjannou, ouse, ouje (Montignez), n.m. *È n'y é p' in tâ r'dgeannou (rdgeannou, r'djannou, rdjannou, r'geannou, rgeannou, r'jannou ou rjannou) qu' ci Pierat.*  
(on trouve aussi tous ces noms sous la forme : eur'dgeannou, etc.)  
redgeannou, redjannou, sindgeou, ouse, ouje ou sindgeou, ouse, ouje, n.m. *L' redgeannou (redjannou, sindgeou ou sindgeou) nôs n' é p' fait è rire.*  
boérdjon (Montignez), n.m. *L' yaicie bousse le boérdjon.*  
morbieû, morbieu, morbyeû ou morbyeu, interj. *Morbieû (Morbieu, Morbyeû ou Morbyeu)! Èl ât d'v'ni fô.*  
bretchatte, bretçhatte, brétchatte, brètçhatte, brêchatte, brêtçhatte, brêche, brêtçhe, brêche, bretiatte, brétiatte, brètiatte, bretyatte, brétyatte, brètyatte, breutchatte, breutçhatte, breutiatte, breutyatte, britçhatte, britçhe, britiatte, brityatte ou britye, n.f. *I aî r'trovè des bretchattes (bretçhattes, brétchattes, brètçhattes, brêchattes, brêtçhattes, bretiattes, brétiattes, brètiattes, bretyattes, brétyattes, brètyattes, breutchattes, breutçhattes, breutchattes, breutiattes, breutyattes, britçhattes, britçhes, britiattes, brityattes ou brityes) di mirou.*  
bout, breuchon, breutchat, breutchon, broqu'lé, m'nugeat, mnugeat, m'nugeon, mnugeon (J. Vienat), m'nujat, mnujat, m'nujon, mnujon, m'nusat, mnusat, m'nuson, mnuson, moché, moch'lat, mochlat, moéché, moéch'lat, moéchlat ou taiyoulat, n.m. *Èlle cope des bouts (breuchons, breutchats, breutchons, broqu'lés, m'nugeats, mnugeats, m'nugeons, mnugeons, m'nujats, mnujats, m'nujons, mnujons, m'nusats, mnusats, m'nusons, mnusons, mochés, moch'lats, mochlats, moéchés, moéch'lats, moéchlats ou taiyoulats) d' pain.*  
poétchignat, poétchignat, poétchinniat, potchignat, potchignat ou potchinniat, n.m. *È cope lai tchie en poétchignats (poétchignats, poétchinniat, potchignats, potchignats ou potchinniat).*  
étchainne, étchanne, étchenne ou étchènne, n.f. *T' éleuch'rés ces beûches en doûes étchainnes (étchannes, étchenne ou étchènne).*  
galat, n.m. *Ses soulaïes sont pieins d' galats.*  
beurleûtche, beurleutche, drèye, dyenèye, dy'nèye, gaye, goiye, goye (J. Vienat), guenèye, gu'nèye, gu'nipe, gu'nippe, laindrigoèye, laindriguèye, paitte ou pètte, n.f. *L' pait'nie r'tchie les beûrleûtches (beurleutches, drèyes, dyenèyes, dy'nèyes, gayer, goiyes, goyes, guenèyes, gu'nèyes, gu'nipes, gu'nippes, laindrigoèyes, laindriguèyes, paittes ou pèttes).*  
virtelat, n.m. *Ès voérint tus in virtelat.*

<b>morceau de pain humecté de bouillon</b> (chapon), loc.nom.m. <i>Elle aime bien manger des morceaux de pain humectés de bouillon.</i>	tchaïpon, n.m. <i>Èlle ainme bin maindgie des tchaïpons.</i>
<b>morceau de toile qui couvre la tête et encadre le visage des religieuses</b> (guimpe), loc.nom.m. <i>Les jeunes religieuses ne portent plus de morceau de toile qui couvre la tête et encadre leur visage.</i>	dyïmpe ou dyïnfe, n.f. <i>Les djûenes sœurs n' poétchant pus d' dyïmpe (ou dyïnfe).</i>
<b>morceau de viande coupée le long de la colonne vertébrale</b> , loc.nom.m. <i>Tu achèteras un morceau de viande coupée le long de la colonne vertébrale pour le dîner.</i>	ép'naie, épnaie (J. Vienat) ou épnée, n.f. <i>T' aitchetrés ènne ép'naie (épnaie ou épnée) po l' dénée.</i>
<b>morceau de viande grillée sur le charbon</b> (G. Brahier: charbonnade ou Quillet: charbonnée) loc.nom.m. <i>Elle surveille le morceau de viande grillée sur le charbon.</i>	keurounâde, keurbounade, tchaïbounèe, tchairboènnèe, tchairbonèye, tchairbouennèe ou tchairbounèe, n.f. <i>Èlle churvaye lai keurbounâde (keurounade, tchaïbounèe, tchairboènnèe, tchairbonèye, tchairbouennèe ou tchairbounèe).</i>
<b>morceler</b> , v. <i>Il ne faut pas morceler ce champ.</i>	bretéyie, breut'naie, brétyenaie (J. Vienat) ou breutsniaie (Montignez), v. <i>È n' fât p' bretéyie (breut'naie, brétyenaie ou breutsniaie) ci tchaimp.</i>
<b>morceler</b> , v.  <i>Ils ont morcelé leur bien.</i>	m'nugie, mnugie (J. Vienat), m'nujie, mnujie, m'nusie, mnusie, moch'laie, moéch'laie ou taiyoulaie, v. <i>Èls aint m'nugie (mnugie, m'nujie, mnujie, m'nusie, mnusie, moch'le, moéch'le ou taiyoulè) yote bin.</i>
<b>mordant</b> , adj.  <i>Il faut bien se vêtir par ce froid mordant.</i>	moérdjaint, ainne, moérjaint, ainne, moûejaint, ainne, mouejaint, ainne, moûerdjaint, ainne ou mouerdjaint, ainne, adj. <i>È s' fât bin véti poi ci moérdjaint (moérjaint, moûejaint, mouejaint, moûerdjaint, ou mouerdjaint) froid.</i>
<b>mordant</b> , n.m.  <i>Cette scie a un bon mordant.</i>	moérdjaint, moérjaint, moûejaint, mouejaint, moûerdjaint ou mouerdjaint, n.m. <i>Ç'te sciatte é in bon moérdjaint (moérjaint, moûejaint, mouejaint, moûerdjaint ou mouerdjaint).</i>
<b>mordillage</b> , n.m.  <i>Ce chiot s'essaye au mordillage.</i>	moérdjure, moérjure, mordjure, morjure, moûedjure, mouedjure, moûejure, mouejure, moûerdjure, mouerdjure, moûérdjure, mouérdjure, moûerjure, mouerjure, moûérjure ou mouérjure, n.f. <i>Ci tchiâ s'épreuve en lai moérdjure (moérjure, mordjure, morjure, moûedjure, mouedjure, moûejure, mouejure, moûerdjure, mouerdjure, moûérdjure, mouérdjure, moûerjure, mouerjure, moûérjure ou mouérjure).</i>
<b>mordre</b> , v. <i>Elle mord dans une pomme.</i>	moûedre ou mouedre, v. <i>Èlle moûed (ou moued) dains ènne pamme.</i>
<b>mordu</b> , adj.  <i>Il est mordu jusqu'à l'os.</i>	moérdju, ue, moérju, ue, mordju, ue, morju, ue, moûedju, ue, mouedju, ue, moûeju, ue, moueju, ue, moûerdju, ue, mouerdju, ue, moûérdju, ue, moûerju, ue, mouerju, ue, moûérju, ue ou mouérju, ue, adj. <i>Èl ât moérdju (moérju, mordju, morju, moûedju, mouedju, moûeju, moueju, moûerdju, mouerdju, moûérdju, mouérdju, moûerju, mouerju, moûérju ou mouérju) djainqu' en l' oche.</i>
<b>mordu</b> , n.m.  <i>C'est un mordu de football.</i>	moérdju, ue, moérju, ue, mordju, ue, morju, ue, moûedju, ue, mouedju, ue, moûeju, ue, moueju, ue, moûerdju, ue, mouerdju, ue, moûérdju, ue, mouérdju, ue, moûerju, ue, mouerju, ue, moûérju, ue ou mouérju, ue, n.m. <i>Ç' ât in moérdju (moérju, mordju, morju, moûedju, mouedju, moûeju, moueju, moûerdju, mouerdju, moûérdju, mouérdju, moûerju, mouerju, moûérju ou mouérju) d' football.</i>
<b>morfil</b> n.m. <i>Il enlève le morfil d'un couteau.</i>	fî, n.m. <i>È rôte le fi d'in couté.</i>
<b>morfondre</b> (se -), v.pron. <i>Ils se morfondent en attendant la pluie.</i>	s' écoérayie (éssouérfaintaie ou éssouérfaintaie), v.pron. <i>Ès s' écoérayant (éssouérfaintant ou éssouérfaintant) en aittendaïnt lai pieudje.</i>
<b>morfondu</b> , adj.  <i>écoérayie (sans marque du féminin), éssouérfaintè, e ou</i>	

- Elle est morfondue à la pensée qu'elle ne le reverra plus.*
- morgé, morgel, morgi, morgier** ou **murgier**, (fr.rég. Pierrehumbert: tas de pierres), n.m.  
*Les orties poussent sur ce morgé (morgel, morgi, morgier ou murgier).*
- moricaud**, adj.  
*Elle a une peau moricaude.*
- moricaud**, adj.  
*Il est moricaud, on voit qu'il est allé à la mer.*
- moricaud**, (qui a le visage noir), n.m.  
*Ce moricaud passe pour un noir.*
- moricaud**, (qui a le visage noir), n.m.  
*Quand il revient de la mer, c'est un vrai moricaud.*
- morigéner**, v.  
*Ce n'est pas facile de le morigéner.*
- morille**, n.f. *Elle a fait une omelette aux morilles.*
- Mormont**, n.pr.m.  
*Nous avons été manger à Mormont.*
- Mormont (habitant de -)**, loc.nom.m. *Il a acheté une vache à un habitant de Mormont.*
- morne**, adj.  
*Sans courage, il passe des jours mornes.*
- mornifle**, n.f.  
*Il a reçu une mornifle.*
- mornifle**, n.f.  
*Il se souviendra de cette bonne mornifle.*
- mornifle**, n.f.
- éssouerfaintè, e, adj.  
*Èlle ât écoérayie (éssouerfaintèe ou éssouerfaintèe) en s'musaint qu'èlle le n'veut pus r'vouère.*
- meûdgi, meudgi, meûdgie, meudgie, meûrdgi, meurdgi, meûrdgie, meurdgie ou moeurdjie (J. Vienat), n.m.  
*Les oétchies boussant chus ci meûdgi (meudgi, meûdgie, meudgie, meûrdgi, meurdgi, meûrdgie, meurdgie ou moeurdjie).*
- moériâ, moëricâ, mouericâ, moûriâ ou mourîâ (sans marque du féminin), adj. *Èlle é ènne moériâ (moëricâ, mouericâ, moûriâ ou mourîâ) péé.*
- mairat, atte, moériâd, âde, moériad, ade, moëricâd, âde, moëricad, ade, mouericâd, âde, mouericad, ade, moûriâd, âde, moûriad, ade, mourîad, âde ou mouriad, ade, adj.  
*Èl ât mairat (moériâd, moériad, moëricâd, moëricad, mouericâd, mouericad, moûriâd, moûriad, mourîad ou mouriad), an voit qu'èl ât aivu en lai mée.*
- meuricâ, moériâ, moëricâ, mouericâ, moûriâ ou mourîâ (sans marque du féminin), n.m. *Ci meuricâ (moériâ, moëricâ, mouericâ, moûriâ ou mourîâ) pèsse po in noi.*
- meuricad, ade, meuricâd, âde, mairat, atte, moériâd, âde, moériad, ade, moëricâd, âde, moëricad, ade, mouericâd, âde, mouericad, ade, moûriâd, âde, moûriad, ade, mourîad, âde ou mouriad, ade, n.m.  
*Tiaind qu'è r'vînt d' lai mée, ç'ât in vrâ meuricad (meuricâd, mairat, moériâd, moériad, moëricâd, moëricad, mouericâd, mouericad, moûriâd, moûriad, mourîad ou mouriad).*
- ainégi ou moéridginaie, v.  
*Ç' n'ât p' aijie d' l' ainégi (ou d' le moéridginaie).*
- mairèule, maireule ou maireulle (J. Vienat), n.f. *Èlle é fait ènne mijeûle és maireûles (maireules ou maireulles).*
- Moérmont (Montignez), n.pr.m.  
*Nôs sont aivu maindgie è Moérmont.*
- Moërmenèt ou Mouermenèt, n.pr.m. *Èl é aitch'tè ènne vaitche en in Moërmenèt (ou Mouermenèt).*
- moûe ou moue (sans marque du féminin), adj.  
*Sains coéraidge, è pèsse des moûes (ou moues) djoués.*
- aifaichie, aifaicie, aifaissie, aifèchie, aifècie, aifèssie, aifessie (J. Vienat), aiffaichie, aiffaicie, aiffaissie, aiffèchie, aiffècie, aiffèssie, aimouëniçhe, aimouëniçhe, aimouëniche, éfaichie, éfaicie, éfaissie, éfèchie, éfècie, éfèssie, éffaichie, éffaicie, éffaissie, éffèchie, éffècie ou éffèssie, n.f. *Èl é r'ci ènne aifaichie (aifaicie, aifaissie, aifèchie, aifècie, aifèssie, aifessie, aiffaichie, aiffaicie, aiffaissie, aiffèchie, aiffècie, aiffèssie, aimouëniçhe, aimouëniçhe, aimouëniche, éfaichie, éfaicie, éfaissie, éfèchie, éfècie, éfèssie, éffaichie, éffaicie, éffaissie, éffèchie, éffècie ou éffèssie).*
- bâfre, bafre, moueniche (J. Vienat), moûenife, mouenife, moûenifle, mouenifle, moûenifye, mouenifye, moûernife, mouernife, mouernifle, mouernifle, moûernifye, mouernifye, niaffe, nioque, nyifniaffe, oûerfidye ou ouerfidye, n.f. *È s' veut seuv'ni de ç'te boinne bâfre (bafre, moûeniche, moûenife, mouenife, moûenifle, mouenifle, moûenifye, mouenifye, moûernife, mouernife, moûernifle, mouernifle, moûernifye, mouernifye, niaffe, nioque, nyifniaffe, oûerfidye ou ouerfidye).*
- toétche, tørtche, tortche, tortch'nèe, tortchnèe, toûertche, touertche, toûértche, touértche, toûertchie, touertchie, toûértchie, touértchie, toûertch'nèe ou toûertchnèe, n.f.

*Ça, c'est une mornifle!*

**mornifle**, n.f.

*Quelle mornifle il a reçue !*

**mors**, n.m.

*Ce cheval n'aime pas qu'on lui mette le mors.*

**morsure**, n.f.

*Il redoute les morsures de chien.*

**mort**, adj.

*Il y a déjà un an qu'il est mort.*

**mort** (vulgaire), adj.

*Il a vite été mort.*

**mort**, n.f.

*Il pleure la mort de sa fille.*

**mort**, n.m.

*Il ne faut jamais compter sur les habits d'un mort.*

**mortaise**, n.f.

*Le menuisier fait une mortaise.*

**mortaiser**, v.

*Il mortaise une planche.*

**mortaiseuse**, n.f.

*Il faut bien régler la mortaiseuse.*

**mort de fatigue**, loc.adj.

*Je n'ai presque rien fait mais je suis mort de fatigue.*

**mort de fatigue**, loc.adj.

*Elle est souvent morte de fatigue.*

**morte**, adj.f.

*Sa femme est morte.*

**mortier** (mélange de maçonnerie), n.m.

*Il conduit une brouette de mortier.*

**mortier** (récipient), n.m.

*Elle a acheté un mortier d'apothicaire.*

**mort subite** (décès), loc.nom.f.

*Nous ne nous attendions pas à cette mort subite.*

**mort subite** (décès), loc.nom.f.

*Çoli, ç'ât ènne toétche (tôrtche, tortche, tortch'nèe, tortchnèe, touertche, touertche, touértche, touértche, touértchie, touertchie, touértchie, touértchie, touértch'nèe ou touértchnèe)!*

*touertch'nèe, touertchnèe, touértch'nèe, touértchnèe, touértch'nèe, touértchnèe ou tourtche (J. Vienat), n.f.*

*Qué touertch'nèe (touertchnèe, touértch'nèe, touértchnèe, touértch'nèe, touértchnèe ou tourtche) èl é r'ci!*

*moûe ou moue, n.m.*

*Ci tchvâ n'ainme pe qu'an yi boteuche le moûe (ou moue).*

*moérdjure, moéjzure, mordjure, morjzure, moédjure, mouedjure, moûejzure, mouejzure, moûerdjure, mouerdjure, moûérdjure, mouérdjure, moûerjzure, mouerjzure, moûérjzure ou mouérjzure, n.f. Èl é pavou des moérdjures (moéjures, mordjures, morjures, moûedjures, mouedjures, moûejures, mouejures, moûerdjures, mouerdjures, moûérdjures, mouérdjures, moûerjures, mouerjures, moûérjures ou mouérjures) de tchîn.*

*chtorbe, moûe ou moue (sans marque du féminin), adj.*

*È y é dj' in an qu'èl ât chtorbe (moûe ou moue).*

*capout, fotu ou tieût (Paul Chèvre ; sans marque du féminin), adj. Èl ât vite aivu capout (fotu ou tieût).*

*chtorbe, moûe ou moue, n.f.*

*È pûere lai chtorbe (moûe ou moue) d' sai baïchatte.*

*chtorbe, moûe ou moue (sans marque du féminin), n.m.*

*È n' fât dj' mais comptaie chus les haïyons d'in chtorbe (moûe ou moue).*

*moétchaidge, moétchaidge, moétchaidje (J. Vienat), motchaidge ou motchaidje, n.f.*

*Le m'nujie fait ènne moétchaidge (moétchaidje, moétchaidje, motchaidge ou motchaidje).*

*moétchaidgie, moétchaidgie, moétchaidjie (J. Vienat), motchaidgie ou motchaidgie, v.*

*È moétchaidge (moétchaidje, moétchaidje, motchaidge ou motchaidge) ènne piaïntche.*

*moétchaidgeouje, moétchaidgeouje, moétchaidgeouje, moétchaidjouse, motchaidgeouje, motchaidgeouje, motchaidgeouje ou motchaidgeouje, n.f.*

*È fât bin réyie lai moétchaidgeouje (moétchaidgeouje, moétchaidjouse moétchaidjouse, moétchaidjouse moétchaidjouse, motchaidgeouje, motchaidgeouje ou motchaidgeouje).*

*aimâti, aimati, maitte ou mète (sans marque du féminin), adj. I n' aî quâsi ran fait mains i seus aimâti (aimati, maitte ou mète).*

*eûjè, e, eujè, e, eûsè, e, eusè, e, iujè, e, iusè, e, vannè, e, yujè, e ou yusè, e, adj. Èlle ât s'vent eûjèe (eujèe, eûsèe, eusèe, iujèe, iusèe, vannèe, yujèe ou yusèe).*

*moûetche ou mouetche (véye mot), adj.f.*

*Sai fanne ât moûetche (ou mouetche).*

*moétchie (J. Vienat), moétch'rat, moétchrat, motch'rat, motchrat ou motchie, n.m.*

*È conduit ènne boy'vatte de moétchie (moétch'rat, moétchrat, motch'rat, motchrat ou motchie).*

*moétchie (J. Vienat), moétch'rat, moétchrat, motch'rat, motchrat ou motchie, n.m.*

*Èlle é aitch'tè in moétchie (moétch'rat, moétchrat, motch'rat, motchrat ou motchie) d' apothitçhaire.*

*chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite) moûe (ou moue), loc.nom.f. Nôs n' s' aittendins p' en ç'te chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite) moûe (ou moue).*

*moûe (ou moue) chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite),*

*Personne ne croyait à cette mort subite.*

**mort subite** (en sport), loc.nom.f.

*Il faudra la mort subite pour les départager.*

**mort subite** (en sport), loc.nom.f.

*Ils ont perdu la partie lors de la mort subite.*

**mort tragique**, loc.nom.f.

*Le village entier est affecté par cette mort tragique.*

**morue**, n.f.

*Dans le Jura, je crois qu'on n'aime pas tellement manger de la morue.*

**morve**, n.f.

*Il a toujours la morve au nez.*

**morve**, n.f. *Mouche voir la morve de cet enfant !*

**morve au bout du nez**, loc.nom.f.

*Mouche ta morve au bout du nez!*

**morve au bout du nez**, loc.nom.f.

*Elle a la morve au bout du nez.*

**morveux**, n.m.

*Pour qui se prend-il, ce petit morveux ?*

**morveux**, n.m.

*Morveux, n'as-tu pas de mouchoir ?*

**Morvillars**, n.pr.m. *Morvillars est à mi-chemin entre Delle et Belfort.*

**mot**, n.m. *Elle n'a même pas dit un mot.*

**mot de passe**, loc.nom.m.

*J'aimerais bien connaître le mot de passe.*

**mot d'un usage peu courant** (terme), loc.nom.m. *Je n'ai pas bien compris ces mots d'un usage peu courant.*

**moteur**, adj. *Il chaîne les roues motrices.*

**moteur**, n.m.

*Le moteur est tombé en panne.*

**motoculteur**, n.m.

*Il répare le motoculteur.*

**motoculture**, n.f. *Il a bien dû se mettre à la motoculture.*

**mot piquant**, loc.nom.m.

*Ses mots piquants blessent.*

**motricité**, n.f. *Sa motricité faiblit tous les jours.*

loc.nom.f. *Niun n' craiyait en ç'te moûe (ou moue) chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite).*

chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite) moûe (ou moue), loc.nom.f.

*È veut fayait lai chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite) moûe (ou moue) po les départaidgie.*

moûe (ou moue) chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite),

loc.nom.f. *Èls aint predju lai paitchie en lai moûe (ou moue) chôbite (chobite, chubite, sôbite ou sobite).*

mâmoûe, māmoue, mamoue ou mamoue, n.f.

*Tot le v'laidge ât r'virie poi ç'te māmouë (māmoue,*

*mamoûe ou mamoue).*

chtocfiche, chtockfiche, chtockviche, chtocviche, chtokfiche, chtokviche, stocfiche, stockfiche, stockviche, stocviche, stokfiche ou stokviche, n.m.

*Dains l' Jura, i crais qu' an n' ainme pe taint maindgie di chtocfiche (chtockfiche, chtockviche, chtocviche,*

*chtokfiche, chtokviche, stocfiche, stockfiche, stockviche,*

*stocviche, stokfiche ou stokviche).*

dârve, darve, endârvêe, endarvêe, grice, grisse, nique, nitche, nitye, noque ou rondjüre, n.f. *Èl é aidé lai dârve*

*(lai darve, l' endârvêe, l' endarvêe, lai grice, lai grisse,*

*lai nique, lai nitche, lai nitye, lai noque ou lai rondjüre) â nèz.*

nitçhèt, nitçh'rè ou nitçhrè, n.m. *Moétche vouère le nitçhèt*

*(nitçh'rè ou nitçhrè) de ç't' afaint !*

tchaindèlle, tchaindèye, tchaindoile, tchaindoiye ou tchaindoye, n.f. *Moétche tai tchaindèlle (tchaindèye,*

*tchaindoile, tchaindoiye ou tchaindoye)!*

tchaindèlle (tchaindèye, tchaindoile, tchaindoiye ou tchaindoye) â médi, loc.nom.f. *Èlle é lai tchaindèlle*

*(tchaindèye, tchaindoile, tchaindoiye ou tchaindoye) â médi*

aiyeut (sans smarque du féminin),

djûene-mouétchou, ouse, ouje,

djuene-mouétchou, ouse, ouje, endârvè, e, endarvè, e,

enniquè, e, ennitçhè, e, ennitçhrè, e ou ennityè, e, n.m.

*Po tiu qu' è s' prend, ci p'tèt l' aiyeut (djûene-mouétchou,*

*djuene-mouétchou, l' endârvè, l' endarvè, l' enniquè,*

*l' ennitçhè, l' ennitçhrè ou l' ennityè)?*

engriçou, ouse, ouje, engrissou, ouse, ouje,

griçou, ouse, ouje, grissou, ouse, ouje, niquou, ouse, ouje,

nitçhou, ouse, ouje, nitiou, ouse, ouje ou

nityou, ouse, ouje, n.m.

*Engriçou (Engrissou, Griçou, Grissou, Niquou, Nitçhou,*

*Nitiou ou Nityou), t' n' ès p' de moétchou ?*

Morv'lais ou Morvlais, n.pr.m. *Morv'lais (ou Morvlais)*

*ât è mé-tch'min entre Delle è Béfoüe.*

mot, n.m. *Èlle n' é piepe dit in mot.*

mot d' pèsse, loc.nom.m.

*I ainm'rôs bin coégnâtre le mot d' pèsse.*

tierme, n.m. *I n' ai p' bin compris ces tiermes.*

émoïnnou, ouse, ouje, adj. *È tchinne les émoïnnouses rûes.*

émoïnnou ou moteur, n.m.

*L' émoïnnou (ou moteur) ât tchoé en rotte.*

émoïinne-tiultivou ou mototiultivou, n.m.

*È r'bote en oüedre l' émoïinne-tiultivou (ou mototiultivou).*

émoïinne-tiulture ou mototiulture, n.f. *È s' ât bin daïvu*

*botaie en l' émoïinne-tiulture (ou en lai mototiulture).*

croûeye (croueye ou peute) raïjon (raïjon ou réjon),

loc.nom.f. *Ses croûeyes (croueyes ou peutes) raïjons*

*(raïjons ou réjons) biassant.*

émoïnn'tè, n.f. *Son émoïnn'tè béche tos les djoués.*

- motricité**, n.f.  
*Il a perdu la motricité d'un bras.*
- motte**, n.f.  
*Il ramasse des petites mottes de graisse.*
- motte**, n.f. *Ce gypse vient tout en mottes.*  
**motte de terre**, loc.nom.f.  
*Il jette des mottes de terre.*
- mou**, adj.  
*Je ne dors pas bien sur ce sommier mou.*
- mou**, adj.  
*Ce fromage est tout mou.*
- mou**, adj.  
*Cette viande est molle.*
- mouchard**, n.m.  
*Ce mouchard rôde par là.*
- mouchard**, n.m.  
*Il a flanqué une gifle au mouchard.*
- moucharder**, v.  
*Il a l'habitude de moucharder.*
- mouche**, n.f. *Les mouches sont méchantes aujourd'hui, le temps va changer.*  
**mouche des foins**, loc.nom.f.  
*Il gesticule pour chasser les mouches des foins.*
- moucher** (débarrasser le nez avec un mouchoir), v.  
*Elle mouche son enfant.*
- moucher** (frapper), v.  
*Il a mouché son voisin.*
- moucheron** (d'une chandelle), n.m.  
*Le moucheron, c'est ce petit bout de mèche qui reste rouge lorsqu'on a éteint la bougie.*
- moucheron** (petite mouche), n.m.  
*J'ai un moucheron dans l'œil.*
- mouchet** (fauvette d'hiver), n.m.  
*Elle dépose des miettes sur la fenêtre pour les mouchets.*
- mouchet** (fr.rég.: trochet), n.m.  
*Elle cueille des mouchets de cerises.*
- mouchet** (mot suisse: partie de toile au-dessus du lien d'un sac fermé), n.m.  
*Il faut faire un bon mouchet à ce sac de pommes de terre.*
- manuement (J. Vienat), n.m.  
*Èl é predju l' manuement d' in brais.*
- caiyèû, caiyeu, caiyeût, caiyeut ou caiyô, n.m.  
*È ramésse des p'téts caiyeûs (caiyeus, caiyeûts, caiyeuts ou caiyôs) d' grêche.*
- mottèt, n.m. *Ci dgi vînt tot en mottêts.*
- caiyèû, caiyeu, caiyeût, caiyeut, caiyô ou mottèt, n.m.  
*È tchaimpe des caiyeûs (caiyeus, caiyeûts, caiyeuts, caiyôs ou mottêts).*
- doucîn, îinne, douç'rou, ouse, ouje, douçrou, ouse, ouje, emmèhl, e, gaiviou, ouse, ouje ou gavoivat, atte, adj.  
*I n' doue p' bin chus ci doucîn (douç'rou, douçrou, emmèhl, gaiviou ou gavoivat) sômmie.*
- emméle (J. Vienat), maitte, mète, paitte, pète, târe, tare ou tendre (sana marque du féminin), adj. *Ci fromaidge ât tot emméle (maitte, mète, paitte, pète, târe, tare ou tendre).*
- en gadroyat (M. Prêtre, Boncourt; sana marque du féminin), loc.adj. *Ç'te tchie ât en gadroyat.*
- raippoétchou, ouse, ouje, raipotchou, ouse, ouje, rantiujou, ouse, ouje, rantiusou, ouse, ouje, rantiujou, ouse, ouje ou rentiusou, ouse, ouje, n.m.  
*Ci raippoétchou (raipotchou, rantiujou, rantiusou, rentiujou ou rentiusou) reguene poi li.*
- rantiuje-pat, rantiuj'pat, rantiujpat, rantiuse-pat, rantius'pat, rantiuspat, rantiuje-pat, rantiuj'pat, rantiujpat, rantiuse-pat, rantius'pat ou rentiuspat (sans marque du féminin), n.m.  
*Èl é fotu ènne toûertche â rantiuje-pat (rantiuj'pat, rantiujpat, rantiuse-pat, rantius'pat, rantiuspat, rantiuje-pat, rantiuj'pat, rantiujpat, rantiuse-pat, rantius'pat ou rentiuspat).*
- rantiujaie, rantiujie, rantiusaie, rantiusie, rentiujaie, rentiujie, rentiusaie ou rentiusie, v.  
*Èl é l' aivéje de rantiujaie (rantiujie, rantiusaie, rantiusie, rentiujaie, rentiujie, rentiusaie ou rentiusie).*
- moûetche ou mouetche, n.f. *Les moûetches (ou mouetches) sont méchainnes adjed'heû, l' temps veut tchaindgie.*
- diaîlèt ou diailèt, n.m.  
*È déraime po tcheussie les diaîlèts (ou ou diailèts).*
- moétchie ou motchie, v.  
*Èlle moétche (ou motche) son afaint.*
- moétchie ou motchie, v.  
*Èl é moétchie (ou motchie) son véjîn.*
- moétchon, n.m.  
*L' moétchon, ç'ât ci p'tét bout d'moétche que d'moère roudge tiaînd qu'an ont çhoûeçhè lai tchaindelle.*
- baiboûeratte ou baiboueratte, n.f.  
*I aî ènne baiboûeratte (ou baiboueratte) dains l'eûye.*
- dgeaircat, dgèrcat, djaircat, djèrcat, tchaircat ou tchèrcat, n.m. *Èlle bote des miattes ch' lai f'nétre po les dgeaircats (dgèrcats, djaircats, djèrcats, tchaircats ou tchèrcats).*
- dgeaircat, dgèrcat, djaircat, djèrcat, moétchat, moétchèt, motchat, motchèt, moûetchat, mouetchat, moûetchèt, tchaircat ou tchèrcat, n.m.  
*Èlle tieuye des dgeaircats (dgèrcats, djaircats, djèrcats, moétchats, moétchèts, motchats, motchèts, moûetchats, mouetchats, moûetchèts, tchaircats ou tchèrcats) de ç'lieges.*
- moétchat, moétchèt, motchat, motchèt, moûetchat, mouetchat, moûetchèt ou mouetchèt, n.m.  
*È fât faire in bon moétchat (moétchèt, motchat, motchèt, moûetchat, mouetchat, moûetchèt ou mouetchèt) en ci sait d' pomattes.*

**moucheté**, adj.

*Je devrai laver à nouveau ces mouchoirs mouchetés.*

**moucheter**, v.

*La pluie a tout moucheté ma lessive.*

**mouchette** (ciseaux pour moucher les cierges), n.f.

*Je vois encore la mouchette du sacristain.*

**moucheur** (de chandelle), n.m.

*Le moucheur mouche les bougies.*

**moucheur** (qui se mouche souvent), n.m.

*Ce moucheur a le nez tout rouge.*

**mouche verte**, loc.nom.f.

*Les mouches vertes entrent dans la cuisine par la porte de l'étable.*

**mouchoir**, n.m. *Il tire son mouchoir de sa poche.*

**mouchoir**, n.m.

*Change de mouchoir !*

**mouchoir de poche**, loc.nom.m.

*J'ai oublié mon mouchoir de poche.*

**mouchoir de tête**, loc.nom.m.

*Elle s'est achetée un beau mouchoir de tête.*

**mouchon** (moucheron d'une chandelle), n.m.

*Le mouchon fume.*

**mouchure**, n.f.

*Il a le nez plein de mouchure.*

**moudre**, v. *Il a moulu son blé.*

**moudre grossièrement**, loc.v.

*Le meunier moud grossièrement l'orge pour le bétail.*

**moue**, n.f.

*Il fait la moue quand il mange des haricots.*

**moue**, n.f.

*Il fait une drôle de moue.*

**moue**, n.f. *Voilà qu'il refait sa moue !*

**mouillage**, n.m.

*On punit le mouillage du lait.*

**mouillé**, adj.

*Le soleil sèche la lessive mouillée.*

**mouillée**, adj.f. *Elle est mouillée de chaud.*

**mouille** (flaque d'eau), n.f.

*C'est plein de mouille sur cette table.*

**mouiller**, v.

*Il va mouiller l'éponge.*

**mouiller son lit**, loc.v.

*L'enfant mouille encore son lit.*

mitcholè, e, mitchoulè, e, motch'tè, e, motchtè, e, pitçholè, e, pitçhotè, e, pitçh'tè, e, pitçhtë, e, pitiolè, e (J. Vienat) taiv'lè, e ou taivlè, e, adj.

*I veus daivoi r'laivaie ces mitcholès (mitchoulès, motch'tès, motchtès, pitçholès, pitçhotès, pitçh'tès, pitçhtës, pitiolès, taiv'lès ou taivlès) motchous.*

mitcholaie, mitchoulaie, motch'taie, pitçholaie, pitçhotaie, pitçh'taie ou taiv'laie, v.

*Lai pieudge é tot mitcholè (mitchoulè, motch'tè, pitçholè, pitçhotè, pitçh'tè ou taiv'lè) mai bûe.*

moétchatte, motchatte, moûetchatte ou mouetchatte, n.f.

*I vois encoé lai moétchatte (motchatte, moûetchatte ou mouetchatte) di çhaivie.*

moétchou, ouse, ouje ou motchou, ouse, ouje, n.m.

*L' moétchou (ou motchou) moétche les tchaindèlles.*

moétchou, ouse, ouje ou motchou, ouse, ouje, n.m.

*Ci moétchou (ou motchou) é l' nèz tot roudge.*

vèrmoûetche, vèrmouetche, voirmoûetche ou voirmouetche, n.f. *Les vèrmoûetches (vèrmouetches, voirmoûetches ou voirmouetches) entrant dains lai tieûjainne poi lai poûetche de l' étâle.*

moétchou, motchou ou pannou, n.m. *È prend son moétchou (motchou ou pannou) dains sai baigatte.*

moétchoûeratte, moétchoueratte, motchoûeratte ou motchoueratte, n.f. *Tchaindge de moétchoûeratte (moétchoueratte, motchoûeratte ou motchoueratte)!*

moétchou (motchou ou pannou) d' baigatte, loc.nom.m.

*I aî rébiè mon moétchou (motchou ou pannou) d' baigatte.*

doubiat ou doubyat, n.m.

*Èlle s' ât aitch'tè in bé doubiat (ou doubyat).*

moétchon, n.m.

*L' moétchon feme.*

moétchure ou motchure, n.f.

*Èl é l' nèz piein d' moétchure (ou motchure).*

meûdre ou meudre, v. *Èl é meûyè (ou meuyè) son bié.*

branaie ou brannaie, v.

*L' mounie brane (ou branne) l' oûerdge po les bêtes.*

botte, gremaice, gremaiche, grimaice, grimaiche, grînmaice, grînmaiche, gueurmaice, gueurmaiche, potte, sindg'rie, sîndg'rie, teûre ou teure, n.f. *È fait lai botte (gremaice, gremaiche, grimaice, grimaiche, grînmaice, grînmaiche, gueurmaice, gueurmaiche, potte, sindg'rie, sîndg'rie, teûre ou teure) tiaind qu' è maindge des faiviôles.*

meûté, meuté, moère, more, tchoûéré, tchouéré, tchoûré ou tchouré, n.m. *È bousse ènne soûetche de meûté (meuté, moère, more, tchoûéré, tchoûéré, tchoûré ou tchouré).*

peute mine, loc.nom.f. *Voili qu' è r'fait sai peute mine!*

moéyaidge, môyaidge ou moyaidge, n.m.

*An peunât l' moéyaidge (môyaidge ou moyaidge) di laicé.*

âvou, ouse, ouje, mô, ôve, moéyie, môyie ou moyie (sans

marque du féminin), adj. *Le s'raye satche l' âvoue (lai môve, lai moéyie, lai môyie ou lai moyie) bûe.*

môve ou move, adj.f. *Èlle ât môve (ou move) de tchâd.*

moéye, môye ou moye, n.f.

*Ç' ât piein d' moéye (môye ou moye) chus ç'te tâle.*

moéyie, môyie ou moyie, v.

*È veut moéyie (môyie ou moyie) l' épiondge.*

câviènaie ou caviènaie, v.

*L' afaint câviène (ou caviène) encoé.*

**mouiller son lit**, loc.v.

*Toutes les nuits, il mouille son lit.*

**mouillette**, n.f. *Il suce le jaune d'œuf de la mouillette.*

**mouillette**, n.f.

*Elle mange des mouillettes.*

**mouilleur de lit**, loc.nom.m.

*Cette pauvre mère ne sait plus quoi faire pour guérir son mouilleur de lit.*

**mouillure**, n.f. *Il y a des traces de mouillure sur cette lettre.*

**moulage** (action de moudre), n.m.

*Ce blé n'est pas assez sec pour le moulage.*

**moulage** (coulage), n.m.

*Le moulage de cette pièce prendra du temps.*

**moule**, n.m. *Il faut bien graisser le moule avant de faire des beignets.*

**mouler**, v.

*Elle moule des pains d'anis.*

**mouleur**, n.m.

*Le mouleur fait un moule.*

**moulin**, n.m. *Il y avait des moulins des deux côtés de la rivière.*

**moulin à café**, loc.nom.m.

*Elle a renversé le moulin à café.*

**moulin à café**, loc.nom.m.

*Elle moud du café avec un moulin à café.*

**Moulin-de-la-Mort**, n.pr.m.

*Il s'en est passé à ce Moulin-de-la-Mort.*

**moulinet**, n.m.

*Il a acheté un moulinet neuf.*

**moulinet**, n.m. *Le pêcheur remet du fil dans son moulinet.*

**moulu** (réduit en poudre), adj.

*Tu achèteras du café moulu.*

**moulu** (exténué), adj.

*Nous avons trop marché, je suis moulu.*

**moulu** (exténué), adj.

*Tu es moulu, va au lit!*

**moulure**, n.f.

*Il y a des moulures au dessus de la porte.*

**moulure**, n.f.

*Il y a des moulures tout autour du plafond.*

faire ènne câviene (ou caviene) ou pichie â yét, loc.v.  
*Totes les neûts, è fait ènne câviene (ou caviene)  
ou è piche â yét.*

moéyatte, môyatte ou moyatte, n.f. *È tcheule le djâne d'ûe  
d' lai moéyatte (môyatte ou moyatte).*

moéyou, moyou ou moyou, n.m.

*Èlle maindge des moéyous (môyous ou moyous).*

pichayét, pichâyét ou pichoyét (sans marque du féminin),  
n.m. *Ç 'te pouère mère n' sait pus quoi faire po voiri  
son pichayét (pichâyét ou pichoyét).*

moéyure, môyure ou moyure, n.f. *È y é des traices  
de moéyure (môyure ou moyure) chus ç 'te lattre.*

meûyaidge ou meuyaidge, n.m.

*Ci biè n' ât p' prou sat po l' meûyaidge (ou meuyaidge).*

coûaidge, couaidge, coulaïdge, môlaidge ou molaidge, n.m.

*L' couâidge (couaidge, coulaïdge, môlaidge ou molaidge)  
de ç 'te piece veut pâre di temps.*

môle ou mole, n.m. *È fât bin grêchie l' môle (ou mole)  
d'vaint d' faire des begnats.*

môlaie ou molaie, v.

*Èlle môle (ou mole) des pains d'aïnisse.*

môlaire, molaire, môlâne, molâne (sans marque du  
féminin), môlou, ouse, ouje ou molou, ouse, ouje, n.m.

*L' môlaire (molaire, môlâne, molâne, môlou ou molou)  
fait in môle.*

m'lin ou mlin, n.m. *È y aivait des m'lins (ou mlins) ch'les  
dous sens d' lai r'viere.*

m'lin (ou mlin) è café, loc.nom.m.

*Èlle é r'vachè le m'lin (ou mlin) è café.*

m'linnat ou mlinnat, n.m.

*Èlle meûd di café d'aivô in m'linnat (ou mlinnat).*

M'lin-d' lai-Moûe, Mlin-d' lai-Moûe, M'lin-d' lai-Moue,  
ou Mlin-d' lai-Moue, loc.nom.pr.m.

*È s' en ât péssè en ci M'lin-d' lai-Moûe (Mlin-d' lai-Moûe,  
M'lin-d' lai-Moue, ou Mlin-d' lai-Moue).*

band'ratte, bandratte, eur'toénèe, eurtoinnèe, eur'toinnèe,  
eurtonèe, eurtonèe, eur'touènnèe, eurtouènnèe,  
pignatte, pingnatte, pinnyatte (G. Brahier), r'toénèe,  
rtoénèe, r'toinnèe, rtoinnèe, r'tonèe, rtonèe, r'touènnèe,  
rtouènnèe ou viratte (Montignez), n.f. *Èl é aitch'tè  
ènne neûve band'ratte (bandratte, eur'toénèe, eurtoénèe,  
eur'toinnèe, eurtoinnèe, eur'tonèe, eurtonèe, eur'touènnèe,  
eurtouènnèe, pignatte, pingnatte, pinnyatte, r'toénèe,  
rtoénèe, r'toinnèe, rtoinnèe, r'tonèe, rtonèe, r'touènnèe,  
rtouènnèe ou viratte).*

m'linnat, mlinnat, vira ou virat, n.m. *L' pâchou r'bote  
di flè dains son m'linnat (mlinnat, vira ou virat).*

meûyè, e ou meuyè, e, adj.

*T' aitchet'rés di meûyè (ou meuyè) café.*

aimâti, aimati, maitte ou mète (sans marque du féminin),  
adj. *Nôs ains trop mairtchi, i seus aimâti (aimati, maitte ou  
mète).*

eûjè, e, eujè, e, eûsè, e, eusè, e, iujè, e, iusè, e, vannè, e,  
yujè, e ou yusè, e, adj. *T' és eûjè (eujè, eûsè, eusè, iujè,  
iusè, vannè, yujè ou yusè), vais â yét!*

dgeairdjâ, dgeairdja, dgèrdjâ, dgèrdja, djairdjâ, djairdja,  
djèrdjâ ou djèrdja, n.m. *È y é des djairdjâs (dgeairdjas,  
dgèrdjâs, dgèrdjas, djairdjâs, djairdjas, djèrdjâs ou  
djèrdjas) â d'tchus d' lai pouètche.*

dgeairdjâle, dgeairdjale, dgèrdjâle, dgèrdjale, djairdjâle,  
djairdjale, djèrdjâle, djèrdjale, môlure ou moulure, n.f.

*È y é des dgeairdjâles (dgeairdjales, dgèrdjâles, dgèrdjales,  
djairdjâles, djairdjales, djèrdjâles, djèrdjales, môlures ou*

**mourant**, n.m.

*Elle passe sa vie à aider des mourants.*

**mourir**, v.

*Il est mort devant chez lui.*

**mourir**, v.

*Notre voisin est mort.*

**mourir**, v.

*Nous mourrons tous un jour.*

**mourir**, v.

*Ils sont morts.*

**mouron des oiseaux**, loc.nom.m.

*Le merle revient toujours à ce mouron des oiseaux.*

**mousse** (écume), n.f.

*Il aime la mousse de la bière.*

**mousse** (végétal), n.f.

*Ces arbres sont recouverts de mousse.*

**mousser**, v.

*Il aime la bière quand elle mousse.*

**mousseron**, n.m.

*Tu as écrasé un mousseron.*

**mousseux**, adj.

*Au Nouvel-An, nous avons bu un vin mousseux.*

**mousseux** (vin), n.m.

*Ils ont bu tout le mousseux.*

**moustache**, n.f.

*Il devrait bien se raser la moustache.*

**moustique**, n.m.

*Elle a été piquée par des moustiques.*

**moût**, n.m. *Il a englouti un grand verre de moût.*

*molures) tot âtoé di piaifond.*

meuraint, ainne, raincayou, ouse, ouje ou raincoiyou, ouse, ouje, n.m. *Èlle pèsse sai vie è édie des meuraints (raincayous ou raincoiyous).*

boérayie, boraie ou barayie, v.

*Èl é boérayie (borè ou borayie) d'vaint tchie lu.*

canaie, canardaie, chtêrbaie, chtorbaie, clapsaie ou crapsaie, v. *Note véjîn é canè (canardè, chtêrbè, chtorbè, clapsè ou crapsè).*

meuri, raincayie ou raincoiyie, v.

*Nôs vlans tus meuri (raincayie ou raincoiyie) in djoué.*

s'en allaie â paiyis des taîrpes (taîrpies, taîrpoingnies, taîrpoinnies târpes, târpies, târpoingnies ou târpoinnies), loc.v. *Ès s'en sont aivu â paiyis des taîrpes (taîrpies, taîrpoingnies, taîrpoinnies târpes, târpies, târpoingnies ou târpoinnies).*

bôron, n.m.

*Lai mièle r'vînt aidé en ci bôron.*

djôfe, djofè, djôffe, djoffe, djoufe, djouffe, djoume, étçheme, étçh'me, étçhme, étieume ou schombe, n.f.

*Èl ainme lai djôfe (djofè, djôffe, djoffe, djoufe, djouffe, djoume, étçheme, étçh'me, étçhme, étieume ou schombe) d' lai biere.*

mouche ou mousse, n.f.

*Ces aîbres sont pieins d' mouche (ou mousse).*

djôfaie, djofaie, djôffaie, djoffaie, djoufaie, djouffaie, djoumaie, étçhemaie, étçh'maie, étçhmaie ou étieumaie, v. *Èl ainme lai biere tiaind qu' èlle djôfe (djofè, djôffe, djoffe, djoufe, djouffe, djoume, étçheme, étçh'me, étçhme ou étieume).*

mouchiron, moûechiron ou mouechiron, n.m.

*T' és écrasé in mouchiron (moûechiron ou mouechiron).*

djôffou, ouse, ouje, djoffou, ouse, ouje, djôffou, ouse, ouje, djofou, ouse, ouje, djouffou, ouse, ouje, djouffou, ouse, ouje, djouffou, ouse, ouje, étçh'mou, ouse, ouje, étçhmou, ouse, ouje ou étieumou, ouse, ouje, adj. *Â Bon-An, nôs ains bu in djôffou (djoffou, djôffou, djofou, djouffou, djouffou, djouffou, étçh'mou, étçhmou ou étieumou) vin.*

djôffou, djoffou, djôffou, djofou, djouffou, djouffou, djouffou, étçh'mou, étçhmou ou étieumou, n.m.

*Èls aint tot bu l' djôffou (djoffou, djôffou, djofou, djouffou, djouffou, djouffou, étçh'mou, étçhmou ou étieumou).*

moch'taitche, mochtaitche, moch'tatche, mochtatche, motch'taitche, motchtaitche, motch'tatche, motchtatche, mouch'taitche, mouchtaitche, mouch'tatche, mouchtatche, mouéch'taitche, mouéchtaitche, mouéch'tatche, mouéchtatche, mouétch'taitche, mouétchtaitche, mouétch'tatche ou mouétchtatche, n.f.

*È s' dairait bin raîsaie lai moch'taitche (mochtaitche, moch'tatche, mochtatche, motch'taitche, motchtaitche, motch'tatche, motchtatche, mouch'taitche, mouchtaitche, mouéch'taitche, mouéchtaitche, mouéch'tatche, mouéchtatche, mouétch'taitche, mouétchtaitche, mouétch'tatche ou mouétchtatche).*

tçhitçh'rè, tçhitçhrè, tçhity'rè, tyitçh'rè, tyitçhrè ou tyity'rè, n.m. *Èlle ât aivu pitçhè poi des tçhitçh'rés (tçhitçhrés, tçhity'rés, tyitçh'rés, tyitçhrés ou tyity'rés).*

motâ, n.m. *Èl é engoulè in grôs varre de motâ.*

**moutarde**, n.f.

*C'est meilleur avec de la moutarde.*

**moutardier**, n.m.

*Le moutardier fait de la moutarde.*

**moutardier** (récipient), n.m.

*Passe-moi le moutardier !*

**Moutier**, n.pr.m. *Elle travaille à Moutier.*

**Moutier (habitant de -)**, loc.nom.m.

*Les habitants de Moutier ont la chance de disposer de grandes usines.*

**mouton** (animal), n.m. *Ils jouent un mouton aux quilles.*

**mouton** (flocon de poussière), n.m.

*C'est plein de moutons sous ce lit.*

**mouton** (petit nuage dans le ciel), n.m. *Il y a des moutons dans le ciel du côté d'où vient le vent.*

**moutonner** (devenir semblable à une toison de mouton), v. *Le ciel moutonne dès tout au matin.*

**moutonnier**, adj.

*Mon Dieu, ce que le peuple est moutonnier.*

**mouture** (action de moudre), n.f.

*Il a dû recommencer la mouture.*

**mouture** (produit de l'action de moudre), n.f.

*C'est le reste de la mouture.*

**mouture** (produit de l'action de moudre), n.f.

*Le meunier pèse la mouture.*

**mouvement**, n.m.

*Il ne faiblit pas dans son mouvement.*

**mouvement**, n.m.

*Il a cessé son mouvement.*

**mouvement** (va-et-vient), n.m.

*Il y a du mouvement dans cette maison.*

**mouvoir**, v.

*C'est une chance qu'il puisse encore mouvoir les jambes.*

**mouvoir**, v.

*Il ne peut plus mouvoir son bras.*

**mouvoir** (se -), v.pron.

*Il a du mal de se mouvoir.*

**mouvoir** (se -), v.pron.

*Les chevaux se meuvent facilement.*

motaïche, motaiche, motaïdige, motaidge ou motaidje (J. Vienat), n.f. *Ç'ât moiyou d'aivô d' lai motaïche (motaïche, motaïdige, motaidge ou motaidje).*

motaïdgie, iere ou motaidgie, iere, n.m.

*L' motaïdgie (ou motaidgie) fait d' lai motaïdige.*

motaïdgie ou motaidgie, n.m.

*Pésse-me l' motaïdgie (ou motaidgie)!*

Môtie, n.pr.m. *Èlle traivaiye è Môtie.*

Latche-Potche, Latche-Poutratte, Loitche-Potche ou

Laitche-Poutratte, n.pr.m. *Les Latche-Potche*

*(Laitche-Poutratte, Loitche-Potche ou Loitche-Poutratte)*

*aint lai tchaince d' aivoi d' grôsses ujines.*

moton, n.m. *Ès djüant in moton ès gréyes.*

minon, n.m.

*Ç'ât piein d' minons dôs ci yét.*

bèrbijatte ou bèrbigeatte (J. Vienat), n.f. *È y è des*

*bèrbijattes (ou bèrbigeattes) d' lai sen qu' vînt l' oûere.*

bèrbejie, bèrbijie ou mot'naie, v.

*L'cie bèrbege (bèrbije ou motene) dâs tot â maitîn.*

mot'nie, iere ou motnie, iere, adj.

*Mon Dûe ch' le peupye ât mot'nie.*

meûyaidge ou meuyaidge, n.m.

*Èl é daivu rêcmencie l' meûyaidge (ou meuyaidge).*

monture ou moture, n.f.

*Ç'ât l' réchte d' lai monture (ou moture).*

r'meûyaidge, rmeûyaidge, r'meuyaidge, rmeuyaidge,

r'môlaidge, rmôlaidge, r'molaidge ou rmolaidge, n.m.

*L' mounie paje le r'meûyaidge (rmeûyaidge, r'meuyaidge,*

*rmeuyaidge, r'môlaidge, rmôlaidge, r'molaidge ou*

*rmolaidge).*

aïdgéch'ment, aïdgéchment, ébrûe, ébrue, émeû, émeu,

émeuyaidge, émeuyaidge, épiais (J. Vienat), épièt, laan,

lain, lân, lan, yaan, yain, yân ou yan, n.m.

*È n' çhailât p' dains son aïdgéch'ment (aïdgéchment,*

*ébrûe, ébrue, émeû, émeu, émeuyaidge, émeuyaidge, épiais,*

*épièt, laan, lain, lân, lan, yaan, yain, yân ou yan).*

ambrûe, ambrue, ambrûece, ambruece, ambrûesse,

ambruesse, ébrûece, ébruece, ébrûesse, ébruesse, embrûe,

embrue, embrûece, embruece, embrûesse, embruesse,

émeûce, émeuce, émeûsse, émeusse, évoindge ou évoingne,

n.f. *Èl é râtè son ambrûe (ambrue, ambrûece, ambruece,*

*ambrûesse, ambruesse, ébrûece, ébruece, ébrûesse,*

*ébruesse, embrûe, embrue, embrûece, embruece,*

*embrûesse, embruesse, émeûce, émeuce, émeûsse, émeusse,*

*évoindge ou évoingne).*

vait-è-vînt, n.m.

*È y é di vait-è-vînt dains ç'te mâjon.*

boudgi, émanaie, embruaie, embrûe, embrue, embrûere,

embruere, émeûdre, émeudre, émoénaie ou émoïnaie, v.

*Ç'ât ènne tchaince qu' è poéyeuche encoé boudgi*

*(émanaie, embruaie, embrûe, embrue, embrûere,*

*embruere, émeûdre, émeudre, émoénaie ou émoïnaie)*

*les tchaimbes*

mouvoi (à l'inf. seulement, Montignez), v.

*È n' peut pus mouvoi son brais.*

eur'muaie, eurmuaiie, eur'mvaie, eurmvaie, nicnâclaiie,

nicnâclaiie, remb'naie, rem'vaie, remvaie, r'muaie, rmuaie,

r'mvaie ou rmvaie, v. *Èl é di mâ d' eur'muaie*

*(d' eurmuaiie, d' eur'mvaie, d' eurmvaie, d' nicnâclaiie,*

*d' nicnâclaiie, d' remb'naie, d' rem'vaie, d' remvaie,*

*de r'muaie, de rmuaie ou de rmvaie).*

s' émeûdre (émeudre, émeudre, émoénaie ou émoïnaie),

v.pron. *Les tchvâs s' émeüyant (émeuyant, émoénant ou*

**mouvoir** (se -), v.pron.

*Elle ne peut plus se mouvoir.*

**Movelier**, n.pr.m.

*Elle va voir ses parents à Movelier.*

**Movelier (habitant de -)**, loc.nom.m.

*De nombreux habitants de Movelier vont travailler tous les jours à Delémont.*

**moyen**, adj.

*C'est un village de moyenne montagne.*

**moyen**, n.m.

*Avant de commencer quelque chose, il faut s'en donner le moyen.*

**moyen**, n.m.

*Il faudrait qu'il ait plus de moyens.*

**moyennant**, prép. *Moyennant du travail, il y arrivera.*

**moyenne**, n.f.

*L'élève calcule une moyenne.*

**moyette**, n.f. *Le soir, on voyait les moyettes bien en ligne le long du champ.*

**moyeu**, n.m.

*Il utilise le moyeu de la roue comme marchepied pour monter sur le char.*

**mu**, adj.

*La roue du moulin est mue par l'eau.*

**muer** (changer de peau, pour un animal), v.

*Ce serpent a mué.*

**muer** (changer de timbre, pour la voix humaine), v.

*Sa voix mue.*

**muet**, adj.

*Elle est restée muette de peur.*

**muet**, n.m.

*Il fait le muet quand il veut.*

**mugir**, v.

*On entend une bête qui mugit dans la forêt.*

**mugissement**, n.m.

*D'où proviennent ces mugissements ?*

**muguet**, n.m.

*Elle a mis un brin de muguet à sa boutonnière.*

**muid**, n.m. *Un muid, c'était une mesure de vin, de sel, de terre, ..., un peu de n'importe quoi.*

**mule** (pantoufle), n.f.

*Il laisse ses mules devant la porte.*

**mulet** (animal), n.m. *Tu es chargé comme un mulet.*

**Mulhouse**, n.pr.m.

*Il lit le livre qu'il a acheté à Mulhouse.*

**mulot**, n.m. *Voilà le passage d'un mulot.*

**mulot**, n.m.

*Un mulot s'est sauvé dans la pile de bois.*

**mulot**, n.m.

*Le mulot s'est enfilé dans un trou.*

*émoignant) soie.*

s' mouvoi (à l'inf. seulement, Montignez), v.pron.

*Èlle se n' peut pus mouvoi.*

Mov'lie ou Movlie, n.pr.m.

*Èlle vait vouère ses pairents è Mov'lie.*

Mulèt, n.pr.m.

*Bràment d' Mulèts vaint traivaiyie tos les djoués è D'lémont.*

moyein, einne ou moiÿin, ïnne, adj.

*Ç' ât ïn v'laidge de moiÿeinne (ou moiÿinne) montaigne.*

épiâs (J. Vienat), épièt, moyein ou moiÿin, n.m.

*D'vaint d' èmencie âtche, è s' en fât bèyie l' épiâs (épièt, moyein ou moiÿin).*

évoindge ou évoingne, n.f.

*È fârait qu' èl euche pus d' évoindge (ou évoingne).*

moy'naint, prép. *Moiÿ'naint di traivaiye, è y veut airrivaie.*

moyeinne ou moiÿinne, n.f.

*L' éyeuve cartiule ènne moyeinne (ou moiÿinne).*

maiÿatte ou mayatte, n.f. *L' soi, an voyait les maiÿattes (ou mayattes) bin en laingne le long di tchaimp.*

aibo, bot, boté ou botté (J. Vienat), n.m.

*È s' sie d' l' aibo (di bot, di boté ou di botté) d' lai rûe c' ment mairtchâle po montaiè ch' le tchie.*

émannè, e, émeû, émeu (sans marque du féminin),

émoénè, e ou émoinnè, e, adj. *Lai rûe di m'lin ât émannè (émeû, émeu, émoénè ou émoinnè) poi l' âve.*

muaie ou mvaie, v.

*Ç' te serpent é muè (ou mvè).*

muaie ou mvaie, v.

*Sai vouè mue (ou mve).*

muat, atte, mvat, atte ou m'yuâ (J. Vienat ; sans marque du féminin), adj. *Èlle ât d' moèrè muatte (mvatte ou m'yuâ) de pavou.*

muat, atte, mvat, atte ou m'yuâ (J. Vienat ; sans marque du féminin), n.m.

*È fait l' muat (mvat ou m'yuâ) tiaind qu' è veut.*

beûdyelaie, beudyelaie, breûyie, breuyie, brûeyie ou

brueyie, v. *An ôt ènne bête que beûdyele (beudyele, breûye, breuye, brûeye ou brueye) dains l' bôs.*

beûdyelèt, beudyelèt, breûyèt, breuyèt, brûeyèt ou brueyèt,

n.m. *Dâs laivoû qu' v' niant ces beûdyelèts (beudyelèts, breûyèts, breuyèts, brûeyèts ou brueyèts)?*

midyat ou migat, n.m.

*Èlle é boté ïn frelat d' midyat (ou migat) en sai bot'niere.*

meud, n.m. *Ïn meud, c'était ènne meûjure de vin, de sâ, de tiere, ..., ïn pô d'impoétche quoi.*

paintoche, paintoèche, paintoufye, pantoche, pantoèche, pantoufye, saivaite ou saivate, n.f. *È léche ses paintoches (paintoèches, paintoufyes, pantoches, pantoèches, pantoufyes, saivaites ou saivates) d'vaint lai pouëtche.*

mulat, n.m. *T' és tchairdgie c' ment qu' ïn mulat.*

Mènnlhouse ou Milhouse, n.pr.m.

*È yét l' feuyat qu' èl é aitch'tè è Mènnlhouse (ou Milhouse).*

rait d' âve, loc.nom.m. *Voili l' péssaidge d' ïn rait d' âve.*

raite (ou raitte) couérbatte (neûjiâle, neûjiale, neujîale,

neujiale ou vouérbe), loc.nom.f. *Ènne raitte (ou raitte)*

*coérbatte (neûjiâle, neûjiale, neujîale, neujiale*

*ou vouérbe) s' ât enf'lè dains lai tèche de bôs.*

roudge-raite, roudge-raïtte, ruj'latte ou rujlatte, n.f.

*Lai roudge-raire (roudge-raïtte, ruj'latte ou rujlatte)*

*s' ât enf'lè dains ïn p'tchus.*

**mulSION** (traite d'animal femelle), n.f.  
*C'est la mulSION qui le fatigue le plus.*  
**multicolore**, adj.

*Il porte une chemise multicolore.*

**multiplier** (se -), v.pron.

*Tu en plantes un pied et il se multiplie.*

**multiplier** (se -), v.pron.

*La mauvaise herbe se multiplie facilement.*

**muni**, adj.

*Il était muni d'un grand couteau.*

**munir**, v.

*Il a muni le sapin de boules.*

**munir de chaussures**, loc.v.

*Avant l'hiver, les mamans munissent leurs enfants de bonnes chaussures.*

**munir de créneaux** (créneler), loc.v.

*Ils musissent le haut du mur de créneaux.*

**munir de douves**, loc.v.

*Il apprend à munir un tonneau de douves.*

**munir de pointes** (hérissier), loc.v.

*Ils ont muni le haut du mur de pointes.*

**munir d'une jante**, loc.v.

*Il munit une roue du char de sa jante.*

**munir une roue de chaînes** (chaîner), loc.v. *Sans munir les roues de chaînes, nous n'aurions pas pu passer.*

**munitioN**, n.f. *Ils n'ont plus de munitioN.*

**mur**, n.m. *Il a sauté par dessus le mur.*

**mûr**, adj.m.

*Ce sureau est mûr.*

**murage**, n.m.

*Le murage de cette porte date d'il y a plus de cent ans.*

**muraille**, n.f.

*On voit encore les restes d'une muraille.*

**mûre**, adj.f. *Ces pommes sont mûres.*

**mûre**, n.f.

*Elle mange du gâteau aux mûres.*

**murer**, v. *Ils murent leur jardin.*

**muret**, n.m.

*Il s'assied sur ce muret.*

**Muriaux**, n.pr.m.

*Nous avons visité le musée de l'automobile à Muriaux.*

**Muriaux** (habitant de -), loc.nom.m.

*Il ne se fâche pas quand on lui dit (en patois) que c'est un habitant de Muriaux.*

**mûrier** (arbre), n.m. *Les vers à soie se nourrissent de feuilles de mûrier.*

**mûrier** (fr.rég.: ronce), n.m.

traîte, traite ou tréte, n.f.

*Ç'ât lai traîte (traite ou tréte) qu' le sôle le pus.*

gribolè, e, mirgôdè, e, mirgodè, e, mirgôdlè, e,

mirgodlè, e, mirligôdè, e ou mirligodè, e, adj.

*È poèteche ènne gribolèe (mirgôdèe, mirgodèe, mirgôdlèe, mirgodlèe, mirligôdèe ou mirligodèe) tch'mije.*

dieûnaie, dieunaie, dyenaie, dyeûnaie, dyeunaie, fodg'naie,

fodj'naie, foédg'naie, foédj'naie, foég'naie, foéj'naie,

foidg'naie, foidj'naie ou foig'naie, v.

*T' en piaintes in pie pe è dieûne (dieune, dyene, dyeûne,*

*dyeune, fodgene, fodjene, foédgene, foédjene, foégene,*

*foéjene, foidgene, foidjene ou foigene).*

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

eur'dieûnaie, eurdieûnaie, r'dieûnaie, rdieûnaie, etc.)

foij'naie, foûedg'naie, fouedg'naie, foûedj'naie,

fouedj'naie, foûeg'naie, foueg'naie, foûej'naie, fouej'naie

ou fouènaie, v. *Lai croûeye hierbe foijene (foûedgene,*

*fouedgene, foûedjene, fouedjene, foûegene, fouegene,*

*foûejene, fouejene ou fouèenne) soîe.*

(on trouve aussi tous ces verbes sous les formes :

eur'foij'naie, eurfoij'naie, r'foij'naie, rfoijnaie, etc.)

meni, meuni ou nuti (sans marque du féminin), adj.

*Èl était meni (meuni ou nuti) d'in grôs couté.*

meni, meuni ou nuti, v.

*Èl é meni (meuni ou nuti) l' saipin d' bôles.*

tchâssaie, tchassaie, tchâssie, tchassie, tchâss'naie ou

tchass'naie (J. Vienat), v. *D'vaint l' huvia, les manmans*

*tchâssant (tchassant, tchâssant, tchassant, tchâss'nant ou*

*tchass'nant) bîn yôs afaints.*

craïnn'laie, crén'laie ou gréd'laie, v.

*Ès craïnn'lant (crén'lant ou gréd'lant) l' enson di mûe.*

doilaie, doïyaie ou douvaie, v.

*Èl aïpprend è doilaie (doïyaie ou douvaie) in véché.*

eursenaie (J. Vienat) ou heurs'naie, v.

*Èls aint eursenè (ou heurs'nè) l' enson di mûe d' pitches.*

antaie, antraie ou djaintaie, v.

*Èl ante (Èl antre ou È djainte) ènne rûe di tchie.*

tchainnaie, tchainnaie ou tchînnaie, v. *Sains tchainnaie*

*(tchainnaie ou tchînnaie), nôs n' airins p' poéyu péssaie.*

youpe (Montignez), n.f. *Ès n' aint pus d' youpe.*

mu ou mûe, n.m. *Èl é sâtè poi d'tchus l' mu (ou mûe).*

biat, maïvu, meûre ou meure, adj.m.

*Ci saïvu ât biat (maïvu, meûre ou meure).*

muraidge, n.m.

*L' muraidge de ç'te pouèteche dâte d' è y é pus d' cent ans.*

muraïye ou muraiye, n.f.

*An voit encoé les réchtes d'ènne muraïye (ou muraiye).*

biatte, maïvu, maïvure, meûre ou meure, adj.f. *Ces pammes*

*sont biattes (maïvus, maïvures, meûres ou meures).*

moûre ou moure, n.f.

*Èlle maindge di toétché és moûres (ou moures).*

muraie ou murie, v. *Ès murant yote tieutchi.*

murâ (J. Vienat) ou murat, n.m.

*È s' sïete chus ci murâ (ou murat).*

Meuriâ, n.pr.m.

*Nôs ains vu l' musée d' lai dyimbarde è Meuriâ.*

Maindge-miedge, n.pr.m.

*È n' vînt p' tchâd tiaïnd qu' an y' dit*

*qu' ç' ât in Maindge-miedge.*

moûrie ou mourie, n.m. *Les vies è soûe s' neuréchant*

*d' feuyes de moûries (ou mouries).*

moûrie ou mourie, n.m.

*C'est plein de mûriers dans cette haie.*

**mûrir**, v. *Les cerises ont bien mûri.*

**mûrir en août** (aoûter), loc.v.

*Les pommes de moisson mûrissent en août.*

**murmure**, n.m.

*On entendait le murmure des élèves.*

**murmure**, n.m.

*On entendait les murmures de ceux qui n'étaient pas d'accord.*

**murmurer**, v.

*Il n'a plus la force de parler, il murmure.*

**murmurer** v.

*Il murmure dans son coin.*

**murmurer**, v.

*Il ne fait bientôt plus que murmurer.*

**murmurer**, v.

*Nous ne savons pas ce qu'il murmure.*

**mûron** (mûre), n.m.

*Il va tous les jours chercher des mûrons.*

**musaraigne**, n.f. *La musaraigne se sauve dans son trou.*

**musaraigne**, n.f.

*Musaraigne qui n'a qu'un trou est vite prise.*

**musard**, n.m.

*Le musard n'a jamais rien su faire.*

**musarder**, v.

*Il passe son temps à musarder.*

**musc**, n.m.

*Ce drap sent le musc, et il en a la couleur.*

*Ç'ât piein d' mouïries (ou mouries) dains ç'te bairre.*

maivurie, v. *Les ç'liejes aint bin maivurie.*

maivurie, ôtraie ou otraie (Montignez), v.

*Les pammes de mouëchon maivurant (ôtrant ou otrant).*

bouédj'naïge, bouédjnaïge, brond'naïge ou brondnaïge, n.m. *An ôyait l' bouédj'naïge (bouédjnaïge, brond'naïge ou brondnaïge) des éyeuves.*

raibaboéne, raibaboinne, raibaboûene, raibabouene,

rébaboéne, rébaboinne, rébaboûene ou rébabouene, n.f.

*An ôyait les raibaboénes (raibaboinnes, raibaboûenes, raibabouenes, rébaboénes, rébaboinnes, rébaboûenes ou rébabouenes) d' ces qu' n' étiint p' d' aiccoûe.*

bouédj'naïe, brond'naïe, dgèrmejaïe, dgèrmejie, dgèrmejaïe, dgèrmeujaïe, dgèrmeûjie, dgèrmeujie, dgèrmoïnaïe, dgèrmonnaïe, djèrmejaïe, djèrmejie, djèrmeûjaïe, djèrmeujaïe, djèrmeûjie ou djèrmeujie, v.

*È n' é pus lai fouëche de djâsaïe, è bouédjene (brondene, dgèrmeje, dgèrmeûje, dgèrmeuje, dgèrmoïne, dgèrmonne, djèrmeje, djèrmeûje ou djèrmeuje).*

chèchie, chèchyie, tchètchâyie, tchètchayie, tchètchie,

tchètchoïyie ou tchètyie, v. *È chèche (chèchye, tchètchâyie, tchètchaye, tchètche, tchètchoïye, ou tchètye)*

*dains son câre.*

mairmejie, mairmejiyie, mairmeûjie, mairmeujie, mairmeûjijie, mairmeujijie, mairmoyie, mermejie, mèrmejie, mermejiyie, mèrmejiyie, mermeûjie, mèrmeûjie, mermeujie, mèrmeujie, mermeûjijie, mèrmeûjijie, mermeujijie, mèrmeujijie, mermoyie ou mèrmoyie, v.

*È n' fait bintôt pus qu' mairmejie (mairmejiyie, mairmeûjie, mairmeujie, mairmeûjijie, mairmeujijie, mairmoyie, mermejie, mèrmejie, mermejiyie, mèrmejiyie, mermeûjie, mèrmeûjie, mermeujie, mèrmeujie, mermeûjijie, mèrmeûjijie, mermeujijie, mèrmeujijie, mermoyie ou mèrmoyie).*

raibaboénaïe, raibaboinnaïe, raibaboûenaïe, raibabouenaïe, rébaboénaïe, rébaboinnaïe (J. Vienat), rébaboûenaïe ou rébabouenaïe, v. *Nôs n' sains p' ç' qu' è raibaboéne (raibaboinne, raibaboûene, raibabouene, rébaboéne, rébaboinne, rébaboûene ou rébabouene).*

moûre ou moure, n.f.

*È vaît tos les djoués tch'ri des moûres (ou moures).*

meûjatte, meujatte, meûsätte ou meusätte, n.f. *Lai meûjatte (meujatte, meûsätte ou meusätte) fut dains son p'tchus.*

ch'ri, chri, s'ri ou sri, n.m.

*Ch'ri (Chri, S'ri ou Sri) qu' n' é qu'in p'tchus ât vite pris.*

aïvijou, ouse, ouje, aïvisou, ouse, ouje,

meûsyou, ouse, ouje, meusyou, ouse, ouje,

mujou, ouse, ouje, musou, ouse, ouje, triôlou, ouse, ouje,

triolou, ouse, ouje, triyôlou, ouse, ouje,

triyolou, ouse, ouje, trôlou, ouse, ouje ou

trolou, ouse, ouje, n.m. *L' aïvijou (aïvisou, meûsyou,*

*meusyou, mujou, musou, triôlou, triolou, triyôlou, triyolou, trôlou ou trolou) n' é dj'mais ran saïvu faire.*

meûjyie, meujyie, meûsyie, meusyie, mujaïe, musaïe,

triôlaïe, triolaïe, triyôlaïe, triyolaïe, trôlaïe ou trolaïe, v.

*È pèsse son temps è meûjyie (meujyie, meûsyie, meusyie, mujaïe, musaïe, triôlaïe, triolaïe, triyôlaïe, triyolaïe, trôlaïe ou trolaïe).*

muchque, n.m.

*Ci draip sent l' muchque, p' èl en é lai tieulêe.*

**muscade**, n.f.

*Il plante une graine de muscade.*

**muscardin** (petit mammifère du genre souris), n.m.

*La buse chasse les muscardins.*

**muscardin** (petit mammifère du genre souris), n.m.

*Il me semble que j'ai vu un muscardin.*

**muscardin** (petit mammifère du genre souris), n.m.

*Un muscardin s'est sauvé dans son trou.*

**muscle**, n.m.

*Il ne faut pas avoir que du muscle.*

**musclé**, adj.

*Elle a un enfant bien musclé.*

**museau**, n.m. *Il mange du museau de porc.*

**museau de triège en coton** (injure), loc.nom.m.

*Il a osé me dire que j'étais un museau de triège en coton.*

**musée**, n.m.

*Lorsqu'il pleut, il va visiter des musées.*

**museler**, v.

*Il faut museler ce chien.*

**muselière**, n.f.

*Mets une muselière à ce chien!*

**muselière**, n.f. *Ce chien ne porte pas de muselière.*

**muser**, v.

*N'as-tu pas bientôt fini de muser ?*

**musette**, n.f. *Il cherche son pain dans sa musette.*

**musicien**, adj.

*Nous avons entendu une grive musicienne.*

**musicien**, n.m.

*C'est un très bon musicien.*

**musique**, n.f.

*Il enseigne la musique dans les écoles.*

**mutiler**, v.

*La scie lui a mutilé un doigt.*

**mutin** (gai), adj. *J'aime bien cette fille mutine.*

**mutin** (séditieux), adj.

*Il a des idées mutines.*

**mutin** (séditieux), adj.

*Il essaye de discuter avec les jeunes gens mutins.*

**mutin** (insurgé), n.m.

maèye ou mahèye, n.f.

*È piante ènne graïnne de maèye (ou mahèye).*

rait d' âve, loc.nom.m.

*L' beûjon tcheusse les raits d' âve.*

raite (ou raitte) couérbatte (neûjiâlè, neûjiale, neujiâlè, neujiâlè ou vouérbe), loc.nom.f.

*È m' sanne qu' i aî vu ènne raitte (ou raitte) coérbatte (neûjiâlè, neûjiale, neujiâlè, neujiâlè ou vouérbe).*

roudge-raite, roudge-raitte, ruj'latte ou rujlatte, n.f.

*Ènne roudge-raire (roudge-raitte, ruj'latteou rujlatte) s' ât sâvé dains son ptchus.*

muchque, nèe, nie ou niè (G. Brahier), n.m.

*È n' fât p' aivoi ran qu' di muchque (nèe, nie ou niè).*

taîtéchon, onne, taitéchon, onne, taîteûchon, onne, taîteuchon, onne, taiteûchon, onne ou taiteuchon, onne,

(J. Vienat), adj. *Èlle é ìn bìn taîtétchon (taitéchon, taîteûchon, taîteuchon, taiteûchon ou taiteuchon) l' afaint.*

meûté, meuté, moère ou more, n.m. *È maindge di meûté d' poûe (meuté d' poûe, moère de poûe ou more de poûe).*

moère (ou more) de trâsse (ou trasse) en coton (injure), loc.nom.m. *È m' é oûejè dire qu' i étôs ìn moère*

*(ou more) de trâsse (ou trasse) en coton.*

mujèe ou musée, n.m.

*Tiaind qu' è pieut, è vait vouère des mujèes (ou musées).*

meûtlaie ou meutlaie, v.

*È fât meûtlaie (ou meutlaie) ci tchîn.*

meûtliere ou meutliere, n.f.

*Bote ènne meûtliere (ou meutliere) en ci tchîn!*

moérion (J. Vienat), n.m. *Ci tchîn n' é p' de moérion.*

mujaie, musaie ou pensaie, v.

*T' n' és p' bintôt fini d' mujaie (musaie ou pensaie) ?*

lactaîtche, n.f. *È tchie son pain dains sai lactaîtche.*

djuâ, djuoéyâ, djvâ, djoéyâ, djvoéyâ, dyidyaire, dyïndyaire (sans marque du féminin) ou dyïndyou, ouse, ouje, adj.

*Nôs ains ôyi ènne djuâ (djuoéyâ, djvâ, djoéyâ, djvoéyâ, dyidyaire, dyïndyaire ou dyïndyou) grive.*

djuâ, djuoéyâ, djvâ, djoéyâ, djvoéyâ, dyidyaire, dyïndyaire (sans marque du féminin) ou dyïndyou, ouse, ouje, n.m.

*Ç' ât ìn tot fouè djuâ (djuoéyâ, djvâ, djoéyâ, djvoéyâ, dyidyaire, dyïndyaire ou dyïndyou).*

dyidyè ou dyïndye, n.f.

*È raicodje lai dyidyè (ou dyïndye) dains les écoles.*

émeutch'laie, émeut'laie, meût'laie ou meut'laie, v.

*Lai sciatte y' é émeutch'laie (émeutlè, meût'laie ou meut'laie) ìn doigt.*

mutîn, ìnne, adj. *I ainme bìn ç' te mutîne baîchatte.*

mutîn, ìnne, r'nayou, ouse, ouje, rmayou, ouse, ouje,

r'noiyou, ouse, ouje, rnoiyou, ouse, ouje,

r'nouéyou, ouse, ouje, rnouéyou, ouse, ouje,

r'noyou, ouse, ouje ou rnoyou, ouse, ouje, adj.

*Èl é des mutînes (r'nayouses, rmayouses, r'noiyouses, rnoiyouses, r'nouéyoues, rnouéyoues, r'noyoues ou rnoyoues) aivisâles.*

r'nayie, rmayie, r'noiyie, rmoiyie, r'nouéyie, rnouéyie,

r'noyie ou rnoyie (sans marque du féminin), adj. *Èl épreuve*

*de djâsaie d' aivô les r'nayies (rmayies, r'noiyies, rnoiyies, r'nouéyies, rnouéyies, r'noyies ou rnoyies) djûenes dgens.*

mutîn, ìnne, r'nayou, ouse, ouje, rmayou, ouse, ouje,

r'noiyou, ouse, ouje, rnoiyou, ouse, ouje,

r'nouéyou, ouse, ouje, rnouéyou, ouse, ouje,

*Les mutins sont montés sur le toit.*

**mutin** (insurgé), n.m.

*Ils poursuivent les mutins.*

**mutiner** (se -), v.pron.

*Le peuple s'est mutiné.*

**mutiner** (se -), v.pron.

*Les prisonniers se sont mutinés.*

**mutisme**, n.m.

*Le mutisme de cet enfant me donne du souci.*

**myosotis**, n.m.

*C'est couvert de myosotis, devant la forêt.*

**myrtille**, n.f.

*Elle a trouvé une corbeille pleine de myrtilles.*

**mystère**, n.m.

*Il y a un mystère là-dessous.*

**mystérieux**, adj.

*Elle a reçu une lettre mystérieuse.*

**mystifier**, v.

*Il mystifie les naïfs.*

r'noyou, ouse, ouje ou rnoyou, ouse, ouje, n.m. *Les mutins (r'nayous, rmayous, r'noiyous, rnoiyous, r'nouéyous, rnouéyous, r'noyous ou rnoyous) sont monté chus l' toét.*  
r'nayie, rmayie, r'noiyie, rnoiyie, r'nouéyie, rnouéyie, r'noyie ou rnoyie (sans marque du féminin), n.m.  
*Ès porcheûyant les r'nayies (rmayies, r'noiyies, rnoiyies, r'nouéyies, rnouéyies, r'noyies ou rnoyies).*  
se r'toénaie (rtoénaie, r'toinnaie, rtoinnaie, r'tonaie, rtonaie, r'touénaie, rtouénaie, r'virie ou rvirie), v.pron.  
*L' peupye s' ât r'toénè (rtoénè, r'toinnè, rtoinnè, r'tonè, rtonè, r'touénè, rtouénè, r'virie ou rvirie).*  
s' eur'toénaie (eurtoénaie, eur'toinnaie, eurtoinnaie, eur'tonaie, eurtonaie, eur'touénaie, eurtouénaie, eur'virie, eurvirie, mutinaie, mutinnaie, révoltaie ou révoy'taie), v.pron. *Les prij'nies s' sont eur'toénè (eurtoénè, eur'toinnè, eurtoinnè, eur'tonè, eurtonè, eur'touénè, eurtouénè, eur'virie, eurvirie, mutinè, mutinnè, révoltè ou révoy'tè).*  
cadje, caje, coédje, coéje, coidje, coije ou coise, n.f.  
*Lai cadje (caje, coédje, coéje, coidje, coije ou coise) de ç't' afaint m' bèye di tieûsain.*  
n' me rébie p', loc.nom.m.  
*È y é piein de n' me rébie p' d'vaint l' bôs.*  
blûe, blue, daivaije, daivaise ou mirtèye, n.f.  
*Èlle é trovè ènne pieinne crattèe d' blûes (blues, daivaijes, daivaises ou mirtèyes).*  
michtère, mistère, mychtère ou mystère, n.m.  
*È y é in michtère (mistère, mychtère ou mystère) li-d'dôs.*  
michtérieû, eûse, eûje, michtérieu, euse, euje, mistérieû, eûse, eûje ou mistérieu, euse, euje, mychtérieû, eûse, eûje, mychtérieu, euse, euje, mystérieû, eûse, eûje ou mystérieu, euse, euje, adj.  
*Èlle é r'ci ènne michtérieûse (michtérieuse, mistérieûse, mistérieuse, mychtérieûse, mychtérieuse, mystérieûse ou mystérieuse) lattrè.*  
michtifiaie, mistifiaie, mychtifiaie ou mystifiaie, v.  
*È michtifie (mistifie, mychtifie ou mystifie) les bétas.*